No. 43

Temas Nicaragüenses

Nov. 2011

Una revista dedicada a la investigación sobre Nicaragua



Fabricando tela de tuno

No. 43 - Noviembre 2011 ISSN 2164-4268

REVISTA DE TEMAS NICARAGÜENSES

dedicada a la investigación sobre Nicaragua

Contenido

Mes a mes hacemos el esfuerzo de poner en la pantalla de sus computadoras documentos que creemos importantes para el conocimiento de nuestra historia o algún otro tema nicaragüense. Los artículos no necesariamente son inéditos, pero si raros para el no especialista, como suponemos son la gran mayoría de nuestros lectores.

El contenido de la revista también contiene hiperenlaces que facilitan al lector llegar al artículo que le interesa con solo pulsar sobre el título. Estos hiperenlaces no están subrayados.

A lo largo de la revista hemos creado decenas de hiperenlaces (en letras azules subrayadas) que llevarán al lector a las fuentes de los documentos citados. Estos hiperenlaces se encuentran tanto dentro del texto como en las notas al calce. De esta manera no solo ofrecemos los artículos originales de la revista, sino que también el acceso fácil a muchos documentos y manuscritos que se encuentran desperdigados en bibliotecas virtuales, y que tienen relación directa con los artículos o sus ilustraciones.



Editor: José Mejía Lacayo

jmejial@yahoo.com

Sitio Web: www.temasnicas.net

Correo: temas.nicas@gmail.com

Diseño de portada: Flavio Rivera Montealegre

ISSN 2164-4268, Revista de Temas Nicaragüenses, No. 43, Noviembre 2011, publicada mensualmente por José T. Mejía, 3861 S. Deerwood Dr., Harvey, LA 70058, USA

ISSN 2164-4268, Revista de Temas Nicaragüenses, No. 43, November 2011, published monthly by José T. Mejía, 3861 S. Deerwood Dr., Harvey, LA 70058, USA

Derechos de Autor

Copyright Notice

NUESTRA PORTADA

La tela de tuno

por Arturo Castro-Frenzel y José Mejía Lacayo
Arturo Castro-Frenzel, ingeniero electrónico
y miembro comunidad indígena de Jinotega,
Xinotencatlcastro-frenzel@web.de
José Mejía Lacayo, ingeniero
jmejial@yahoo.com

Referencia bibliográfica: Castro-Frenzel, Arturo y José Mejía Lacayo, La tela de tuno, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 4-14, Noviembre 2011

La foto de la portada titulada "Fabricando tela de tuno, Musawas, años 1950. Colección K Nowack" fue reproducida del sitio Web Historical Mosquitia, 1950s que mantiene nuestro colaborador Karl H. Offen. La foto de la bolsa de tuno nos fue enviada por Karl quien cree haberla comprado en Casa Tininiska, Bilwi, Puerto Cabezas. "Tenía un chaleco de tuno, pero no sé donde está", dice Karl.

Karl nos ha autorizado a traducir varios párrafos de su artículo An Historical Geography of Chicle and Tunu Gum Production in Northeastern Nicaragua, cuyo resumen es español explica que "Este articulo describe la historia geográfica de la producción de las gomas naturales tunu y chicle en Nicaragua. En la primera parte, utilizo fuentes primarias para investigar cómo el sistema global llegó a comprender y diseminar conocimientos sobre el látex del tunu nicaragüense, y luego cómo Nicaragua llegó a conocer y legislar sus gomas naturales. Esta parte termina con una consideración del impacto de la demanda del hule durante la segunda guerra mundial y la decisión eventual de la empresa Wrigley de ingresar en la producción de goma de mascar en Nicaragua. En la segunda parte, utilizo información obtenida durante una extensa investigación de campo en Nicaragua durante 1991-2, 1994, Y 1995-6 para describir como la producción del chicle y del tunu funcionaba a nivel local desde 1950 hasta 1980, momento en que la producción se terminó. Al dividir el artículo de esta manera, quisiera contextualizar el recuerdo vivo de una industria regional y transformativa dentro de los procesos culturales-políticos e históricos mundiales que unen a la ciencia con el comercio, al conocimiento con la autoridad territorial nacional, y al poder con los cambios locales en las relaciones entre los seres humanos y el medio ambiente"

Resumen: Nuestro pasado está anclado en las comunidades indígenas. Sus huellas han quedadas registradas solo en su producción artesanal que debemos conservar. Hoy ya nadie prepara papel de amate en la región del Pacífico, pero en nuestra Costa Atlántica todavía se puede encontrar la tela de tuno. Existen suficientes fuentes secundarias y hasta fotos que nos permiten reconstruir el proceso de preparación de la tela de tuno y sus usos. Este artículo proporciona una buena descripción del proceso de preparación, ilustrado con varias fotos, uno de ellas, la portada de la revista.

Palabras claves: Tela de tuno, Costa Atlántica de Nicaragua, árbol de tuno, río Coco, miskitu, sumu-mayangna

Abstract: Our own past is anchor on the indigenous communities. Their footprints have been registered in their handicraft production that we should preserve. Nobody prepare today amate paper in the Pacific area, but in our Atlantic Coast we still can find tunu cloth. There are enough secondary sources and even photos that allow us reconstruct the preparation process of tunu cloth and its uses. This paper gives us a good description of the preparation process, illustrated with two photos, one of the cover of this magazine.

Key words: Tunu cloth, Atlantic Coast of Nicaragua, tunu tree, Coco River, Miskitu, Sumu-Mayangna

---

Desde mi temprana infancia, hace ya más de medio siglo, tuve mis primeros contactos con el tuno, dice Castro-Frenzel. Yo admiraba unos tapetes pintados al óleo por mi madre, Hulda Frenzel de Castro, cuando ella estudiaba en el Colegio Francés de Granada allá por 1931-33. Diciéndolo de otro modo: la primera vez que escuché la palabra tuno, fue de boca de mi madre. *In memoriam* me permito publicar una foto de unos pedazos de tuno que ella había encargado a un sobrino suyo de Yalí. Empezó a pintarlos, pero nunca los pudo terminar.



La tela de tuno que Hulda Frenzel de Castro comenzó a pintar. Foto cortesía de Frank Rosmann, Berlin

Mi madre me explicaba que el tuno era extraído de la corteza de un árbol. En realidad, mi curiosidad en aquella época de infancia no pasaba de admirar el material y las pinturas que había hecho mi madre, y abrigar una vaga esperanza de poder yo también, algún día, pintar sobre tuno. Confieso que hasta el día de hoy no lo he hecho.

En todo caso, esto nos demuestra que el tuno para esa época ya era conocido en la región de los lagos, concretamente por lo menos en Granada, como base para obras artísticas que seguramente no se limitaban a la pintura. Y es posible que la idea de utilizar el tuno para el arte provenga de alguna observación hecha por alguien que haya visto la vestimenta de los mayangnas en la zona en que ellos han vivido. Desde este punto de vista se podría talvez asumir que el tuno como material para



Trono, hojas, ramita exudando la savia lechosa, y fruto de Castilla tunu. Fuente: Flora de Nicaragua, Missouri Botanical Garden.

uso artístico sea una herencia cultural que los mayangnas, talvez sin siquiera sospecharlo, hayan aportado al quehacer cultural de Nicaragua.

Mi segundo encuentro con el tuno fue muchísimos años más tarde, enfocado ya desde otro punto de vista, cuando en 1994 empecé a traducir del alemán al español el libro del Dr. Götz Freih-

err von Houwald, el cual ha sido publicado bajo el nombre de "Mayangna, Apuntes sobre la historia de los indígenas Sumu en Centroamérica".[1]

Von Houwald hace un análisis profundo y muy crítico pero ponderado sobre la situación de los sumus o mayangnas. En lo referente a la vestimenta, aparece en su obra la primera mención del Tuno que me hizo ya pensar en el material como tal, como algo realmente digno de analizarse y conocerse, por ser sin duda alguna de la vestimenta precolombina, por lo menos en la zona norte y nor-oriental de Nicaragua, así como también en Honduras.

De acuerdo con Von Houwald, las indias mayangnas utilizaban el tuno no solamente como vestimenta, sino también como manta para transportar a los niños por las espaldas. Von Houwald inicia de esta manera mencionando el tuno: "*En armonía con el clima cálido y húmedo de la selva tropical, hombres y mujeres Sumu andaban casi desnudos y en su mayoría solamente con un refajo de tuno o con una especie de bata envuelta"*. Y más adelante continúa Von Houwald "*Charles Napier Bell (1862:256) observó que el refajo,* ***wah wihna****, la única vestimenta de los Sumu que él vio, tenía diferentes colores y dibujos. A veces entreveraban también plumillas de pato (Clairina moshata) o eagles, entretejidas o bordadas"*. Esto nos hace pensar que los Mayangnas, antes de la llegada de los catequizadores moravos, daban al tuno no solamente una utilización meramente funcional como vestimenta rudimentaria, sino que les permitía dar libertad a su imaginación artística, por muy sencilla que esta fuese.

Es indudable que la cristianización de la costa noroeste de Nicaragua por parte de los Hermanos Moravos trajo muchísimas ventajas para los pobladores de la zona. Pero como toda medalla tiene dos caras, también trajo desventajas. Una de ellas fue el abandono paulatino de la ancestral forma de vestir y de vivir, para ir poco a poco asumiendo la "moda" europea que, al fin y al cabo, era totalmente ajena a las costumbres de los mayangnas. No obstante, todavía por 1916, según una cita que hace Von Houwald de Marínez Landero en el Río Patuca, éste escribía: "*...Las niñas al entrar en la vida matrimonial, dejan el túnico para usar el tradicional refajo, símbolo de la mujer matrimoniada. El taparrabo lo usan indistintamente los varones o las niñas. No falta uno que otro anciano vistiendo de manera tan primitiva, pues dicho taparrabo consiste en una tira larga de corteza de tuno"*. Y nuevamente nos ilustra Von Houwald con una cita de José Román (1979), quien inclusive en 1933 escribía acerca de las mujeres desde la región del Río Bocay lo siguiente: "*Esta gente apenas anda cubierta con taparrabos de tela de tuno. Las viejas muestran sus pechos flácidos y caídos hasta la cintura. Las jóvenes los tienen abultados... Muchas de las hembras de doce años para arriba, traen un crío colgando de la espalda por medio de una tela de tuno y como vienen dormidos, llevan la cabeza desgobernada y parecen desnucados. Estas mujeres permanecen de pie y meneándose temblorosamente para que no se despierten los críos. Cuando se sientan en el suelo como Budas, por su escasa vestidura, dan espectáculos anatómicos sin importarles en los más mínimo o quizá aún sin darse cuenta"*. En su manera a veces jocosa y a la vez un poco mordaz de escribir, Von Houwald hace la siguiente anotación: "*Naturalmente, hoy se ha generalizado que los hombres usen pantalones y camisas, y que las mujeres lleven vestidos puestos.... La juventud masculina entre los Sumu es extraordinariamente vanidosa y prestan la mayor atención a camisas y pantalones limpios y bonitos,*

[1] Mayangna, Apuntes sobre la historia de los indígenas Sumu en Centroamérica, Colección Cultural de Centroamérica, Managua: Fundación Vida, 2003, ISBN 99924-53-15-X

siempre recién lavados y planchados; aún aquellos que solamente disponen de una única mudada. Con frecuencia aparecen, como notorio contraste, algunos extranjeros como "expertos" o "ayudantes para el desarrollo", quienes andan muchos más descuidados y sucios". Pareciera que el tuno dejó una impresión inolvidable en Von Houwald, de manera tal que las guardas de su libro llevan como motivo, precisamente, una fotografía de una pieza de tuno. En otras palabras, el tuno es, para Von Houwald, casi un ícono inseparable de la cultura de los Mayangnas.

En la foto de 1959 reproducida del blog del Dr. Erwin J. Jimenez Morales puede apreciarse un grupo de niños transportando tuno en largas varas, probablemente para ponerlo a secar al sol. Resaltan también dos interesantes detalles ilustrativos: la vivienda y la vestimenta de los hombres que aparecen a la derecha. Ya no es la vivienda que construían ni la vestimenta que utilizaban antes de la cristianización. Esto es lo que Von Houwald, no sin razón, llama "*contaminación cultural*". De forma precisa, refiriéndose a las viviendas, escribe Von Houwald: "*En vez de las usuales «casas largas» que albergaban a varias familias a la vez, que no tenían paredes y que estaban protegidas únicamente por un techo inclinado que llegaba hasta el suelo, los misioneros, con el fin de evitar una supuesta promiscuidad, presionaron por la construcción de casas separadas, con paredes, en las que viviría una familia pequeña*". [2]

A pesar de que el tiempo ha transcurrido y el tuno—hasta donde yo sepa—ha dejado de ser



Miskitu secando tuno. Foto de 1959 reproducida del
blog del Dr. Erwin J. Jiménez Morales

[2] El cambio cultural entre los Mayangna (Sumu) en Centroamérica, Edición Especial 50 años de estudios americanistas de la Universidad de Bonn, Editorial Anton Saurwein, 1998

parte de las prendas de vestir de nuestros mayangna y miskitu, no ha caído completamente en el olvido. Siendo así, vale la pena en primer lugar saber qué cosa es el tuno:

Se trata de un árbol que produce un látex utilizado también para la fabricación de chicle y calafateo. Este último uso resulta interesante también por cuanto los sumu y miskitu, viviendo mayormente de la pesca, han utilizado los conocidos pipantes, los cuales naturalmente de vez en cuando tienen que ser calafateados. Y nada mejor que con un producto del árbol de tuno, que crece en su zona.

Para lograr la "tela de tuno", los sumu y miskitu acostumbraban (o acostumbran?) a machacar la corteza del tuno. Es así que se obtienen bandas o tiras del material de unas 24 pulgadas (60 cms) de ancho. En una exposición de pinturas y esculturas de Augusto Silva y Elisabeth Krautwig realizada en la Alianza Francesa de León el 25 de Mayo del 2007 fue posible admirar "*los diseños artísticos de fuerte inspiración étnica, dándole al tuno una mayor riqueza y dignidad, aprovechando su extraña textura y gama de tonos ocres propios de este material*". [3]



Choza provisional de los indios miskitu, según Squier.: «Sus chozas consisten de unos pocos palos inclinados sobre los cuales se tiraran palmas de manera desordenada; los lados son abiertos y toda la estructura requiere 15 minutos de trabajo. Fuente: Squier, Ephraim George, Nicaragua: its people, scenery, monuments, and the proposed interoceanic canal, página 69, Volumen 1, Londres: D. Appleton, 1852

El tuno ha sido explotado como generador de látex para la fabricación de chicle y otros derivados, mientras que a su corteza se le ha visto en las últimas décadas ya como una reliquia del vestuario indígena nicaragüense/hondureño, pasando al plano de "material exótico" como base para obras de arte. Sin embargo, es muy posible que el árbol de tuno tenga, además de las señaladas, también propiedades medicinales que no han sido descubiertas y, por ser desconocidas, han salvado al tuno de convertirse en una víctima más de las empresas farmacéuticas, aunque ya lo ha sido de las empresas "comercializadoras" de su látex.

Conzemius nos da una detallada descripción del método de preparar la tela de tuno. «El árbol de tuno se tala y se le quita la corteza; ésta última se remoja en agua por varios días, hasta que la goma o leche pegajosa adherida a la corteza se desecha. La corteza se seca entonces al sol y se guarda dentro del rancho hasta que las mujeres encuentran tiempo para golpearla y hacerla tela. En este estado es llamada *kusni* por los mískitu, twahka y panamaka, y *kuska* por los ulva. Como se torna dura y se encoge considerablemente, tiene que ser sumergida en una corriente cercana por corto tiempo antes de que el golpeo pueda comenzar. Esta última operación se

[3] *MarcaAcme.com*

ejecuta en un tronco pequeño (mískitu: *tun-dusa*; sumu: *lañlañ*) con la ayuda de un mazo de madera que tiene la forma de un garrote grueso y corto. Este mazo es conocido con los nombres *kahka* y *para*,[4] por el nombre de dos especies de palma de cuyo tronco se hace. Los mískitu que viven alrededor de Laguna Brus y en el curso inferior del río Patuca también usan el tronco de una palma pequeña con hojas en abanico que crece en la región y es conocida a los indios y extranjeros como "palmetto". La corteza, al ser golpeada, se extiende gradualmente y se hace suave y flexible. Después de ser lavada y secada, está lista para usar, y tiene un color pardusco.

«Una tela similar, pero casi blanca en color y de superior calidad, se obtiene con el mismo proceso de la corteza interior de una especie de Ficus (sumu: *yakuta*, *yakanta*) y también del árbol de hule (*Castilla* sp). Pero en ambos casos la fabricación de la tela es más laboriosa. La tela de estos dos árboles se conoce localmente como "tuno blanco" (mískitu: *tunu pihni*; sumu: y*akarta, tas-banna*); es usada por el hechicero en sus encantaciones. Para este propósito el *sukia* la marca con diseños en negro y rojo obtenidos con la ayuda de arcilla, carbón o jugos vegetales».[5] Offen dice que «en el caso del árbol de tunu, la corteza fibrosa interior ha sido utilizada para colchas, hamacas, y ropa por milenios. Una tela de corteza más blanca, similar al tuno, llamada yakuta en miskitu, es aún usada para trajes especiales, en trajes ceremoniales asociados con los rituales del sukia o chamán. El árbol yakuta es más pequeño y menos común que el tuno, y es probablemente una especie de chilamate (Ficus sp.) o higo silvestre».[6]

Offen dice que «*tunu,* una palabra de la lengua miskitu, tiene una larga e interesante historia en la literatura botánica. En 1900, un artículo que apareció en "The India Rubber World", una revista de oficios industriales dedicada a promover el mercadeo de los látex naturales de árboles y proporcionar su conocimiento científico, consideraba "tuno" un nombre comercial de origen incierto. Hasta el cambio de siglo, el tuno se creía "aun en los jardines reales de Kewe," idéntico con *Castilla elastica*, o hule indio. Este error se originó en 1883 cuando Sir Daniel Morris escribió que en Belice el hule indio era llamado "Toonu". Los botánicos de Kewe, basando sus identificaciones en ejemplares enviados por Morris, reexaminaron sus propios especímenes y reivindicaron dos especies de *Castilla,* una de las cuales fue llamada *C. tunu* (Hemsley 1898). En 1910 el botánico sueco Henry Pittier notó que los miskitu se referían a un árbol de tunu, pero él no estaba seguro si éste se refería a *C. fallax* o al "enigmático *C. tunu* de Honduras Británica". Desde entonces, la literatura internacional ha permanecido confusa, con varios trabajos todavía considerando el árbol de tuno nativo de Belice. Hoy, generalmente se considera que tuno es *C. fallax* y hasta donde estoy enterado su distribución se limita a Honduras y Nicaragua».[7]

---

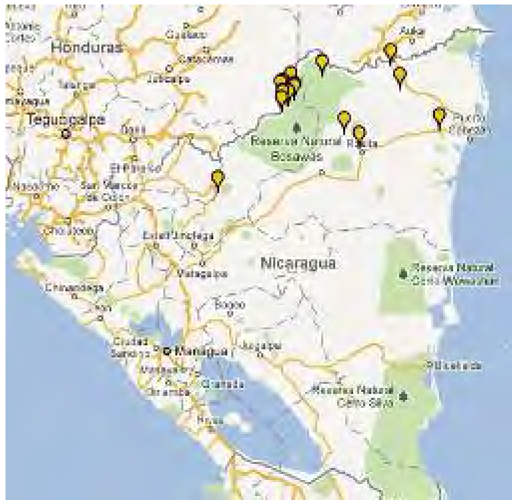
4 *Astrocaryum alatu* según identificación de Árboles y Arbustos del Bosque Tropical de la Costa Atlántica de Nicaragua - version Miskita

5 Conzemius. Eduard, Ethnological survey of the Miskitu and Sumu Indians of Honduras and Nicaragua, página 48, Washington: Smithsonian Institution / Bureau of American Ethnology,1932.

6 Offen, Karl H., artículo An Historical Geography of Chicle and Tunu Gum Production in Northeastern Nicaragua

7 Offen, Karl H., artículo An Historical Geography of Chicle and Tunu Gum Production in Northeastern Nicaragua

Según la Flora de Nicaragua, preparada por el Missouri Botanical Garden, considera que el árbol de tuno es la *Castilla tunu* descrito por Hemsley, en 1900, que tiene «Hojas con base asimétrica, un lado agudo a acuminado y el otro obtuso a redondeado, margen entero a ondulado, escabrosas a ligeramente escabrosas en la haz, híspidas en el envés; estípulas uniformemente amarillo aplicado-estrigosas. Inflorescencias estaminadas 2 por axila, 6–20 mm de largo y 12–28 mm de ancho, subsésiles, estambres apareados; inflorescencias pistiladas solitarias, discoides, 1–1.5 cm de diámetro, flores libres. Frutos 7–9 mm de largo. Rara en bosques muy húmedos perennifolios, zona atlántica; 0–20 m; fl y fr durante todo el año; Stevens 7566, 8674; Belice al noroeste de Colombia. Esta especie es muy utilizada por los indígenas Sumo quienes sacan la corteza y la machacan hasta formar un tejido áspero que se usaba para hacer ropa, hoy en día usada en artesanías. Tuno».[8]



Especímenes colectados de *Castilla tunu* por Flora de Nicaragua.

El hule es el otro árbol que pertenece al mismo género, *Castilla elastica* Sessé in Cerv., Gaz. Lit. México Supl. 2 jul. 1794[3]: 7. 1794.[9]

De acuerdo con la primera edición de The India Rubber World en 1889, las gomas de tuno y chicle se vendían en cerca de treinta centavos la libra. Un artículo en 1890 en la misma revista, reivindicaba que el tuno de Nicaragua era un abundante y apropiado substituto del hule, aunque no era un artículo de comercia, "salvo en una escala muy limitada". El conocimiento científico pronto cambió, el tuno era considerado un "amigo traicionero de aquellos que confiaban en sus cualidades adhesivas en fricción', y para 1900 se conocía que "el hule de Nicaragua adulterado con "tuno" durante la coagulación pronto se endurece y pierde su identidad". Mientras tanto, tanto las gomas de tuno y de chicle se decía comparables con la gutapercha de Malasia, valorada mucho más alto a US$1.50 la libra, para aislar cables oceánicos. Después del cambio de siglo, el tuno fue mayormente usado para aislante, suelas de botas, y la fabricación de fajas en conjunción con la balata (*Manilkara bidentata*) no elástica de Sudamérica (Anon. 1900). En 1890-91, 5,460 lb de goma de "tuno", valorada a 34 centavos por libra, fue embarcada de Cabo Gracias a Dios en el noreste de Nicaragua. Una vez que el uso comercial del tuno fue restringido, su precio cayó a 10-15 centavos la libra. Sin embargo, pequeñas cantidades continuaron a paso firme siendo embarcadas desde Cabo Gracias a Dios a Eggers y Heinlun de Nueva York hasta que al final fue eliminado del mercado de hule indio alrededor de 1912, cuando el hule Hevea de las plantaciones de Asia entró el marcado mundial.

---

8 Flora de Nicaragua, *Castilla tunu*

9 Flora de Nicaragua, *Castilla elastica*

Cuadro 1. Exportaciones de tuno disponibles desde Cabo Gracias a Dios antes de 1912

Año	Tuno (kg)	Tuno (US$)	Notas de embarque
1890	2,482	1,832	No enviado a los Estados Unidos
1903	462	153	Un embarque de A. Cockburn a $0.15 por libra
1904	450	148	Un embarque de A. Cockburn
1905	1,381	1,537	Dos embarques de A. Cockburn
1909	742	163	Embarque de Julián Irías a $0.10 por libra
1911	-	98	Embarque de R. Lehmann

Fuente: "Invoice Book"., vol. 15, RG 84, Consular post, cabo Gracias a Dios, Nicaragua, National Archives, Washinmgton D.C.: Bureau 1892

Continúa Offen[10] diciendo que «Aunque la temprana historia comercial del tuno es insignificante en términos económicos, los historiadores de Nicaragua parecen no percatarse que la goma fue exportada antes de la Primera Guerra Mundial. El principal exportador de tuno desde Cabo Gracias a Dios, el comerciante británico Alexander Cockburn, fue también el principal exportador de hule. En 1901 Cockburn y Hans Heiland obtuvieron una concesión exclusiva de las selvas nacio-



Bolsa de tuno que Karl Offen mantiene en su oficina en la Universidad de Oklahoma. El diseño está basado en una pictografía en el Río Coco, según dice el artista. Foto cortesía de Karl Offen.



Textura de la tela de tuno, el color no es natural. Fuente: impresión en la cartulina de la encuadernación del libro de Götz von Houwald citado en el texto.

nales. Al mismo tiempo, Cockburn recibía su concesión del gobierno de Zelaya, incorporador de

[10] Offen, Karl H., artículo An Historical Geography of Chicle and Tunu Gum Production in Northeastern Nicaragua

fronteras. Justo Pastor de la Rocha recibió el derecho exclusivo por 12 años para extraer de las selvas nacionales las resinas de bálsamo negro, liquidámbar y copiaba. Las concesión especificaba que de la Rocha plantara dos árboles por cada uno que matara, pero como era típico de todas estas legislaciones, no especificaba como sería supervisada o se cumpliría con ella (La Gaceta, 7 Octubre 1901: 205-207). Bajo el régimen de Zelaya, el concepto de 'selva nacional' implicaba cualquier cosa que no recibía denuncias formales. Tales política de recursos eran generalizadas y buscaban mejorar los ingresos del gobierno sin gastos, al mismo tiempo que intentaban llevar los beneficios de la civilización a "los indios atrasados", de las tierras bajas tropicales.

«El tuno no era exportado separadamente sino mezclado con hule en todo el noreste. De acuerdo con Mervyn Palmer, quien tardó un año subiendo río Coco arriba en 1905, los huleros nicaragüenses mezclaban "leche de tuno con la del hule verdadero como un adulterante". Como las fallas de la fricción de tuno fueron más ampliamente conocidas, Palmer nos dice que la 'práctica de adulteración fue pronto descubierta", y los perpetradores fueron severamente penalizados por los comerciantes. A pesar de la declaración de Palmer, la práctica continuó. Desde los años de la década de 1860 hasta hoy, los autores han lamentado la práctica indígena de adulteración de goma y hule, y en casi todos los casos ellos han implicado que la costumbre fue rota durante el período en que escribían, y en cada caso la práctica continuó.

THE RUBBER TREE. 367

INDIA RUBBER PRODUCING VINES AND TREES IN NICARAGUA.

REPORT BY MR. J. CRAWFORD, OF LEON.

[Ule, Mex., Hule Cent. Amer.; Caoutchouc, Fr.; from Caucho, South Amer.]

Elastic masses of the hydrocarbon caoutchouc (C_5, H_8) or (C_7 H_8 (Foraday) can be obtained from the milky emulsion caused to exude from more than twenty-five species of trees and large vines indigenous in Nicaragua. But in this paper* only such are mentioned prominently as can be caused annually to exude comparatively a large quantity of a sap or emulsion from which more than 20 per cent of India rubber can be separated by the crude methods now in use; also, in this paper some moderate producing species of the Euphorbiaceæ, as varieties of *Mauahot*, and some species of *Sapoteaceæ* are only referred to in Division 2 because—

«El gobierno de Nicaragua se daba cuenta del tunu, pero generalmente lo consideraba lo mismo que la gutapercha. La gutapercha (*Palaquium gutta*)—del malayo *guetah*, goma o bálsamo, y *pertcha*, o árbol—es nativo del sudeste de Asia, y es desconocido en el geotrópico. El uso de esta palabra en Nicaragua atestigua la influencia científica británica, tanto como la competencia general para clasificar las especies de plantas tropicales con potenciales comerciales. Gutapercha aparece por primera vez en los escritos de Nicaragua como parte de la legislación de 1877 liberalizando los bosques. Di-

señada para estimular el comercio de los productos de los bosques en el recién adquirido noreste, la legislación decretó que la madera como el "hule y la gutapercha" podían ser exportados libres de derechos. Eventualmente el gobierno de Nicaragua patrocinó a varios científicos extranjeros para explorar el noreste. Sus informes publicados describen una región de recursos abundantes en necesidad de una supervisión más grande, imagen que resonaba bien con los sentimientos nacionalistas de incorporar la anglófila costa este, mantenidos por largo tiempo. Uno de estos científicos, el ciudadano alemán y geólogo oficial del Estado Bruno Miersch ascendió el río Prinzapolca en 1893 y notó muchas gomas y resinas "esperando ser explotadas', incluyendo árboles de gutapercha que él vio en abundancia; sin embargo, concluyó, "no tienen valor ahora".

«El geólogo norteamericano y residente de León, John Crawford se mantuvo durante diez meses, comenzando en agosto de 1892, en "casi continua exploración en la deshabitada tierra salvaje y selva que cubre una gran parte de la Nicaragua nororiental", y luego escribió "características interesantes y las peculiaridades descubiertas o notadas que son valiosas, desde un punto de vista científico y comercial". Crawford, quien escribió un informe gubernamental titulado *India-Rubber-Producing Vines and Trees in Nicaragua* [11] en 1891, parece haber sido el primero en Nicaragua en reconocer que tuno no era gutapercha. En 1893 escribió que "el jugo lechoso o savia del tuno que fluye de laceraciones en el árbol de hule, cuaja en una goma como gutapercha". El nombre gutapercha continuó siendo aplicado a los látex de todos los árboles que no eran de hule, incluyendo tuno y chicle, hasta 1917.

«El estancamiento de la producción de hule de Nicaragua comenzó en 1912, combinado con los disturbios políticos asociados con las rencillas libero-conservadoras, la presencia de los marines norteamericanos, y eventualmente la Rebelión de Sandino, relegando toda la producción de árboles de gomas de Nicaragua al margen de las preocupaciones nacionales e internacionales. Mientras tanto, la industria del chicle mesoamericana era floreciente. Entre 1885-1896, la industria estadounidense de gomas de mascar importó 22 millones de libras de chicle mexicano, con importaciones anuales alcanzando 5.5 millones de libras, valoradas en US$2 millones antes de 1909. De manera similar, en Guatemala entre 1890 y 1970, la industria del chicle de Petén dominó la economía política de la región. No fue hasta varias décadas después que el mercado internacional se percató que Nicaragua tenía alguna goma valiosa para la industria del chicle».

Es oportuno que se conozcan las propiedades del tuno entre las generaciones actuales y futuras, como una riqueza más que le ofrece la Naturaleza a nuestra empobrecida y dilapidada Nicaragua. Como un efecto colateral deseado, esto podría impulsar en los mayangna un renacimiento de su conciencia cultural, la cual, por muchas razones, les ha sido violentamente arrebatada o sutilmente substituida por una "moderna" que no necesitan y que es contraria o por lo menos ajena a su naturaleza modesta y a su carácter pacífico y circunspecto.



[11] Un informe de 8 páginas, escrito en inglés y publicado en las páginas 367 a 374 del Special Consular Report, vol. VI, Washington: Government Printing Office, 1891 y 1892.

DE NUESTROS LECTORES

Referencia bibliográfica: De Nuestros Lectores, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 15-16, Noviembre 2011

Subject: Revista de Temas Nicaragüenses No. 42
Date: Tue, 20 Sep 2011 15:12:34 -0600
From: Esteban Llaguno Thomas <esllatho@gmail.com>
To: Jose Mejia Lacayo <jmejial@yahoo.com>

Me parece que su riqueza radica en la diversidad de temas y enfoques.

Subject: ¿Quieres continuar recibiendo la Revista de Temas Nicaragüenses?
Date: Mon, 19 Sep 2011 17:58:28 -0600
From: Sergio Hernandez <ochomogo@me.com>
To: Temas Nicas <temas.nicas@gmail.com>
CC: Hernández Ochomogo Sergio <ochomogo@me.com>

Por supuesto que quiero seguir recibiendo Temas Nicas, una revista única en su género y tan interesante. Afmo. P. Sergio Hernández Ochomogo

Subject: Revista de Temas Nicaragüenses
Date: Sun, 28 Aug 2011 12:01:17 +0200
From: luis_sacasa <luis_sacasa@wanadoo.es>
To: 'Temas Nicas' <temas.nicas@gmail.com>

Por supuesto que deseo seguir recibiendo la Revista de Temas Nicaragüenses. No hacerlo significaría un daño irreparable al cerebro y otro aún mayor a la nostalgia y a los sentimientos, además este daño lo compartirían cerca de 400 nicas a los que envío vuestra Revista.

Subject: Cambios al envío por correo de la Revista de Temas Nicaragüenses
Date: Tue, 23 Aug 2011 04:16:29 +0100 (BST)
From: Gerardo Antonio Bonilla Rueda <geboru2005@yahoo.es>
To: Temas Nicas <temas.nicas@gmail.com>

Ante todo mil gracias por haberme honrado para recibir tan excelente revista. CLARO, que estoy encantadísimo de recibirla y los motivo a seguir adelante, pues es triste el enorme desconocimiento, principalmente de las nuevas generaciones, sobre la enorme riqueza cultural de nuestro país. No he

optado por reenviársela a mis amigos pero les enviaré una lista de personas a las que estoy seguro les será muy útil.

Subject: Revista de Temas Nicaragüenses
Date: Wed, 10 Aug 2011 23:19:46 -0700 (PDT)
From: Jose Luis Vega Rocha <vegajluis@yahoo.com>
To: Temas Nicas <temas.nicas@gmail.com>
CC: Jose Mejia Lacayo <jmejial@yahoo.com>

Mi deseo es seguir recibiendo la revista en la forma acostumbrada. Si hay dificultad en enviarla a todos los correos solicitados, yo al menos pudiera hacerme cargo de enviarla a una veintena o más de amigos para ayudar a descongestionar el espacio, como ustedes sugirieron, casi todos los correos dan la opción de pulsar para no seguir recibiendo el correo no veo porque no ponerla, pero dudo que una revista de esta calidad pueda alguien rechazarla.



CLARIFICACIÓN

La Nacionalidad del Padre José Nieborowski

Referencia bibliográfica: La Nacionalidad del Padre Nieborowski, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 17-18, Noviembre 2011

A raíz de la publicación de *Los Inmigrantes de Origen Alemán en Nicaragua,* publicado en dos partes 32: 105-147, Diciembre 2010 y en 33: 93-130, Enero 2011, por Eddy Kühl; algunas personas de Boaco resienten que en la página 143 de la primera parte, se diga "Josef Nieborowsky, nació en Alemania en 1866, era un hombre alto y fuerte".

Una de los comentarios dice textualmente: «El padre José debe estar revolcándose en su tumba, pues él era polaco y ningún pueblo es más anti alemán que los polacos por todas las invasiones v vejaciones que han sufrido por muchísimas décadas». Y agregan, «Si la revista cada vez va teniendo carácter más serio, los artículos deben ser basados en datos verdaderos y no solamente por recolección oral que algunas veces se pueden convertir en una especie de "cuentos de camino". Una revista sobre investigación es una cosa seria sobre todo que RTN está llegando a instituciones universitarias».



José Nieborowski (1866-1942)

Como editor me hace sentir mal cuando ocurren incidentes así y aunque el comentario me haya llegado 10 meses más tarde, decidí investigar la nacionalidad del Padre Josef Nieborowsky. Los datos biográficos del Padre, publicados en el sitio Web de Boaco se dice: « José Nieborowski nació en la Alta Silesia, provincia polaca dominada por Alemania, el 28 de Agosto de 1866. Siendo muy joven viajó a América, radicándose en El Ecuador, como aspirante al sacerdocio católico. Fue consagrado sacerdote en la catedral de Portoviejo (1889), donde ejerció el curato durante tres años. Sus superiores le enviaron luego a Costa Rica y fue misionero en las montañas de los indios térrabas. Paso luego a Honduras, como rector del Seminario. En 1916, a la edad de 50 años, vino a Boaco, legítimo campo de sus actividades apostólicas y de progreso».

El autor de *Los Inmigrantes de Origen Alemán en Nicaragua,* nuestro colaborador Eddy Kühl, nos escribe diciendo que « La confusión se debe a que Silesia era parte de Alemania cuando Jose Nieoborowski nació. No fue sino hasta 1945, después la Segunda Guerra Mundial que paso a ser parte de Polonia, de lo cual el padre no se dio cuenta porque ya había muerto. Lo mismo sucede con provincias como Alsacia y Lorena».

El editor también consultó, guiado por Kühl, lo que dice el historiador y ex Embajador de Alemania ante el gobierno de Nicaragua Goetz von Houwald, quien refiere, en su conocido libro *Los Alemanes en Nicaragua,* Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993. Páginas 158 y 159, lo siguiente:

«De una importancia sobresaliente fue el Padre Jose (Josef) Nieborowski, párroco de Boaco inolvidado como bienhechor por la población de ese lugar. El padre de Boaco nació en Alemania el 23-8-1866 y guardaba durante su vida la más grande fidelidad a su patria. En el transcurso de la primera guerra mundial fue acusado como espía alemán, en cuyo fin victorioso creía firmemente…En la Segunda Guerra Mundial siguió con mucho interés en la radio todas las noticias del avance alemán en cuyo fin victorioso creía firmemente. Esto nuevamente provocó sospechas. No vivió la derrota, porque murió en 1942». Von Houwald cita como fuente La Semana, Managua, vol. 87, 30 de abril de 1972.

Valga esta nota que refuta los supuestos datos de tradición oral, y sirve para confirmar el firme propósito de la revista de dedicarse con seriedad a la investigación sobre Nicaragua.

Como colofón debo decir, si el Padre Nieborowski nació en la Silesia ocupada por Alemania hasta 1945, si el Padre se sentía alemán hasta el punto de ser tachado de espía por sus compatriotas, si creía en el triunfo de su patria Alemania en la Segunda Guerra Mundial, con todo derecho los alemanes pueden reclamar al Padre Nieborowski como su compatriota.

Si alguno de los lectores puede aportar pruebas en contra de la nacionalidad alemana del Padre Nieborowski, es bienvenido y publicaremos sus argumentos en la revista.



DEL ESCRITORIO DEL EDITOR

Para una revista mejor

por José Mejía Lacayo,
Editor RTN
jmejial@yahoo.com

Referencia bibliográfica: Mejía Lacayo, José, Editorial: Para una revista mejor, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 19-22, Noviembre 2011

Resumen: Como editor quiero que la revista mejore y situarla como una revista académica, mejor aún. Este ha sido mi deseo desde que la revista comenzó hace 43 meses; solo que en un comienzo, decía la RTN es una revista cuasi-académica. Si cumpliendo con las Buenas Prácticas, podemos progresar, lo haremos. Estudié la Guía de Buenas Prácticas de Revistas Académicas de Acceso Abierto y la acepto como mi hoja de ruta para implementar los cambios necesarios. Confío en que podamos cumplir con todos los requisitos pronto, sin fijar fecha porque dependerá de todos los colaboradores. Estoy abierto a sugerencias de todos los lectores.

Palabras claves: Guía de Buenas Prácticas de Revistas Académicas, Consejo Editorial, Resumen académico, Manual de Estilo, Manejo de imágenes

Abstract: As editor I would like to improve the magazine and better if I can bring it to an academic journal status. This has been my intention since the start 43 months ago; even though at the beginning, I said that RTN was a semi-scholar magazine. If complying with the Good Practice for Open Access Journal, be are going to progress, we will do it. I studied the Good Practice for Open Access Journal, and I accept it as road map for implementing the necessary changes. I am confident that we will be able to comply soon, without a deadline, because it will depend of all the persons that write for the RTN. I am open to suggestion from all readers.

Ker words: Good Practice for Open Access Journal, Editorial Council, Abstract, Style Manual, Image Handling.

Hemos comenzado algunos pasos para implementar con la Guía de Buenas Prácticas de Revistas Académicas. Los cambios afectarán tanto al Editor como a los autores, pero no será difícil adaptarse a ellos y todos saldremos ganando.

Estos cambios fueron provocados por las sugerencias de nuestros colaboradores del Dr. Vicente Baca Lagos, profesor de la Universidad Complutense, España, y de otras recomendaciones complementarias del Dr. Guillermo Gómez Santibáñez, Director del Centro Interuniversitario de Estudios Latinoamericanos y Caribeños CIELAC/UPOLI, Profesor de Filosofía, Universidad Politécnica de Nicaragua.

El cuadro que sigue, muestra nuestra situación resumida tomando los rubros principales del la Guía de Buenas Prácticas. Desde un inicio publicamos en el sitio Web un Manual de Estilo y un Manual de Manejo de Imágenes, pero pareciera que muchos colaboradores no lo han seguido. Curioso, porque recibo correos de personas, ajenas a la revista, que me dan las gracias por el manual de manejo de imágenes, incluyendo una artista cubana, residente en la isla. En todo caso todos debemos releerlos porque he cambiado los requerimientos para cumplir con la Guía de Buenas Prácticas.

REQUISITO	Estatus	COMENTARIOS
Nombre de la revista	Si	Sugiere muy bien su contenido
Cumplimiento de la periodicidad	Si	Hemos sido siempre puntuales; nunca ha habido números dobles
Obtención del ISSN	No	Esta en trámite; debemos recibirlo hacia el 17 de noviembre
Comité Editor	No	Consultas informales con especialistas
Editor jefe	Si	Necesita ayuda
Editor asociado	No	Lo hace el editor jefe
Encargado de soporte técnico	No	Lo hace el editor jefe
Diseñador o diagramador de textos	No	Lo hace el editor jefe
Corrector de textos	No	Lo hace el editor jefe. Es la ayuda más urgente.
Declaración de Propiedad Intelectual	Si	La versión en el No. 43 está ampliada
Investigaciones originales	¿Si?	Algunas agencias piden 40% y otras 75% de investigaciones originales
Especificar extensión de los artículos	Si	Máximo 40 páginas
Definir el formato de los artículos	Si	Manuel de estilo publicado en el sitio Web
Presentación de citas	No	Casi nadie lo hace. La bibliografía no cumple
Uso de imágenes	Si	No agrupan el pie de de foto con la foto; manejo de imágenes en el sitio Web.
Redacción	Si	Con algunos hay que pedir modificaciones al lenguaje. Ha sido tarea del editor.
Política de propiedad intelectual	Si	La versión PDF es propiedad del editor (así fue declarada para obtener el ISSN); los artículos individuales son propiedad de quien escribió el artículo.
Referencia bibliográfica	No	Es tarea del editor
Título del artículo, en español y en inglés	No	Falta el título en inglés
Autor o autores, con sus correspondientes menciones de afiliaciones y datos de contacto	No	Faltan las afiliaciones y la información de contacto. Hemos avanzado algo en la edición No. 43
Resumen y palabras clave también en español e inglés	No	Parece costar mucho a los autores prepararlo. Este resumen (abstract) es la historia de cómo y porqué

		escribimos el artículo. NO ES un resumen del contenido del artículo.
Fecha de recepción y aprobación del artículo	No	Es tarea del editor
Revisión de pares	¿Si?	Tenemos un proceso de revisión semi-abierta hecha por todos los colaboradores que dura 10 días. Puede que califique.

En el cuadro hay 12 requisitos que no cumplimos, 2 dudosos—quizás Guillermo Gómez Santibáñez pueda ayudarnos a decidir si cumplimos o no—y nueve requisitos que si cumplimos. Pudiera ser que el Comité Editorial se funda con nuestro Consejo Editorial que es quien ha hecho la revisión semi-abierta. Digo semi-abierta porque no está abierta a todos en la Internet, como dice la Guía, sino restringida al Consejo que hoy cuenta con 79 miembros.

La implementación de la Guía requiere la obtención un ISSN (International Standard Serial Number) para la revista, número que solicitamos el 6 de octubre y debería llegarnos hacia el 17 de noviembre; además, el nombramiento de un Comité Editor; una mejor definición de los roles de los responsables de la revista; una mejor división de la revista en secciones; cambios en la política editorial y en el manual de estilo. El Consejo Editorial actual continuará encargado de ayudarnos a fijar el rumbo de la revista, mientras que el Comité será un grupo más especializado que nos ayudará a revisar los artículos, lo que se llama "la revisión de pares" que es la revisión de los artículos por unas dos personas que tienen el conocimiento para hacerlo.

La parte más difícil es la que afectará a los colaboradores en la forma de presentar sus artículos, que tendrán que tener más cuidado con las citas al calce, y en preparar un resumen y una lista de palabras claves en cada artículo. Publicamos un artículo *Cómo escribir el resumen de nuestros artículos*, en la RTN No. 29: 13-15, Septiembre 2010, y vamos a ir implementándolo paso a paso.

Este resumen no tiene nada que ver con el resumen a que estamos acostumbrados. En inglés hay dos palabras "Summary" que es el "resumen común" que todos conocemos; y "Abstract" que fue mal traducido como resumen, aunque yo lo llamaría "resumen académico". El resumen común escoge las frases más importantes del artículo para beneficio del lector, mientras que el resumen académico es una pequeña historia de porqué y como escribimos el artículo, que resultados creemos haber obtenido y si hay algo que podemos generalizar y no tiene nada que ver con el texto del artículo. Le llamé "historia" del artículo, pero también podría llamarlo "confesión del autor". Un ejemplo me ayudará a explicarles: Si publico un artículo sobre la Catedral de León, en el resumen académico diría que lo hago motivado porque allí está enterrado Rubén Darío, y no porque haya sido declarada recientemente Patrimonio Cultural. Para escribir el artículo, revisé todas las fuentes que tuve a mi alcance, aprovechado aquellas que reconocen el aporte de arquitectos y artistas que contribuyeron a su construcción. Logré rescatar muchos nombres ya olvidados, y otros, aunque ya conocidos, que creo merecen estar en el corazón de las nuevas generaciones. Hay otros monumentos nacionales que también deben ser rescatados, muchas son iglesias antiguos, pero su difusión ha sido materia religiosa o folclórica, nadie ha escrito los artículos que esos monumentos se merecen.

Los colaboradores deben contestar estas preguntas al escribir el resumen:

- **Motivación / presentación del problema:** ¿Por qué nos interesa el asunto, o por qué es importante? ¿Cuál es el alcance del ensayo?
- **Métodos / procedimiento / enfoque**: ¿Qué hicimos para clarificar el asunto o para avanzar en su solución? Para obtener sus resultados.
- **Resultados**: ¿Cuál es la repuesta?
- **Conclusiones / implicaciones**: ¿Son los resultados generales o potencialmente generalizables, o específicos para este asunto en particular?

Los cambios no ocurren en un día. Apoyaremos a todos para ir haciendo la transición paso a paso. Algunos de los colaboradores casi cumplen con las Buenas Prácticas para Revistas Académicas, otros necesitarán de más ayuda, pero todos llegaremos a al meta.

Como primer paso, el editor incluirá en cada uno de los trabajos, una Referencia bibliográfica que identifique cada artículo.[1] Este debe ubicarse antes del comienzo de cada trabajo y está compuesto de al menos los siguientes elementos: (a) título del artículo, en español y en inglés; (b) autor o autores, con sus correspondientes menciones de afiliaciones y datos de contacto; (c) resumen y palabras clave también en español e inglés; (d) fecha de recepción y aprobación del artículo. Como el editor tiene que registrar la fecha de recepción y aprobación del artículo, no se aceptarán más artículos tardíamente porque debemos respetar el proceso de revisión de pares.

Deben escogerse hasta cinco (5) palabras claves. Como ejemplo, para este artículo podrían ser: Buenas Prácticas de Revistas Académicas, Referencia Bibliográfico, ISSN, Estatus de Revista de Temas Nicaragüenses, Preparación del Resumen Académico.

Debe incluirse en la afiliación la información de nombre completo de las instituciones o universidades. Estos elementos ayudan a identificar mejor las instituciones y a hacer un mejor seguimiento de la producción académica de las universidades e instituciones de la región. Algunos de nosotros no tenemos quizás no tengamos en este momento una afiliación; pueden consultar con el editor cada caso en particular.

No debemos pensar en fechas para cumplir estos requisitos. Avanzaremos al paso del más lento de nosotros y pueden recurrir al editor para ayuda, que si no puede ayudarles, les referirá a quien tenga los conocimientos. Guillermo Gómez Santibáñez también ha ofrecido su ayuda. Su dirección es guidase@yahoo.com

Creo que para que el proceso de revisión de pares, que he llamado semi-abierto, funcione, todos los colaboradores deben ayudar leyendo aunque sea el resumen académico, para decidir si pueden contribuir en el proceso de revisión de pares (o de colegas, si así prefieren llamarlo)



[1] Estos requerimientos fueron copiados casi literalmente de la Guía de Buenas Prácticas de Revistas Académicas, citada antes.

La Experiencia Escolar de Rubén Darío

Carlos Tünnermann Bernheim
ctunnermann@yahoo.com

Referencia bibliográfica: Tünnermann Bernheim, Carlos, la experiencia Escolar de Rubén Darío, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 23-31, Noviembre de 2011

La experiencia escolar de Darío fue muy limitada: asistencia a una escuelita de primeras letras, una enseñanza primaria de cuatro grados y una secundaria incompleta. En total, Rubén no estuvo en contacto con la educación formal más allá de seis o siete años, de los cuales, seguramente los más importantes para su formación fueron los que cursó con los jesuitas.

Igual que la mayoría de los niños nicaragüenses de aquella época, cuando no existían los preescolares ni los jardines de infantes, las primeras letras las aprendió Darío en el regazo de la tía abuela Bernarda, a quien el niño Rubén tenía como su madre carnal. Al hogar de la tía Bernarda y su esposo, el coronel Félix Ramírez Madregil, su padrino y padre adoptivo, fue llevado treinta días después de nacido y en él transcurrió su infancia y adolescencia, etapas tan importantes para el desarrollo de su personalidad. En ese hogar se inició su educación y recibió influencias que más tarde se hicieron sentir en el curso de su vida.

La tía Bernarda y su esposo prodigaron al niño todo el amor y los cuidados que no pudieron brindar a su única hija, muerta a temprana edad. Rubencito vino a colmar el vacío. La tía Bernarda le enseña las primeras letras y las oraciones que debía aprender de memoria, oraciones en verso cuyo ritmo el niño captaba. El tío Félix más tarde le enseña a montar a caballo y las novedades recién llegadas a León: el hielo, las manzanas de California, los cuentos pintados para niños, y hasta el champaña de Francia!...

En su Autobiografía nos dice Rubén: "Fui algo niño prodigio. A los tres años sabía leer, según me han contado". Para completar el aprendizaje de la cartilla y prepararse para la primera comunión, asiste a la escuela: una escuelita mixta que funcionaba en la casa contigua a su hogar, donde residía Doña Margarita Tellería. Su hija, la señorita Jacoba Tellería, "solterona en años y paciencia", tenía a su cargo la enseñanza de los niños. Ella fue la primera maestra de Rubén. El método que la señorita Tellería utilizaba, común entonces en escuelas similares, consistía, nos explica el Profesor Torres, "en memorizar letra por letra, su sonido y escritura. Los niños repiten incesantemente y en alta voz los sonidos, teniendo la cartilla sujeta en un marco de madera provista de un mango. La maestra llama por turno a los alumnos, a los que hace repetir ante sí las letras que ella señala, y cuando el lector se equivoca le pellizca la oreja, o le da con férula en la palma de la mano o en las nalgas. Así pena también cualquier falta de orden o de respeto. El sábado se consagra a memorizar el catecismo como preparativo de la primera comunión".

Rubén guardaba un grato recuerdo de aquella experiencia infantil, no exenta de palmetazos, como los que entre indignada y asombrada le propinó la niña Jacoba, cuando, según él mismo cuen-

ta, lo sorprendió "*¡a esa edad, Dios mío! en compañía de una precoz chicuela, iniciando, indoctos e imposibles Dafnis y Cloe, y según el verso de Góngora, "las bellaquerías detrás de la puerta*".

Concluido el aprendizaje de la cartilla, Rubén pasó a estudiar a la Escuela de Zaragoza, que estaba a cargo del entonces estudiante de Medicina Jerónimo Ramírez. A veces, el propio Coronel Ramírez Madregil llevaba en brazos al niño Rubén a la escuela. En el siguiente curso escolar, Rubén fue trasladado a otra escuela pública, esta vez la del barrio de San Sebastián, cuyo maestro era el pasante de Derecho Felipe Ibarra. En esta escuela concluyó, mal que bien, su educación primaria.

La escuela de don Felipe Ibarra era como la mayoría de las escuelas elementales de entonces: una escuela de tres grados y un solo maestro. En aquella época la enseñanza primaria comprendía únicamente tres años de escolaridad. Y esa fue toda la educación primaria que Darío recibió.

Pero la escuela de don Felipe Ibarra tenía una singularidad: el maestro componía versos. De ahí que pronto el niño Rubén y el maestro Ibarra se hicieron grandes amigos, pues compartían la misma afición. Don Alfonso Valle, contemporáneo y condiscípulo de Rubén, describe así la escuela del maestro Ibarra: "La escuela del querido maestro Ibarra estaba dividida en decurias, es decir, en grupos de diez escolares cada banca. Era la primera la del decurión Moisés Berríos, y a ella pertenecían Rubén Darío, Simón, de Doña Mercedes, Abraham Tellería, Alejandro Chávez, Juan Sindaca, los tres Robleto, mi hermano Nicolás y el infrascrito. Rubén aunque formaba en la decuria era más bien un escolar honorario. Llegaba cuando quería, y en vez de sentarse en nuestra banca se pasaba largos ratos conversando o leyendo con el maestro Ibarra".

Charles D. Watland, en su libro "La Formación Literaria de Rubén Darío", nos dice: "*Es una suerte que Rubén haya caído en manos de este joven con fama de poeta".* Felipe Ibarra fue amigo de Darío antes y después de haber sido su maestro. En 1884, él, Rubén y Jesús Hernández Somoza vivían juntos. Felipe Ibarra y Darío escribían para el periódico El Porvenir de Nicaragua. Ibarra quedó sorprendido del talento poético de Rubén. Le ayudó en sus composiciones primerizas, iniciándole en el camino de la fama. Puede, entonces, decirse que la primera influencia literaria sobre Rubén fue la del maestro Felipe Ibarra. Aunque Darío lo recuerda más tarde con gran afecto, poco dice acerca de su poesía. "*Este cabezón nos va a pegar a todos*", había dicho Felipe Ibarra, después de oír a Rubén recitar sus primeros versos. Años después, el Licenciado Felipe Ibarra se haría célebre en Nicaragua como defensor apasionado de la pureza del idioma.

Al completar sus estudios de primaria, en unas vacaciones escolares, la tía Bernarda, cuya situación económica había venido a menos por la muerte de su marido, el bondadoso coronel Ramírez Madregil, puso a Rubén de aprendiz de sastre con los maestros sastres don Lino Medrano y don Trinidad Méndez. "*Los compañeros reían al ver la cara que ponía el poeta*, nos cuenta su contemporáneo, el Dr. Juan de Dios Vanegas, *porque le ataban el dedo para que aprendiera a manejar el dedal*". Y es que Rubén hubiera preferido otro oficio: el de repicador de las campanas de San Francisco, según le dijo a su tía Bernarda.

Por esa época, se inicia también su enorme afición por la lectura, llegando a ser, pese a sus pocos años, un lector infatigable. "*En un viejo armario*, nos cuenta en su Autobiografía, *encontré los primeros libros que leyera. Eran un Quijote, las obras de Moratín, Las Mil y Una Noches, la Biblia; los Oficios, de Cicerón; la Corina, de Madame Stael; un tomo de comedias clásicas españolas, y una novela terrorífica, de ya no re-*

cuerdo qué autor, *La Caverna de Strozzi. Extraña y ardua mezcla de cosas para la cabeza de un niño*". "*Era lector de todo lo que le llegaba a las manos*", nos informa Juan de Dios Vanegas. "*Sentado en la esquina de la casa tenía un libro a un lado y un acordeón al otro, alternando la lectura con el manejo del instrumento. Poseía gran oído músico que le fue un poderoso auxiliar en su tarea de renovación poética*".

Concluida la escuela primaria, la "adinerada de la familia" Darío, la tía Rita Darío de Alvarado, casada con don Pedro J. Alvarado, hombre acaudalado y cónsul de Costa Rica en Nicaragua, interpuso su influencia y recursos para que Rubén fuera recibido en el Colegio de secundaria que los Padres jesuitas establecieron en la iglesia de la Recolección. Ahí comparte las aulas con niños provenientes de las principales familias de la ciudad de León. Con el compañerito que hace Rubén más amistad es con Louis Henri Debayle, quien con frecuencia le invitaba a comer a su casa. La amistad perdurará y se fortalecerá a través de los años. El niño Debayle también hacía versos. Otro de sus condiscípulos fue José Madriz, más tarde ideólogo liberal y Presidente de la República.

"*Los jesuitas me halagaron*, nos cuenta el propio Darío, *pero nunca me sugestionaron para entrar en la Compañía, seguramente viendo que yo no tenía vocación para ello. Había entre ellos hombres eminentes: un padre Koening, austríaco, famoso como astrónomo; un padre Arubla, bello e insinuante orador; un padre Valenzuela, célebre en Colombia como poeta, y otros cuantos. Entré en lo que se llamaba la Congregación de Jesús, y usé en las ceremonias la cinta azul y la medalla de los congregantes. Por aquel entonces hubo un grave escándalo"... "El Gobierno decretó su expulsión, no sin que antes hubiese yo asistido con ellos a los ejercicios de San Ignacio de Loyola, ejercicios que me encantaban*".

La permanencia de Rubén con los jesuitas no duró mucho. Pese a ello, Darío siempre reconoció la influencia de los jesuitas en la religiosidad de su niñez y primeros años de su adolescencia, que por cierto se percibe en sus composiciones de esa época. A los doce años (enero de 1879) compone el soneto "**La Fe**", representativo de esa influencia religiosa.

No estaría completa la reseña que hasta aquí hemos intentado hacer de la primera etapa de la educación recibida por Darío, si omitiéramos referirnos a la proveniente del medio familiar y social en que se desenvolvió su infancia y adolescencia. Todos los autores que se han ocupado de estudiar este primer tramo de la vida de Rubén coinciden en señalar la benéfica influencia de los padres adoptivos del niño Darío: el coronel Félix Ramírez Madregil y su esposa, doña Bernarda Sarmiento de Ramírez.

El propio Rubén, en su Autobiografía, describe así al coronel Ramírez: "*Era él un militar bravo y patriota, de los unionistas de Centro América, con el famoso caudillo general Máximo Jerez, de quien habla en sus Memorias el filibustero yanqui William Walker. Le recuerdo, hombre alto, buen jinete, algo moreno, de barbas muy negras. Le llamaban "el bocón", seguramente por su gran boca*".

El coronel Ramírez no era un militar inculto. Era persona inclinada a la lectura y en su casa se reunía una tertulia de políticos e intelectuales liberales, en las que también participaba su esposa, doña Bernarda, con el niño Rubén a su lado hasta que el sueño le hacía a éste buscar refugio en las faldas de la buena mujer.

El núcleo familiar, el entorno social, el ambiente intelectual, cultural y político de la ciudad de León de aquella época y el paisaje mismo, todos estos elementos se conjugan para transformarse en una relación envolvente de carácter educativo, que contribuye, entrelazándose con las influencias

provenientes del sistema propiamente escolar, a formar la psiquis, el intelecto y la personalidad de aquel niño extraordinario, dejando huellas en su proceso de ser. Porque, como señalan los especialistas, "*la educación tiene un sitio en todas las edades de la vida y en la multiplicidad de las situaciones y de las circunstancias de la existencia*".

Siendo Presidente de la República el general Joaquín Zavala, un grupo de padres de familia de la ciudad de León, probablemente acicateados por la existencia de un prestigioso Colegio de enseñanza media en la ciudad rival de Granada (1874), decidieron asociarse con el Gobierno para la fundación del Colegio de León, germen del futuro Instituto Nacional de Occidente. Entre los auspiciadores de la iniciativa se encontraba don Pedro J. de Alvarado, vecino rico de León, casado con doña Rita Darío, tía de Rubén. Entre los alumnos internos del nuevo plantel educativo aparecen inscritos el hijo de don Pedro y la tía Rita, Pedro Alvarado Darío, y Félix Darío Sarmiento, sobrino de ambos y becado por ellos.

Gracias al esfuerzo de los propios padres de familia, apoyados por el Ministro de Gobernación del Presidente Zavala, el Lic. Vicente Navas, fue posible contratar en París al profesor polaco-español José Leonard y Bertholet para la enseñanza de Letras e Historia Universal y al Dr. Salvador Calderón, ex-catedrático de la Universidad de Sevilla, para impartir las asignaturas de Ciencias Naturales. Ambos habían sido profesores en el Instituto Libre de Enseñanza, una especie de Universidad Libre creada en Madrid por Francisco Giner. Eran de ideología liberal y partidarios de una enseñanza laica y progresiva. Al nuevo Colegio le fue asignado por el Gobierno el caserón del antiguo Convento de San Francisco, situado a una cuadra de la casa de la tía Bernarda.

El 6 de marzo de 1881, y en medio de grandes expectativas, tuvo lugar la solemne inauguración del nuevo Instituto, con asistencia de las principales autoridades civiles y eclesiásticas. El Presidente de la Junta Directiva, Licenciado Buenaventura Selva (abuelo de Salomón de la Selva), tuvo a su cargo la declaración oficial de apertura del primer curso lectivo, correspondiente a ese año de 1881. El doctor Modesto Barrios, célebre orador, habló en nombre del Gobierno y felicitó a los padres de familia por sus loables esfuerzos. Cuando le correspondió el turno al Director, Dr. José Leonard, éste aprovechó para exponer la filosofía educativa del nuevo centro. Precavido del medio en que se desenvolvía, Leonard usó un lenguaje prudente, pero no pudo menos que exaltar la libertad de pensamiento y de conciencia, como base de toda filosofía educativa progresista e hizo el elogio de los países que la habían incorporado a sus sistemas de enseñanza. Aludiendo a los Estados Unidos, dijo que en aquel país la libertad de conciencia contribuyó a fomentar la inmigración y a aumentar sus envidiables fuerzas productivas.

De nada sirvió la prudencia del nuevo Director. La alusión a la libertad de pensamiento y de conciencia fue mal interpretada por los representantes del sector eclesiástico recalcitrante de entonces y por algunos políticos conservadores. De inmediato se inició una enconada batalla encaminada a echar de su puesto al profesor polaco. El Presidente Zavala no dudó en brindar su respaldo al profesor Leonard, quien contaba con la entusiasta admiración de los estudiantes del Instituto, entre ellos Darío, y de los intelectuales liberales. "*Pocos profesores como él,* -escribirá Darío muchos años después-, *para atraerse la simpatía y la estimación de todos, por su "ángel" que diría un andaluz, por su verbo afable, su apuesto continente y su delicada distinción".*

Por esa época se produce en el adolescente Rubén una profunda transformación ideológica y espiritual, en parte debida a la influencia del profesor polaco, a quien tanto admiraba. En la polémica que se suscitó en torno a Leonard, Darío se identificó con quienes le defendían, escribiendo versos y artículos en favor de éste, a quien consideraba "*víctima de un oscurantismo desgraciado, que niega la personalidad de un gran hombre y de un gran patriota*". Leonard aparece así como otro de los educadores que ejercieron gran influencia en el jovencito Rubén.

La presencia de Rubén en el nuevo Instituto fue breve. Una riña sin importancia con su primo Pedro le hace perder la beca financiada por su tío, don Pedro J. Alvarado. Retirado del Instituto, Darío frecuenta, durante un breve período el Colegio de San Fernando, regentado por el Dr. José Roza Rizo, donde vuelve a encontrar a su amigo José Madriz. Por esa época asiste también, con Luis H. Debayle y otros jovencitos, a un cursillo de Lógica que imparte el ya entonces Licenciado Felipe Ibarra. El texto empleado es la sección de Lógica del famoso libro Filosofía elemental, del filósofo español, muy en boga entonces, don Jaime Balmes.

El prestigio de Rubén se acrecienta, especialmente en los medios liberales. Un grupo de diputados de este partido, encabezado por don José Dolores Gámez, estima que el joven poeta debe tener la oportunidad de estudiar en Europa. A tal efecto, presentan una propuesta para que el Congreso de la República le otorgue una beca en España. La propuesta no tuvo éxito por la impresión desfavorable que las cien décimas del poema "El Libro" dejaron en el ánimo del entonces presidente del Congreso, don Pedro Joaquín Chamorro Alfaro. El jovencito Rubén dice en este poema, de clara inspiración liberal, que al enemigo implacable del libro se le puede ver "sobre el alto Vaticano"... ... "con una estola en el cuello y el Syllabus en la mano". Y a Jesús le dice, en otra décima:

... "Yo contemplo
que hoy es ¡nada más! tu templo
un gran taller de indulgencias".

Y en un arrebato de entusiasmo grita:

"¡Abajo la beatitud!
¡Abajo la aristocracia
¡Abajo la teocracia!
Por todas partes resuena
de dulce cadencia llena
la voz de la democracia".

Estos, y otros versos no menos exaltados, no fueron gratos a los oídos de los diputados conservadores de "los treinta años". La beca para ir a Europa se transformó en la promesa de una modesta ayuda para que "l'enfant terrible" concluyera sus estudios de secundaria en el Instituto de Granada. "Hijo mío -dicen que le dijo don Pedro Joaquín- si así escribes ahora contra la religión de tus padres, ¿qué será si te vas a Europa a aprender cosas peores?".

El hecho de que Rubén fuera displicente en cuanto a sus estudios escolares dio pie a que en una oportunidad, y como represalia por unos artículos que había publicado en "La Tribuna" en contra del gobierno, se le procesara por vago. Juan de Dios Vanegas narra así el incidente: "*En ese tiempo el Alcalde de Policía trataba de corregir a la juventud decidiosa sin distinción de clases. Se levantó la instructiva, declaró un togado diciendo que no conocía al joven Darío; que había oído decir que era poeta y que como para el declarante poeta es sinónimo de vago, declaraba que Darío lo era. Este se presentó con una constancia del director del colegio "La Independencia", demostrando que era profesor de gramática y todo terminó. El Alcalde le tomó cariño al poeta, se hacía acompañar de él en sus visitas a las escuelas y lo nombró profesor de una escuela nocturna de artesanos. Rubén estuvo poco tiempo, siempre dado a la fantasía y a los versos*". En el Museo Archivo "Rubén Darío" de León se conserva el original del expediente levantado en este singular proceso contra Darío, donado por el Dr. Nicolás Buitrago Matus.

El último contacto de Rubén con la educación formal tuvo lugar, años después, en Valparaíso, Chile. Ahí, según lo afirma el propio Rubén en una carta dirigida al amigo que le había aconsejado viajar a Chile, el general Juan Cañas, asistió como oyente, por varios meses, a la Universidad. Se inscribió en el curso de Derecho Público e Internacional, que impartía don Jorge Huneeus, con la mira, dice, de "*servir de algo positivo a mi patria*".

Esta fue toda la educación sistemática o formal que recibió Rubén: una primaria de tres grados y una secundaria incompleta. Su formidable formación literaria y cultural la adquiriría gracias a su férrea vocación de autodidacta.

En el breve discurso que el joven Darío pronunció en el acto escolar de fin de curso que antes mencionamos, Rubén dirigió a los niños esta pregunta *"¡Oh, niños! ¿Sabéis acaso las alturas a que podéis llegar si esas letras del abecedario se convierten en águilas gloriosas que os eleven sobre sus alas más allá del amor de los astros?*" La mejor respuesta a esa pregunta fue la experiencia personal del propio Darío, quien supo llegar a las más altas cimas sobre la base de una tenaz voluntad autodidacta y de un ilimitado amor por la lectura, ejercido en todas las etapas de su vida e iniciado desde temprana edad.

Como bien afirma Charles D. Watland, en las conclusiones de su excelente trabajo "La Formación Literaria de Rubén Darío": "*Darío se preparó para su oficio de poeta. En muchos aspectos no tuvo sentido práctico, pero aprovechó toda oportunidad a su alcance para ampliar su educación literaria. Asimiló los conocimientos de amigos, tales como José Leonard, Modesto Barrios y Antonio Aragón en Nicaragua, Gavidia en El Salvador y Pedro Balmaceda en Chile, entre muchos otros. Pero primordialmente, leyó todo libro que pudo conseguir. Tuvo la suerte de tener a su disposición la escogida Biblioteca Nacional de Nicaragua, donde encontró no sólo las obras maestras de la literatura española, clásica y moderna, sino también de la literaria francesa. Las bibliotecas privadas de sus amigos, en Nicaragua, habrán sido fuente de algunas de sus lecturas. En Chile, en el hogar de sus amigos, encontró todas las últimas obras de la literatura europea. Su anhelo de acrecer sus conocimientos, lo llevó a leer todo libro que llegaba a sus manos. Y fueron muchos". ... "Este estudio ha demostrado,* concluye Watland, *que exigió una inmensa cantidad de duro esfuerzo formar al gran poeta que Darío llegó a ser. Los cuentos acerca de su vida "bohemia" son engañosos. Al resaltar las horas de intensa diversión y esparcimiento, ignoran las muchas horas de intensa actividad mental, esenciales para su labor creadora, así como las horas necesarias para la paciente recolección de su materia prima, sin la cual ninguna construcción creadora puede comenzar".*

La lectura y el ejercicio del periodismo, oficio del cual vivió cerca de treinta años, fueron las dos grandes fuentes de formación autodidacta de Rubén.

Se ha dicho, y con mucha razón, que la Biblioteca Nacional de Nicaragua, fundada en 1882 por el Presidente conservador progresista Joaquín Zavala, fue la verdadera "Universidad" de Darío. Se sabe que los cinco mil volúmenes fundadores de la Biblioteca Nacional, de los cuales se conservan aún varios centenares pese a los incendios, guerras civiles y terremotos que han golpeado tan duramente a nuestra sufrida Biblioteca, fueron seleccionados en España por don Emilio Castelar. Fue precisamente para la inauguración oficial de esta Biblioteca que Rubén escribió las cien décimas de su poema "El Libro", pero que no fue leído por Rubén el propio día de la inauguración (1 de enero de 1882) sino posteriormente, el día 24 y ante el Congreso de la República, con motivo de la apertura de sesiones de éste, suceso desafortunado que hizo a Rubén perder la oportunidad de continuar sus estudios en Europa.

El primer Director de la Biblioteca Nacional fue el general y doctor don Miguel Brioso Iglesias, de origen salvadoreño. Le sucedió en el cargo el doctor Modesto Barrios, amigo de Rubén, quien en 1884, cuando el poeta tenía apenas 17 años, lo incorporó con un modesto sueldo al personal de planta de la Biblioteca, cargo que conservó cuando el poeta Antonino Aragón, también amigo de Rubén, sucedió a Barrios en la Dirección de la misma. Más que una oportunidad de trabajo, la incorporación del joven poeta al personal de la Biblioteca dio a éste la gran ocasión de dar rienda suelta a su voraz pasión por la lectura.

Sobre la permanencia de Rubén en la Biblioteca Nacional, el profesor Torres nos narra lo siguiente: "*La Biblioteca había sido enriquecida con la estupenda Biblioteca de Autores Españoles, de Rivadeneira y la Biblioteca Clásica, de Luis Najarro, ambas publicadas en Madrid. Rubén, lee todos los prólogos de la serie de clásicos y muchas de las obras, y muchos también de los autores greco-latinos. La Biblioteca es su única escuela de humanidades y la aprovecha al máximo"... "Una profunda comprensión de la importancia de poseer un vocabulario rico, induce a Rubén a estudiar el Diccionario de la Academia Española y memorizar las voces que por intuición reconoce que deben ser parte infaltable del léxico de un escritor.*

- Don Antonino ya me sé el Diccionario.

- ¿Cómo es eso?

- Sí, que ya me lo sé de memoria; pregúnteme cualquier palabra.

- Veamos, Rubén.

"El poeta reproduce literalmente las acepciones de todas las palabras que Aragón le pregunta, abriendo el Diccionario al azar varias veces. Muchos años más tarde éste dirá a su hijo: - ¡Qué memoria la de Rubén, Dios Santo! Se aprendió de un cabo al otro el Diccionario entero. Después acomete el DICCIONARIO DE GALICISMOS, de Rafael María Baralt, y pronto queda ingurgitado por su portentosa memoria. La lectura de los clásicos castellanos ocupa sus mejores horas; penetra por todos los meandros del estilo de los grandes maestros del Siglo de Oro; para mientes en los más íntimos detalles de los metros usados desde los primitivos hasta los románticos, y juzga, mide y sopesa los valores que desfilan ante sus ojos ávidos. Se detiene en Góngora más que en ningún otro"... ... "Este curso de literatura castellana le deja un rico saldo de conocimientos y de buen gusto; también lee con delectación los autores franceses: Musset, Gautier, Delavigne, Vigny, y sobre todo el enorme Hugo, que son pan espiritual de su alma hambrienta de belleza. Hugo más que ninguno, a pesar de Quevedo, de Góngora, de Calderón, de todos"... "De los muchos autores franceses que están representados en la Biblioteca Nacional, a quien más ha leído, después de Hugo, es a

Teófilo Gautier, a quien considera "el primer estilista del siglo" y quien le trasmite el dulce dogma del amor a la belleza"...

Por esa época, y aprovechando la circunstancia de que el Director de la Biblioteca, don Antonino Aragón, es también profesor de francés, inglés e italiano y buen conocedor del latín, Rubén se inicia en el estudio serio del francés, del inglés y un poco de latín. Acomete, junto con su profesor, la traducción de varios textos franceses, entre ellos uno de su siempre admirado Víctor Hugo.

Una pregunta que muchos se hacen se refiere a los idiomas que Darío llegó a dominar. Ernesto Mejía Sánchez, en su ensayo "La Humanidades de Rubén Darío", sostiene que hay opiniones contradictorias en cuanto a su dominio de otros idiomas: "*Don Ramón María del Valle-Inclán, por ejemplo, aseguraba al Dr. Julio Torri, durante su segunda visita a México, que solamente tres escritores de lengua española sabían pronunciar el latín a la perfección: Menéndez Pelayo, Rubén Darío y el propio Valle-Inclán, y debían, precisamente a ello, su gran habilidad versificadora. Osvaldo Bazil, amigo dominicano de Darío, se expresa en cambio así: "No tuvo (Darío) facilidad para aprender idiomas. No habló ni escribió bien ningún idioma extranjero. Se defendía nada más que regularmente con su rudimentario conocimiento del francés, del inglés, del latín y del italiano. El que mejor leía era el francés. Después de veinte años de vivir en París y leer clásicos y modernos franceses, no pudo adquirir el acento parisiense ni soltura al hablarlo*".

Hay quienes sostienen que fue el Profesor José Leonard quien inició a Darío en el estudio del francés. Otros sostienen que fue el Dr. Modesto Barrios, quien traducía a Gautier, según el propio Darío. Y también quienes atribuyen ese mérito a Antonino Aragón. No importa mucho quien haya sido, pues la verdad es que la mayor parte de sus conocimientos idiomáticos los adquirió por su propio esfuerzo, llegando a leer y traducir el inglés, el italiano, el portugués y el catalán.

Si bien el propio Rubén alguna vez dijo que su francés era "precario", de seguro se refería al francés hablado, puesto que su capacidad para leerlo y escribirlo era bastante aceptable, incluso antes de su viaje a Chile en 1886. Tal es el testimonio de su amigo, el escritor y periodista mexicano Ricardo Contreras, quien por entonces residían en Nicaragua "*Salió de Nicaragua*, asegura Contreras, *sin haber concluido ni los estudios preparatorios aunque sabiendo a la perfección el idioma francés, por su afición a leer las obras francesas de la Biblioteca de Managua*".

A quienes han puesto en duda el dominio de Darío del francés, Luis Alberto Cabrales los refuta señalando que los matices delicados de una lengua no pueden ser asimilados "*sin un conocimiento, no superficial, sino bien a fondo y a lo largo*". Y nadie como Rubén conoció mejor los matices de la lengua francesa, con los cuales precisamente renovó la lengua española.

Pese al hecho de que Rubén viajó a Chile, a los diecinueve años de edad, sin haber concluido ni siquiera los estudios de nivel medio, su preparación literaria era, para entonces, extraordinaria, gracias a su enorme esfuerzo autodidáctico y al estímulo de amigos como los ya mencionados: Modesto Barrios, Antonino Aragón, Francisco Contreras y otros. A éstos debemos agregar el nombre de Francisco Gavidia, quien durante la primera visita del joven Darío a El Salvador (1882), llama su atención sobre las posibilidades del verso alejandrino francés, susceptible de enriquecer la armonía del monótono alejandrino español mediante una distinta distribución de los acentos y cesuras.

Quien desee estudiar en detalle el proceso de la formación dariana en la literatura francesa lo podría hacer en la obra del profesor norteamericano Erwin K. Mapes: "La influencia francesa en la

_________________", escrita originalmente en francés como tesis para optar al doctorado en letras por la Universidad de París (1925), y traducida al español con motivo del Centenario de Rubén Darío por el Profesor Fidel Coloma (1966-1967), quien también tradujo la obra clave del Dr. Watland sobre la formación literaria y cultural del poeta ("La Formación Literaria de Rubén Darío", 1967).

El académico Eduardo Zepeda-Henríquez, en su ensayo "La formación francesa de Darío en la Biblioteca Nacional", asegura que "*la Biblioteca Nacional de Nicaragua fue la primera escuela de Modernismo de Darío, y no la biblioteca del periódico chileno "La Época", ni la de Pedro Balmaceda Toro, en el Palacio de la Moneda, de Santiago*".

Para cerrar esta sección, nada mejor para describir el autodidactismo de Darío que el siguiente párrafo del Profesor Fidel Coloma: "*Darío adquiere sus conocimientos a través de los libros. También a través de periódicos y revistas". ... "Pero es a través del contacto directo, con los viajeros que llegaban o en los viajes que él mismo realizó como adquirió experiencias que para él tuvieron el carácter de directamente vividas"... "Lo cierto es que sus amigos le reprochaban tempranamente su conducta displicente. A algunos les parece que no trabaja, que vive en las nubes, en forma errática. Sin embargo, Darío trabaja, estudia, crea. Pero de acuerdo con sus propias normas, sus propias disciplinas, imperceptibles para los demás. Muchos de sus repentismos serán producto de esa labor silenciosa, realizada como en sueños, fuera de este mundo. Es un laborioso, pero a su manera. Esta es otra de sus características que desconcertará siempre a sus contemporáneos".*



Rosa Sarmiento: mujer-madre; Rafaela Contreras: Mujer-Literata y pionera del modernismo centroamericano

por Margarita López Miranda
ex catedrática e investigadora en la UNA-Managua,
margaritalopezmiranda44@hotmail.com

Referencia bibliográfica: López Miranda, Margarita, Rosa Sarmiento: mujer-madre; Rafaela Contreras: Mujer Literata y pionera del modernismo centroamericano, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 32-35, Noviembre 2011

Introducción

Un primer intento del tema sobre la madre y la primera esposa de Rubén Darío lo escribí en 1995, con motivo de la repatriación de los restos de doña Rosa, desde San Salvador hasta Chinandega, su ciudad natal, que la recibió con solemnidad y cariño. Sabemos que al morir doña Rosa fue enterrada en el mausoleo de la familia Trigueros, junto a Rafaela Contreras, con dos años de diferencia (1893, esta última; 1895 la primera). Para la ocasión señalada (1995) me invitaron a participar en la velada fúnebre los organizadores del evento, especialmente la profesora Leonor Moreira, distinguida educadora y ex–discípula de la UNAN-MANAGUA. Me acompañaron mis hijos, Dánfer y Ariel Habed López, frutos de mi primer matrimonio con Dánfer Habed L. (q.e.p.d).

Varias fueron mis motivaciones para ese trabajo, cuya concepción era más amplia, pero que resultó pequeña debido a las circunstancias personales dolorosas de ese momento: mi segundo esposo, el Profesor Fidel Coloma González, había fallecido hacía poco más de un mes (27 de marzo). Sin embargo, el amor por mi gran compañero, el recuerdo de su magisterio dariano, se convirtió en parte de las fuerzas que me dieron aliento para escribir esas primeras y breves páginas.

Otros motivos para abordar el tema (contando por supuesto con la razón principal que me llevaba a Chinandega: rendir homenaje a la memoria de Doña Rosa, progenitora de nuestro máximo poeta) fueron: En primer lugar, mi conciencia de mujer, que me creaba lazos de identidad con esa otra mujer del siglo antepasado, por quien sentía respeto y conmiseración a la vez, a juzgar por su biografía. En segundo lugar, lo que consideraba un deber dariano: aportar algunas modestas ideas a este acontecimiento íntimamente vinculado con la vida de Darío. En tercer lugar, una relación familiar, aunque lejana, con el personaje de doña Rosa. Y es que, según me contaba mi madre, cuya familia es originaria de Corinto y de Chinandega, había un parentesco entre mi abuela materna, Isabel Hernández Sarmiento, con la que llamaba "Tía Rosa". Era nada menos que Doña Rosa Sarmiento, madre de Darío. La sola posibilidad de ese lazo familiar me produce inevitablemente una especial emoción y feliz orgullo.

¿Por qué juntar en el mismo ensayo a Rosa Sarmiento y Rafaela Contreras? La una es madre y la otra primera esposa de Darío, muerta muy joven y elevada al plano ideal por el desgarrado cantor. Jamás se repondría Rubén de la ausencia de su "Stella", como llevaría siempre la huella sicológi-

ca de ser hijo de matrimonio desavenido. Esta marca influiría en su carácter melancólico, tímido y en su conocida errabundia. El drama del poeta será el drama de Rosa, su madre, pues Manuel García o Manuel Darío, mal padre y peor marido y las convenciones sociales de esa época promovieron una unión conyugal destinada al fracaso, dejando a la madre y al hijo inmortal sometidos a un drama moral y sicológico que afectaría de una u otra forma los destinos de ambos. El profesor Fidel Coloma sintetiza ese hecho crucial en la trayectoria del poeta: "por las desaveniencias de sus progenitores, que pronto se separan, se cría al cuidado de su tía abuela, doña Bernarda Sarmiento y del esposo de la misma, el coronel Félix Ramírez Madregil. Esto provoca en él inseguridad emocional, un sentimiento de frustración que se manifestará a lo largo de toda su poesía ("Introducción a Rubén Darío". Antología. Verso y prosa. Managua, MED, 1991).

La relación entre Rubén Darío y su madre, a quien vio de niño fugazmente y conoció muchos años después, ha sido muy discutida. Aparte de toda polémica, me llama la atención que el cuerpo de Doña Rosa descansa en la tumba de la familia Trigueros, junto a su nuera Rafaelita Contreras y al padre de ésta, el tribuno Álvaro Contreras. Así lo relata don José Jirón Terán, eminente dariano leonés, en su artículo "Doña Rosa Sarmiento de Darío" (Revista Enfoque Publicación conmemorativa. Homenaje a Rosa Sarmiento, Miami, 1995). Esa cercanía está llena de significados. Por lo menos significa reconocimiento y estimación para la madre del poeta. Para efecto de este trabajo, resulta una asociación metonímica trascendente: dos cuerpos, dos amores, dos dolores en la vida del poeta. La madre, con la que casi nunca vivió y le dejó un hueco en su desarrollo de niño. La esposa ideal, además escritora, arrebatada por la muerte cuando pudo Rubén formar un hogar estable y feliz.

Las dos lo habían amado mucho, mas lo perderán en circunstancias dramáticas: Rosa, escindida entre su ser de madre y de mujer. Rafaela, en medio de la dicha de tener al hombre –poeta amado y admirado, dueña de un talento literario propio que comenzaba a brillar, mas vencida prematuramente por la maternidad que la debilito hasta fallecer.

Me propongo tratar el tema de Rosa Sarmiento y Rafaela Contreras desde una especial perspectiva, la del relato de Rosario Aguilar, extraordinaria narradora leonesa, titulado **Rosa Sarmiento** (1968) y la del comentario biográfico y crítico de la doctora Evelyn Uhrhan de Irving, con el que introduce su presentación de los **Nueve cuentos de Rafaela Contreras de Darío ("Stella")**, editado por esta catedrática emérita en 1995. Incluyo, por supuesto, referencias a opiniones y comentarios críticos autorizados, especialmente, a más de la insustituible biografía de don Edelberto Torres Espinosa, **La dramática vida de Rubén Darío**, el ensayo del escritor costarricense Alfonso Chase "Stella", Entre el silencio y la palabra" y la obra **El poeta pregunta por Stella** de María Teresa Sánchez, poeta y promotora cultural nicaragüense.

En cuanto al primer texto, el relato de Rosario Aguilar, siempre me conmovió, tanto por su belleza lírica como por la hondura sicológica y modernidad del tratamiento que da al personaje. Se trata de una historia novelada. Según la síntesis que hace la doctora Nydia Palacios, principal estudiosa de Aguilar, en su trabajo "La novela Nicaragüense en el siglo XX" (Revista Iberoamericana. Universidad de Pittsburg, 1989). "Es una recreación de la vida de la madre de Rubén Darío. La protagonista rompe los cánones que impone una sociedad machista. Ella, casada por conveniencia, no soportaba vivir con un hombre mujeriego y mayor que ella. Él es el prototipo de la paternidad irres-

ponsable. Cuando Rosa se enamora de un joven que ha llegado a León, pese a la censura de su familia y de la gente, se escapa con él llevándose al niño". Hay aquí un conflicto básico: El de Rosa como mujer y como madre. Es y quiere ser las dos cosas a la vez y no deja de ser ninguna de ellas. El debate íntimo, revelado por Aguilar mediante las técnicas de introspección y autoanálisis es intenso y oscila como un péndulo entre el deber y ternura maternos y las ansias de liberación femenina.

El segundo texto, el de la doctora Irving, estudiosa dariana y especialista en el período guatemalteco de Darío, es un escrito académico. Incluye un prefacio y dos capítulos iniciales en los cuales reseña y comenta elementos biográficos y literarios de Rafaela Contreras Cañas. Se refiere a ella en su doble aspecto: Como persona y primera mujer del poeta y como literata. El énfasis e interés principal reside en este segundo aspecto: se trata, pues, de un comentario crítico, no exento de afectividad y simpatía por el personaje comentado y constituye un breve estudio introductorio a la edición de los **Nueve cuentos** de la fugaz escritora salvadoreña, descubiertos (algunos) recopilados y publicados en esta 2ª edición del 95 por la académica norteamericana.

La atención focal de Irving en sus investigaciones relacionadas con Rafaela Contreras era la de localizar las narraciones y prosas poéticas de la juvenil escritora que en tan sólo un año logró el reconocimiento de su calidad literaria, comenzando por el mismo Rubén y otros modernistas del momento. El tiempo había sepultado sus creaciones en archivos de periódicos y bibliotecas de Guatemala y El Salvador. A instancias del doctor Antonio Oliver Belmas, el empeño de doña Evelyn sirvió para mostrarnos una vez más las pruebas de una escritura valiosa de mujer, de una creación literaria inspirada en el nuevo canon estético inaugurado por Darío en la prosa poética de **Azul**… a la que imita con un bello estilo, a tal punto que se llega a confundir algunas de estas producciones con las del propio Maestro del Modernismo. (Hay que recordar el invaluable trabajo de hallazgos y difusión de don Diego Manuel Sequeira, quien dedicó un capítulo de su obra **Rubén Darío Criollo en El Salvador** a Rafaela Contreras, donde incluye seis de sus narraciones).

Las observaciones de doña Evelyn sobre la personalidad, biografía y obra literaria de Rafaela me han suscitado asociaciones que considero de interés y que condenso en la formula de mujer/ literata.

Se trata de ver al personaje y sus principales facetas como persona, con sus cualidades y valores, nacida dentro de una familia y una clase que la colocan en posición ventajosa dentro del medio social en que vive. Allí la frecuenta Rubén. Es ventaja ser mujer inteligente, culta, creadora, todo lo cual afirma su individualidad y la hace visible, digna de ser tomada en cuenta por el joven Maestro de la nueva estética hispanoamericana. La distingue también ser la esposa de Darío, de quien se enamoró de inmediato y al que admiró y comprendió en su corta vida matrimonial.

Nos preguntamos: ¿Se convirtió en escritora motivada por la pasión romántica que sentía por el ya famoso poeta nicaragüense? ¿Cómo la consideraba Darío y el medio intelectual en razón de sus méritos de escritora? ¿Qué ventajas representaba el reconocimiento de sus valores intelectuales frente a la sociedad de su tiempo? ¿Habrá en el fondo una forma sutil de subordinación en la misma producción literaria de "Stella" y en cuanto a la forma de reconocimiento por parte de Darío y el sistema de valores culturales prevaleciente de tipo androcéntrico? ¿Y cómo catalogamos la situación de estas dos mujeres, Rafaela y Rosa, que vivieron en el mismo siglo, fueron esposa y madre respec-

tivas de Rubén Darío, pero que estuvieron marcadas por signos tan diferentes en el devenir de sus existencias? Despejar algunas de estas interrogantes es parte del cometido en el presente ensayo.



A Los Pies de Doña Iglesia de San Francisco

Por Eduardo Zepeda-Henríquez
Correspondiente de las Reales Academias Española y de la Historia
quetibus@hotmail.com

Referencia bibliográfica: Zepeda-Henríquez, Eduardo, A los Pies de Doña Iglesia de San Francisco, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 36-37, Noviembre 2011

Aquel templo vivía con la entera memoria de sí mismo y hasta de la ciudad desmemoriada; con sus muertos a cuestas (en una miniatura de cementerio–jardín) y con todos los vivos a remolque; con un entendimiento de su origen y su destino, ambos en presente, y también entendiendo lo incomprensible de su existencia; con la voluntad de persistir en sus cimientos, junto a su empeño de salvar a los suyos en el tiempo y fuera de éste, y vivía con su corazón monumental; ese corazón tan íntimo, pero tan ajeno:

-No amo mi propio amor, sino el amor del vecindario.

Pero la afinidad entre el rústico barroco de la iglesia granadita y las formas de vida que "guardaban" sus vecinos los Henríquez, no era exactamente una relación estilística, sino afectiva, biográfica y de proximidad. Aquel barroco ingenuo, y que resultaba típicamente franciscano, se volvía más árido a la hora en que el sol pegaba con saña en el frontón de la iglesia y en la desierta plazuela, que entonces parecía una proyección geométrica del primero. Y es fama que en el recinto de nuestro templo resonó la desbocada voz de Fray Bartolomé, espíritu siempre desmedido, apóstol de ideas fijas, y cegado por éstas:

-Sean las penas del infierno para quienes tomen parte en la expedición por el Desaguadero, pues tal empresa habrá de contribuir a la destrucción de las Indias.

Nuestra iglesia, en cambio, veía en lo oscuro; veía, como el búho reflexivo, en la oscuraza de su ámbito. Y oía la Voz Suprema en la del pueblo de Dios, no en la del pueblo a secas. Oía, pero escuchando y, a veces, escuchaba solamente. Sobre otras percepciones del olfato, allí se imponía el olor de las velas, quemándose a lo bonzo, y que los muchachos identificábamos con "olor a muerto". Aquel templo, además, no dejó nunca mal sabor de boca. Valía para el gusto de todas las generaciones y, por supuesto, se paladeaba. Su tacto mismo estaba intacto, y verdaderamente refrescaba la piel:

-Mi tacto es vivo, como el del amor.

Pero estábamos en los años cuarenta y tantos (concretamente, iniciando esa década), y ya había pasado más de un siglo desde que San Francisco dejara de estar regentado por la Orden Seráfica. Su párroco entonces era un Henríquez, sobrino carnal de mi abuelo Don Eduardo; lo cual equivale a decir que aquel sacerdote era, casi por tradición familiar, el "natural" encargado de la feligresía de San Francisco. Sus virtudes y saberes abultaban tanto como su figura, que no era la de un figurín,

precisamente. Tenía un gran parecido con Don Eduardo Henríquez: en la estatura "heroica" o imponente, en la frente despejada, en el color del rostro (no exactamente rubicundo, pero tirando a sanguíneo), en la alegría de la sutileza, o en la voz bien timbrada y de subida intensidad, como que podía pensarse que aquel cura párroco no se bajaba del púlpito. Él mismo, sin embargo, se diferenciaba por el volumen corporal de su tío Don Eduardo, quién era sólo alargado. Y, años más tarde, se acentuaría el grosor de la cintura imposible de nuestro sacerdote con la faja morada de Monseñor.

Ya se veía, desde el primer momento, que aquel no era un cura de "misa y olla", sino de "misa sollemnis". Pero la solemne humildad de Monseñor Octaviano Rivera y Henríquez no encerraba una paradoja, como tampoco reñían su gravedad y su buen humor. Aquella humildad no era solemne por ser pomposa, ni lo era en un sentido de menosprecio, como cuando se habla de una "solemne majadería"; sino sencillamente por tratarse de algo notorio, y casi a la manera del "pobre de solemnidad".

Llevo conmigo aún los consejos del Padre Rivera, especialmente aquéllos en que me ponía de ejemplo al abuelo de mi nombre:

-Debes portarte como a quien repones.

Quizá espoleado por ello, y ocasionalmente, hice de monaguillo en San Francisco. Así, una mañana todavía frágil, acuosa, pulida y transparente, ayudaba yo en la misa del Padre Rivera, y en compañía de un vecino de mi edad, de mi difícil "edad del pavo", que en Nicaragua se hubiera podido llamar "edad del chompipe". Y era aquélla una misa en latín y de tilín, o sea, de campanilla; dicho esto solamente en singular. Pero, en el instante más inoportuno, y cuando suele ser mayor el recogimiento del celebrante y de los fieles, agité la campanilla tan enérgicamente que el badajo salió disparado hasta chocar con uno de los bancos, y produciendo, en vez de un golpe seco, la resonancia propia de un enclaustramiento. Nadie supo lo que había pasado, y menos el sacerdote, que se hallaba despaldas. Resultaron misteriosos, por igual, el ruido del impacto y, desde luego, el silencio de la campanilla, a la sazón nada ritual.

Sólo mi par y yo, complicados o cómplices, nos explicamos el suceso con la mirada; mientras él, de inmediato, apresurada y apuradamente, se marchaba a la sacristía, conteniendo la risa hasta el punto de taponársele los oídos, y estallando luego en una risotada que se oyó en toda la nave, amplificada por aquellos muros estereofónicos, como infernal aguacero sobre un techo de cinc. Y temo todavía a la epidemia de la risa boba, pues yo fui entonces una de sus víctimas, obligado también a salirme del presbiterio, aún con aquel eunuco de campanilla en la mano, redoblando la carcajada, y dejando solo (en habitada soledad) a mi tío el presbítero, ante quien me hice el invisible por algún tiempo.

El caso era que a Gabriel, mi colega, y a mi, una vez más, se nos había subido el pavo...o el chompipe, que, según sabemos, grazna en inglés, naturalmente pavoneándose:

-How do you do? How do you do?…



Cocibolca o el Gran Lago: una ecología del espíritu

por Roberto Carlos Pérez y Amelia Mondragón
Roberto Carlos Pérez
Lic. en música clásica,
Universidad de Howard (Washington DC)
rpca88@hotmail.com
Amelia Mondragón
profesora de castellano y literatura hispanoamericana,
Universidad de Howard (Washington DC)
amondragonhoward@yahoo.es

Referencia bibliográfica: Pérez, Roberto Carlos y Amelia Mondragón, Cocibolca o el Gran lago: una ecología del espíritu, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 38-45, Noviembre 2011

Profecía del Alfaquí a los nicaraguas:
«Vosotros poblaréis de una Mar dulce;
que tiene á vista una Isla,
en la cual ai dos Sierras altas...»
F. Juan de Torquemada
«Monarcha Indiana». Libro III. Cap. XL

1. El lago se puebla

El 20 de febrero de 1849 el bergantín *Mary* de la compañía naviera Gordon's Line de los Estados Unidos zarpó de Nueva York rumbo a San Juan del Norte en Nicaragua, más conocido como Greytown por los ingleses. Poco menos que un pueblo, San Juan del Norte era un codiciado caserío. De cara al Océano Atlántico, su puerto entregaba a Inglaterra materias primas y metales preciosos extraídos de la franja centroamericana.

El barco de la Gordon's Line que ese año inauguraba la ruta Nueva York-San Juan llevaba ciento treinta ciudadanos estadounidenses que una vez llegados a su destino, intentarían remontar el San Juan hacia adentro, en bongos, hasta otro puerto llamado San Carlos, y de ahí a la ya entonces hermosa ciudad de Granada, donde seguramente tendrían que descansar varios días, exhaustos por el largo recorrido, el calor y las improntas surgidas en contacto con gentes extrañas, de diversas razas y culturas.

Una vez recuperados, a lomo de mula se trasladarían a El Realejo, el más importante puerto nicaragüense del Pacífico. Seguramente allí, otro buque propiedad de la Gordon's Line o contratado por ella los conduciría a su destino final: San Francisco.

En 1849, gracias al extraordinario número de estadounidenses que aspiraba a asentarse en California, el *Mary* intentaba hacer realidad aquello que ingleses y norteamericanos habían soñado durante largo tiempo: la creación de una ruta permanente que permitiera a simples ciudadanos, pasajeros comunes que nada tenían que ver con el comercio o la política internacionales, circular rápida y libremente entre el Atlántico y el Pacífico.

A pesar de su corta extensión, el San Juan tuvo para muchos norteamericanos del siglo XIX una magia similar a la del Mississippi, el inmenso río que le había dado a los Estados Unidos la columna vertebral de su prosperidad al conectar las zonas industriales del noreste con las grandes plantaciones del Sur.

También el bergantín de la Gordon's Line unía dos mundos: el de las escarpadas tierras del área de San Francisco, cuyos arroyos dejaban preciosos sedimentos auríferos, y el de los aventureros de la costa Este, impacientes por hacer fortuna. Porque aun cuando los viajeros que llegaron a San Juan eran ciudadanos comunes, aspiraban en su gran mayoría a cribar el oro californiano. Y los menos, a proveer toda índole de servicios a tan determinada población de improvisados trabajadores.

Seguramente los pasajeros del *Mary* no repararon en el Río San Juan ni en el pueblo que llevaba su nombre. Quizás tampoco en los barqueros locales, que habrían de conducirlos, sanos y salvos, hasta más allá del río. Poseídos como estaban por la fiebre del oro, no se asombraron cuando la barca abandonó el pasadizo fluvial del San Juan para anclar en San Carlos. Al seguir rumbo a Granada, ya familiarizados con la exuberante vegetación tropical, tampoco le prestaron mucha atención a la magnífica pradera acuática de 8,264 kilómetros cuadrados que el bongo se disponía a cruzar: era el Gran Lago de Nicaragua.

Nadie contempló detenidamente la majestuosa belleza del lago, la extraordinaria cantidad de aves que lo poblaban y las islas esparcidas como esmeraldas sobre el gris plomizo del agua.

Cuatro meses más tarde un arqueólogo estadounidense llamado Ephraim George Squier (1821-1888) llegó a Nicaragua. Su misión no tenía nada que ver con la inmensa riqueza arqueológica del lago, sino con los intereses comerciales de los Estados Unidos en el área centroamericana.

En un buque más modesto, el pequeño bergantín *Francis*, Squier también había salido de Nueva York con destino a San Juan del Norte. Tal como hicieron los pasajeros del *Mary*, alquiló los servicios de un remero para viajar por el pequeño río y cruzar el Gran Lago. Nunca sabremos qué pensó realmente Squier cuando contempló sus aguas y su extraordinaria fauna, la isla de Ometepe que, ubicada en el centro de la masa lacustre, fue circunvalada por el bongo.

Quizás tampoco lleguemos a saber con cuánto celo cumplió la misión que su país le había encomendado, ni cuáles eran las ocultas instrucciones o los detalles más delicados de dicha encomienda. Pero sí podemos decir que al arqueólogo estadounidense no le tomó mucho tiempo prendarse del lago y de las ciudades y pueblos que se habían desarrollado a su alrededor. El suyo fue un amor discreto, oculto tras la inteligencia utilitarista que su patria le había enseñado a usar y con la que debía rendir informe al gobierno de los Estados Unidos.

Squier escribió el informe con la mira puesta en el futuro canal interoceánico que habría de pasar por Nicaragua. Su lenguaje y razonamientos eran impecables, tal como correspondía a las exigencias del cargo público que lo justificaba, pero el amor, mucho más excéntrico que la burocracia, multiplicó el número de páginas. Fueron más de quinientas y el informe dejó de ser tal para convertirse en un libro de viajes y exploraciones: *Nicaragua, sus gentes y paisajes* (Managua: Editorial Nueva Nicaragua, 1998).

Este libro es la primera aproximación moderna a la sociedad y geografía nicaragüenses. Su perspectiva carece del cándido asombro y la profundidad filosófica que su contemporáneo Charles Darwin (1809 - 1882) había mostrado ante el paisaje suramericano. Sin embargo, aún con sus debilidades, el libro de Squier es la mayor o quizás la única ganancia de todas cuantas el sueño del canal interoceánico había producido hasta entonces en Nicaragua.

Antes de Squier otros hombres llegaron al Gran Lago para reinventarlo con su mirada: Hernando de Soto (1500–1542), el primer español en divisar sus aguas, vislumbró en el lago la ruta perfecta para llegar a China o a la Ciudad del Cielo descrita en los mapas de Marco Polo.

William Walker (1824 - 1860) llegó a Nicaragua y huyó por él hacia el Atlántico, no sin antes incendiar la ciudad de Granada y después de haber sido derrotado por las tropas nacionales. Así como otros piratas se empeñaban en tener islas por reino, Walker quiso forjar un reino lacustre guarnecido de la misma depredación que él infería.

Mark Twain (1835 - 1910), el célebre autor de *Huckleberry Finn*, no conforme con las maravillosas aventuras que el río Mississippi le había deparado, navegó por el lago atravesándolo de forma contraria a los *fortyniners* o buscadores de oro. Con el corazón ya marcado por los ríos, el humorista y también ex piloto de barcos escribió algunas de sus impresiones, hasta la fecha inéditas, bajo el título «From San Francisco to New York by way of San Juan and Greytown», («De San Francisco a Nueva York a través del río San Juan»).

Hombres célebres y no tan célebres, conquistadores y exploradores, piratas, comerciantes y traficantes, aventureros, colonizadores y oficiales gubernamentales vieron arrimar a las orillas del lago las embarcaciones en las que viajaban. Algunos se llevaron un pedazo de su imagen en la mirada, otros fueron sorprendidos por la tenaz resistencia de quienes habitaban sus alrededores, y muchísimos más, como los pasajeros del bergantín *Mary*, lo ignoraron

Los conquistadores le dieron un nombre meramente descriptivo: Mar Dulce, tal vez sospechando que en sus orígenes, hace un millón de años, antes de una poderosísima erupción volcánica que lo separó del Océano Pacífico, sus aguas eran saladas y el lago no era tal, sino un entrante, una inmensa concha parecida al Lago de Maracaibo en Venezuela.

Después, quizás a finales del siglo XVII, cuando las continuas exploraciones del continente americano habían arrojado mapas muy precisos, se le bautizó como Gran Lago, un nombre ambiguo aunque comparativo puesto que, efectivamente, es el vigésimo primero del mundo después del lago Titicaca, situado entre Bolivia y Perú.

El único nombre misterioso –y quizás el más equívoco que ha tenido– es Cocibolca, una voz náhuatl cuya traducción, «hogar de la serpiente» o «lugar donde mora la serpiente» indica que existe alguien cuya identidad está afincada en el lago. Y ese alguien, la serpiente, es nada menos que un dios, el más grande de cuantos nacieron entre las etnias que hablaban el náhuatl. Quetzalcóatl o la serpiente emplumada es el dios humilde, industrioso y valiente que, como Jesucristo, acabó sacrificándose para que los hombres vivieran.

La ironía histórica y lingüística del término Cocibolca empezó en la Conquista y todavía no ha terminado. Desde el siglo XVI, a pesar del asombroso escenario que ofrecía a quienes eran lo suficientemente lúcidos como para prestar atención, el lago siempre ha sido línea de fuga, posta, puente o simple vaso comunicante. En ningún caso, el hogar del dios, la morada sagrada, el lugar que nos imanta y sostiene, transformándonos en un solo espíritu sedentario y sereno, aquietada ya para siempre la fibra tránsfuga y ambiciosa de nuestros corazones.

Nunca volveremos al Cocibolca, incluso ahora que ya no partimos y nos hemos afincado en las tierras del Gran Lago. Ahora menos que nunca, porque aún siendo nosotros una mezcla de colonizadores europeos y habitantes autóctonos, seguimos mirando al lago como si estuviéramos a punto de partir. Para nosotros sigue siendo el Gran Lago, el que se ve desde afuera y desde afuera se lo compara con los miles de lagos que existen en el mundo.

Nos hemos quedado afincados en él, pero nuestro sedentarismo es una ecuación que cambia constantemente sus incógnitas. A medida que pasa el tiempo, nuestra presencia ha forzado al lago a expeler de sí todo cuanto constituía el antiguo hogar, vigilado por un dios que obviamente ya no existe o ha dejado de residir en sus aguas.

2. El lago se despuebla

«En verano tu atarraya y tu anzuelo
llenarás el bote de mojarras
guapotes y guabinas: En verano
el agua estará en su reino».
Pablo Antonio Cuadra,
Cantos del Cifar y del Mar Dulce (1969)

Pongamos, por ejemplo, el caso de los tiburones de agua dulce, únicos en el mundo. Hablar del lago es hablar de sus tiburones.

El nombre científico es *Carcharinus nicaragüenses*. Dada su asombrosa similitud con el tiburón toro –el más peligroso del mundo– los científicos todavía se preguntan si verdaderamente existe una especie particularizada en el lago o si, por el contrario, se trata de advenedizos toros que han conseguido saltar los rápidos del Río San Juan para fijar morada definitiva en el Cocibolca.

En la década de los setentas, la dinastía de los Somoza negoció con una industria japonesa la comercialización de las aletas de estos tiburones. Los japoneses levantaron un edificio en las cercanías del Río San Juan para exportarlas a China, Taiwán, Hong Kong y Singapur.

Fueron miles los tiburones que sufrieron un trágico destino. En 1974, un estudio del Instituto de Fomento Nacional afirmaba que durante el año 1968, en el lapso de dos semanas, cincuenta tiburones habían sido capturados con fines gastronómicos y afrodisíacos.

El último avistamiento del tiburón nicaragüense aconteció nada menos que en el año 2000. En *El Nuevo Diario* un artículo fechado el 23 de enero del 2008 afirma que «si bien no están extintos, la cantidad es tan baja que difícilmente se puede ver alguno». En la época en que se comercializaba la aleta de tiburón también se atesoraba su hígado, lleno de vitamina «A». Sin embargo, su precio se vino abajo cuando se logró sintetizar dicha vitamina.

El pez sierra es otro de los habitantes del lago en vías de desaparición. En el citado estudio del Instituto de Fomento Nacional se decía que:

«En el presente existen dos compañías pesqueras que están explotando el pez sierra y cuya producción anual se eleva a cerca de 500, 000 libras (2.0 millones de lbs. de pescado entero; considerando un 25 0/0 de rendimiento de carne por animal). Esta cifra significa una explotación anual de 10, 000 individuos, entre grandes y pequeños, con un peso promedio unitario de 200 libras».

El estudio afirma que la población de peces sierra que habita en el lago «no es lo suficientemente grande como para soportar durante más tiempo esa captura anual. También se ha encontrado que los ejemplares de pez sierra de menos de 2.5 metros son sexualmente inmaduros. Su período de gestación es de seis meses, entre junio y noviembre. Por lo tanto, se cree conveniente establecer una veda dentro de ese lapso».

Hasta el momento no ha aparecido un nuevo artículo que documente cifras sobre la población actual de peces sierra en el lago.

Otras especies que navegan en sus aguas son el sábalo real, el gaspar, el róbalo, el tarpón y el guapote. El guapote es un tipo de mojarra que tanto los nicaragüenses como los peces de mayor medida consideran indispensable en su dieta. Hábiles depredadores, tienen las escamas bellamente coloreadas y es, de todos los peces del lago, el que menor daño ha sufrido por el embate de los humanos. No obstante, sería ilusorio pensar que esta especie se encuentra completamente a salvo, pues en los últimos años sólo se le ha podido pescar en aguas profundas.

Se ha especulado muchísimo sobre la futura desaparición del guapote. Desde que se fomentó en el lago la crianza de tilapias, un pez de origen africano, existe el temor de que el guapote desaparezca.

En Centroamérica las granjas de tilapia empezaron a crearse en 1960. Se trata de una industria millonaria que vende casi toda su producción a los Estados Unidos, el país que más tilapia importa en el mundo.

Dado que es un pez con gran capacidad de adaptación y resistencia a las enfermedades, la tilapia se reproduce rápidamente, aún en confinamiento. Puede vivir en agua salada y dulce y digerir todo tipo de alimentos. Por lo tanto, su crianza suele resultar en sobrepoblación, por lo que los países productores han tratado de incubar –con gran éxito– tilapias de un solo sexo: machos.

De acuerdo con el Centro Para la Investigación de Recursos Acuáticos de Nicaragua (CPIRAN), «las jaulas de tilapias se idearon y diseñaron para usarse en estanques, no en aguas naturales. Las tilapias son muy parecidas a las ratas en su gran capacidad de adaptarse, resistir, y aprovechar lo que encuentran a mano para alimentarse, por ello resultan peligrosas para el equilibro de ecosistemas naturales. La tragedia que causan las ratas en el campo equivale a lo que hacen las tilapias en las aguas naturales».

Según Jaime Incer Barquero las tilapias circulan libres por el lago desde 1982, cuando el huracán Aletta consiguió rebasar el río Malacatoya, donde ya existían sembradillos de huevos de tilapias fugitivas que a su vez invadieron las aguas del lago.

El CPIRAN añade que la desaparición de peces nativos de Nicaragua, tales como el guapote lagunero no ocurre porque las agresivas tilapias devoren a los guapotes, sino porque son mucho más eficientes encontrando comida en un lago pobre. El caso es que la tilapia es increíblemente vital: tiene pocos rivales compitiendo por espacio y alimento.

En 2001, el Departamento de Incidencia Ambiental del Centro Humboldt sostuvo que si seguíamos criando tilapias en gran escala, el lago podría quedar completamente infectado en un lapso de diez años, los cuales han transcurrido. La enorme cantidad de materia fecal que estos peces producen es suficiente como para que el lago agote su capacidad de purificarse de manera natural.

Más allá del problema que supone la industria de las tilapias, nadie puede negar en estos momentos la alta contaminación de las aguas del lago y las del Río San Juan, el desaguadero natural del lago. Si los nicaragüenses contaminamos el río a través del lago, Costa Rica, que lo reclama como propio, sigue intentando desviar su curso y derramando en él desechos químicos.

El ingeniero civil, hidráulico y ambiental Carlos Laínez ha asegurado que el río, a raíz de los continuos dragados, hoy va «sin dirección, imposibilitado de mantener su curso por el arrastre de sedimentos que, provenientes en gran parte del territorio tico, se han depositado en un largo trecho de su desembocadura y ocasionan el desvío, tanto de los caudales propios como los provenientes de las cuencas de los lagos Cocibolca y Xolotlán, a un promedio de 350 metros cúbicos por segundo».

Los costarricenses son culpables por degradar el ecosistema del Río San Juan. Nosotros, los nicaragüenses, también. Todos los días, treinta y dos municipios nicaragüenses vierten enormes cantidades de residuos en el lago y el río. A ellos se les une la acelerada deforestación y erosión del suelo causada por la agricultura y la ganadería. Los desechos agropecuarios y los nutrientes que se utilizan contaminan grandemente la cuenca del lago.

Hay más. La creciente urbanización y el desarrollo industrial de Granada han producido gran cantidad de desperdicios y desechos tóxicos que terminan depositados en las costas del lago. Los alcantarillados granadinos sólo pueden absorber un treinta por ciento de desechos. El setenta por ciento de las aguas negras de la ciudad circula por calles y arroyos. Estos últimos reciben a su vez entre seis y siete toneladas de basura al día.

Un análisis hecho por el CPIRAN descubrió que en cada cien mililitros de agua extraída del lago habitan dieciséis millones de bacterias fecales. Según los expertos, la contaminación del lago aumentó dramáticamente con el azote del huracán Mitch en 1998, pues el desborde del lago Xolotlán, al cual llegan diariamente más de un millón de libras de excrementos humanos, hizo que sus aguas se filtraran por el Río Tipitapa, que a su vez las envió al Gran Lago.

3. El vacío

Mucho después de que el arqueólogo Ephraim George Squier utilizara más de quinientas páginas para darnos a entender su inconfeso amor por la tierra y las aguas nicaragüenses, le tocó el turno a Pablo Antonio Cuadra (1912 - 2002). Siendo granadino y poeta, no tuvo mayores dificultades en hacerlo, máxime cuando había crecido en un momento histórico en el que los escritores nicaragüenses optaban por transcribir y valorar las formas de vida autóctonas del país.

En 1969, mientras la caza del tiburón y la industria de la tilapia se disponían a marchar a toda vela, Cuadra publicó uno de sus más conocidos poemarios: *Cantos del Cifar y del Mar Dulce*. Como el nombre lo indica, los «cantos» o poemas congregan a una gran cantidad de voces. La más distintiva es la de Cifar, un pescador joven, hábil y fuerte, totalmente compenetrado con el lago y su gente.

La idea que preside los «cantos» fue extraordinariamente singular y perspicaz. Nunca se había intentado en la poesía de lengua española y sólo años más tarde el escritor Álvaro Mutis (1923) decidió retomar la idea, con considerables variantes, a través de *Maqroll el Gaviero* (1986).

En los «cantos» Cuadra utiliza el lago, el Gran Lago, el Mar Dulce o Cocibolca como un espacio simbólico altamente determinado por el oficio de la pesca, pero vago en cuanto a señalar la temporalidad y ofrecer un perfil concreto de las voces que «cantan» o hablan. Dicho de otro modo, ignoramos cuándo acontecen las acciones referidas en los poemas y la mayoría de sus voces –con la excepción de las de Cifar y el Maestro de Tarca– surgen en anonimato; son voces colectivas, tan propias del lago como su fauna y flora.

El lago de Cuadra no es un mero objeto, sino un centro carismático, una mandala cuyo equilibrio sólo se logra en la medida en que los seres humanos –los nicaragüenses– invierten esfuerzo y/o trabajo.

El lago no es sólo el hogar del dios, sino de todos. No es un simple espacio, sino un espacio que nos construye, nos hace ser lo que somos. No es el hogar de ayer ni el de mañana, sino el que existe por encima o más allá de las determinaciones temporales. Finalmente su héroe no realiza hazañas fantásticas ni tiene ambiciones desmedidas. Como un trabajador sencillo y como buen pescador, conoce todos los recodos del lago y entiende el lenguaje de sus aguas y de la brisa.

Cuadra no pudo llegar a imaginar lo que la ciencia y la técnica nos ha descubierto: al paso que vamos, el lago morirá.

Si decidimos explotar sus recursos hasta convertirlo en el Gran Vertedero de Hispanoamérica –el primero o el segundo, o quizás, para nuestro orgullo, el vigésimo primero del mundo– tendremos que huir de sus aguas pestilentes, volvernos exploradores o emigrantes, y asentarnos en otros espacios con otros climas, otras vegetaciones y otras improntas.

Sin duda sobreviviremos. Pero la propuesta de Cuadra continuará vigente. Ahora somos nicaragüenses porque invertimos nuestro esfuerzo o accionamos a través del trabajo en Nicaragua. En otras tierras, en otros horizontes, también tendremos que accionar. Pero entonces ya no tendremos el lago ante nuestros ojos y obviamente, sólo en el recuerdo seremos nicaragüenses. Quizás tampoco logremos entender cuándo y cómo partimos, ni a dónde y por qué hemos llegado, si es que la fortuna nos ayuda a arrojar el ancla.

No importa qué nombre le demos al lago ni cómo lo hemos mirado hasta ahora. Nuestra mirada e imaginación deben estar atentas al precio que deberemos pagar por el inminente desastre ecológico del lago.

Y tal desastre ocurrirá en un futuro cercano si es que no está ocurriendo en este preciso momento. Como el resto del planeta, el Cocibolca ha ido transformándose de manera tan acelerada que, en pocas décadas, ya ni siquiera podremos utilizar el nombre de «lago» para nombrarlo. Sin un vínculo espiritual ni racional con lo que en algún momento fue nuestra casa, bien podremos decir como Joaquín Pasos (1914 – 1947), otro gran poeta nicaragüense:

(…)

Los marineros están un poco excitados. Algo les turba su viaje.
Se asoman a la borda y escudriñan el agua,
se asoman a la torre y escudriñan el aire.
Pero no hay nada.
No hay peces, ni olas, ni estrellas, ni pájaros.
Señor capitán, ¿a dónde vamos?
Lo sabremos más tarde.
Cuando hayamos llegado.
Los marineros quieren lanzar el ancla,
los marineros quieren saber qué pasa.
Pero no es nada. Están un poco excitados.
El agua del mar tiene un sabor más amargo,
el viento del mar es demasiado pesado.
Y no camina el barco. Se quedó quieto en medio del viaje.
Los marineros se preguntan ¿qué pasa? con las manos.
Han perdido el habla.
No pasa nada. Están un poco excitados.
Nunca volverá a pasar nada. Nunca lanzarán el ancla.
(…)

«Canto de guerra de las cosas», 1946

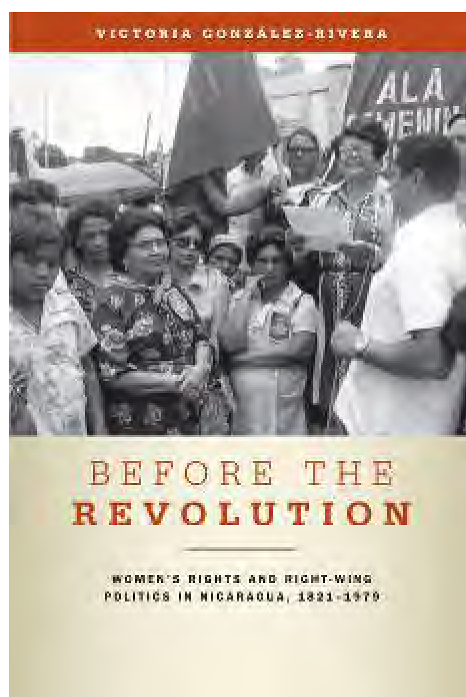


La historia del feminismo en Nicaragua (1821-1979): *Before the Revolution*

por Francisco-Ernesto Martínez
fcoernestom@yahoo.com
Tijuana, México, 4 de octubre del 2011

Referencia bibliográfica: Martínez, Francisco-Ernesto, La historia del feminismo en Nicaragua, el aporte de la dra. Victoria González-Rivera: *Before the Revolution* (1821-1979), Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 46-51, Noviembre 2011

> "Al descubrir la historia oculta de la primera ola del feminismo y el movimiento de mujeres somocistas en Nicaragua, nos ha obligado a reconsiderar cómo debemos entender tanto la política nicaragüense como la historia de las mujeres en general".
>
> Karen Kampwirth (2011), Knox College.



Portada del libro Before the Revolution (Fuente: Penn University).

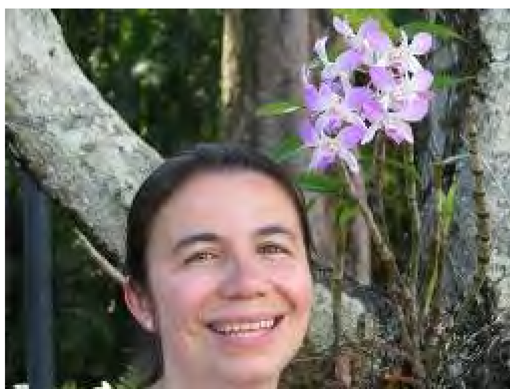
La bibliografía de Estados Unidos se engalana con la original investigación de la nicaragüense Victoria González-Rivera (Ph. D.) publicada en formato libro el 28 de julio del presente año con la serie **ISBN:** 978-0-271-04870-3 y bajo el sugerente título *Before the Revolution: Women´s rights and right-wing politics in Nicaragua, 1821-1979,* publicado por Penn State University Press, obra que en sus 224 páginas lega una contribución significativa para la historia del feminismo latinoamericano. Es pues, a como sugiere Karen Kampwirth (2011), "un libro muy importante".

El activismo de las mujeres fue clave en la historia de la resistencia contra Somoza, y precisamente fue un elemento fundamental para que el gobierno sandinista ocupara el poder durante la década de los años ochenta. Sobre esto hay de sobra fuentes documentales que de alguna manera han fortalecido las teorías de género posrevolucionarias en Nicaragua. En ese sentido radica, precisamente, la novedad del libro, pues ya no aborda esta parte de la historia ampliamente analizada sino que, con su experiencia antropológica, nos remonta a años poco rescatados en estas esferas del conocimiento humano: 1821-1979. En palabras de Frances Kinloch Tijerino (2011): "Este libro es un estudio pionero sobre el desarrollo de un vibrante movimiento feminista en Nicaragua a comienzos del siglo XX, así como el papel de una generación posterior de mujeres que dieron su apoyo condicional al régimen de Somoza, a cambio del sufragio y el aumento de oportunidades políticas, educativas y económicas. También ofrece un análisis original de las políticas sobre sexualidad de la dictadura y la formación de identidades y tradiciones clientelistas de derecha".

Y es que, en efecto, se describe en esta investigación que ya en 1837 se mostraron esfuerzos importantes de las mujeres por disminuir la represión masculina, esfuerzos que se centraron en la lucha por el acceso al voto y a la educación universitaria de las mujeres en las décadas siguientes. Otra parte abordada es la historia del movimiento feminista en los años 20, 30 y 40, promovido por mujeres de zonas urbanas y de clase media. Esta primera ola del movimiento feminista en Nicaragua fue desplazada en la década de los años 50 por otro movimiento no feminista que apoyaba al gobierno de Somoza a cambio de oportunidades en diferentes ámbitos como la educación y la política. El movimiento de mujeres somocistas llego a incluir a mujeres urbanas de la clase trabajadora, oponiéndose al emergente movimiento de mujeres sandinistas cuya fortaleza fue su identidad maternal.

La autora de este libro "atractivamente escrito y sin tecnicismos"[1] es la primera mujer nicaragüense en haber obtenido un doctorado en historia de América Latina en Estados Unidos. Hija de padre matagalpino y madre estadounidense, nació en 1969 en Santiago, Chile, ciudad en la que su padre, el Dr. Bayardo González-Vargas completaba una residencia en pediatría, becado por el gobierno de Eduardo Frei Montalva. Posteriormente, la autora se crió en Matagalpa, en donde vivió de 1970 a diciembre de 1983 y a donde ha retornado con constante periodicidad: cada uno o dos años; y sin falta la añoranza la lleva de regreso a la Perla del Septentrión y Capital de la Producción de Nicaragua, ciudad agropecuaria y comercial ubicada a 128 km. al noreste de Managua. Durante estos viajes ha tenido la oportunidad de brindar interesantes conferencias en universidades y organismos no gubernamentales en Managua, Matagalpa y Estelí, sobre el tema de la historia de las mujeres nicaragüenses.

[1] Frase de Kampwirth (2011).



Dra. Victoria González-Rivera (Fuente de foto: Oberlin).

La Dra. Victoria González-Rivera[2] obtuvo un B.A. en Historia por Oberlin College en Ohio en el año 1990. También obtuvo un M.A. en Historia Latinoamericana en The University of New Mexico. En el año 2002, completó un Ph. D. en Historia Latinoamericana por Indiana University, convirtiéndose en la primera nicaragüense en obtener ese grado dentro de los Estados Unidos[3]. Co-editó con Karen Kampwirth el libro *Radical Women in Latin America: Left and Right*, publicado por Penn State en el año 2001. Habita en San Diego, Estados Unidos, desde el año 1999, y se desempeña como Assistant Professor en el Department of Chicana and Chicano Studies en el College of Arts and Letters en San Diego State University.

Me permito traducir y editar en forma de entrevista, el siguiente documento sobre la Dra. González-Rivera y su libro, publicado en la web de Oberlin:



Dra. González-Rivera (Fuente de foto: SDSU).

---

[2] Gracias al compatriota Dr. Ternot MacRenato (radicado en Chula Vista, EEUU) tuve la oportunidad de conocer, a través de correo electrónico, a la Dra. Victoria González-Rivera.

[3] Lo que al momento de escribir este ensayo conozco es que hay varias compatriotas que obtuvieron el título de Doctoras en Historia Latinoamericana previamente al año 2002; pero no en instituciones educativas dentro de Estados Unidos.

¿Cómo nace la idea del libro Before the Revolution[4]?

Mis investigaciones sobre la historia de las mujeres en Nicaragua entre 1994 y 2009 formaron la base de este libro, que considero es un trabajo pionero que busca reemplazar las anteriores interpretaciones de la historia del feminismo y el papel de la mujer en la política de derecha en Nicaragua. Mis años en Oberlin influyeron profundamente en las preguntas que hago en el libro así como en las respuestas; igualmente, mis años en Oberlin influyeron en mi decisión de continuar con el doctorado en historia.

¿Cuándo llegó a Oberlin, cuál fue su experiencia?

Llegué a los 17 años de edad, en Agosto de 1986. En esa época, EEUU estaba profundamente involucrado en el apoyo a la guerra de los Contras frente a la revolución sandinista en Nicaragua. Como ya había vivido allá entre 1970 y 1983 conocía los terribles efectos de esa guerra.

En Oberlin me especialicé en historia, estudios latinoamericanos y estudios sobre las mujeres. Dichos cursos me permitieron un conocimiento más amplio de la intervención de EEUU en América Latina y sus ramificaciones. En esos años me convertí en una activista estudiantil y no sólo participé en el movimiento de solidaridad con las revoluciones centroamericanas sino que también en el movimiento en contra del apartheid y en pro de la causa sudafricana.

Sin embargo, yo no estaba contenta con la manera simplista en la que muchos académicos y activistas de solidaridad entendían la vida cotidiana en Nicaragua, especialmente en cuanto a la relaciones de género. Así, influida por la revolución en Nicaragua y los cursos que tomé en Oberlin con Chandra Mohanty, Kum-Kum Bhavnani, Margaret Randall, Cherrie Moraga, Ana Castillo, Angela Davis, Gloria Watkins (Bell Hooks) y Steve Volk, me convertí en feminista y me surgieron interrogantes que absorberían la mayor parte de mi tiempo durante dos décadas: ¿Por qué asumir que sólo las mujeres blancas estadounidenses y europeas se defendieron contra el sexismo antes de la década de 1970?

¿Abrió usted entonces un espacio para una mayor comprensión del caso nicaragüense?

Resultó ser que muchas otras personas habían estado haciéndose la misma pregunta, como lo demuestran los muchos libros que se publicaron a finales de 1980 y en los años 90 sobre la historia de la primera ola del feminismo en América Latina. Pero todavía quedaba el supuesto de que los países más pequeños y más pobres como Nicaragua tendían a ser más atrasados y, por lo tanto, más tolerantes del sexismo que los países más desarrollados. Mi instinto me dijo que esto no era así, y me

[4] Agradezco a la Dra. González-Rivera la amabilidad de enviarme autografiado hasta Tijuana, bajo la fineza del notable investigador – y mi apreciado ex profesor en El Colef – Dr. Jorge Carrillo, un ejemplar de este memorable libro *Before the Revolution*, el cual es un tesoro para mi biblioteca.

encontré con muchísimas pruebas en los archivos de Nicaragua que sostienen que la primera ola del feminismo floreció durante la primera parte del siglo XX. Los archivos, de hecho, confirmaron mi opinión de que las vidas de las mujeres nicaragüenses han sido siempre complejas, una realidad que mi libro pretende transmitir.

¿Qué reacciones provocaron sus conclusiones?

Aunque parezca increíble, mis conclusiones sobre la historia del feminismo de la primera ola y el importante papel que el movimiento de las mujeres de derecha jugó en el apoyo a la dictadura de Somoza, resultaron ser muy polémicas y provocaron inicialmente una respuesta de incredulidad entre el público estadounidense y nicaragüense. Algunos incluso estaban molestos porque yo mantenía el argumento de que el feminismo no era una importación extranjera. Otros decían que yo estaba arrebatándole al FSLN el crédito de "despertar" en las mujeres su poder interior. Y otros se mostraron indignados porque pensaron que yo estaba sugiriendo que la dictadura somocista fue aceptable y que ignoraba el "hecho" de que las mujeres trabajadoras somocistas habían sido engañadas o forzadas al somocismo. Algunos se mostraron confusos, reconocieron que muchas mujeres habían apoyado a los Somoza, pero no podían entender por qué era eso importante. ¿Acaso no era más significativa la historia de las revolucionarias sandinistas? Mi padre, de hecho, un devoto anti-somocista, murió sin entender completamente por qué, entre los muchos temas que pude haber elegido para investigar más a fondo, seleccioné éste específicamente.

Su investigación entonces ha provocado un debate ideológico, ha hecho meditar sobre el tema.

Mis conclusiones acerca de la historia de Nicaragua se beneficiaron enormemente del diálogo y el debate que provocó mi investigación durante la segunda parte de la década de 1990. Estoy muy agradecida por haber tenido la oportunidad de escuchar opiniones muy diversas sobre la historia de las mujeres de Nicaragua, perspectivas que he tratado de incorporar en mi análisis. Espero que esta experiencia me haya hecho mejor historiadora y mejor persona.

¿Cuál es su recomendación a los futuros investigadores de estos temas?

Oberlin me enseñó a no ser tímida al hacer preguntas difíciles o tomar posiciones controvertidas e impopulares en las cuestiones que eran importantes para mí. Esta lección no fue abstracta. De hecho, lo puse en práctica una y otra vez siendo una activista estudiantil en Oberlin y más tarde como profesora en la academia.



Felicito a la Dra. González-Rivera por este nuevo libro, resultado de un trabajo investigativo que le tomó casi dos décadas. Indudablemente, a como ha señalado, en el camino encontrará muchos críticos a este esfuerzo, quizás partidarios aferrados a una ideología. Sin embargo, habremos otros que apreciaremos la perspectiva de su análisis que, indudablemente, brinda una realidad histórica de lo acontecido con las mujeres de Nicaragua en los dos últimos siglos y llena un vacío documental dentro de la teoría y la historia del feminismo.

Bibliografía

- Penn state university press, 2011, "Before the Revolution", *Books*, en http://www.psupress.org/books/titles/978-0-271-04870-3.html , consultado el 2 de octubre del 2011.
- González-Rivera, Victoria, 2011, *Before the Revolution: Women´s rights and right-wing politics in Nicaragua, 1821-1979,* Estados Unidos, Penn State University Press.
- Department of Chicana and Chicano Studies, 2011, *Faculty*, San Diego State University, en http://aztlan.sdsu.edu/fac_staff.html , consultado el 2 de octubre del 2011.
- Oberlin College and Conservatory, 2011, "Victoria González-Rivera", stories, en http://stories.oberlin.edu/6/social-justice-activism/victoria-gonzalez-rivera-90.shtml , consultado el 2 de octubre del 2011.



Agosto de 2007

Gran Viejo
Picos y Reserva para Nicaragua

por Modesto Armijo Mejía
Ingeniero civil
armijomodesto@gmail.com

Referencia bibliográfica: Armijo Mejía, Modesto, Gran Viejo, Picos y Reservas para Nicaragua, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 52-66, Noviembre 2011

Este trabajo está dedicado a los ingenieros nicaragüenses « encargados de tareas análogas, confiando en que podrán ser de utilidad en el futuro». Su autor tiene 88 años y sigue trabajando cuatro horas al día. Su discípulo de hace más de 50 años, el Ing. Guillermo Nóffal Zepeda, quien nos ha servido de intermediario con el In. Armijo, nos dice «Me da la impresión de que el Ing. Armijo talvez ya no escriba lo que nos ofreció respecto a sus puentes de los últimos 10 años. Quizás sea bueno publicar lo que tenemos sobre sus puentes de más de medio siglo. Si nos llegase a enviar los últimos 10 años, podrías publicarlo por separado».

Modesto Armijo Mejía, nació en Matagalpa el 31 de enero de 1923, aunque sus padres eran de Ocotal y Estelí, Nicaragua; ingeniero civil de la Universidad Nacional Autónoma de México; 1946, maestría en Ciencias de la Ingeniería, Universidad de Michigan, Estados Unidos. Ministro de Fomento y Obras Públicas, 1954 a 1959; presidente de la Comisión Nacional de Energía, presidente de la Autoridad Portuaria, miembro del Consejo Nacional de Economía; presidente de la Asociación Nicaragüense de Ingenieros y Arquitectos (ANIA); catedrático de Puentes en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN). Sus mayores obras en Nicaragua fueron la planta hidroeléctrica Centro América, el puente de Paso Caballos entre Chinandega y Corinto y la modernización del puerto de Corinto.

La mayor parte de su vida la ha vivido en México. Fue Director Técnico, Director General, Vicepresidente Ejecutivo y Presidente Ejecutivo de la Compañía Mexicana de Consultores en Ingeniería entre 1965 y 2001. Cuando estuvo a cargo del Departamento de Puentes de la Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas en México, trabajó para establecer prácticas de diseño y construcción que respondieran a las necesidades de México, logrando reducir los costos y el tiempo de construcción. Miembro de la Academia Mexicana de Ingeniería, 1981; miembro emérito del Colegio de Ingenieros Civiles de México en 1997; participó en la División de Postgrado en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Ha regresado a Nicaragua a presentar varios proyectos de ingeniería: Proyecto Hidroeléctrico Gran Viejo en 1963, Proyecto de Beneficio Múltiple de los lagos de Nicaragua en 1975 y, Proyecto Hidroeléctrico Gran Viejo II, Picos y Reservas en 2007.Ha hecho edificios, puentes, presas, carreteras y plantas hidroeléctricas, entre otras obras, en su carrera. Actualmente semi-retirado, continúa preparando proyectos para ayudar a la patria que lo vio nacer.



GRAN VIEJO

PICOS Y RESERVAS PARA NICARAGUA

MODESTO ARMIJO MEJIA **Agosto 2007**

Agosto de 2007

GRAN VIEJO
PICOS Y RESERVA PARA NICARAGUA

por Modesto Armijo Mejía

El amor encuentra sus caminos,
aunque sea a través de senderos
por donde ni los lobos
se atreverían a seguir su presa
Lord Byron

Antecedentes

Las primeras cartas 1:50,000 publicadas hace 50 años por la Oficina de Geodesia, hoy parte de INETER, nos permitieron constatar que no eran razonables nuestras ideas de aprovechar el desnivel entre el Llano de Sébaco y el Lago Xolotlán mediante las **dos plantas** que habíamos designado con los nombres de Santa Bárbara y José Dolores Estrada. En efecto, si bien la primera resultaba con atractiva rentabilidad, la segunda mostraba una rentabilidad bajísima, además de una notoria torpeza funcional.

Con base en esa constatación, en 1963 propuse a ENALUF aprovechar ese desnivel mediante **una sola planta** que designé con el nombre de **GRAN VIEJO**, con una caída del orden de **350 m**, un vaso con capacidad de **10 Hm^3** al final de la conducción, y muy cerca de nuestros principales centros de demanda. Teniendo plena conciencia de que no había en Nicaragua otros sitios con esas ventajas, propuse destinarla para picos y reserva con una capacidad final superior a **100 MW**, desarrollable por etapas.

No tuve conocimiento de los argumentos que condujeron a tomar la decisión de construir la planta Santa Bárbara, puesta en operación en 1972, aunque me permito colegir que fue la atractiva rentabilidad propia, aunque soslayando la mutilación de un valioso y escaso recurso. Otra explicación podría ser la pequeñez que entonces tenía nuestra demanda de electricidad. La realidad es que han transcurrido 35 años y no se ha mostrado interés en el proyecto José Dolores Estrada.

GRAN VIEJO redivivo

Las recientes crisis energéticas sufridas por Nicaragua han constituido para mí un poderoso acicate que me ha impulsado a buscar un alivio a las que pudieran presentarse en el futuro.

En esa búsqueda he tratado de tomar en consideración que los actuales factores condicionantes son muy diferentes a los de hace 45 años. El sistema tiene hoy una capacidad instalada nominal cercana a 800 MW, efectiva del orden de 650 MW, y está interconectado con los demás países de nuestra América Central.

Por otra parte, no se puede soslayar la existencia de la planta Santa Bárbara y el hecho de que le quedan muchos lustros de vida útil. Nicaragua no está en condiciones de abandonar este valioso recurso.

Desconozco los detalles del actual sistema de generación de Nicaragua, pero puedo asegurar que en el horizonte de 20 años considerado por la Cámara Nicaragüense de la Construcción, los proyectos básicos de generación consistirán predominantemente en plantas de vapor, plantas geotérmicas y plantas hidroeléctricas lejanas, con baja o mediana caída y fuertes variaciones de nivel en sus vasos. Ninguna de esas instalaciones tiene vocación económica para la generación de p cos o reserva, lo que explica mi preocupación de que nuestras futuras opciones para esos fines consistan en turbinas de gas y motores diesel, con corta vida útil, bajos rendimientos y combustibles caros.

He planteado y evaluado conceptualmente numerosos esquemas que reconozcan los factores anteriores y, animado por los pensamientos de Lord Byron, he podido configurar un esquema con dos peculiares componentes, que designaré como **catalizadores**, y que permiten retomar al GRAN VIEJO de 1963, significativamente mejorado desde los puntos de vista de su rentabilidad y su funcionalidad.

Primer catalizador

En las quebradas Terranova y La Palmita es posible formar un vaso con capacidad útil hasta de 80 Hm3, o sea 80 veces mayor que la capacidad útil del vaso de La Virgen. Solamente se requieren simples diques, construidos sin obras de desvío ni vertedores de excedencias. Las instituciones pertinentes del sector eléctrico, en asociación con INETER, cuentan con todos los recursos **para determinar si es sitio es idóneo desde los puntos de vista topográfico y geológico**.

La portada de esta breve exposición presenta una vista aérea del vaso, tomada desde una altura de 20 Km.

La trascendencia de este vaso estriba en que se localiza a tan solo 2 Km de la llanura norte del lago Xolotlán, cuya elevación es 370 m menor. Para ese desnivel, la capacidad del vaso resulta del orden de 65 GWh en términos energéticos.

Esa capacidad de almacenamiento permitirá: a) recibir los caudales de La Virgen con las apreciables variaciones históricas (1972-2006); afrontar años secos consecutivos (como 1983, 84 y 85); y c) sustituir unidades de vapor durante varios días, en caso de indisponibilidades no programadas.

Segundo catalizador

La historia nos enseña que la buena fortuna siempre está condicionada, y así resulta en este caso. Nuestro vaso y el de La Virgen se encuentran sensiblemente a la misma elevación, lo que equivale a decir que no se cuenta con carga hidráulica para contrarrestar las pérdidas a lo largo de las conducciones.

Alentado por lo que Erich Fromm llama "fe racional" acometí la búsqueda de soluciones al problema anterior, partiendo de una tosca evaluación de disyuntivas.[1]

Opté por un artificio no convencional, que consiste simplemente en dos bombas axiales de pequeña potencia, intercaladas en la conducción **A** (ver esquema), y que designaré con el nombre de **bombas nodrizas**.

El esquema conceptual

Aunque no tengo suficiente información de todos los factores requeridos para dimensionar un proyecto de esta naturaleza, me he atrevido a presentar este esquema conceptual con **parámetros tentativos**, en lo relativo a capacidad instalada y dimensiones de conducciones, **únicamente** con miras a que nuestros especialistas tengan una mejor visión de la magnitud y complejidad de las obras. Las cartas 1:50,000 de INETER, con intervalo de curvas de nivel de 20m, **no son adecuadas** para anticipar los parámetros tentativos correspondientes a los **diques** que formarán el vaso de almacenamiento.

Descripción de los componentes

El aprovechamiento hidroeléctrico GRAN VIEJO, cuyo esquema conceptual se presenta en planta y elevación, estará constituido por los siguientes componentes.

A Tubería de acero exterior, conectada en la parte baja de la tubería de presión de la planta Santa Bárbara, con longitud 1.4 Km, diámetro 1.9 m.

B Dos bombas nodrizas axiales, intercaladas en el trayecto de la tubería A, con motores eléctricos de 1.5 MW, aprox., que siempre operarán fuera de las horas pico.[2]

C Canal abierto con longitud de 8.7Km, con revestimiento de concreto, plantilla 3.0m, tirante 1.6m, localizado un poco abajo de los Llanos de Terranova, en donde el relieve es moderado y los drenajes transversales resultan de fácil manejo.

D Túnel con longitud de 1.2Km, sección herradura, revestido, diámetro 2.5m.

E Dique principal sobre la Quebrada Terranova, construido sin obras de desvío ni de excedencias.

---

[1] De no contarse con el GRAN VIEJO, picos y reservas deberán asignarse a futuras hidroeléctricas lejanas, con baja o media caída y con fuertes variaciones de nivel en sus vasos, o a turbinas de gas y plantas diesel, con corta vida útil, bajos rendimientos y combustibles caros, o algún artificio no convencional incorporado al GRAN VIEJO.

[2] La carga dinámica de estas bombas $H_d=k_i+k_2Q^2$, en donde el primer término es el desnivel geodésico más la pérdida en canal abierto C y el segundo la pérdida en los conductos cerrados, conduce a una significativa diferencia de H_d, según opere una sola bomba (condición predominante) o las dos bombas simultáneamente (años abundantes). Para evitar las complejidades asociadas a aspas regulables o velocidad variable, se ha buscado y **encontrado** una pareja **virtual** de H_d y Q, es decir, **que nunca ocurrirá**, para que el diseño de las bombas nodrizas Se haga para rodete fijo y velocidad fija, sin perjuicio de lograr elevadas eficiencias.

F Dique principal sobre la Quebrada La Palmita, construido sin obras de desvío ni de excedencias«

G Conducto de baja presión, con longitud de 0.95Km, concreto, diámetro 3.5m.

H Tanque de oscilación de concreto.

I Conducto forzado, muy probablemente subterráneo, con longitud de 1.15Km, revestido con concreto o blindado con acero, según proceda, diámetro 3.0m.

J Casa de máquinas, muy probablemente exterior, para alojar 2 turbinas Francis de 70,000 HP (diseño 350m, 17m3/s) y sus correspondientes generadores de 50,000 KW.

K Subestación.

L Canal de restitución al Río Viejo, longitud 4 Km, sin revestir, diseñado para un gasto de 34m3/s. Las instituciones pertinentes podrán derivar un canal para incrementar las áreas irrigadas entre los ríos Viejo y Sinecapa.

Modalidades de operación

Con base en los registros de volúmenes **turbinados** por la planta Santa Bárbara durante el lapso 1972-2006, **tomando en cuenta que hubo años irregulares**, se preparó una curva de duración de volúmenes mensuales, en la cual se muestran las asignaciones para Santa Bárbara y GRAN VIEJO.

Para facilitar la compresión de parte de la audiencia y de quienes hagan un estudio posterior de este breve informe, las asignaciones de volúmenes no se dan en Hm3 sino en porcentajes, los que resultan como sigue:

17% para **generación firme de picos** en Santa Bárbara, a razón de 500 horas/año, 25 GWh/año.

49% para **generación firme de picos** en GRAN VIE30, a razón de 1,250 horas/año, 125 GWh/año.

19% para generación secundaria en GRAN VIEJO,, promedio 50 GWh/año.

16% para generación secundaria en Santa Bárbara, promedio 25 GWh/año

La energía para las bombas nodrizas **B**, **invariablemente fuera de pico**, se estima en **10** GWh/año (promedio), y puede originarse en cualquier planta del sistema.

Las asignaciones a Santa Bárbara justifican con creces su operación y mantenimiento por tiempo indefinido, y más aún si en el futuro se opera a control remoto desde la planta GRAN VIEJO.

Para determinar las generaciones atribuibles al GRAN VIEJO, debe considerarse el hecho de que Santa Bárbara ha generado anualmente, en promedio, 50 y 95 GWh de energía de picos y secundaria, respectivamente, en el lapso 1972- 2006.

Consecuentemente, las generaciones anuales **atribuibles** al GRAN VIEJO serán, en promedio, de **100** y **-5** GWh de energía de picos y secundaria[3], respectivamente. La capacidad firme de **100 MW** y las cifras anteriores serán la base para la **singular metodología** de evaluación que especialmente he concebido para este caso.

Confirmación de los méritos del GRAN VIEJO

En ausencia de estudios de campo y gabinete adecuados para preparar planos y presupuestos preliminares, recurriré a una confrontación del GRAN VIEJO con **las instalaciones que hoy predominan en el primer mundo para satisfacer sus requerimientos de picos y reserva**.

Me refiero a las plantas designadas indistintamente como de **almacenamiento-bombeo, rebombeo, acumulación, o "pumped storage"**, en inglés, que convierten la energía eléctrica fuera de pico en valiosa energía de pico. A partir de principios del siglo XX se han construido en el mundo centenares de plantas, con unidades que varían en el rango de 5 a 400MW. **De hecho, casi la totalidad de las hidroeléctricas que hoy se construyen en las naciones avanzadas es de este tipo**.

La función básica de bombeo-generación, que generalmente ha sido suficiente para justificar estas plantas, ha quedado opacada en los sistemas modernos de suministro eléctrico, por su contribución a la confiabilidad y calidad del servicio, por corregir desbalances, por mejorar otros recursos de generación y transmisión, por su función como reserva rodante de rápida respuesta, y por su función como condensador,. para generar o absorber energía reactiva. En resumen, se consideran indispensables para lograr la más alta calidad de servicio en sus sistemas eléctricos.

El gran pero...

Pero esas plantas generan picos y responden como reserva, **solamente** si previamente han bombeado el agua de un depósito bajo a uno alto, lo que implica que **por cada KWh de pico generado deben consumir 1.5 KWh de energía secundaria**, como consecuencia de las pérdidas mecánicas y eléctricas en el ciclo bombeo-generación.

Del hecho anterior podernos inferir que si la planta GRAN VIEJO fuera de almacenamiento-bombeo (pumped storage), para producir 100 GWh/año de energía de picos tendría que tomar del sistema eléctrico 100x1.5=150 GWh/año de energía secundaria.

En otras palabras, la planta GRAN VIEJO tiene una **ventaja de 150 GWh/año**, con respecto a la competidora de referencia, es decir, una planta de almacenamiento-bombeo, con iguales po-

---

[3] Promedio generación picos: 125+25-**50**=100 GWh/año.

Promedio generación secundaria: 75+25-10-95=-5 GWh/año.

En negrillas: generación histórica de Santa Bárbara.

tencia instalada y generación anual de picos, y las mismas funciones adicionales que se mencionan en esta página.

En adición a lo anterior, un análisis paramétrico comparativo con numerosas plantas destinadas a la **generación de picos y provisión de reserva rodante**, me ha permitido concluir que pocas plantas en el ámbito internacional y **ninguna** en Nicaragua, **se muestran tan promisorias corno la planta GRAN VIEJO, para esos fines**.

Mi excitativa

El progreso de las naciones depende más del esfuerzo de SUS ciudadanos, y más aún si es coordinado, que de sus recursos naturales y la ayuda externa, razón que me anima a presentar este breve trabajo a mis compatriotas ingenieros para que lo analicen, lo critiquen, lo mejoren y lo lleven a cabo si confirman los méritos que yo vislumbro. Las circunstancias que rodean mi vida y mi edad no permiten continuar esta tarea, lo cual no excluye que responda a los llamamientos de ustedes o de las firmas consultoras que eventualmente se contraten.

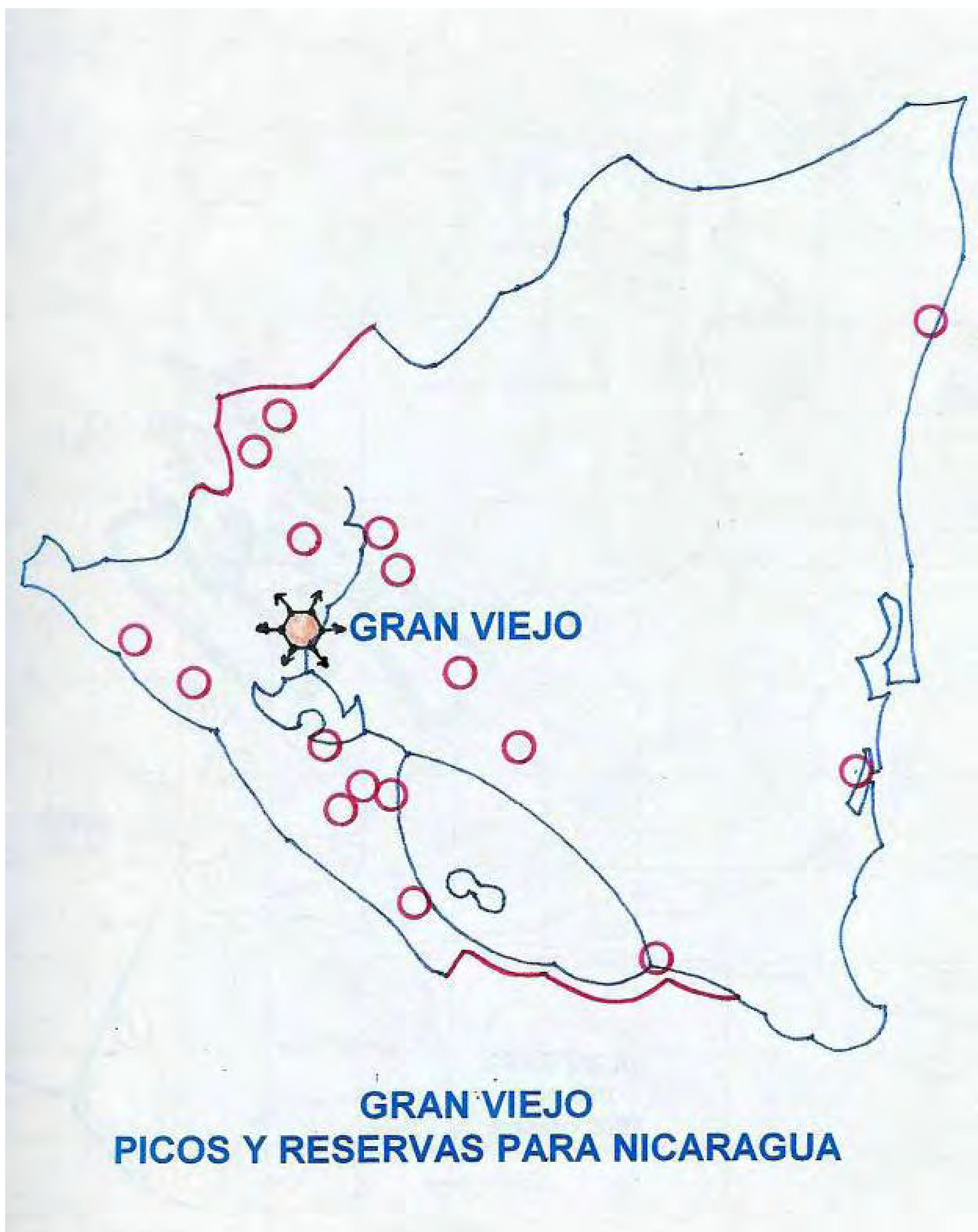
Aunque esos análisis llevaran a la conclusión de que el GRAN VIEJO no es congruente con las futuras necesidades del sistema eléctrico o que su rentabilidad resulta precaria, mi conciencia quedará tranquila, al cumplir con el deber que establece la ética profesional de intervenir en los proyectos de carácter público cuando estamos en condiciones de discernir en medio de las grandes confusiones asociadas a casos tan complejos como el que nos ocupa.

Deseo finalmente felicitar a la Cámara Nicaragüense de la Construcción por organizar esta serie de conferencias acatando ese mandato de la ética profesional, y expresarle mis agradecimientos por invitarme a participar en ellas.

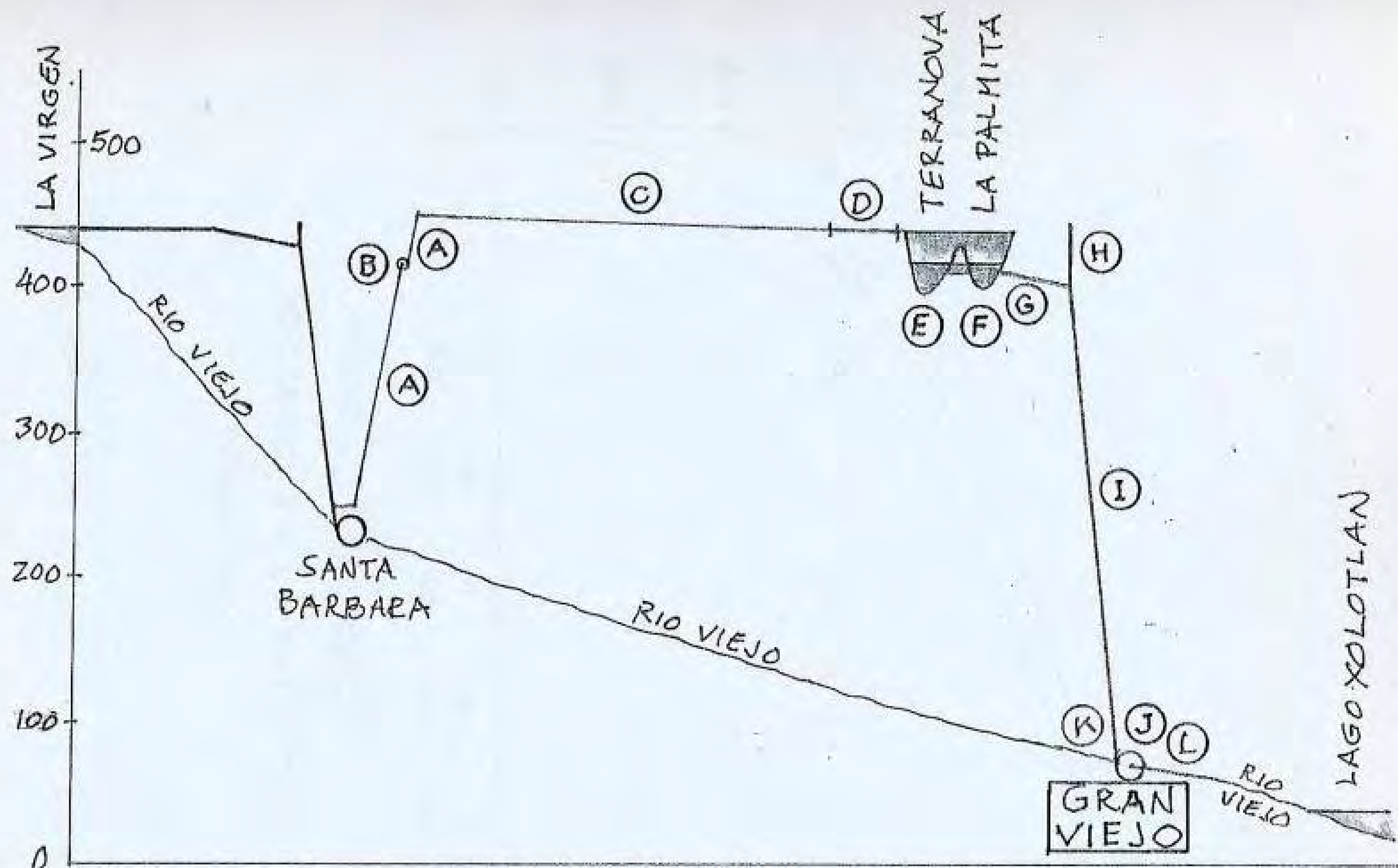
Modesto Armijo Mejía

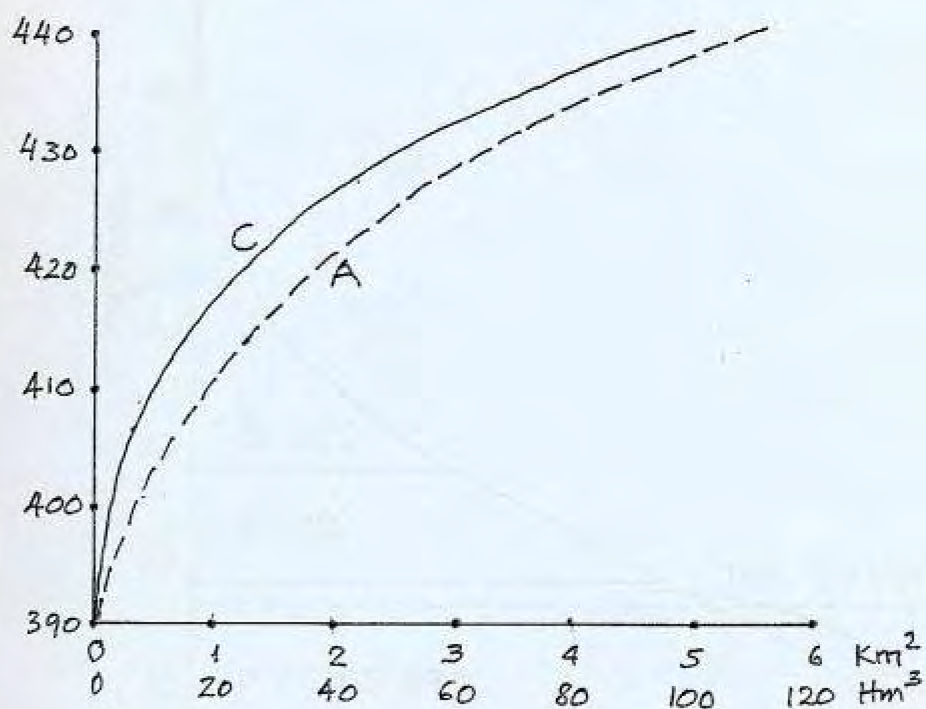
Tel (5255) 5563 9225

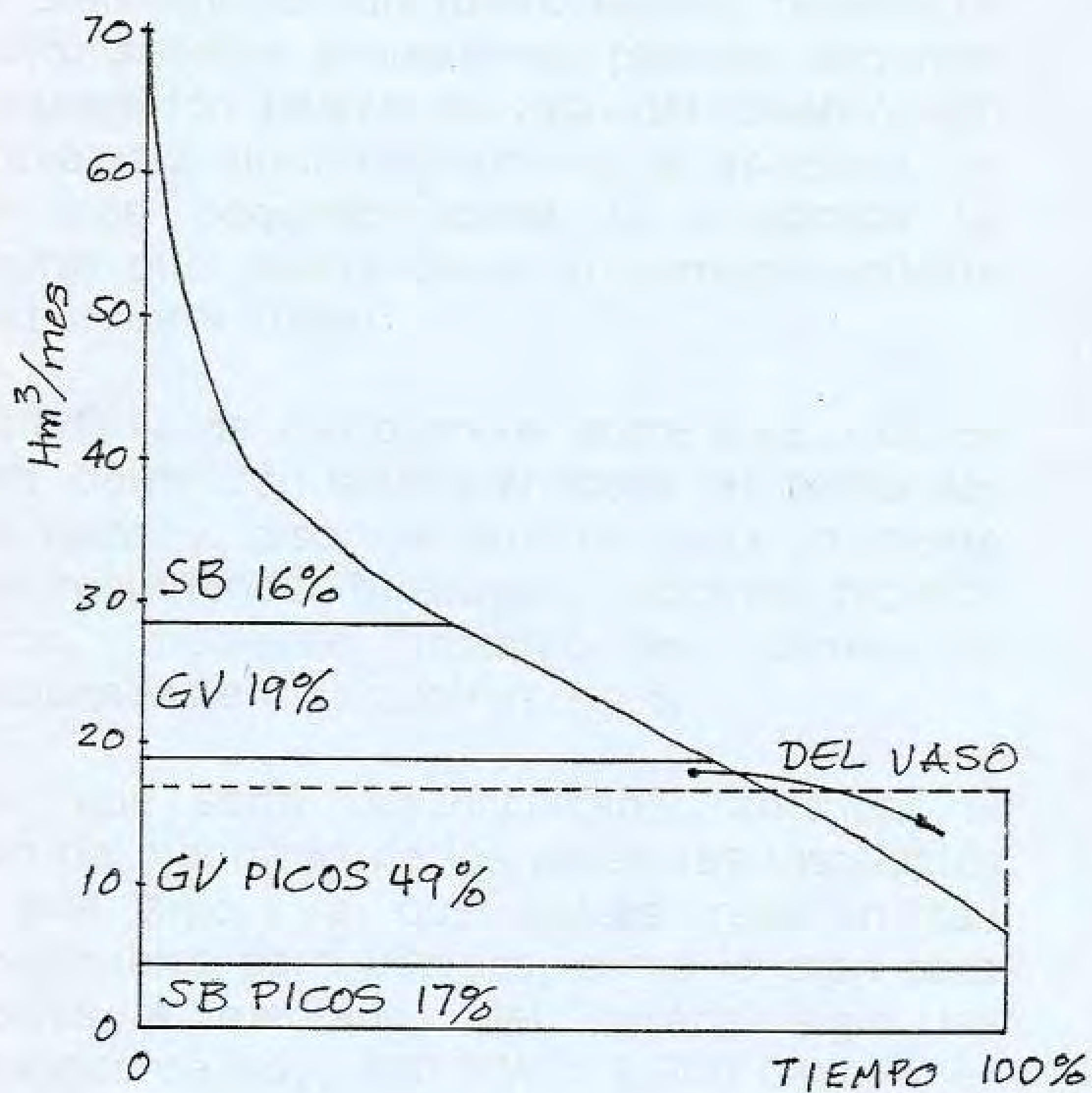
email: arrnijomodesto@prodigy.net.mx

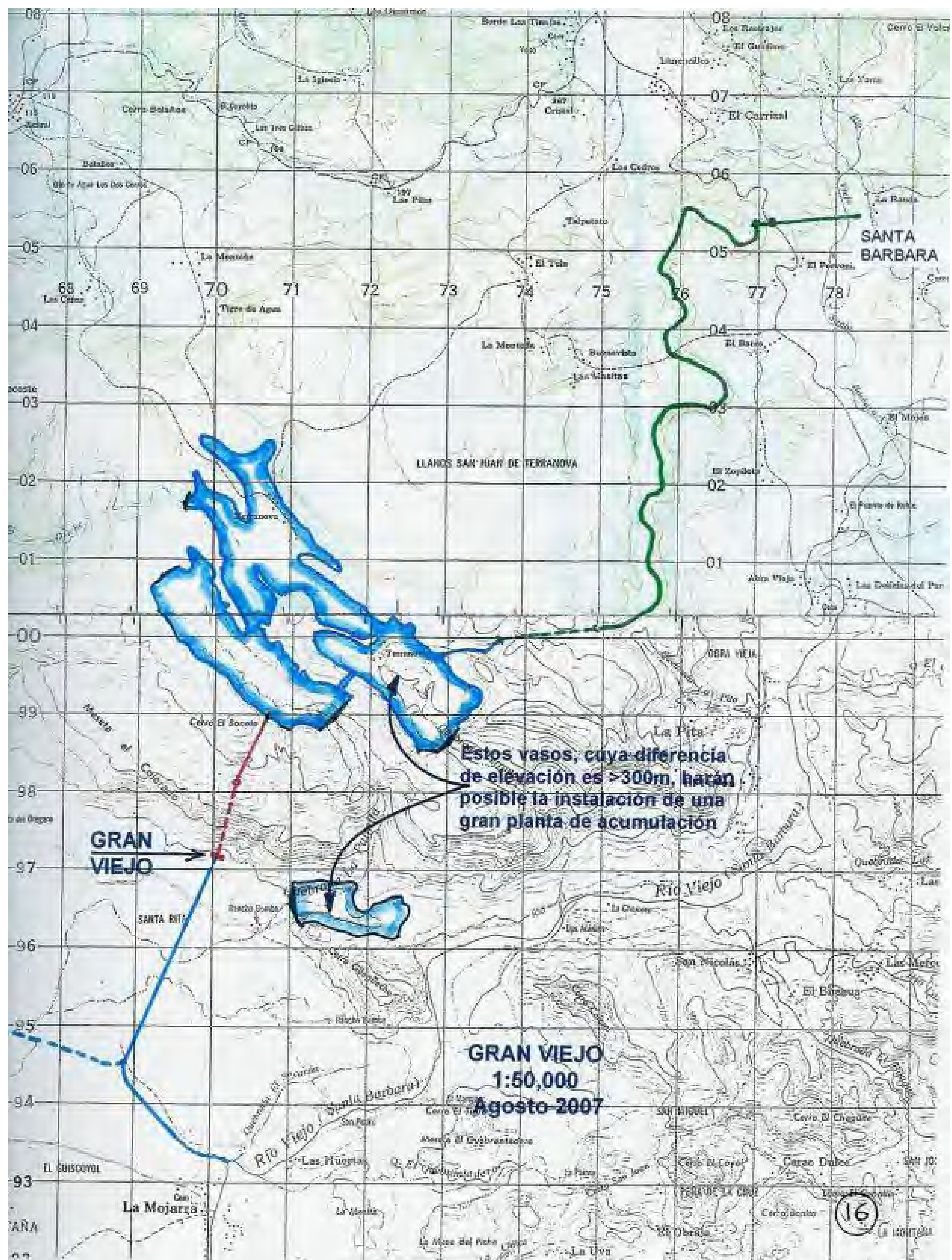

GRAN VIEJO
GRAN VIEJO
PICOS Y RESERVAS PARA NICARAGUA


A
B
SANTA BARBARA
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
GRAN VIEJO
GRAN VIEJO
1:50,000
Agosto 2007
LLANOS SAN JUAN DE TERRANOVA
La Pita
El Pavon
Rio Viejo (Santa Barbara)
San Nicolás
La Mojarra
EL GUISCOYOL
SANTA RITA
Cerro Bolaños
Los Cedros
Las Pilas
OBRA VIEJA
El Bilagua
Las Mercedes
El Obraje
La Uva
Cerro El Coyol
Carao Dulce
SAN JOSE
EL BOCON
Cerro El Volcan
El Carrizal
El Mojon
Abra Vieja
Las Delicias del Paraiso


LA VIRGEN
500
400
300
200
100
0
RIO VIEJO
SANTA BARBARA
A
B
C
D
TERRANOVA
LA PALMITA
E
F
G
H
I
K
J
L
GRAN VIEJO
RIO VIEJO
LAGO XOLOTLAN
ESQUEMA GENERAL
AGOSTO 2007


440
430
420
410
400
390
C
A
0 1 2 3 4 5 6 Km2
0 20 40 60 80 100 120 Hm3
AREAS-CAPACIDADES
TERRANOVA + LA PALMITA
AGOSTO 2007


70
60
50
40
30
20
10
0
Hm3/mes
SB 16%
GV 19%
DEL VASO
GV PICOS 49%
SB PICOS 17%
0
TIEMPO 100%
CURVA DE DURACION 1972-2006
ASIGNACION DE VOLUMENES
AGOSTO 2007


SANTA BARBARA
Estos vasos, cuya diferencia de elevación es >300m, harán posible la instalación de una gran planta de acumulación
GRAN VIEJO
GRAN VIEJO
1:50,000
Agosto-2007
LLANOS SAN JUAN DE TERRANOVA
Río Viejo (Santa Barbara)
La Pita
La Mojarra
16

... y pensando en un futuro lejano, cuando en nuestro sistema predominen plantas eficientes de generación básica, el vaso del GRAN VIEJO se revaluará significativamente al asociarlo con otro más pequeño sobre la Quebrada La Palmita, que podría tener un almacenamiento útil superior a 10 Hm^3.

Esos dos vasos y el desnivel entre ellos, más de 300 m, permitirán satisfacer todas las demandas para picos y reservas que en cada momento vaya requiriendo Nicaragua, durante muchos lustros, mediante instalaciones como las mencionadas en las páginas 7 y 8.

Temo que sería desconcertador anticipar el orden de magnitud de las potencias instalables en este sitio, ya que quizás resulten tan inimaginables para ustedes, como lo eran para nosotros a mediados del pasado siglo las demandas de hoy, 500 MW / 2,500 GWh. Y es que entonces, cuando apenas se iniciaban las tareas para formar un primer sistema nacional de generación, transmisión y distribución de energía eléctrica, esas demandas eran de tan solo de 10 MW / 50 GWh.



¿La Economía de Estados Unidos al Salir de la Recesión?

Esteban Duque Estrada S.

Agosto-Septiembre 2011

Referencia bibliográfica: Duque Estrada S., Esteban, ¿La Economía de Estados Unidos al salir de la Recesión? Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 67-83, Noviembre 2011

En nuestro artículo sobre el desempeño de la economía de Estados Unidos "La Economía de Estados Unidos al salir de la Recesión"[1] decíamos que no era posible en ese momento anticipar el curso que seguiría esa economía mientras trataba de salir airosa de la peor crisis que se ha enfrentado desde la "Gran Depresión" de los años 30 del Siglo XX; y agregábamos: "los problemas que enfrenta ahora se asemejan más a los de un país del tercer mundo que a los que se espera ver en la economía más grande del planeta". Un año después la economía estadounidense enfrenta un ritmo de crecimiento económico raquítico que no ha sido suficiente para reducir el desempleo a niveles inferiores al 9 %, y niveles de deuda pública que amenazan a convertirse en críticos. El escenario político se ha polarizado al surgir un grupo que ha obtenido una representación significativa en el Congreso que vehemente exigen la reducción del tamaño del gobierno federal y el ordenamiento de sus cuentas fiscales a través de la reducción de los gastos y del déficit fiscal (TEA party); y los del ala izquierda del partido Demócrata que con igual vehemencia demandan la protección de los programas de seguridad social y de salud (MEDICARE y MEDICAID) y los demás programas de la red de protección social. La polarización política quedó en evidencia al producirse el debate respecto a la autorización del aumento del techo de la deuda pública que sería alcanzado este 2 de agosto y que se logró hasta el último momento y ante presiones por parte de las agencias evaluadoras del riesgo soberano (evaluación del riesgo crediticio de la de la deuda del gobierno estadounidense) y amenazas de reducir la clasificación triple A (AAA) de los Bonos del Tesoro (Treasury Bills) norteamericano.

Al final se logró un acuerdo de subir el techo de la deuda de US$ 14.3 billones (millones de millones) por US$ 2.1 billones (a US$ 16.4 billones) suficiente para evitar otra discusión sobre el techo de la deuda hasta 2013 con posterioridad a las elecciones generales de noviembre de 2012. El acuerdo incluye una reducción del déficit fiscal de US$ 1.0 billón en un período de 10 años, y de US$ 1.5 billones adicionales a ser determinados antes de diciembre de 2011 por un comité bipartidista del Congreso de 12 personas. En caso que no se lograra un acuerdo en el comité bipartidista se haría un recorte adicional en el déficit por US$ 1.5 billones comenzando en 2013 dividido por partes iguales entre gastos de defensa y otros gastos domésticos.[2] En la semana anterior y posterior al acuerdo so-

---

[1] Esteban Duque Estrada: "La Economía de Estados Unidos al salir de la Recesión", Revista de Temas Nicaragüenses, N° 28, pp. 51-70, Agosto 2010.

[2] The Wall Street Journal: "White House Issues Fact Sheet on Debt Deal", Julio 30, 2011.

bre el techo de la deuda norteamericana los mercados bursátiles mundiales experimentaron una caída comparable a la ocurrida en diciembre de 2008 al inicio de la crisis financiera, propiciada no sólo por la crisis en Estados Unidos sino también por incertidumbre en Europa sobre la deuda soberana de Grecia, España e Italia, experimentando caídas superiores al 3 %.[3]

Ante el acuerdo en Estados Unidos sobre el techo de la deuda dos de las tres agencias evaluadoras de riesgo -Moody's y Fitchs- decidieron mantener la clasificación de AAA de la deuda soberana estadounidense, pero Standard & Poor's (S&P) anunció después del cierre de los mercados bursátiles el viernes 5 de agosto su decisión de bajar la clasificación a AA+, el grado inmediato inferior. S & P justificó su decisión citando insuficiencias en el plan de estabilización fiscal acordado entre el Congreso y la Administración, e incertidumbre sobre la capacidad de el "establishment" político de encontrar una solución adecuada para el rumbo fiscal del país.[4]

El lunes 8 de agosto los mercados bursátiles de todo el mundo se desplomaron: Hong Kong -5.7%, Tokio -1.7%, Londres -3.39%, París -4.96%, Frankfurt -5.02%, Milán -2.43%, Madrid -2.44%, Lisboa -3.13%. En los Estados Unidos el Dow cerró en -5.55%, el S&P 500 -6.66% y NASDAQ -6.90%. En Latinoamérica Buenos Aires -10.73%, Lima -7.09%, México -5.88%, Santiago -6.92%, y Sao Paolo -8.08%. Paradójicamente los bonos del Tesoro de Estados Unidos tuvieron una fuerte demanda que hizo caer la tasa de interés para esos instrumentos. En Europa, la acción del Banco Central Europeo de comprar masivamente deuda de Italia y España tuvo un efecto estabilizador en esos países.[5] En Nicaragua, país que depende bastante de sus exportaciones a los Estados Unidos y de las remesas de expatriados nicaragüenses a ese país los acontecimientos se siguieron con sumo interés[6]

En los días siguientes siguió la volatilidad en el mercado con las bolsas experimentando caídas en los primeros 10 días del mes de agosto de más del 20 % en Europa y de un 12.5 % en los Estados Unidos. Los mercados de futuro del oro experimentaron un alza mayor de 9 % en el mismo lapso superando los US$1,800.00 por onza troy; en cambio los mercados de futuro del petróleo ca-

---

[3] a) The Washington Post: "Markets plummet on global economic fears", Agosto 4, 2011. b) The Wall Street Journal: "Stocks Nose-Dive Amid Global Fears", Agosto 5, 2011.

[4] a) Moody's confirms US Aaa Rating, assigns negative outlook, Moody's Agosto 3, 2011. b) Standar & Poor's: United States of America Long-Term Rating Lowered To 'AA+' On Political Risks And Rising Debt Burden; Outlook Negative, Agosto 5, 2011.

[5] a) The New York Times: "Tumult in Global Markets Continues", Agosto 8, 2011. b) The Washington Post: "Worst day for world markets since '08", Agosto 8, 2011. c) Financial Times: "Europe slumps in extreme volatility", Agosto 9, 2011. d) The Wall Street Journal: "Downgrade Ignites a Global Selloff", Agosto 9, 2011.

[6] a) El Nuevo Herald –Andrés Oppenheimer: "El impacto del acuerdo de la deuda de EEUU", Agosto 4, 2011. b) La Prensa – Editorial: "La Crisis de la Deuda en Estados Unidos", Agosto 7, 2011. c) La Prensa: i) "Nicaragua vulnerable ante posible recesión", Agosto 9, 2011. ii) "Remesas familiares pueden caer por crisis", Agosto 10, 2011.

yeron más de 13 % al bajar el crudo a menos de US$ 80.00.[7] Los temores afloraron que se estaba perfilando una nueva recesión y en las medidas que deberían tomarse para contrarrestarla. La Junta del Sistema Federal de Reserva de los Estados Unidos anunció que mantendría las tasas de interés a niveles ínfimos por un período de dos años hasta bien entrado 2013.[8] La semana terminó con una subida en los mercados bursátiles en un ambiente de volatilidad que le justificó el calificativo de turbulenta.[9]

El Producto Interno Bruto (PIB). Oficialmente, la economía de Estados Unidos se encuentra en recuperación desde junio de 2009 cuando el PIB comenzó a crecer, saliendo de una fuerte recesión iniciada en diciembre de 2007.[10] La Figura 1 -que presenta las variaciones trimestrales en el PIB-muestra como a partir de 2007 el PIB disminuyó cada trimestre, con excepción del segundo trimestre de 2008, hasta el tercer trimestre de 2009 cuando las variaciones trimestrales co-



Figura 1

[7] a) The New York Times: "Financial Turmoil Evokes Comparison to 2008 Crisis", Agosto 10, 2011. b) The Washington Post: "Wall Street remembers a world of problems, and Dow plummets again**"**, Agosto 10, 2011. c) The Wall Street Journal: "Stocks Dive Again on Europe, Economy Fears", Agosto 11, 2011. d) Financial Times: "Gold breaches $1,800 in volatile trading", Agosto 11, 2011.

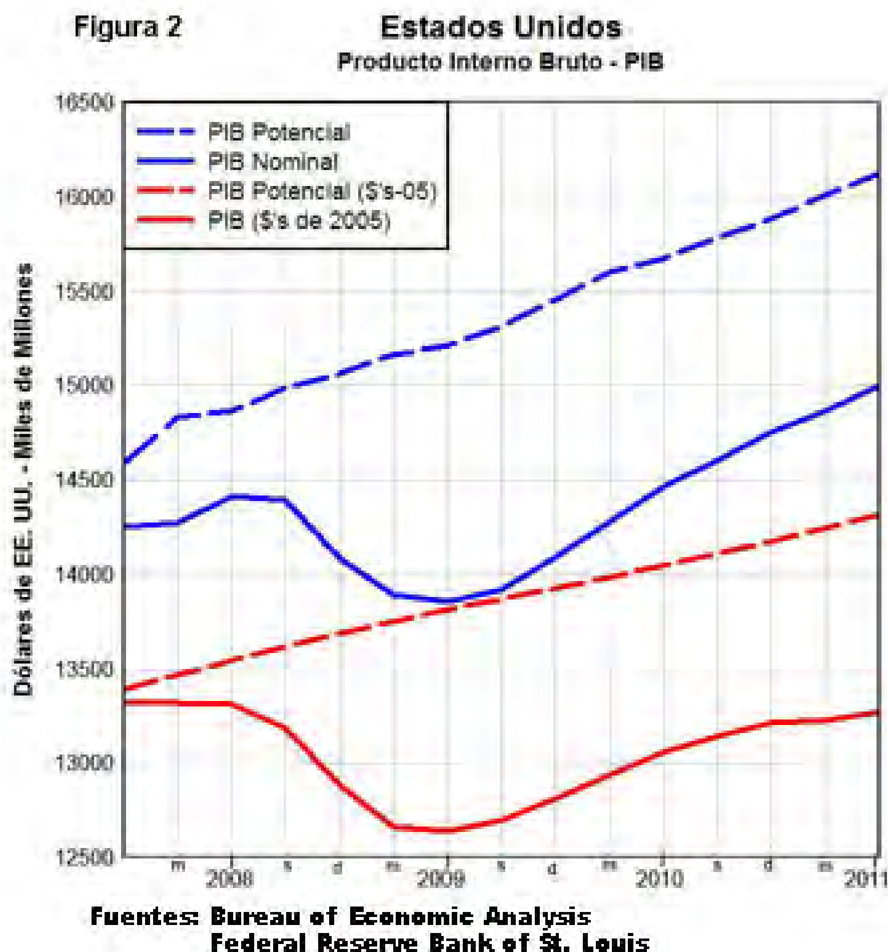
[8] a) The New York Times: "Its Forecast Dim, Fed Vows to Keep Rates Near Zero", Agosto 9, 2011. b) The Washington Post: "Fed pledges very low interest rates for 2 years; stocks rally", Agosto 9, 2011. c) The Wall Street Journal: "Penny-Pinching Puts Recovery on Thin Ice", Agosto 10, 2011

[9] a) The New York Times "As Dizzying Week Ends on Wall Street, Dangers Linger", Agosto 12, 2011. b) The Washington Post: "Stock markets complete wild week with another gain", Agosto 12, 2011. c) The Wall Street Journal: "Stocks Swing Up in Wild Week", Agosto 12, 3011.

[10] National Bureau of Economic Research, Business Cycle Dating Committee, Cambridge, MA, September 20, 2010

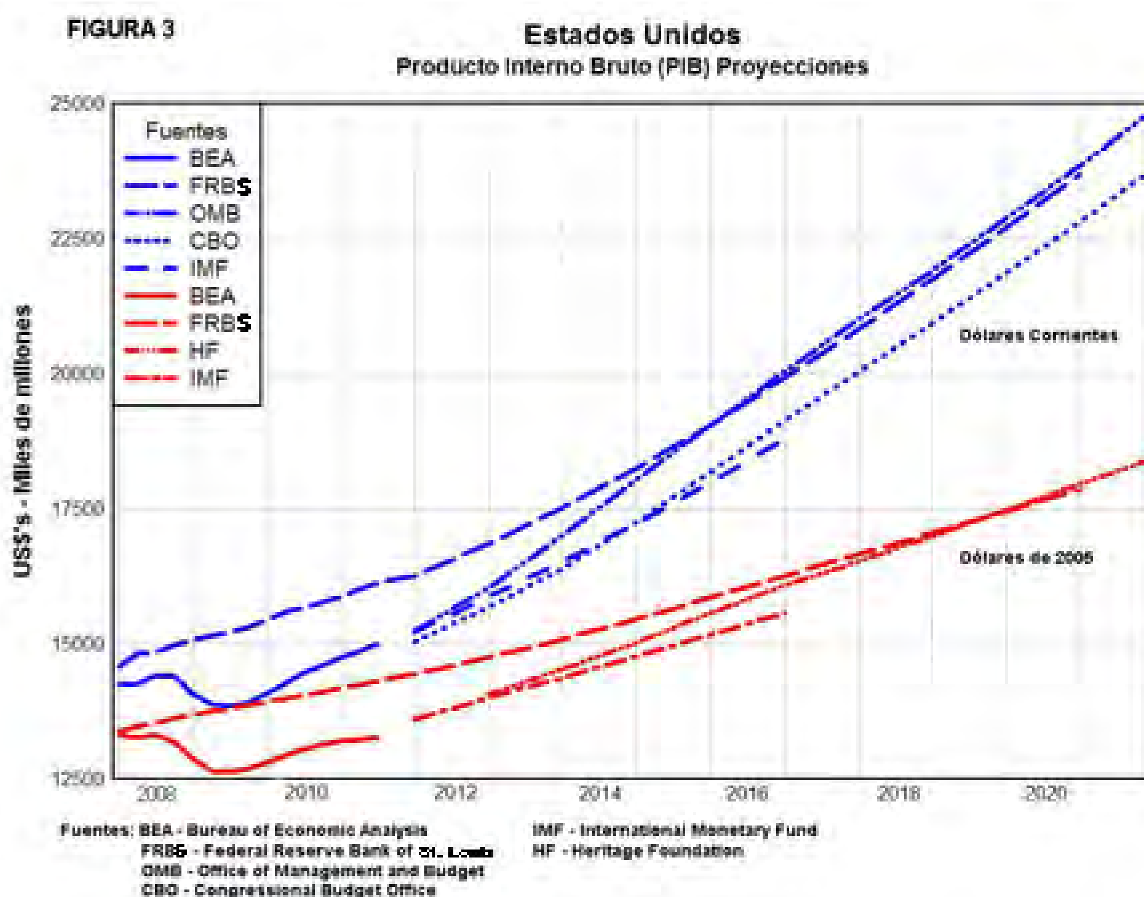
menzaron a mostrar tasas positivas de crecimiento que se mantienen hasta el segundo trimestre de 2011 señalando, según las convenciones aceptadas, un período de expansión la economía norteamericana. Una percepción diferente se obtiene al examinar los valores totales del PIB tal como se presentan en la Figura 2.

La Figura 2 presenta los valores del PIB de los Estados Unidos en dólares corrientes (valores en azul) y en dólares constantes de 2005 (valores en rojo). En el gráfico se puede apreciar que a pesar de mostrar una tendencia al crecimiento, los valores alcanzados en el PIB se encuentran muy distantes de alcanzar los valores de pleno empleo representados por el PIB potencial. La brecha en términos de dólares corrientes fue de US$ 1362.5 miles de millones en junio de 2009, US$ 1204.3 miles de millones en junio de 2010 y US$ 1123.6 miles de millones en junio de 2011. En términos de dólares constantes de 2005 la brecha fue de US$ 1172.4 miles de millones en junio de 2009, US$ 986.2 miles de millones en junio de 2010 y US$ 1045.6 miles de millones en junio de 2011. Consistentemente la brecha se encuentra entre un 7 y un 8 por ciento del PIB potencial en el período representando una pérdida de producción acumulada de US$ 4141.6 miles de millones en dólares corrientes y US$ 3440.8 en dólares de 2005



El PIB potencial – también llamado PIB de empleo pleno - es el máximo nivel de producción alcanzable de manera sostenible con los recursos disponibles y con la tasa de desempleo más baja que se pueda alcanzar de manera sostenible y sin causar inflación (actualmente 5 por ciento).[11]

Como se puede apreciar la brecha de producción no perece llevar una tendencia a disminuir rápidamente. En efecto en la Figura 3 se presentan algunas de las proyecciones disponibles a la fecha del PIB de EE. UU. Con excepción de las proyecciones del FMI las proyecciones han sido hechas con fines de evaluaciones presupuestarias que requieren proyecciones de 10 años. Como se observa, únicamente logran cerrar la brecha las proyecciones de la Oficina de Administración y Presupuesto de la Casa Blanca (Office of Management and Budget) en 2015 y de la Heritage Foundation en 2015. A mediados de septiembre el Fondo Monetario Internacional redujo significativamente las proyecciones que no alcanzarían a cerrar la brecha proyectándose hacia adelante.



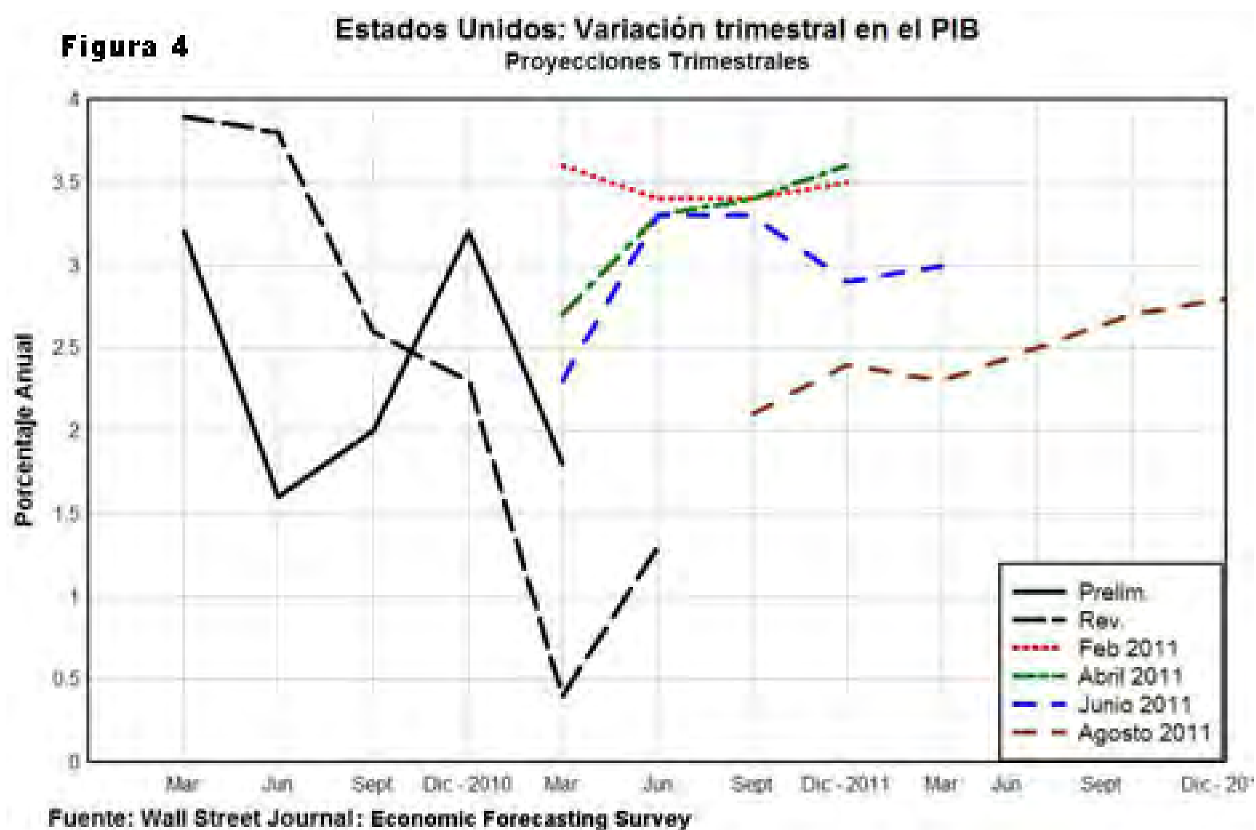
En las circunstancias actuales, con la economía creciendo a un ritmo promedio de 3.0 por ciento anual se lograría cerrar la brecha en 2021, y con un crecimiento del 6 por ciento se haría en

---

[11] a) William H. Branson: "Macroeconomic Theory and Policy" 2nd Edition, pp. 5-6, Harper & Row, 1979.

b) Paul A. Samuelson and William D. Nordhaus: "Economics" 16th Edition, p. 558, pp. 758-759; Irwin/McGraw Hill, 1998.

2013. Con un crecimiento de 2 por ciento la brecha no llegaría a cerrarse. En la Figura 4 se presentan los datos preliminares y revisados de las variaciones trimestrales del PIB y las proyecciones trimestrales de las mismas preparadas a partir de las encuestas a un panel de economistas realizadas mensualmente por The Wall Street Journal sobre las principales variables de la economía norteamericana[12]. Como se observa, los datos revisados son inferiores a los preliminares para los meses más recientes y, de la misma manera, las proyecciones más recientes arrojan cifras inferiores a las anteriores. Esto es una clara indicación que las expectativas sobre la economía han decrecido en los últimos meses revisados. De acuerdo a los datos de la encuesta de agosto de 2011 se espera un crecimiento en el PIB de alrededor de un 2.8 por ciento, lo que significaría que se alcanzaría el pleno empleo bajo los parámetros actuales hasta mucho después del 2021.

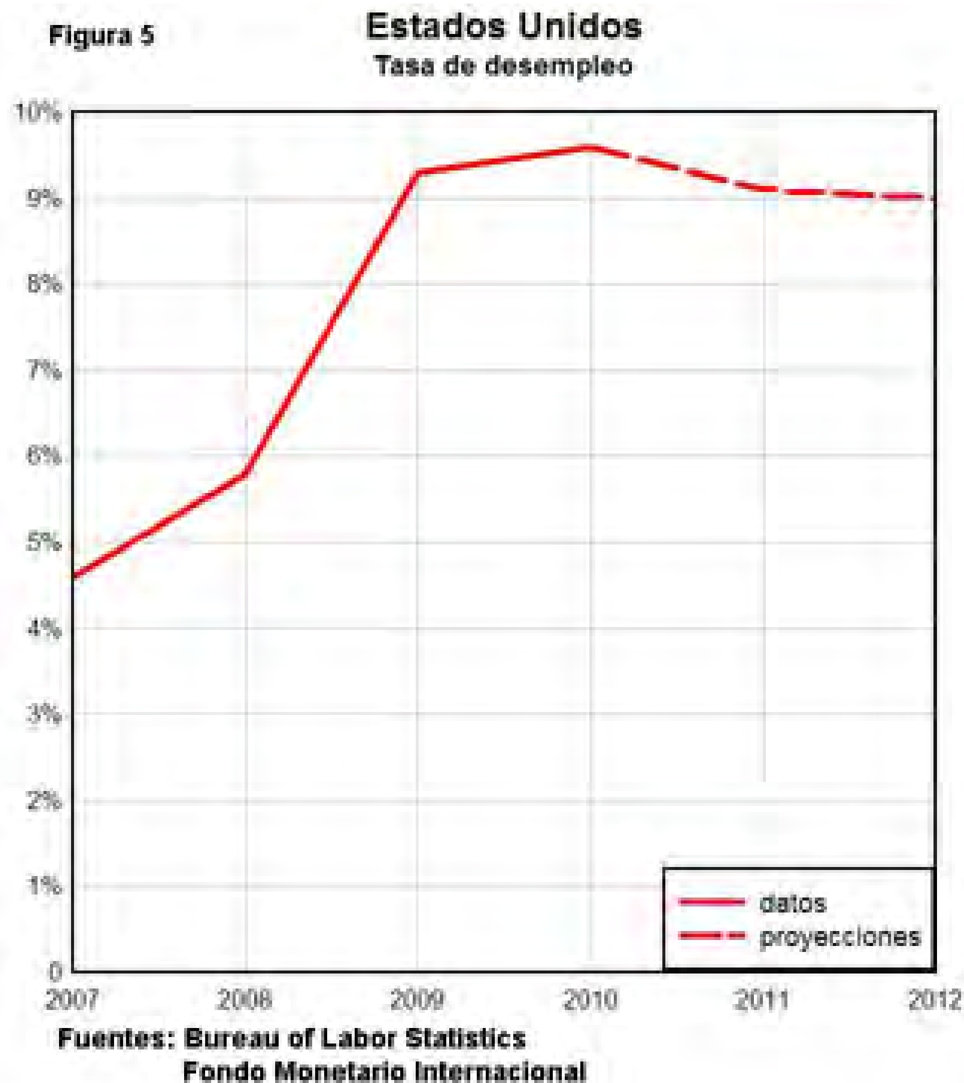


Empleo. La Figura 5 muestra las cifras promedio de desempleo calculadas para los años de 2007 a 2010 y la proyección de las mismas para finales de 2011 y 2012. Como se observa la tasa de desempleo se ha incrementado de 4.6 % en 2007 a 5.8 % en 2008, a 9.3 % en 2009 y 9.6 % en 2010. En términos de personas desempleadas las cifras han subido de 7.1 millones en 2007 a 14.8 millones en 2010. En julio de 2011 la tasa de desempleo se había reducido a 9.1 % y el número de desempleados

[12] The Wall Street Journal encuesta mensualmente a un panel de 56 economistas sobre 10 indicadores económicos relevantes y publica los resultados en una sección mensual intitulada "Economic Forecasting Survey".

se encontraba en 13.9 millones. Las proyecciones para la tasa de desempleo son de 9.1 % a finales de 2011 y de 9.0 % a finales de 2012 según cifras del Fondo Monetario Internacional[13]

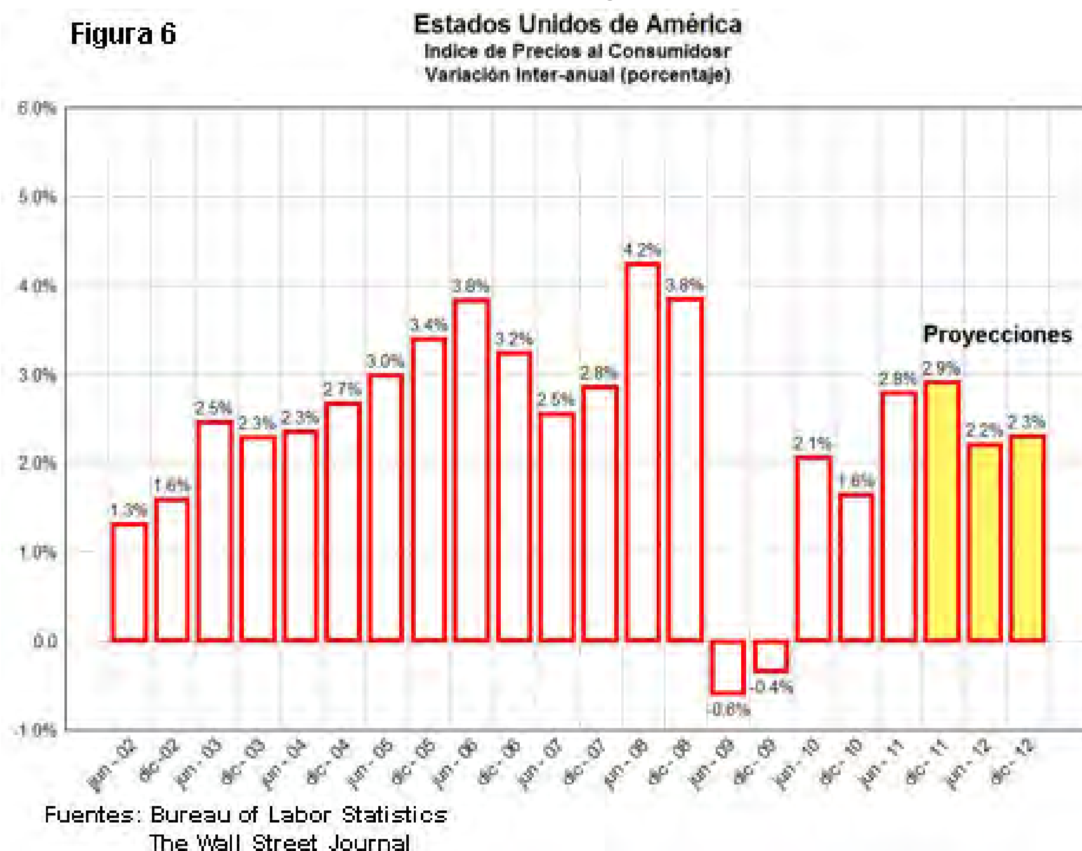
Las cifras oficiales de desempleo únicamente incluyen a las personas desempleadas que estén activamente buscando trabajo; aquellas personas que no estén buscando trabajo, o que hayan decidido dejar de trabajar, o estén involuntariamente desempeñando trabajos parciales, no se consideran parte de la fuerza laboral y, por lo tanto, no están incluidas en los cálculos de desempleo. El Buró de Estadísticas Laborales (Bureau of Labor Statistics), una dependencia del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos, calcula la tasa de sub-utilización de la Fuerza Laboral denominada "U6" que incluye a todos esos trabajadores potenciales sin trabajar no incluidos en la Fuerza Laboral. La tasa de subutilización U6 era de 8.3 % en 2007, y se ha incrementado a 10.5 % en 2008, 16.2 % en 2009, y 16.7 % en 2010; bajando a 16.1% en julio de 2011. Las cifras de desempleo y subempleo dan una mejor idea de los costos de la recesión en términos de sufrimiento humano.



Tomando en cuenta las proyecciones del PIB que se han presentan (Figura 3) se puede concluir que a las tasas de crecimiento de la economía norteamericana que se prevén en el momento de

[13] a) Bureau of Labor Statistics, "Employment status of the civilian noninstitutional population", U.S. Department of Labor, Agosto 2011. b) International.Monetary Fund: "World Economic Outlook", Septiembre 2011.

escribir estas líneas, podrían pasar un tiempo considerable (más de 10 años) antes de que se logren alcanzar nuevamente tasas de "pleno empleo" que implica la una tasa de desempleo en la vecindad de 5 %.**Inflación.** El desempeño reciente de la economía estadounidense en términos de inflación se presenta en la Figura 6. Las cifras presentan la variación porcentual interanual del Indice de Precios al Consumidor (IPC) para cada semestre a partir de junio de 2002, y proyecciones para el segundo semestre de 2011 y el año 2012. Los datos se han calculado de la serie del Indice de Precios al Consumidor (Consumer Price Index, CPI) que lleva el Buró de Estadísticas Laborales (Bureau of Labor Statistics) del Departamento del Trabajo de Estados Unidos. Las proyecciones se han tomado de la encuesta mensual del Wall Street Journal.[14] Como se aprecia, después de el desplome observado en 2009, las variaciones en la inflación se han mantenido entre 2.0 y 3.0 por ciento en 2010, nivel que es considerado aceptable. Las expectativas de inflación se mantienen bajas como se observa en la Figura 6. Expectativas similares se obtienen en la Encuesta de Política Económica (Economic Policy Survey) llevada a cabo en el mes de agosto de 2011 por la National Association for Business Economics entre 250 de sus miembros, de los cuales más de un 65 por ciento esperaban que la inflación se mantendría controlada. De igual forma la decisión tomada por el Comité de Mercado Abierto de la Junta de la Reserva Federal en su reunión del 9 de agosto de no incrementar sus tasas e interés de

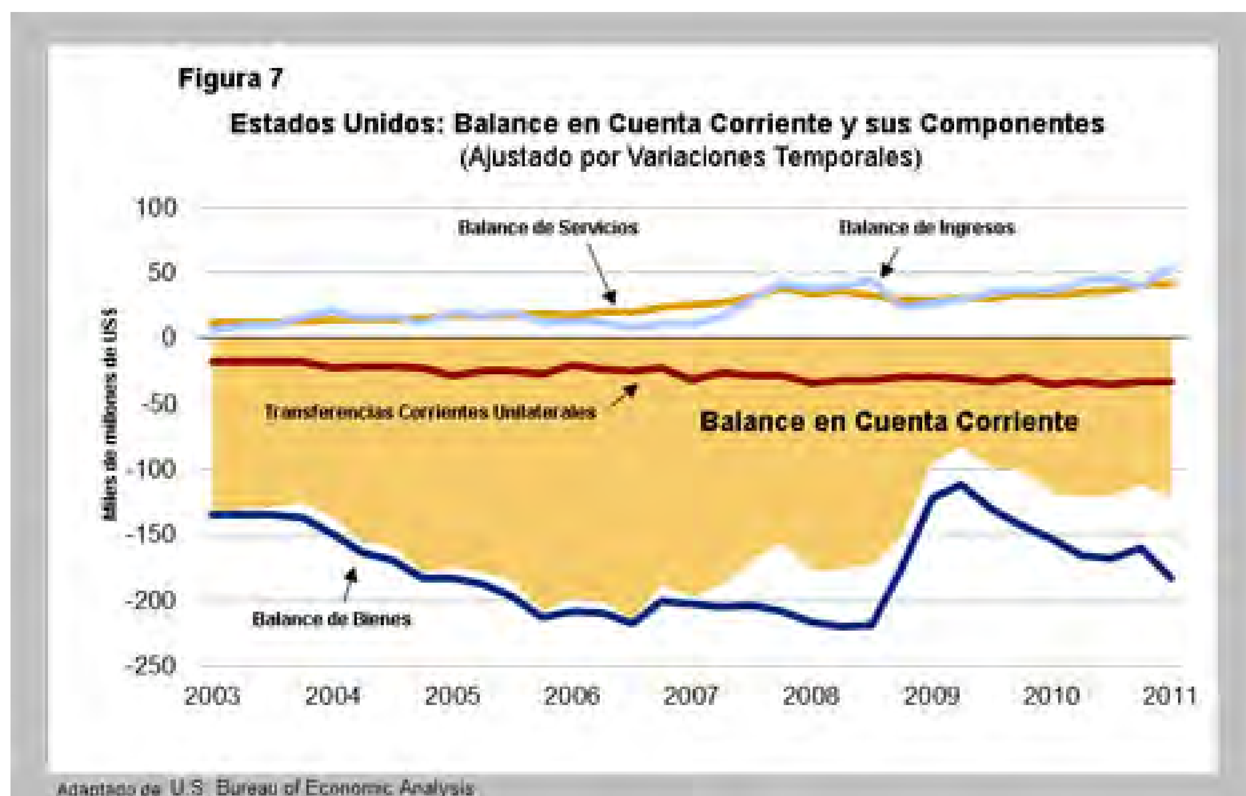


---

14 a) Bureau of Labor Statistics, Series Id: MUUR0000SA0, U.S. Department of Labor, Agosto 2011. b) The Wall Street Journal: "Economic Forecasting Survey", Agosto 2011.

referencia por lo menos hasta 2013 es interpretado como que el Banco de Reserva no anticipa presiones inflacionarias.[15]

Comercio Exterior. Después de la recuperación coyuntural en el 2009 producto de la crisis financiera mundial, el Balance en Cuenta Corriente de los Estados Unidos ha vuelto a tomar la tendencia tradicional a mostrar saldos negativos crecientes. Luego de un respiro en 2010, el déficit en Cuente Corriente sube nuevamente en el primer trimestre de 2011, impulsado principalmente por un aumento en el saldo negativo del Balance de Bienes. Según las últimas cifras disponibles (junio de 2011) las exportaciones se incrementaron al pasar de US$ 342.7 miles de millones en el último trimestre de 2010 a US$ 361.3 miles de millones en el primer trimestre de 2011. Sin embargo las importaciones tuvieron un crecimiento superior al pasar de US$ 501.5 miles de millones a US$ 543.8 miles de millones en el primer trimestre de 2011. El incremento de US$ 23.3 miles de millones en el déficit comercial fue el principal factor en el aumento del déficit en cuenta corriente de US$ 7.0 miles de millones sufrido en el primer trimestre de 2011.[16]



A la fecha es muy difícil especular sobre el impacto que tendrá sobre el comercio mundial el hecho de que una buena parte de los países industrializados, incluyendo Estados Unidos, entran al

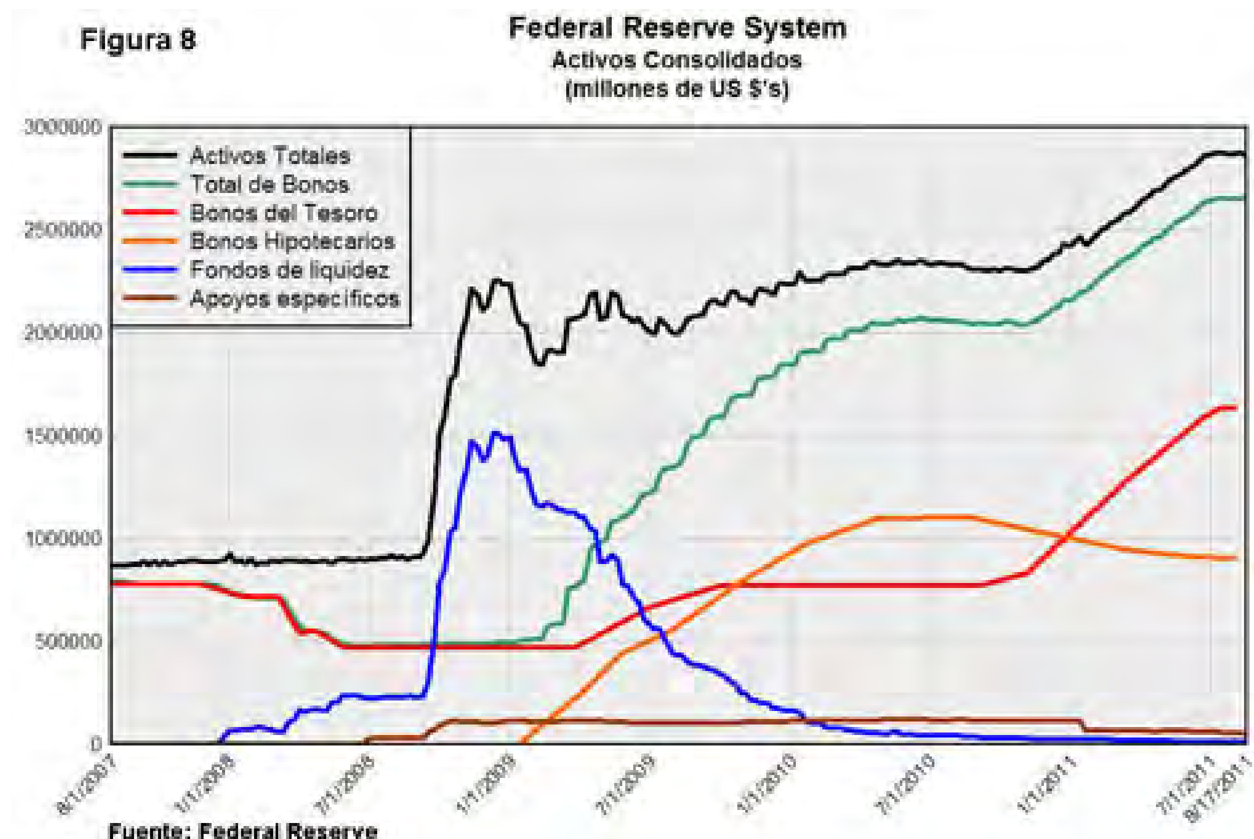
---

[15] a) The New York Times: "Its Forecast Dim, Fed Vows to Keep Rates Near Zero", Agosto 9, 2011. b) The Washington Post: "The Fed Pledges very low interest rates for two years, stocks rise", Agosto 9, 2011. c) National Association for Business Economics: "Economic Policy Survey", Agosto 22, 2011.

[16] U.S. Buerau of Economic Analysis: "U.S. International Transactions", Junio 16, 2011.

mismo tiempo en programas severos de ajuste fiscal para enfrentar problemas de déficits presupuestarios y elevado endeudamiento que pondrán presiones a la baja sobre las importaciones de esos países.

Política Monetaria. El Fed (Federal Reserve System) no estuvo de brazos cruzados en esta recesión, apenas se suscitó la crisis en marzo de 2008 activó sus programas de apoyo de liquidez en prevención de un pánico que pudiera afectar seriamente a los bancos y otras instituciones financieras y redujo escalonadamente la tasa de interés para préstamos interbancarios (Fed funds) de 5.25 % que se encontraban a inicios del año hasta alcanzar casi 0% en diciembre; estas acciones fueron complementadas por el FDIC (Federal Deposit Insurance Comission) que aumentó el monto de los seguros en las cuentas bancarias de US$ 100,000.00 a US$ 250,000.00. Para diciembre de 2008 los préstamos de liquidez del Fed a instituciones financieras y bancos centrales extranjeros (apoyando el dólar) alcanzaron US$ 1133 miles de millones, y las compras de bonos comerciales en el mercado bursátil alcanzaban US$ 350 mil millones;[17] los fondos de liquidez comprometidos por el Fed a esa fecha superaron los US$ 1500 miles de millones como se puede apreciar en la figura 8 (línea azul). El Fed también emprendió una operación de rescate de US$ 112 mil millones de las firmas Bear & Stern y AIG (Figura 8, línea marrón)

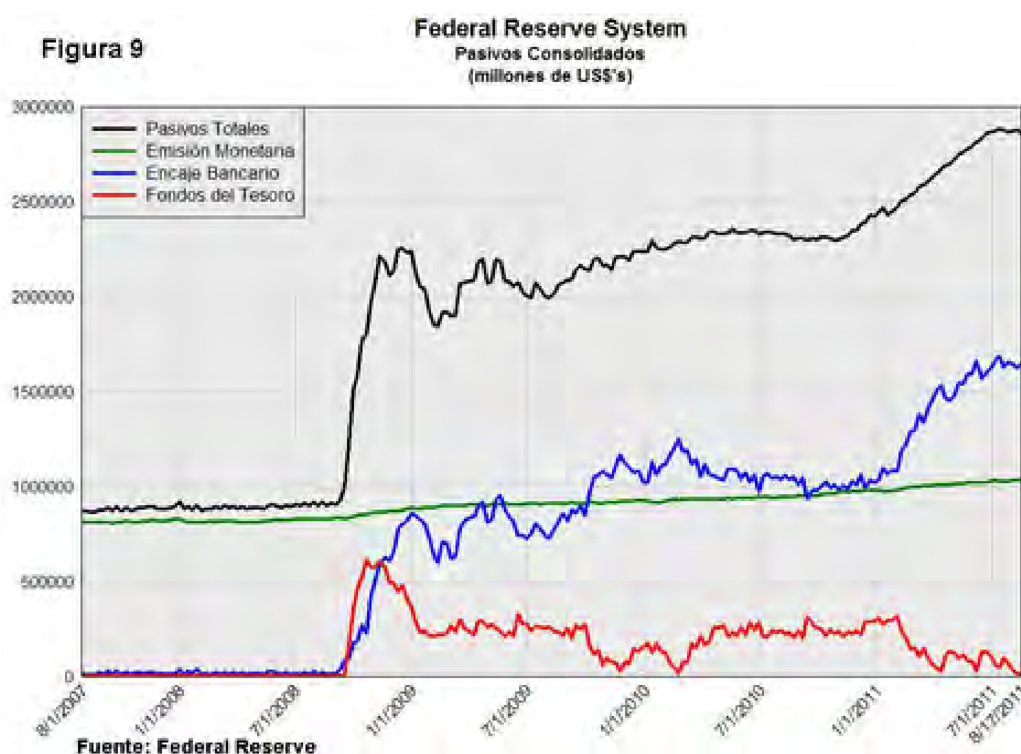


17 a) FOX Business.com: Crisis Timeline, Octubre 9, 2008. b) The Wall Street Journal: "Bernanke Defends Recovery Efforts", Marzo 15, 2009. c) The Wall Street Journal: "A look inside de Fed's Balance Sheet", Agosto 9, 2011.

La Figura 8 presenta el desarrollo de los activos del Fed a través de la crisis financiera.[18] Como se observa, el Fed financió su reacción inicial a la crisis con reducción en sus tenencias de bonos del Tesoro (línea roja), manteniendo el nivel de sus activos totales cerca de los US$ 900 mil millones hasta septiembre de 2008, fecha en que empezó a crecer hasta alcanzar US$ 2256 mil millones en diciembre debido a los fuertes desembolsos de fondos de liquidez.

En enero de 2009 el Fed inició un programa de compras de bonos hipotecarios garantizados por las agencias federales de hipotecas (Fannie Mae - Federal National Mortgage Association; Freddie Mac - Federal Home Loan Mortgage Corporation; y Ginnie Mae - Government National Mortgage Association) con el fin de apuntalar el mercado de vivienda que se encontraba maltrecho con la crisis hipotecaria y además brindar apoyo a los mercados financieros y a la economía en general; de enero de 2009 al mes de abril de 2010 el Fed desembolsó US$ 1250 miles de millones bajo este programa (línea naranja).[19] Los desembolsos bajo el programa de bonos hipotecarios y la reconstitución de la cartera de bonos del tesoro compensaron la rápida recuperación de los fondos de liquidez a partir de enero de 2009 y mantuvo los niveles de activos totales. El total de bonos (línea verde) es la suma de bonos del Tesoro y bonos hipotecarios más una pequeña partida de bonos emitidos por otras agencias gubernamentales que no se muestra en el gráfico.

En noviembre de 2010 el Comité de Mercado Abierto del Fed (Federal Open Market Comit-



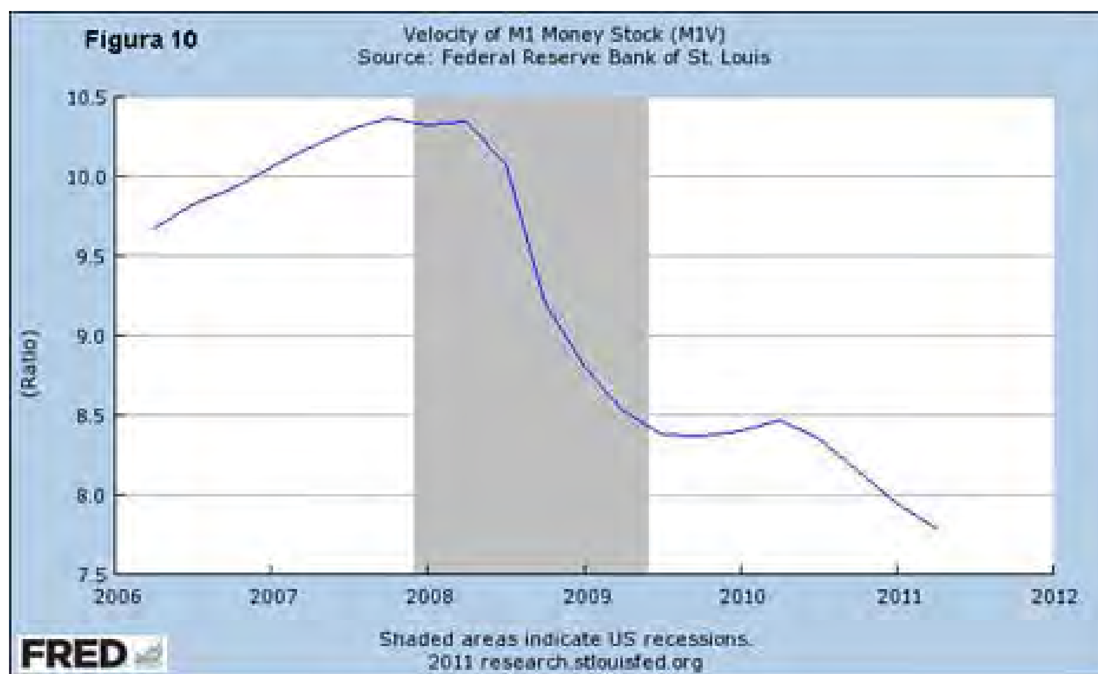
18 Nota.- Los libros contables del Fed se cierran semanalmente.

19 Federal Reserva Board: "Mortgage Backed Securities" Búsqueda en el portal www.frb.gov, Agosto 2011.

te, FOMC) anunció un programa para expandir su cartera de bonos del Tesoro a mayor plazo con el propósito de reducir las tasas de interés a largo plazo y así estimular el ritmo de recuperación de la economía y de esa manera promover el empleo y mantener un nivel aceptable de inflación. El programa se completó a finales de junio de 2011 con una adquisición de US$ 600 miles de millones.[20]

En la Figura 9 se presentan los pasivos del Fed a través de la crisis financiera. Como se puede observar, la mayor parte de los recursos adicionales generada por los programas de liquidez emprendidos por el Fed desde el inicio de la crisis fue absorbida por incrementos en los saldos de sobre-encaje de las instituciones financieras (línea azul) y del Departamento del Tesoro (línea roja) en el mismo Fed; y lo mismo ocurrió con la liquidez adicional generada por las compras de bonos hipotecarios de enero de 2009 hasta abril de 2010. Esto no quiere decir que estos programas fueron ineficaces en lograr sus fines primarios de apuntalar el mercado financiero al inicio de la crisis y los mercados hipotecarios y de vivienda después, pero si es un muy fuerte indicio de que no estimularon la economía como se podría esperar de una expansión en más del doble de los activos del banco central. De igual manera, la reducción en los depósitos del Tesoro experimentada a partir de noviembre de 2008 se reflejó en un aumento en el sobre-encaje financiero, como lo fue el programa de adquisición de bonos a largo plazo emprendido a fines de 2010 (que se ha denominado *relajamiento cuantitativo 2 – quantitative easing 2*), el que no tuvo el efecto esperado de estimular la economía a pesar de haber logrado una reducción en la tasa de interés a largo plazo.

En el período de septiembre de 2009 a junio de 2011 los préstamos de los bancos comerciales cubiertos por el FDIC se han reducido en US$ 594 mil millones, mientras que las inversiones en bonos y los fondos de encaje han aumentado en US$ 901 mil millones en el mismo período[21] En la



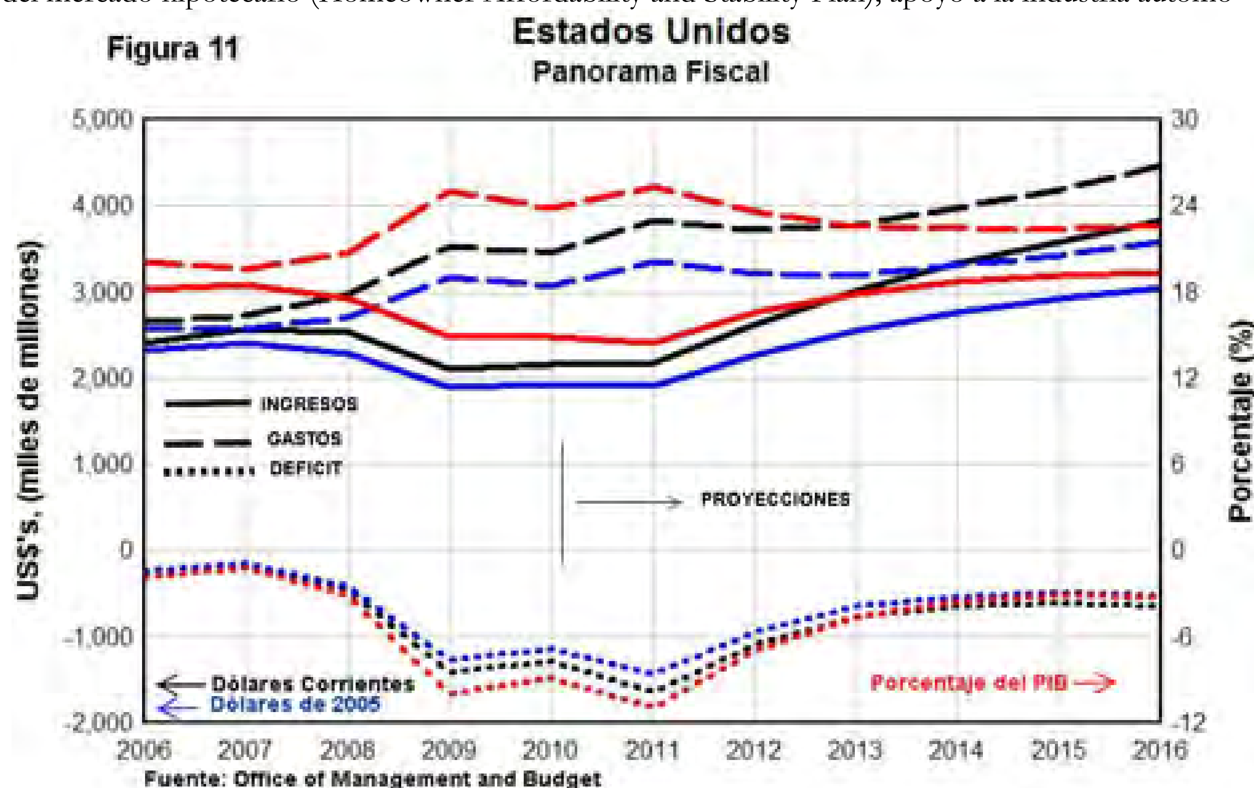
[20] Federal Reserva Board: "Long Term Treasuries" Búsqueda en el portal www.frb.gov, Agosto 2011.

[21] FDIC

Figura 10 se presenta el gráfico del comportamiento de la velocidad del agregado monetario M1 que muestra una baja de 24.3 % en el período lo que también indica que el PIB no ha respondido a los estímulos monetarios.[22]

En su reunión del 21 de septiembre el Comité de Mercado Abierto del Fed (FOMC) acordó mantener los niveles de su cartera de bonos hipotecarios (aprox. $ 850 mil millones) y convertir US$ 400 mil millones en bonos del tesoro con vencimientos menores a tres años a bonos con vencimientos de 6 a 30 años (operación "twist") con miras a reducir más las tasa de interés a largo plazo.[23]

Política Fiscal. El Departamento del Tesoro de los Estados Unidos (U.S. Departmant of the Treasury) tampoco se cruzó de brazos al surgir la crisis. En septiembre de 2008, aún bajo la administración del Presidente George W Bush, el Gobierno intervino Fannie Mae (Federal National Mortgage Association) y Freddie Mac (Federal Home Loan Mortgage Corporation), y a partir de octubre inició los programas de apoyo de capitalización al sistema financiero (Capital Purchase Program); adquisición de activos contaminados (Troubled Asset Relief Program,TARP); estabilización del mercado hipotecario (Homeowner Affordability and Stability Plan); apoyo a la industria automo-



vilística (Automotive Industry Financing Program) por un monto de US$ 700 mil millones. La nueva

---

[22] La velocidad del dinero (V), se defina como el cociente del PIB entre el la cantidad de dinero (PIB/M1).

[23] a) Federal Reserve press release, Septiembre 21, 2011. b) The Washington Post: "Federal Reserve to buy longer-term bonds to try to lower interest rates, boost economy", Septiembre 21, 2011. c) The Christian Science Monitor: "Treasury bonds soar, yields drop on Fed plan", Septiembre 21, 2011.

administración del Presidente Barack H. Obama inició en febrero de 2009 la aplicación de la Ley de Estímulo Económico (Economic Stimulus Package) que contemplaba inversiones públicas y reducciones de impuestos por un monto total de US$ 787 mil millones.

En la Figura 11 se presentas las cifras fiscales de los Estados Unidos a partir de 2006 y sus relaciones con el PIB y con proyecciones hasta 2016, según la revisión de agosto de 2011 efectuada por la Oficina de Administración y Presupuesto de la Casa Blanca. Como se observa en los gráficos, los ingresos han presentado descensos significativos a partir del inicio de la recesión en 2008, mientras que los gastos han experimentado incrementos aún mayores que los descensos en los ingresos; esto ha producido déficits sin precedentes en la historia fiscal de los Estados Unidos alcanzando niveles que superan los US$ 1.00 billones (millones de millones) y que se proyectan hacia el futuro a niveles superiores a US$ 500 miles de millones anuales. Como porcentaje del PIB los déficits se encuentran a niveles que rondan 10 %, con los gastos alcanzando niveles cercanos a 25 % del PIB.

A diferencia del Fed que es un organismo independiente ajeno a las diferencias partidarias, los aspectos fiscal y presupuestario son los temas sobre los que las diferencias partidarias se manifiestan con mayor acritud en el Congreso debido a las fuertes diferencias sobre prioridades políticas entre los partidos. El debate sobre la autorización del aumento del techo de la deuda pública que se suscitó en agosto es una muestra patente de esta realidad.

A las puertas del último cuatrimestre de 2011 existen tres propuestas distintas de marco presupuestario para los Estados Unidos para el período de tiempo entre 2012 y 2021 que ilustran y enmarcan las diferencias entre las diferentes tendencias políticas representadas en el Congreso: a) La propuesta de la Casa Blanca (Obama Budget) , la propuesta oficial enviada por el Presidente al Congreso[24]; b) La Propuesta aprobada por la Cámara de Representantes del Congreso (Republican Budget)[25] ; y c) La propuesta de el ala más izquierdista (progressive) de la representación del Partido Demócrata en la Cámara de Representantes (Progressive Budget)[26]. A estas propuestas se agrega el análisis independiente de la Oficina Presupuestaria del Congreso (Congressional Budget Office, CBO) del marco fiscal incorporando la Ley de Control Presupuestario de 2011 del 2 de agosto de 2011 (Budget Control Act of 2011), que incluye los acuerdos alcanzados en el debate por el techo de endeudamiento (CBO August Score) [27]. Hay que hacer la aclaración que ninguna de estas propuestas tienen estatus de ley. La propuesta de la Casa Blanca fue derrotada en el Congreso; la propuesta aprobada por la Cámara de Representantes fue rechazada en el Senado; la propuesta progresista no ha sido considerada; y el análisis de CBO no forma parte de ningún proyecto legislativo, aunque sus

---

24 Executive Office of the President of the United States: Fiscal Year 2012 Budget of the US Government, Office of Management and Budget, February, 2011. http://www.whitehouse.gov/omb/

25 House of Representatives: Fiscal Year 2012 Budget Resolution: The Path to Prosperity, May 2011. http://www.gop.gov/indepth/budget

26 Congressional Progressive Caucus: Budget of the Fiscal Year 2012: The People's Budget, March 2011. http://cpc.grijalva.house.gov/index.cfm?sectionid=70

27 Congressional Budget Office: The Budget and Economic Outlook: An Update, August 2011. http://cbo.gov/ftpdocs/123xx/doc12357/BudgetControlActAug1.pdf

supuestos podrían ser adoptados legislativamente. Para mejor ilustrar los términos del debate se incluyen también las ideas presentadas por el Presidente Obama para reducir el déficit (y por ende el nivel de la deuda) en su discurso del 13 de abril de 2011 (Obama Framework)[28], y las cifras que presentó la Comisión Nacional de Responsabilidad Fiscal (National Commission on Fiscal Responsibility and Reform) en su informe al Presidente de diciembre de 2010 (2011-2020)[29]. Se presentan solamente las cifras totales de los ingresos, gastos y déficits de cada una de las propuestas por un período de diez años; los interesados en las cifras anuales y los detalles de cada rubro podrán obtenerlos en los portales de internet que se indican en las notas al calce correspondientes.

Tabla 1

EE.UU. - Proyecciones Cumulativas del Presupuesto

(US$'s Miles de millones)

	Obama Budget	Republican Budget	Progressive Budget	CBO Aug. Score	Obama Framework	Fiscal Commission
	2012-2021					2011-2020
Ingresos	38,747	34,870	42,264	39,221	39,747	38,805
Gastos	45,952	39,958	44,544	40,421	42,952	42,144
Déficit	(7,205)	(5,088)	(2,280)	(1,200)	(3,205)	(3,339)
Relaciones con el PIB						
Ingresos	19.0	17.7	21.5	20.0	19.5	19.3
Gastos	22.7	20.5	22.7	20.6	21.2	22.1
Déficit	(3.7)	(2.8)	(1.2)	(0.6)	(1.7)	(2.8)

La Tabla 1 presenta las proyecciones cumulativas de las diferentes propuestas presupuestarias comparadas. La Comisión Fiscal bipartidista presentó sus recomendaciones en diciembre de 2010 con ingresos cumulativos para el período 2011-2020 de 19.3 % del PIB y gastos cumulativos de 22.1 % del PIB. En febrero de 2011 el Presidente Obama presentó al Congreso su proyecto de presupuesto con ingresos similares a los recomendados por la Comisión Fiscal, pero con una propuesta de gastos que resultaba en un déficit fiscal de más del doble del recomendado por la Comisión. Esta

---

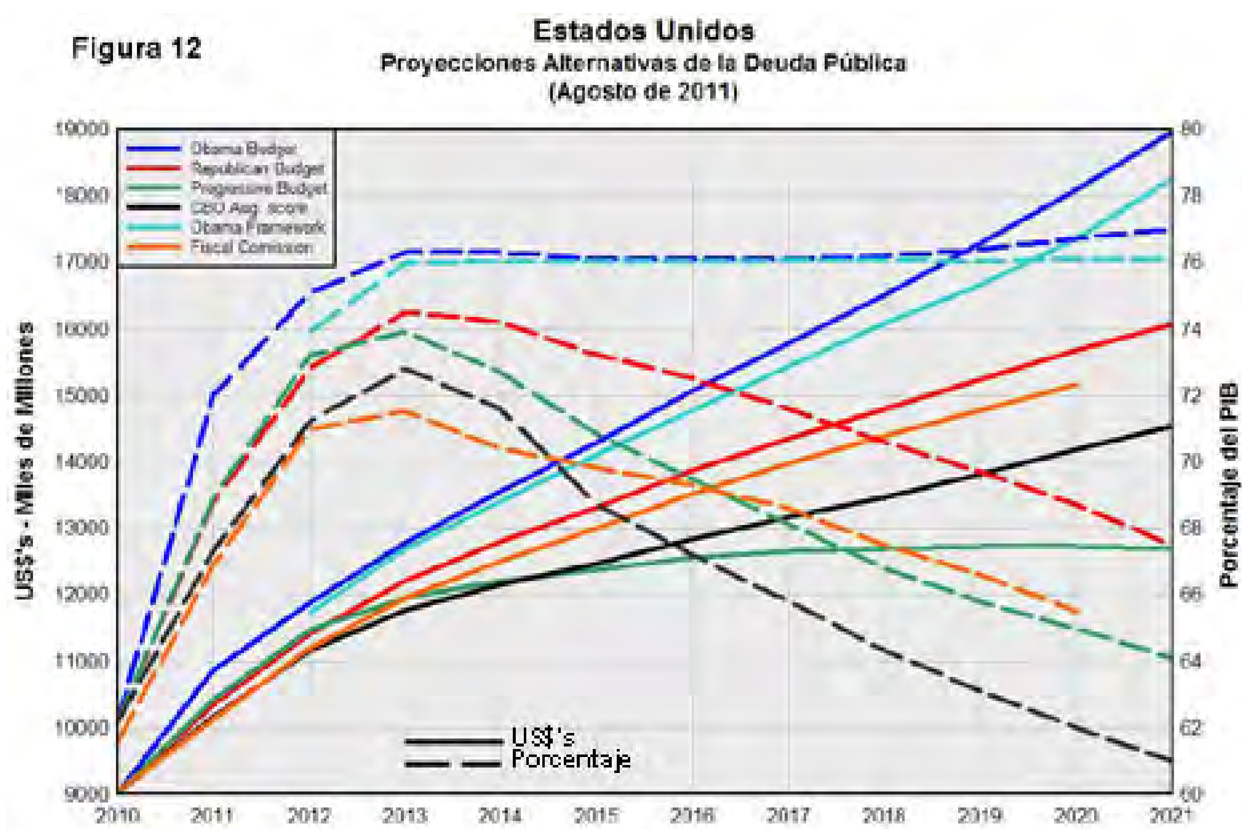
[28] The White House: "President Obama's Framework for $4 Trillion in Deficit Reduction", Abril 13, 2011.

http://www.whitehouse.gov/search/site/Obama%20Framework

[29] Fiscal Commission.gov: "The Moment of Truth: Report of the National Commission on Fiscal Responsibility and Reform", Diciembre 1, 2010.

http://www.fiscalcommission.gov/news/moment-truth-report-national-commission-fiscal-responsibility-and-reform

propuesta fue rechazada en el Congreso. Ante esta situación el Presidente manifestó en su discurso del 18 de abril conocido como “El Marco de Obama” (The Obama Framework) estar anuente a considerar un presupuesto con un déficit acumulativo menor en $4,000 miles de millones que su propuesta original (con $1,500 miles de millones provenientes de incremento de impuesto y $2,500 miles de millones provenientes de reducciones de gastos). En mayo de 2011 la Cámara de Representantes aprobó la propuesta del Partido Republicano con niveles de ingresos y de gastos significativamente menores a los de las propuestas presidenciales; esta propuesta fue rechazada en el Senado. La propuesta del grupo progresista del Partido Demócrata en el Congreso (The Progressive Caucus) se presentó en marzo. Esta propuesta contenía un nivel de gastos cumulativos similar a la propuesta del Presidente Obama, pero contemplaba ingresos fiscales muy superiores a cualquier otra propuesta. Esta propuesta, que no tenía ninguna oportunidad de ser aprobada en el Congreso, lograba un superávit fiscal al final del período, y recibió el apoyo de bloques progresistas de la sociedad norteamericana.[30] En la evaluación de la Oficina Presupuestaria del Congreso (CBO) se incorporaron los cortes presupuestarios acordados en el debate de agosto sobre el techo de la deuda.



En la Figura 12 se muestran los niveles de deuda pública y el correspondiente porcentaje del PIB para las proyecciones alternativas consideradas para los años del 2011 al 2021. Como se observa de los gráficos, la prioridad del Presidente Obama parece ser mantener un nivel de deuda que no sobrepase un determinado porcentaje del PIB (entre 76 y 77 %) y no imponer limitaciones en el ni-

---

30 a) Economic Policy Institute:”The People’s Budget, A Technical Analysis”, Abril 13, 2011. b) Paul Krugman: “Let’s Take a Hike”, The New York Times, Abril 24, 2011.

vel absoluto de la deuda. En los demás casos la prioridad parece ser reducir la relación entre la deuda y el PIB a partir del año 2013 (después de las elecciones presidenciales) aunque los niveles absolutos de la deuda continúen subiendo, excepto en el caso de la propuesta del Grupo Progresista que además proyecta balancear el presupuesto a partir del 2020. En este último caso, sin embargo, los altos niveles de tributación podrían afectar negativamente el crecimiento económico.

Hay que mencionar que estas proyecciones se hicieron con una tasa de crecimiento de la economía proyectado cercana a 4.25 %. Con las tasas menores de crecimiento que se prevén los valores alcanzables de porcentaje de deuda con relación al PIB serían más del doble de los que se obtienen con las tasas de crecimiento utilizadas en estas proyecciones.[31]

En su mensaje al Congreso del 9 de septiembre, el Presidente Obama anunció un plan de creación de empleo de US$ 447 mil millones que fue plasmado en la "Ley de empleos americanos" (American Jobs Act) y que se complementó con "El Plan Presidencial de Crecimiento Económico y Reducción del Déficit" (The President's Plan for Economic Growth and Deficit Reduction) de septiembre 19; un paquete de reducción del déficit por US$ 3.0 billones en 10 años, consistente primordialmente en aumento de impuestos, que llegaría a nivelar el déficit a 2.3 % del PIB lo que nivelaría el nivel de la deuda como porcentaje del PIB en el año 2017 a la tasa de crecimiento utilizada.[32] Esta propuesta no tuvo mucha acogida entre los republicanos de la Cámara de Representantes.

---------------------------------o---------------------------------

Al finalizar el mes de septiembre de 2011 el panorama que se vislumbra para la economía de los Estados Unidos no es muy alentador, las tasas de crecimiento del PIB que se anticipan no son suficientes para reducir las altas tasas de desempleo ni mejorar la situación de la deuda pública. La incertidumbre sobre el rumbo que seguirá la economía bien podría ser la causa de un resurgimiento de la recesión lo que complicaría la situación muchísimo más. Los mecanismos tradicionales de políticas fiscal y monetaria han resultado ineficaces para corregir la situación. Todo esto se da en un ambiente de confrontación política en Washington que amenaza con paralizar la toma de decisiones; además coincide con crisis fiscales propias en la mayoría de los estados de los Estados Unidos que agravan la situación, e igualmente, muchos de los países de la Unión Europea se enfrentan también a problemas serios de endeudamiento que podrían repercutir negativamente sobre la economía mundial.

¿Estará Estados Unidos a las puertas de una década perdida?
¿Estaremos presenciando el fin del Estado Benefactor?



[31] a) William H. Branson: "Macroeconomic Theory and Policy" 2nd Edition, pp. 454-455. b) International Monetary Fund: "Modernizing the Framework for Fiscal Policy and Public Debt Sustainability Analysis", p. 46, Agosto 5, 2011.

[32] The White House: "The President's Plan for Economic Growth and Deficit Reduction", Office of Management and Budget, Septiembre 19, 2011.

Primeros Europeos en Jinotega

por Eddy Kuhl Arauz
Eddy@selvanegra.com.ni
Academia de Geografía e Historia de Nicaragua

Referencia bibliográfica: Kühl Arauz, Eddy, Primeros europeos en Jinotega, Revista de Temas Nicaragüenses 43: 84-98, Noviembre 2011

Resumen: Como originario de esta región del norte de Nicaragua, me siento impelido a investigarla para sumarla a la historia nacional. Trato de exponer como llego la primera población europea a Jinotega, extensa región, que antes de la llegada de los españoles, estaba habitada al suroeste por indígenas matagalpas, al noreste ligeramente por sumo-panamakas, y a orillas de grandes ríos como Coco, Bocay y Cua, los misquitos. Aunque los españoles de sangre mediterránea llegaron desde 1524, su sangre se diluyó tanto en el proceso de mestizaje, que hoy los blancos puros que viven en esa región del Pacífico, son inmigrantes recientes. La inmigración mas específica a la región norte, fue de apellidos de origen vasco, que empezaron a llegaren diferentes oleadas en Jinotega en el siglo XVIII, debido a la apertura de comercio y transito libre provocadas por las reformas de la casa real Borbón en España. Uso las fuentes citadas en la bibliografía, aunadas con investigaciones de campo. Elucubramos sobre la opinión de algunos viajeros del siglo XVI y académicos del siglo XIX que al ver la complexión física de algunos de los habitantes de pequeños valles creyeron descubrir fisonomía anglosajona en ellos. Describo nombres de algunos inmigrantes del centro norte de Europa que vinieron a Jinotega en busca de las facilidades del cultivo del café, otorgadas por gobiernos nicaragüenses de la segunda mitad del siglo XIX. Concluyo que en la antigua región de Matagalpa y Jinotega se encuentra la población de puras raíces europeas más antigua de Nicaragua. Espero que mi escrito incentive a otros a continuar.

Palabras claves: Jinotega, Matagalpa, raíces europeas, cultivo del café.

Abstract: Being natural of the Northern region of Nicaragua, I feel moved to investigate it for adding it to the national history. I explain how the first European inhabitants arrived to Jinotega, an extended region that before the arrival of the Spaniards was inhabited by Matagalpa Indians at the southwest, by a few Sumu-Panamaka at the northeast, and the miskitu along the big rivers as Coco, Bocay and Cua. Even though the Spaniards of Mediterranean blood arrived since 1524, their blood has been so diluted in the mix breeding process that the pure white people that lived in the Pacific region are of recent immigration. The immigration, more specific, to the Northern region, was of people with a Basque surname, that started to arrive in several waves to Jinotega en the 18th century, because of the opening of commerce and free traveling introduced by the Bourbon monarchs in Spain. I used the sources included in the biography, in addition to my own field investigations. I lucubrate upon the opinions of several travelers of the 16th century and scholars of the 19th century, which after the complexion of some inhabitants of little valleys of Jinotega, they liken them to the Anglo-Saxon complexion. I describe the surnames of some immigrants of North Central Europe

that arrived in Jinotega because of the opportunities for coffee cultivations granted by several Nicaraguan governments during the second half of the 19th century. My conclusion is that in the Matagalpa and Jinotega regions are the people, with the oldest pure European roots in Nicaragua. I hope that this article will be an incentive for other continuing my research.

Key words: Jinotega, Matagalpa, European roots, European immigration, coffee cultivation.

Los primeros inmigrantes europeos empezaron a llegar a Nicaragua en 1524 con las tropas, curas, esclavos y labriegos españoles que venían con Francisco Hernández de Córdoba, el conquistador español de Nicaragua.

Eran provenientes de regiones cercanas a los puertos de Palos de Moguer, San Lucas y Cádiz, de donde partían las primeras naves hacia la conquista de las Indias Occidentales a principios del Siglo XVI, o sea de las provincias de Andalucía, Extremadura y Castilla.

Pronto el imperio español se extendió llegando a ser el más poderoso del mundo occidental, durante el reinado del emperador Carlos I de España (V de Alemania), nieto de los Reyes Católicos e hijo de la Reina Juana de Castilla. El territorio del imperio de Carlos era tan extenso que él solía decir que "el sol no se ponía en sus dominios". Usaban largos títulos, descritos en textos de esa época, como este:

Don carlos por la divina clemencia emperador semper augusto rey de alemania doña joana su madre y el mismo don carlos por la gracia de dios reyes de castilla de leon de aragon de las doss secilias de jerusalen de navarra de granada de toledo de valencia de galicia de mallorcas de sebilla de cerdeña de cordoba de corcega de murcia de jaen de los algarves de algezira de gibraltar de las yslas de canarias e islas de las yndias e de tierra firme de mar océano condes de barcelona marqueses de oristan e de gociano señores de vizcaya e de molina duques de atenas e de neopatria condes de flandes e de tirol… [1]

Durante los tres siglos que duró la colonia española (1524-1821) los inmigrantes en Nicara gua eran mayormente originarios de la península Ibérica, con un número muy pequeño de países amigos de la España colonial, provenientes de las ducados católicos de Italia, Francia, Austria, Irlanda y principados alemanes del sur. Entrar sin permiso era arriesgarse a ser acusados por la Inquisición, pues sus penas eran aplicadas tanto en la península como en sus colonias.

Así lo describe Pablo Levy, en 1872, en sus notas geográficas:

Los españoles no permitían la introducción de extranjeros en sus colonias de modo que la inmigración blanca fue durante tres siglos exclusivamente castellana ... casi todos originarios de Andalucía... lo que se conoce no solamente por el estudio de los documentos antiguos, sino también por ciertas alteraciones del idioma español que se usa en Nicaragua en el lenguaje corriente...[2]

---

1 Documentos para la historia de Nicaragua, tomo XI. Colección Somoza

2 Pablo Levy. Notas Geográficas y Económicas de la República de Nicaragua. RCPCA # 60, p.104/105

GENTE DE FISONOMIA EUROPEA LLEGO AL NORTE EN DIFERENTES OLEADAS

A los visitantes a Jinotega, Matagalpa y Estelí llama la atención que la gente es de complexión mas blanca que el resto del país, tratando de encontrar alguna razón de ello hice la siguiente aproximación.

La primera oleada fue en ocasión del abandono de la ciudad Nueva Segovia en 1611 al ser esta quemada por caribes produjo la migración de neosegovianos a lo que hoy es Ciudad Antigua y San Fernando, muchos emigraron a Telpaneca y Estelí, y a nuestros ocultos vallecitos, así lo dice Fray Morel (p. 25*). "se arruino con la dispersión de sus moradores; los mas de ellos se retiraron a Estelí…otros se recogieron a los pueblo comarcanos y el poco resto quedo en la ciudad."*[3]

La segunda oleada de 1730, un nuevo abandono de españoles, ahora de Ciudad Antigua, para ir a formar haciendas en la zona de Telpaneca, Estelí y poco mas al sur en la vecindad de Jinotega donde empezaron a hacer fincas, según Morel:. "*el otro clérigo que tenia Segovia reside en Estelí",* esto debió ser en los años 1730s, pues Morel estuvo allí en 1752

La tercera oleada, esta debió ser de familiares de soldados y sacerdotes que se quedaron a vivir en estos pueblos, pues era practica corriente, continuada en tiempos modernos, que los oficiales y sacerdotes invitaran a parientes a probar suerte en el nuevo continente. Revisando en mis archivos los nombres de los oficiales y sacerdotes españoles se nota que sus apellidos se repiten históricamente en el departamento de Jinotega como, veremos en el párrafo siguiente.

1680-1890. Revisando año tras año los apellidos de sacerdotes mercedarios y franciscanos que sirvieron en esta región encontramos a sacerdotes de los apellidos mas numerosos actualmente en esta región, como: Rizo en 1680; De Castro en 1698; De Palacio en 1719; De Zeledón en 1730, De Castro y De Zea en 1760; De Castellón en 1752; Rivera, Montenegro y Arauz en 1758; Pbro. Manuel de Arauz 1775; Lanzas De Arauz en 1776; Reyes, Meneses y Zelaya en 1796, Chavarría y Faxardo en 1799, Meneses y Arauz en 1826 (notar que después de 1821 ya no se ponen el De antes de su apellido, porque la Constitución Federal prohibió los títulos honoríficos y sociales); Mejía, López y Zelaya en 1843, Altamirano, Celalla, y Fajardo en 1845; Pineda en 1846; Pineda, Reyes y Zelaya en 1890.[4]

Así tenemos a partir de 1680 hasta 1890 la llegada de los: Rizo, Castro, Palacios, Zeledón, Zeas, Castellón, Rivera, Montenegro, Arauz, Lanzas, Meneses, Zelaya, Reyes, Chavarría, Fajardo, Lopez, Altamirano, Pineda. Notoriamente los apellidos mas numerosos de Jinotega.

---

[3] Revista Conservadora*,* Managua, Editorial Alemana, No. 82, de julio 1967, Fray Agustin Morel de Sta. Cruz. p. 25

[4] Lista de sacerdotes católicos en Matagalpa, tomada de los archivos eclesiasticos de esa ciudad por este autor

Había mucha vocación religiosa entre los vascos, así tuvimos sacerdotes de apellidos: Arauz, Zeledón, Zelaya, Chavarría, Sobalbarro, Uriarte, Duarte, y detrás de ellos venían sus familiares, funcionarios o labriegos, posiblemente buscando buen clima para el tipo de trabajo que sabían hacer como sembrar trigo, hortalizas, flores, ganado lechero y mular, de oficios como talabarteros, carpinteros, herreros.

1703. Oficiales y soldados españoles estacionados en nuestra región que pudieron dejar descendencia en Jinotega son: Capitán de Conquista **Baltasar de Gadea,** en 1703 estaba asignado a Sébaco pero incursionaba en Jinotega, ese apellido quedo en Ocotal Espeso de donde era don Ramón Gadea, quien se mudo a Jinotega allí por 1850. [5]

1723. El español **Don Manuel de Castro** el 12 de marzo 1723 solicito 4 caballerías de tierra en San Sebastian del Naranjo en el valle de Umure, 2 al rey y 2 que habían pertenecido al viejo cacique de Liginaguina don Mateo Hernández. El rey Felipe V dio su aprobación, una vez librado el titulo por don Tomas de Arana en Guatemala, el 27 de enero de 1739 don Cayetano Solórzano Alcalde de la Santa Hermandad dio posesion de las 4 caballería a de Castro en Jinotega (Reg, Publico de Jinotega # 2689, As. 10, Folio 95-16, Tomo 23.[6]

1731. De los siete españoles mencionados en el informe de la exploración del Río Grande en 1731 algunos pudieron permanecer y dejar parentela, como **Rodríguez, Altamirano, Mejía, Sobalbarro,** y Fray Juan **Zeledón** de Morales, nótese que estos apellidos son propios de los actuales habitantes de Jinotega, lo que podría indicar que dejaron descendencia. **Dn. Joseph Mexia,** Teniente del Pueblo de Jinotega, es decir representante del Corregidor de Matagalpa y Chontales, Mejía residía en Jinotega en 1731, y algunos curas después de cumplir su misión pedían dispensa y se casaban.[7]

1752. El Obispo Fray Morel de Santa Cruz menciona que habían cerca de 150 españoles que vivian en sus chacras y fincas en Jinotega en 1752. (Estimamos unos 54 españoles hombres + 46 esposas+ 50 niños = 150). Morel cuantifica:

Hay un ramo de la compañía de Matagalpa, cuyo número es de treinta montados (30 montados) *con sus armas de fuego… 18 haciendas de ganado, 16 trapiches.. El Sargento y todos viven dispersos en sus haciendas o chacras…* ***diesiocho haciendas de ganado*** *mayor…* ***diesiseis trapiches*** *y muchas chacras y labranzas de todas simientes y granos hasta de* ***trigo, que es muy bueno.***

Lista de españoles residentes en Matagalpa y Jinotega a mediados del siglo XVIII

En una lista de españoles residentes en Matagalpa y Jinotega que levantada por Fray Faustino Robleto, párroco de Matagalpa, aparecen estos nombres de españoles, cuyos apellidos todavía se encuentran entre nosotros:

---

5 Van Broekhoven, Conquistando lo Invencible, 2002. p.108

6 Referido por don Simeón Jarquín en su libro, Jinotega, pagina 64

7 Van Broekhoven, Laura. Conquistando lo Invencible, p.208-212

1736; Cap. Dn. José Luis Lanzas (Comité), Dn. Franco. Urbano Molina i Dª Gregoria Mejia. Dn. Manuel de Castro, Dn. Joseph Rizo y su esposa Dª María Alburquerque; Doña María Justa Sobalbarro.1742. Dª Maria de los S. Arauz. Franco. De Zamora. 1744, Pedro de Gutierrez. 1770, Jose Perez de Saenz. 1761, Pedro de Castro; 1767,. Manuel de Arauz. 1768, Fr. Santiago de Montenegro. 1767, Luis de Torrez; Meregildo Rizo, mestizo 1767; Fr. Manuel de Arauz. Don Juan Celidon, 1777; Fr. Franco. de Paul Lopez y Cantarero, Dn. Pedro Gonzalez de Caseres. Doña Maria de Arauz y Altamirano. Dn. Juan Antonio Arauz. Alferez Joan de Gonzalez; Dn. Gabriel de Chavarría, Maria Antª del Castillo; Dª Raymunda Tinoco; Dª Joachina Baldizon. [8]

Cuarta oleada ¿De donde vienen los cheles de los valles escondidos de Matagalpa y Jinotega?

Según el naturalista y explorador inglés Thomas Belt, en su libro: "The Naturalist in Nicaragua" (página 241) en su viaje de investigación por esta región en 1872 quedó extrañado por la apariencia de los habitantes de estas regiones. Belt conjeturaba que podían ser descendientes de algunos piratas ingleses y franceses que se quedaron por acá después del venturoso cruce del Golfo de Fonseca al Mar Caribe en 1688 a través del Rio Coco, Belt dice así:

"Muchas de esas gentes tienen cabello claro y ojos azules, al principio yo pnsaba que podrían ser descendientes de algún grupo de americanos que se habían asentado en Jinotega durante la guerra civil en los Estados Unidos"

Encontré sin embargo, algunas personas mayores con esas mismas características, las cuales son distintas que las de los españoles, indios o negros, y estoy inclinado a creer que cuando Morgan desbarató las bandas de bucaneros a final del siglo XVII, muchos de ellos encontraron refugio aguas arriba en el Río Grande y el Río Wanks. Ellos conocían bien estos ríos donde hacían sus incursiones para saquear los asentamientos españoles cerca de la cuenca del Pacífico. En 1688 un grupo de cerca de 300 piratas franceses e ingleses abandonaron sus barcos en el Golfo de Fonseca y se abrieron paso a través de la montaña descendiendo hasta el Atlántico por le Río Wanks. Los nativos de cabello claro y ojos azules de Matagalpa y la Segovia son probablemente los descendientes de estos aventureros quienes convirtieron estas provincias como caminos para pasar de un océano al otro."

Teoría del padre Otaño sobre esta cuarta oleada

El padre Manuel Otaño (*circa 1910) era un sacerdote Jesuita nacido en el País Vasco, se había retirado en los años setenta después de muchos años de ser Prefecto el Colegio Centro América de Granada, lo mismo de la Universidad Centroamericana, y había escogido para su retiro una quinta a 1300 metros de altura en las montañas entre Matagalpa y Jinotega, llamada "Fuente Pura ".

---

[8] Copia de lista original en posesión del autor

El padre Otaño me había dado clases en los años 1950s, y como yo vivía en Selva Negra, a escasa media legua de Fuente Pura, le visité varias veces en 1991, noté una fotografía que tenía colgada en la pared, era un grupo de personas rubias, le pregunté quienes eran, me dijo que eran moradores del valle de Pacsila y Ocotal Espeso, quedaban a unos minutos de camino, le visitaban y llevaban sus productos de regalo.

Le comenté que la gente creía que los pacsileños eran descendientes de vascos que se habían fincado en esa región y casi no se mezclaban con el resto de la población.

El padre me contestó que no era así, pues él era vasco y conocía la contextura, fisonomía y complexión tanto de vascos, navarros, y catalanes.

Mantenía que los pacsileños eran un grupo étnico diferente, él creía que eran mas bien descendientes de ingleses, posiblemente de los piratas ingleses que solían incursionar y asaltar los puestos españoles que habían río arriba, y que algunos de ellos se habían quedado rezagados, perdidos o escondidos en estas regiones produciendo estas poblaciones rubias que ahora encontramos aquí.



Niños Chavarría en el Valle de Llano. Foto del autor.

Le pregunté que porque no tenían apellidos españoles o vascos, como: Castro, Montenegro, Zeledón, Arauz, Ramírez, Chavarría, Sáenz, Centeno. Al respecto me dijo que creía que estas gentes para protegerse e integrarse habrán cambiado sus apellidos. Su conclusión era que de todas maneras la contextura, y complexión física no era de ningún grupo andaluz, castizo, gallego, catalán o vasco.

Sin embargo esos grupos blancos y rubios están regados en diferentes lugares de las Segovias, en Estelí por ejemplo están los Benavidez de Santa Cruz; los Valdivia de Coyolito, Jinotega, los Ortez en San Fernando, Nueva Segovia

El Dr. Emilio Gutiérrez, nacido en 1899 en Ocotal, en su libro *Segovia de Nicaragua* , p.101-102,. al referirse al general Miguel Ángel Ortez Guillen. A quien conoció, dice: "Físicamente era de estatura pequeña, de tez blanca, cabello rubio, ojos azules, tal como son todos los Ortez de San Fernando de donde procedían sus antepasados, y a quienes he creído como descendientes de corsarios franceses, porque al sur de Francia, hay un poblado pequeño llamado Ortez. Miguel Ángel unió al ejercito que mandaba Sandino y operaba en la región de Cuje, jurisdicción de Totogalpa, pero murió en mayo de 1931 en un ataque que hizo a un destacamento norteamericano en Palacaguina".

Otra teoría de esa cuarta oleada ¿Descendientes de Visigodos?

Existe otra teoría, esta es de Jurgen Kitzing, hijo de inmigrantes alemanes, residente en Costa Rica, (entrevistado en Selva Negra por este autor en 1997) quien mantiene que los habitantes originales de la península ibérica se mezclaron con los invasores visigodos, que eran tribus germánicas y que por lo tanto los habitantes del norte de España eran en ese tiempo de complexión mas blanca, luego los ibéricos se mezclaron con ellos y otras tribus mediterráneas produciendo el español actual.

Según Kitzing estos habitantes de las Segovias pueden ser de los españoles originales de origen visigodo que llegaron a Nicaragua por el lado de Guatemala. En las Segovias se habrán conservado con poca mezcla.

A este respecto el investigador puertoriqueño de origen húngaro Dr. Lajos Szászdi León-Borja, nos dice:



Vista del Valle de Pacsila, que incluye Llano Grande y Ocotal Espeso, Sitio Viejo y Rincón Largo, habitados por gente rubia y ojos claros
Foto del autor.

El tipo rubio, blanco y de ojos azules no es una rareza en España, en vista de la presencia histórica de suevos, vándalos, visigodos, francos y franceses en su tierra. En Navarra en particular hay buen número de personas rubias y de ojos claros que se puede explicar por la presencia histórica de visigodos (se halló debajo de la plaza principal de Pamplona, la llamada Plaza del Castillo, las ruinas de una iglesia visigótica que destruyeron para hacer un estacionamiento subterráneo). El tipo físico germánico no seria tampoco extraño en las Vascongadas, pues la capital de la provincia meridional vasca de Álava, Vitoria, fue fundada por el Rey visigodo Leovigildo en el siglo VI y hay evidencia arqueológica de que los francos la ocuparon, probablemente tras el colapso del reino visigodo por la invasión árabe. Mi opinión es que los Segovianos de Nicaragua rubios, blancos y de ojos azules son descendientes de españoles de esas raíces antiguas.

.Quinta oleada. Inmigrantes vascos a Jinotega. Mediados de los 1700s

La presencia de inmigrantes vascos no fue muy numerosa en los primeros decenios, porque los primeros españoles vinieron de Andalucía, Extremadura, y Castilla a quienes les quedaba mas cerca los puertos de embarque.

Me informa el colega ingeniero e investigador Miguel Ernesto Vijil Icaza, residente en Managua que el país vasco (provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Álava), era parte de la Corona de Castilla desde el inicio de la Reconquista en la Edad Media. Esa región fue conocida por mucho tiempo como el Señorío de Vizcaya. Los habitantes de ese Señoría, como súbditos de los Reinos de la Corona de Castilla (Castilla, León, Galicia, Asturias, Murcia, Granada, etc.) podían "pasar a los Reinos de Indias", pues la conquista de América fue obra de Castilla.

La mayor inmigración vasca fue en tiempos de las reformas de los Borbones durante el siglo XVIII, pues se eliminaron las aduanas internas y se autorizó a habitantes de todas las regiones a emigrar a las colonias, en Centro América de produjo un aumento de las exportaciones, como el añil (polvo azul para colorear textiles tuvo su auge entre 1750 y 1800, mientras se desarrollaba la industria textil inglesa.

Las exportaciones de cacao durante la colonia fueron buenas con excepción de dos periodos de estancamiento, uno de 1690 a 1719 y otro de 1747 hasta 1775, ya después de 1778 comienza su declinación.

La gran migración vasca a Centro America se produce a mediados el siglo XVIII, eran procedentes de los pueblos de Vizcaya, Guipúzcoa, Álava, Bilbao, Vitoria, Durango, Azpeitia, Zarauz y Oñate y entraban a Guatemala por los puertos de Trujillo, Omoa o Puerto de Castilla.

Los vascos se distinguieron en Guatemala en el comercio y en las letras, por ejemplo el gran periodista José de Irisarri (1786-1868) hijo de un inmigrante vasco, de quien el poeta español Marcelino Menéndez y Pelayo dijo: *fué uno de los hombres de mas vasta cultura, y de mas fuego en la polémica que América ha producido.* También el escritor José Batres Montúfar que vivió un tiempo en Nicaragua y el historiador Batres Jáuregui, ambos de Guatemala.

Muchos de ellos hicieron las primeras conexiones con las colonias españolas en América mientras trabajaban en Cádiz como comerciantes y cargadores o sea empresarios despachadores de mercancías. Ya en las Indias realizaron alianzas con las élites locales por medio del matrimonio y adquirieron buenos puestos en ayuntamientos, en universidades, en la iglesia, y en el comercio.

Lo que dicen los registros eclesiásticos.

Como ejemplo de lo anterior tengo copia de un registro manuscrito con el nombre *Españoles en Matagalpa.* Según el siguiente doc. Don Joseph Tinoco, español residente en Esteli, cuyo hijo Miguel Tinoco se casó en Matagalpa con Rosa Dies de Velazco, residente en Matagalpa.[9]

Año 1744. Matrimonio de Miguel Tinoco, de Estelí, con Agueda de Mairena, de *Mathagalpa*, oficiada por Fray Antonio del Águila

En veinte i ocho días de Noviembre de este año de quarenta i quatro abiendo hecho las diligencias que manda el Concilio Tridentino i no aviendo resultado impedimento desposé, i velé infancie eclecie a ***Don Miguel Tinoco, viudo, hijo de Don Joseph Tinoco i de Doña Rosa Dies de Velazco, vecino de la villa de Estelí,*** *con Dª Agueda de Mairena, hija de Don Pedro de Mairena i Doña María de León i Peralta, vecina del pueblo de Mathagalpa.- Padrino: Don Justo Morales i Doña Josefa de Paz i Quiñonez.- Testigos: Don Domingo de Lara i Joseph de Megia, y para que conste lo firme. Alt. Supra.-*

Doña Rosa Dies de Velazco esposa de Don Joseph Tinoco, padres de Don Miguel Tinoco a casarse con Dº Agueda de Mairena

El capitán español **Miguel Antonio Tinoco** vivía en Sébaco en 1754 (Autos del Corregidor de Sébaco y Chontales. Archivo Gral. de Indias, Guatemala.[10]

En el registro de 1790 del pueblo de Matagalpa aparece, lo siguiente:

Joseph Tinoco se casó con **Manuela Lopes Cantarero,** hija de Ramon Lopes Cantarero y Faustina Gonsales. (Manuela era nieta de Francisco Cantarero). Vecinos de Matagalpa, padres de: Miguel Tinoco (Lopes) Cantarero (*1810), se casó (en 1840?) con **Juliana Zelaya Cantarero**.

Vascos en las Segovias de Nicaragua.

A mediados del siglo XVIII algunos vascos buscando espacio y oportunidades se mudaron de Guatemala a El Salvador, Honduras y Nicaragua, especialmente a las zonas altas de clima templado como Jinotega.

Allí realizaban trabajos de soporte a la producción y exportación del añil, producción de ganado mular y bovino, obteniendo productos como cueros para fabricar zurrones, carne seca, queso seco, ganado en pie y mulas que luego llevaban hasta El Salvador, Guatemala y Belice

---

9 Archivos eclesiasticos de la iglesia en Matagalpa

10 Muera La Gobierna, Dora Ma. Tellez, p. 66

De esta forma, siempre se mantuvo un pequeño comercio como el envío por la vía terrestre de gran cantidad de mulas. Además del bálsamo producido en los pinares de las Segovias.

El añil se llevaba de El Salvador y de ahí en recuas de mulas hasta el Golfo Dulce para su ulterior exportación por el mar Caribe. A mediados del siglo XIX había mucho comercio con Belice, de Matagalpa y Jinotega partían recuas de mulas cargadas de mercadería, vendían sus productos y las mulas con su aparejo, y regresaban cabalgando con el dinero recogido, eso se prestaba a muchos asaltos en el camino especialmente en el trayecto por Honduras. En Jinotega y Matagalpa todavía se conserva memoria de ancestros muertos en ese trayecto.

Así se asentaron desde mediados del siglo XVIII (1750) en las Segovias familias vascas como los Zeledón, Arauz, Chavarría, Zelaya, Aguirre, Vidaurre, Herrera, Uriarte, Ortez, Benavides, Castilblanco, Sobalbarro.



Francisco Zeledón Castro, descendientes de españoles vascos en Jinotega. Foto del autor.

Entre 1680 a 1773 encontramos apellidos vascos en esta región, en los archivos de la iglesia católica, como doña Joaquina Baldizón, María Luisa Arostegui, Alférez Joseph de Quiroga, Isabel de Arce, Catalina Escorcia, Fray Joseph de Vidaurre,, don Juan de Celidon (sic), doña María de Arauz (1770), don Gabriel de Chavarría. [11]

En todo caso la inmigración española se redujo posterior a la Independencia, pues en 1829 el Gobierno Federal expulso a las ordenes religiosas, unos soldados regresaron, otros se quedaron.

Sexta oleada. Centro-Europeos

Después de Independencia de España hubo varios dirigentes nacionales que deseaban promover la inmigración europea, uno de ellos era el Mariscal Trinidad Muñoz, quien derroto a las bandas de asaltantes que asolaban a las Segovias dirigidas por *Siete Pañuelos* apodo de Trinidad Gallardo. Por eso Muñoz gano el titulo de *Pacificador de las Segovias.* El visitante alemán Julius Froebel (Siete años de viaje, p. 90), refiere su experiencia con el general Trinidad Muñoz en 1855, unos meses antes de la muerte de éste:

[11] Archivos Igl. de Mat. 1773

"Si bien el general Muñoz tenía muchos defectos, era, con todo, el hombre mas ilustrado de Nicaragua en aquellos días. Sabía que su patria, y la América Central en general, solo podría salvarse con la introducción de elemento humado procedente de Estados Unidos y Europa. Donar tierras nacionales a los inmigrantes, facilitar la naturalización a los extranjeros, conceder libertad de cultos, implantar un método de instrucción pública, secularizar las llamadas capellanías, y restablecer la federación centroamericana eran unos de los principales puntos del programa gubernativo que el general tenía en mente.

Intentos de colonización europea

En abril de 1850 llegó a las costas de La Mosquitia, en las márgenes del Río Grande de Matagalpa, el barco *Norma* con un grupo de 140 personas de Pomerania, Alemania, bajo el liderazgo de un señor Utrech, trataron de formar una colonia río arriba, pero las enfermedades tropicales los diezmaron, la colonia fracasó. Otro problema que tuvo esta colonia es que el gobierno de Nicaragua había otorgado en los años 1850s una concesión al inglés James Welsh en la misma región del Río Grande.

Ultrech vendió su concesión a otro alemán de nombre Adolf Adlesberg quien trajo de Nueva York entre 70 y 80 personas en su mayoría alemanes con la intención de formar una colonia en la parte alta del Río Grande donde ya se encontraba un colono alemán-húngaro que se había dedicado a la ganadería. Adlesberg trajo a un grupo compuesto de ex oficiales, agricultores, y aventureros. Algunos llegaron con sus esposas e hijos. Fundaron un pequeño pueblo, comenzaron las siembras, pero no encontraron mercado para sus productos, ni caminos para sacarlos. Adlesberg solicitó ayuda al gobierno en Managua, pero el Congreso se la negó.

Esta parece ser en la misma colonia alemana mencionada por von Howald producto de un esfuerzo del año 1848 de un grupo de alemanes de fincarse cerca de la confluencia del Rio Tuma con el Grande de Matagalpa. Poco a poco los sobrevivientes regresaron a Bluefields.[12]

Curiosamente, en un mapa de Nicaragua de los 1890s que encontré en la Librería del Congreso en Washington DC muestra que aproximadamente en las coordenadas paralelo 11 grado y 30 minutos, meridiano 85 grados, 30 minutos lo que llama "Antigua Colonia Alemana".[13]

Invitación a la inmigración de California

Nicaragua tradicionalmente exportaba su café a Alemania, pero a finales del siglo XIX llegaron a nuestras costas comerciantes californianos, y descubrieron la alta calidad de su café. La invitación a los californianos fue sugerida al gobierno del presidente Carazo por el Prefecto del departamento de Matagalpa, J. Cruz Cardenal, según vemos en la Memoria de Ministerio de Gobernación de 1889, p. 15:

Uno de los medios mas eficaces es el de conceder a algunas familias de California suficientes terrenos nacionales que sean a propósito para la agricultura, a fin de que promuevan el ensanche y perfeccionamiento del ramo.

---

[12] Von Howald, Alemanes en Nicaragua, p. 139-140

[13] Library of Congress. Mapa impreso en la Casa de Monrocq, Calle Suger 3, Paris

Los que lograron asentarse

Así después de la Independencia vinieron centro-europeos, unos huyendo de la guerra de independencia de Hungría como es el caso de Manuel Gross, otros por la revolución europea de 1848 como fue el caso de los viajeros Wilhelm Heine y Carl Scherzer que pasaron por aquí. Otros buscaban minas de oro, como las de San Ramón (Williams, John Segur, Blanchard, Elster, Raitte, Beverly, Macy). Hubo además casos como el de Jorge Choiseul Praslín quien vino a esconderse de algún problema que tuvo en Europa a estos valles remotos alejados de los centros de población.

Eventualmente llegaron otros atraídos por el cultivo del café, cuyas tierras vírgenes y templadas eran propicias para el grano de buena calidad. Estos se quedaron para no volver.

Esa inmigración se debió a la invitación hecha por programas como los del Presidente Pedro Joaquín Chamorro en 1878, Carazo, Cárdenas, Sacasa, hasta los de Jose Santos Zelaya en 1890s. Mencionaremos mas adelante como llego la quinta oleada de inmigrantes, como: Dalla-Torre, Reese, Moller, Ubersezig, Siedersleben, Gulke, Frenzel, Kuhl, Dankers, Jenkins, Wells, La Rue.[14]



Volg Stadthagen y Elsa en su luna de miel; el carro era apodado macho negro.

[14] E.Kuhl, Nicaragua, Historia de Inmigrantes, Hispamer 2007, p.141-301



Tienda de Pablo Reese, Jinotega

BIBLIOGRAFIA

Colección Somoza. Documentos para la Historia de Nicaragua. Tomos I, II, V, XV. Recopilada por Andrés Vega Bolaños

Van Broekhoven, Laura Nina Katerina. Conquistando lo Invencible. Fuentes históricas sobre las culturas indígenas de la región Central de Nicaragua. ISBN: 90-5789-083-6, ISSN: 0169-9156. Universidad de Leiden, Holanda. 2002

Incer Barquero, Dr. Jaime. Atlas Geográfico de Nicaragua,

Belt Thomas "The Naturalist in Nicaragua" The University of Chicago Press, Chicago 60637. Originalmente publicado en 1874

Vargas, Dr. Germán Romero. Las sociedades del Atlántico de Nicaragua en los siglos XVII y XVIII. Colección Cultural del Banco Nicaragüense.

Jarquín Blandón, Simeón. Jinotega, Recopilación Histórica Managua, Nicaragua 1991.

Rizo Gadea, Dr. Simeon. Jinotega en mis recuerdos. Banco Central de Nic. 1997

Rizo Zeledón, Mario * Matagalpa 1954. Antropólogo (MA. Colegio de Michoacán, México), Post-grado Historia y Licenciado en Derecho (UNAN León).

Froebel, Julius. Siete años de viaje. Col, Cult. Banco de América. Serie Viajeros #2

Revista Conservadora, Managua, Editorial Alemana, No. 82, de julio 1967, Morel de Sta. Cruz. p. 1-43

Zúñiga, Edgar. Historia Eclesiástica de Nicaragua. Hispamer, 1996

Registro Civil de la Alcaldía de Matagalpa

Houwald, Götz Feriherr von. *Los alemanes en Nicaragua*. 1993. Traducción de Rosi de Pereira. Colección Cultural del Banco Nicaragüense. Managua

Registro eclesiástico de Matagalpa y de Jinotega

Scherzer, Dr. Carl, Travel in the Free States of Central America. Vol. I. London. 1857

Zúñiga, Edgar. Historia Eclesiástica de Nicaragua. Hispamer, 1996

Kühl Arauz, Eddy. Nicaragua, historia de inmigrantes. Hispamer 2004

Espinoza Pérez, Edgar. *1964 Boaco. Arqueólogo. Miembro de la Academia de Geografía e Historia de Nicaragua.

Navarro Genie, **Rigoberto**. Doctor en Arqueología, y consultor en Antropología y Etnología

The New York City Public Library- Departamento de Genealogia

Library of Congress, Washington. Departamento de Mapas Antiguos

Correspondencia electrónica con Mario Rizo Zeledon, Edgar Espinoza Perez, Norman Caldera Cardenal, Arturo Castro Frenzel, Bayardo Gamez.

Entrevistas personales con Jurgen Kitzin, Simeon Rizo Gadea, Harvey Wells Moller, Teresa Frenzel de Pastora, Tilma Ubeda, Patricio Centeno Kauffmann, Padre Manuel Otaño S.J.







En el sentido de las manecillas del reloj: arriba, Blanca Arauz, Tilma Úbeda y Ulrich Danckers. Fotos de la colección del autor.



Hace 130 años

La expulsión de los jesuitas en 1881

Jorge Eduardo Arellano
cap99ni@yahoo.com
Academia de Geografía e Historia de Nicaragua

Referencia bibliográfica: Arellano, Jorge Eduardo, La expulsión de los jesuitas en 1881, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 99-103, Noviembre 2011

El 15 de septiembre de 1871, durante la administración del presidente Vicente Quadra, desembarcaron en el puerto de Corinto 68 jesuitas desterrados de Guatemala (y rechazados en El Salvador) por orden del gobierno liberal de Miguel García Granados, a quien presionaba Justo Rufino Barrios. En su mayoría, eran españoles, irlandeses y sudamericanos; pero venían tres italianos: Francisco María Crispolti, Felipe Cardella y Domingo Tortolini. Ellos se destacaron en la evangelización del país y en la lucha contra el liberalismo anticlerical que dominaba la política de Centroamérica y la de Nicaragua desde la promulgación de la constitución federal de 1824.

Regía la diócesis de Nicaragua, a partir de 1866, el ilustrísimo doctor Manuel Ulloa y Calvo (1821-1879), quien les había cedido su palacio episcopal para alojarlos. Sin embargo, comenzó a plantearse un problema destinado a repercutir hondamente entre las relaciones de los hijos de San Ignacio y la opinión pública nicaragüense: la posibilidad y legalidades de la participación de los padres en la enseñanza del país.

El concordato privó a Nicaragua de la enseñanza jesuita

En 1862, durante la administración del presidente Tomás Martínez, se había celebrado un concordato entre la Santa Sede y la república de Nicaragua, el cual otorgaba a los obispos la facultad de establecer órdenes o congregaciones religiosas en el territorio de al república; mas, por otro lado, dejaba sentado que para tal efecto *deberían ponerse de acuerdo con el gobierno*, lo que en última instancia equivalía a que la última palabra la tendría el soberano congreso.



Presidente José Joaquín Quadra, quien acogió a los jesuitas en 1871.

Tres semanas después de su arribo a Corinto, en boca del mismo presidente Quadra, el gobierno les reconocía su carácter de asilados y aclaraba al obispo Ulloa y Calvo que no podían permanecer constituyendo centro con reglas e instituto por dos razones: porque la ley del 8 de enero de 1830 había suprimido en Nicaragua las órdenes religiosas y porque había un gran sector de ciudadanos —encabezados por librepensadores y masones— que verían con desagrado su establecimiento definitivo. De esta forma, también

Quadra evitaba el recelo con que verían los gobiernos de Centroamérica —todos liberales— al suyo.

El hecho fue que doce prominentes leoneses fracasaron en su intento de obtener para los jesuitas la educación de la juventud. Quadra, como padre de familia y ciudadano, estaba interesado como nadie; pero —argumentaba— como gobernante no podía acceder a la petición; además, el gobierno carecía de recursos para contribuir al sostenimiento del colegio. Y era verdad.

Hostilidad de los liberales o heterodoxos

Ideológicamente, los ciudadanos del país estaban divididos entre católicos y liberales o, como se les llamaba entonces, *ultramontanos* y *heterodoxos*. Los últimos iniciaron pronto sus actividades antijesuíticas. Fabio Carnevalini (1829-1896), un garibaldino para quien los jesuitas fueron su obsesión, sería su principal enemigo. Artículos virulentos y folletos polémicas circularon profusamente: unos atacándolos (los más) y otros defendiéndolos (los menos). Los últimos eran partidarios del jesuita francés Enrique Lamiere, quien postulaba "la restauración de la soberanía social de Jesucristo". Por lo demás, la Iglesia se hallaba en crisis a causa de lo que Lamiere llamaba "la revolución anticristiana". Esta incluía la huída de Pío IX a Gaeta en 1848 y la pérdida de los estados pontificios en 1870. Asimismo, Pío IX había impuesto el *Syllabus* (o inventario de libros prohibidos), publicado en León. Imprenta del Istmo, 1874. Tal era el contexto de la polémica desatada contra los jesuitas (tenazmente respondida por ellos) con motivo de su presencia en Nicaragua.

Los jesuitas concentraron su labor en misiones por casi toda la zona del Pacífico y el centro del país. En León organizaron el Apostolado de la Oración y editaron una revista: *El Mensajero del Corazón de Jesús*. Los padres Cardella y Crispolti, incluso, evangelizaron a los empleados gubernamentales y se enfrentaron en Granada, donde residían, al presbítero español Pedro Sáenz Llaría, cura liberal que dirigía el colegio de la ciudad y predicaba una especie de "libero-catolicismo". Por luchar contra esta prédica, Cardella fue víctima de una conspiración y llevado a la cárcel; y por enfrentarse a ellos, Sáenz Llaría falleció.



Presbítero Pedro Sáenz Llaría, quien se enfrentó a los jesuitas.

Situación tensa a principios de 1881

Desde su llegada en 1871 los hijos de San Ignacio con su permanencia en Nicaragua de casi diez años desataron, como se ha visto, intensas polémicas y hostilidades en su contra. Una de las menos virulentas de Carnevalini fue la publicación de una carta en *El Porvenir de Nicaragua* (14 de julio de 1872) como ejemplo de las que los jesuitas obligaban a sus penitentes escribirle a San Luis Gonzaga. La carta decía: "*Muy estimado San Luis Gonzaga: / El objeto de la presente es suplicar a Usted me haga la gracia de no hacerme caer en las tentaciones que el demonio me manda todos los días y especialmente al mo-*

mento de irme a acostar. Que me proteja contra el mundo y contra la carne y me recomiende a María Santísima, para que me venga a consolar en el momento terrible de la muerte. Y me le aconseje a mi mamita que no sea tan brava, y que me compre aquel túnico bordado donde el Chachagua, siquiera para el día de Santiago, y que Juancito me quiera mucho y nos casemos pronto, y si no se puede con él sea con Toño que también me dice que me quiere. / Si me concede estas gracias, San Luis de mi corazón, ofrezco oír las mismas todos los días durante un mes, y comulgar al fin de mes y quemarte cuatro candelas de cebo y una de esperma." La carta contenía una posdata: "*San Luis te recomiendo a mi tatita y a mi mamita, que los conserves buenos y que dejen de pelearse tanto, y que mi tatita no se ponga bravo cuando me venga a ver Juancito, Toño y Carlitos, y que me deje ir al baile de San Juan*".

No fue el comportamiento de los jesuitas, sin embargo, la causa directa de esas hostilidades. "El simple hecho de ser jesuita era conflictivo y controversial para el ciudadano progresista e ilustrado del siglo XIX" —refiere el historiador jesuita Rodolfo Cardenal Chamorro. Hasta principios de 1881, cuando gobernaba el "progresista" Joaquín Zavala, la relación de los jesuitas con el gobierno era tensa.

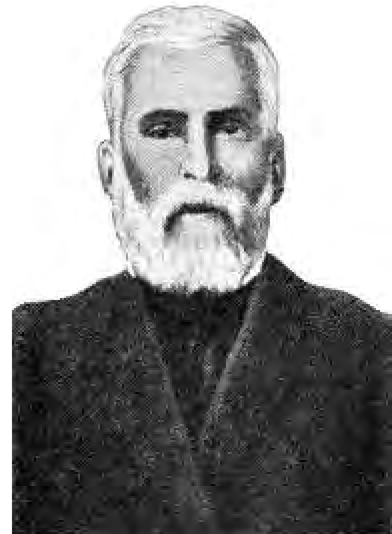
Los sucesos de Matagalpa

La tensión culminó con los sucesos de Matagalpa y León. Todo empezó con el hilo telegráfico que se tendería entre Managua y Matagalpa, ciudad en la que residían 6 sacerdotes, 6 hermanos coadjutores y 27 novicios. La parte del último departamento le tocó a los indios de las cañadas que sufrían el trato inhumano de los capataces, la condena a dos meses de trabajo público en la cárcel (por destazar una res para alimentar a sus familiares o por elaborar chicha para celebrar sus fiestas), la venta forzada a particulares de sus tierras colectivas, el empadronamiento militar, la construcción sin paga de un camino carretero y de la Casa Consisterial, entre otras sorpresivas exigencias. Al ponerse en práctica estas imposiciones por el prefecto Gregorio Cuadra, licenciado granadino enviado por el gobierno, los indígenas reaccionaron: mil de ellos armados el 30 de mayo de rifles, machetes, arcos y flechas, gritaban: "*allá va el telégrafo…*". La causa inmediata de su rebelión, pues, estaba clara. El combate duró más de tres horas hasta que se retiraron dejando varios muertos y heridos. El padre Antonio Cáceres intercedió con los indios sin éxito. En respuesta, a los jesuitas se les ordenó reconcentrarse en Granada dentro de 24 horas.

Nueve años de labor evangélica bastaban para dar a los jesuitas una influencia decisiva en el pueblo y en algunos sectores de la clase principales. En León tenían un pequeño escolasticado. En Corinto, el padre Antonio Cáceres había construido la casa parroquial y una escuela; en Masaya, el padre Santiago Páramo, pintor colombiano, era muy recordado por su impulso en la pintura a varios jóvenes: las residencias de Granada y Matagalpa, donde construyeron la iglesia parroquial, estaban florecientes y las misiones habían penetrado en los rincones más remotos del país: La Concordia, San Rafael del Norte y Ocotal, en el Norte; San Juan del Norte, en el Sureste.

La asonada en León

La asonada del 8 de mayo en León fue producto del siguiente conflicto: acantonado en el atrio de la iglesia de La Recolección, el pueblo gritó *mueras* al gobierno y *vivas* a los jesuitas, pretendió incendiar el Instituto de Occidente y atacó a la fuerza pública. La expulsión se hacía irremediable: los jesuitas excitaban al pueblo contra las autoridades. Tal era la convicción del gobierno. El 30 de mayo, algunos líderes del Partido Conservador, enviaron una carta al presidente abogando por los religiosos. Fue en vano. La orden de expulsión se emitió el 2 de julio de 1881. A las 9 a.m. del 7 se intimó a los trece jesuitas de León, a quienes se les dio dos horas para marchar hacia Corinto. El padre superior pidió prórroga, pero el ministro de Gobernación, Vicente Navas —forzado por el presidente Zavala para realizar la expulsión— sólo les concedió unas horas. Así que, a las doce y tres cuartos del día referido, salieron los jesuitas en coches de caballos, custodiados por una fuerza de doscientos hombres.



Presidente Joaquín Zavala, quien expulsó a los jesuitas en 1881.

En Sutiaba se habían formado varios grupos no dejar salir a los padres. Navas, entonces, envió una compañía y la caballería al mando de un capitán Ortiz para disolverlos, como lo lograron, no sin disparar algunos tiros. En Masaya —donde residían tres padres— sucedió algo parecido: en la noche del 6 de julio, un grupo de indios se amotinó para impedir también la salida de los jesuitas. Sin embargo, fueron disueltos con algunas descargas y los padres salieron el 7, sin ninguna resistencia del pueblo, hacia Granada.

La protección de doña Elena Arellano

Allí fueron acogidos en casa de doña Elena Arellano, junto con quince procedentes de Matagalpa. La virtuosa católica los había defendido de las acusaciones oficiales: contribuir a la intranquilidad pública e inspirar levantamientos tumultuarios, como el de Matagalpa en marzo de 1881. En efecto: a mediados de mayo del mismo año, convocó al pueblo granadino para suscribir un acta pidiendo al presidente Zavala que no expulsase a los "padrecitos". Realmente, intentaba neutralizar otra acta dirigida a la misma autoridad suprema solicitando lo contrario.

Los dos jesuitas residentes en Rivas salieron sin dificultad por San Juan del Sur. Y los de Matagalpa, Masaya y Granada por San Juan del Norte. En este puerto dirigió la expulsión el prefecto Isidro Urtecho quien, en informe del presidente Zavala, manifestó que el superior se echó a llorar al último momento. El señor Urtecho la reconvino de esta manera:

—Si el general Loyola estuviese vivo le daría vergüenza ver a uno de sus soldados llorando. ¿Por qué llora?

—Lloro por la dureza de vuestros corazones —le contestó el reverendo. Y con estas palabras, lacónicamente, el prefecto concluía su informe.

Veinte jesuitas habían partido del muelle de Granada en el vapor "Coburgo", entre ellos los padres italianos Cardella y Cristopolti. Bien sabían ellos la decisión tomada por el gobierno de Zavala, quien no le hizo caso a la reclamación del cónsul de Italia a favor de ambos sacerdotes.

La fracción "progresista" del conservatismo

Según un coetáneo de los hechos, el periodista Enrique Guzmán, la fracción llamada "progresista" del Partido Conservador —con la ayuda de los liberales— persiguió y expulsó a los jesuitas. Las otras dos fracciones eran la de los "tradicionalistas" —quienes se opusieron a la misma hasta donde fue posible— y los "cachistas", que resultaron ambiguos y, al final, se lavaron las manos.

Carlos A. Bravo, por su parte, contaba en 1906 que, yaciendo Zavala en su lecho de muerte, una dama granadina le dijo que confesara al sacerdote que lo atendía la expulsión de los jesuitas. "Eso no fue pecado, vieja condenada" —le respondió.



Los hijos de la Misión, tercera parte:

Capitulo VII. Giro Definitivo Hacia Chontales

por Róger Araica Salas

Referencia bibliográfica: Araica Salas, Róger, Los hijos de la Misión: Giro Definitivo Hacia Chontales. Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 104-149, Noviembre 2011

Allí, por la noche, Pablo tuvo una visión:
un macedonio estaba de pie, suplicándole:
"Pasa a Macedonia y ayúdanos"
Hechos 16: 9

LLAMADO MACEDONICO Y OTRAS SEÑALES DE PROGRESO

Inmediatamente después del incidente de la bomba en Granada, se recibió un telegrama procedente de Juigalpa, cabecera del Departamento de Chontales. El telegrama decía lo siguiente:

"Nuestra religión ha sido la Católica. Teníamos un sacerdote que se preocupaba por nuestro bienestar espiritual y material y por eso se lo llevaron. Entendemos que donde ustedes están, la gente no acepta su enseñanza. Vengan aquí, donde ustedes encontrarán un campo abandonado. Puesto que a nosotros se nos ha negado el privilegio de mantener nuestra creencia, podría ser que en su fe encontremos la verdad". El telegrama venía firmado por ocho prominentes hombres del lugar en una especie de "llamado macedónico"; pero todavía Chontales debería seguir esperando para un trabajo focalizado.

Da la impresión que la puerta que abrió la bomba en la ciudad de Granada, no quedó limitada a ese lugar, porque en Managua, Aberle reportaba una asistencia regular de 200 personas en la Escuela Dominical, y para el programa Navideño de 1925 hubo una muchedumbre de 500 asistentes. La meta de 400 soñada por Hummel en 1923 había sido rebasada.

En 1926, Karl D. Hummel, anterior líder de la Misión en Nicaragua llegó de visita por diez días, ahora como Secretario General, y estuvo en todos los centros de predicación. Ese mismo año llegó otra señorita misionera (Anita Fulton) y al año siguiente se agregó otra pareja de misioneros (Pablo y Violeta Downes) que vinieron a reforzar al personal de la Misión.

Cuando la Srta. Elthon regresó de su período de licencia en 1928 comentó: "Para mi los cambios ocurridos en Granada son maravillosos. La Srta. Kooi y yo podemos ahora ir por las calles sin temor a las pedradas y a los insultos. Es sorprendente ver la amistad de la gente de manera general. Con los Obreros y creyentes hemos hecho una sistemática correría por toda la ciudad. Nuestro

deseo es llevar tratados evangelísticos a cada hogar, y dar verbalmente las buenas nuevas siempre que sea posible. Ya hemos estado viendo resultados que nos animan".

La fuerza misionera se incrementó en 1929 con el arribo de la Srta. Liliam Kuebler, quien era una enfermera de experiencia. La importancia de 1930 radica en que por primera vez, tres jóvenes nicaragüenses salieron a estudiar al Instituto Bíblico de Guatemala, y había otros dos programados para viajar al mismo instituto. Obreros y creyentes en general, se dieron con entusiasmo a la tarea de la distribución masiva de porciones de las Sagradas Escrituras, lo que produjo una cantidad sin precedente en la venta de Biblias y Nuevos Testamentos, y asistencia a los servicios en todos los campos. El comentario del Sr. Aberle fue: "Consideramos que el incremento de la asistencia en todos los campos se debe a la influencia de la literatura evangelística que obreros y creyentes han venido repartiendo constantemente"

Al final del año 1930 estimaba la Srta. Elthon, que la asistencia a los programas Navideños en todos los campos, había sido del orden de las 3000 almas. Y aunque usted no lo crea, Granada encabezaba la lista con una asistencia de 550.

En 1934 y '35 se fortalece el equipo misionero con la llegada de las hermanas Srtas. Esther y Jessie May Butler, hijas de John T. Butler, quien fuera misionero en Guatemala. Estas hermanas que tenían un buen dominio del idioma y que además procedían de un trasfondo misionero, estaban bien preparadas para poner en operación las nuevas etapas de evangelización que se venían preparando. Faltaban, sin embargo, algunos recursos humanos adicionales. Estos recursos llegan 1936 con las Srtas. Mary Feister y Barbara Ward, trasladadas de otros campos, con regular manejo del Español y con experiencia misionera. Al final del año 1936 se contabilizan diez misioneros en Nicaragua y se decide la esperada ocupación misionera de Boaco y Chontales. Todos los misioneros fijaron su residencia en la ciudad de Granada.

A manera de anécdota, cuenta el Rev. Don Rafael Baltodano, que en cierta ocasión (1933) estaba la congregación de la Primera Iglesia Centroamericana reunida para interceder en oración por los diferentes campos. Los hermanos iban expresando en voz alta: "Oremos por Niquinohomo. Oremos por Nagarote. Oremos por Escalantillo. Oremos por la Isla de Ometepe", y así sucesivamente. En eso, se oyó la voz fuerte de un borrachito que estaba en la puerta de la iglesia: "Oren también por Chontales".

LOS PACTOS DE TIPITAPA Y LA GUERRILLA DE SANDINO

Después que Adolfo Díaz pidió por segunda vez la intervención armada de los Estados Unidos, los marines ingresaron de nuevo a nuestra patria el 6 de enero de 1927. La Revolución Constitucionalista había prendido prácticamente en todo el territorio nacional. El vicepresidente derrocado Juan Bautista Sacasa encabezaba desde el 2 de diciembre de 1926, un Gobierno Provisional con sede en Puerto Cabezas, teniendo como Comandante Militar a José María Moncada.

Todas las tropas del movimiento revolucionario habían avanzado sin mucha resistencia, hasta ocupar una amplia extensión de terreno alrededor de las ciudades de Boaco y Teustepe, que es

donde las fuerzas conservadoras tenían su cuartel general. El triunfo de las armas liberales y el acceso triunfante a Managua, parecía inminente.

El General Augusto César Sandino, quien se había incorporado al movimiento revolucionario en octubre de 1926, llegó con su tropa desde Las Segovias hasta el "Cerro del Común", cerca de Boaco, para reunirse con el resto del ejército Liberal Constitucionalista, el 2 de mayo de 1927.

Sin embargo, el gobierno del presidente norteamericano Calvin Coolidge, parece que ya estaba saturado de la situación en Nicaragua, y decide enviar al Coronel Henry L. Stimpson, como delegado plenipotenciario, con instrucciones expresas de lograr inmediatamente la paz.

Stimpson no se anda con medias tintas. Convoca para el 4 de mayo de 1927, a una reunión en Tipitapa, al Jefe Militar de la Revolución, José María Moncada y a los Representantes Civiles del Gobierno Revolucionario con sede en Puerto Cabezas (no convoca a delegados del Gobierno Conservador), y les da la orden inapelable de suspender inmediatamente las hostilidades y de concertar con el Gobierno de Díaz la realización de elecciones supervigiladas en el plazo fatal de un año.

Hubo un poco de resistencia por parte de algunos asesores, porque sentían que el triunfo se les escapaba de las manos. Se convino, entonces, en que Moncada viajaría a Managua para continuar las pláticas y que se reunirían de nuevo el 11 de mayo, en el mismo lugar de Tipitapa y bajo la sombra de un "Espino Negro"; pero sólo participarían los jefes militares.

Se firmaron así, los convenios que en la historia se conocen con el nombre de "Pactos de Tipitapa o del Espino Negro", y cuyos puntos más esenciales eran: Realización de elecciones libres supervigiladas por Estados Unidos para el período 1929-1933, y Creación de una "Guardia Nacional" como único cuerpo armado de la República.

A regañadientes el "Consejo de Generales" de la Revolución aceptó lo firmado por Moncada, con excepción de Sandino, que manifestó su rechazo total y se retiró con su tropa hacia Jinotega para continuar la lucha, esta vez con sentido nacionalista antiimperialista.

El 4 de noviembre de 1928, se realizaron las elecciones para Presidente de la República, habiendo resultado triunfador José María Moncada con Enoc Aguado como Vicepresidente. Las elecciones del siguiente período (1933-1937) fueron ganadas por Juan Bautista Sacasa, siempre con Enoc Aguado como Vice.

Al iniciar Sacasa su período presidencial, el 1 de enero de 1933, los marines abandonaron el país. Cuando se habló de escoger al que sería Jefe Director de la Guardia Nacional, varios amigos le sugirieron al Dr. Sacasa el nombre del General Carlos Castro Wassmer, pero Anastasio Somoza García tenía el favor del Presidente saliente, José María Moncada; del Ministro Hanna, de la Legación Americana; y del propio Presidente Sacasa, puesto que era su sobrino político.[1] Moncada era el más interesado en que Somoza fuera el elegido. Somoza había sido secretario privado de Moncada durante la presidencia de este (1928-1932). Sergio Ramírez, en "Margarita está linda la mar", sugiere

[1] Las memorias de Simón Rizo Gadea. La Tribuna. Viernes 8 de mayo de 1998. P. 7c.

que Moncada era el verdadero padre de Somoza.[2] Con esa escogencia, Moncada pretendía tener controlado a Sacasa, pero no sabía que Somoza tenía sus propios planes.

Con la salida de las tropas norteamericanas, Sandino consideró que su lucha había terminado, así lo dio a conocer el 6 de enero de 1933. Para negociar con el Presidente Sacasa, llegó Sandino a Managua el 2 de febrero, y después de arduas negociaciones se logró un convenio con duración de un año. El 22 del mismo mes en San Rafael del Norte, se desarmó el "Ejército Defensor de la Soberanía Nacional".

El convenio establecía que Sandino se quedaba con cien hombres y sus armas respectivas, "para establecer una cooperativa agrícola en la región de Wiwilí, donde producirían tabaco, maíz, frijoles y hortalizas para su propio consumo y para los vecinos del campamento. El gobierno se comprometía a pagar salario a esa gente, a suplir herramientas de trabajo y extender un salvo conducto a los que quedaran licenciados, a quienes se ofrecía trabajo en la construcción de la carretera Jinotega a San Rafael".[3]

La principal preocupación de Sandino para alcanzar la paz definitiva, era que ninguno de los ejércitos tenía según él, legitimidad constitucional. En eso discrepaba con Moncada, Sacasa y Somoza, y para eso volvió a conferenciar con el Presidente los días 20 de mayo y 20 de noviembre de 1933. Acompañado de su hermano Sócrates y de los Generales Estrada y Umanzor, llega nuevamente Sandino a Managua el día 16 de febrero de 1934. En entrevistas con Sacasa y luego con Somoza, discuten sobre la constitucionalidad de la Guardia Nacional. Después de una última entrevista con Sacasa, al bajar a media noche de la Casa Presidencial, fue capturado y asesinado por orden de Somoza junto con dos de sus ayudantes Francisco Estrada y Juan Pablo Umanzor. Se gestaba así, el principio de la dictadura somocista.

El asesinato de Sandino quebró las relaciones entre Sacasa y Somoza. El 23 de Febrero de 1934 Sacasa sacó un "Manifiesto del Presidente de la República al Pueblo Nicaragüense" reprobando "enérgicamente, a la faz de la Nación, tan injustificable crimen, que sólo ha podido cometerse en mi Gobierno a causa del funcionamiento defectuoso de la Guardia Nacional".[4]

Somoza, por su parte, reacciona por medio de una Declaración: "Ante los rumores tendenciosos que circulan, poniendo en tela de duda la lealtad del Ejército al Gobierno Constitucional del Excmo. Sr. Presidente Dr. Juan B. Sacasa, con motivo de los deplorables acontecimientos ocurridos la noche del 21del corriente, debo declarar con énfasis, en mi nombre y en el de todo el Ejército, que la Guardia Nacional, unánimemente mantiene inquebrantable y afirma su adhesión sincera al Jefe Supremo de la Nación".

---

2 Sergio Ramírez. Margarita, está linda la mar. Alfaguara, 1998. P. 165.

3 Simón Rizo Gadea. Op.cit.

4 En esta parte seguimos a Ernesto Castillo. Historias no contadas o a medio contar. El Nuevo Diario. Sábado 25 de Julio de 1998.

Continuando con la farsa, un grupo de 40 altos oficiales de la Guardia Nacional realizan una visita al Presidente de la República "a protestarle su absoluta lealtad, su incondicional y sincera adhesión al Primer Magistrado, su respeto a la Constitución, a la ley y a las instituciones del país".

Y para agregar más mentiras y comedias, Somoza pronuncia un discurso en "La Cartuja" en el que expresa: "Los que digan que existen diferencias entre el Presidente de la República y el Jefe Director de la Guardia están en un error o proceden con malicia, porque no hay ninguna diferencia entre el Jefe que ordena y el subalterno que obedece". Finaliza diciendo que respecto a los acontecimientos de Sandino, la Guardia "procedió sin órdenes, pero de esa falta de órdenes resultó el imponderable bien de la Paz, que es el alma del resurgimiento nacional".

Dos años más tarde, en un libro publicado por James Saxon, relata la confesión de Somoza sobre el asesinato de Sandino: "Bueno, señor, dijo el General Somoza alzando los hombros y extendiendo los brazos, se lo diré a Ud. Ya es tiempo que el mundo lo sepa. Estas habladurías no hacen bien a nadie. Se lo voy a decir pudiendo usted escribirlo. Sandino en el norte quemaba, mataba y arrasaba. Mataba nicaragüenses, sus compatriotas, mis compatriotas, cuyas vidas era mi deber proteger. Bajo cualquier ley en cualquier país merecía la muerte. Pero por razones políticas aquí en Nicaragua no podía ser aprehendido y ejecutado. Por eso es que yo, Jefe Director de la Guardia Nacional, ordené su ejecución. Y por lo cual, mis hombres lo capturaron y ejecutaron. Lo hicimos por el bien de Nicaragua".

SANDINO

El General Augusto Calderón Sandino nació (18 de mayo de 1895) y se crió en Niquinohomo, pueblecito de la zona del Pacífico de Nicaragua, que en ese tiempo debería haber tenido unos mil habitantes. Era hijo natural de don Gregorio Sandino y Margarita Calderón. La designación "natural" en Nicaragua no significa nada. Don Gregorio pertenecía a la "clase acomodada" y Sandino desde muy joven se volvió comerciante en granos. El negocio consistía en comprar a los pequeños productores para luego vender a los mayoristas.

En este tipo de actividad aprendió Sandino a conocer diferentes lugares de la geografía nacional, pero principalmente aprendió a valerse por sí mismo y a conocer a la gente. Conoció, de esta forma, a los campesinos, a los comerciantes y a los políticos.

El negocio de Sandino era floreciente, pero más que el rendimiento económico, sentía que lo atraía la tierra. Se decidió entonces por comprar una finquita. Puso en esa finca todo su pensamiento y toda su motivación, de modo que llegó a convertirla en una finca modelo.

Cuando los banqueros de Wall Street obtuvieron el control financiero y económico de Nicaragua a causa de la invasión norteamericana de 1912, los finqueros se quedaron sin créditos y sin capital de trabajo. Sandino perdió su finca y salió de Niquinohomo para ir a buscar trabajo en las minas de oro del norte de Nicaragua.

La filosofía del General José María Moncada fue "que era de tontos luchar contra lo inevitable", y que lo mejor era no ofrecer resistencia al poder norteamericano. Al principio tal filosofía mo-

lestó a los liberales, pero luego, poco a poco, fueron evolucionando en esa dirección. Así que se peleaban con los conservadores a ver quien ofrecía más señales de sometimiento.

Sandino era un joven dinámico, serio y con mucho carisma entre el pueblo, y Moncada quiso ganarlo para su causa. Para acercarse a él, quiso agasajarlo con una fiesta. Hubo música, canciones, guaro y mucha plática de borrachos. En cierto momento, entró una vieja a la fiesta acompañando a una niña, doncella pura de tan solo trece años de edad.

Moncada se levantó y dijo a Sandino: "Esta belleza, esta legítima perla, esta rival de las Gracias, la tenía para mí, pero ahora que somos amigos para siempre, y como usted va a ser mi líder político en su Departamento, se la regalo con el mayor de los gustos. Es suya".

La niña rompió a llorar. Sandino lleno de ira, se levantó y dijo: "Esta niña es Nicaragua. No será suya jamás, ni ningún hombre la violará, ni nadie tampoco la va a entregar". Acto seguido montó en su caballo llevándose a la niña en medio de la noche, noche negra de Nicaragua. Exclama Salomón de la Selva.

Fueron innumerables las tentaciones y sobornos que como lluvia los políticos dejaban caer sobre Sandino: dinero, diputaciones, posibilidades de rescatar su finca, matones para obligarlo a pelear, etc. Sandino tuvo que salir del país. La vida se hacía imposible y los nicaragüenses emigraban a montones. Sandino llegó a México en 1924. Vivió en Tampico trabajando en los campos petroleros. Estuvo allí hasta el 15 de mayo de 1926, cuando regresó a Nicaragua. Anduvo deambulando en busca de empleo, hasta que finalmente se unió a un grupo de obreros que habían sido contratados para trabajar en las minas de San Albino en la zona fronteriza con Honduras.

Con 29 de sus compañeros, que constituyen el núcleo del Ejército Defensor de la Soberanía Nacional, y las armas que había comprado con $300 dólares de sus ahorros, decide incorporarse a la "Revolución Constitucionalista" de Sacasa. El 2 de noviembre de 1926 libra su primera batalla en El Jícaro. Fue a Puerto Cabezas para solicitar armas a Moncada, pero este se las negó. El 24 de diciembre de 1926 los norteamericanos declararon "zona neutral" a Puerto Cabezas y ordenaron a Sacasa abandonar el puerto en el término de 48 horas.

La prisa de la evacuación de Puerto Cabezas obligó a Moncada a dejar abandonados 40 rifles y 7 000 cartuchos en la costa entre Puerto Cabezas y Prinzapolka. Sandino y sus ayudantes lograron rescatarlos, y cándidamente se los entregaron a Moncada, solicitándole que les permitiera usarlas. Moncada nuevamente se negó, y les recomendó que se incorporaran a una de sus columnas que ya se estaban organizando. A petición de unos influyentes amigos de Sandino, Moncada finalmente aceptó que se quedaran con las armas rescatadas.

Luego Sandino unió sus fuerzas con las del General Parajón, y así estaban las cosas cuando llegó Stimpson a imponer la paz. Respecto a la anécdota de la niña, cuenta Salomón de la Selva que: "Ya de madrugada llegó a un convento de las Hermanas de la Caridad. Aquella niña es ahora Sor María Augusta y, según me han dicho, asiste a los pobres en un hospital de las Islas Filipinas".[5]

[5] Salomón de la Selva. Sandino. Boletín del Archivo General de la Nación. Enero-Junio. 1981.

LA IGLESIA INDEPENDIENTE DE 1935

Siendo Don Jerónimo Campos Pastor de la Primera Iglesia Evangélica Centroamericana de Managua, inició unos estudios bíblicos en su casa de habitación durante los días en que no había cultos en la iglesia. Esto provocó celos entre los misioneros, y según afirma Don Jerónimo (99) en entrevista concedida al Rev. Rafael Baltodano (81) el día 28 de julio de 1998 en Alajuela, Costa Rica,[6] "le mandaban personas a su casa para ver lo que allí se hacía". Los misioneros, entonces, propusieron a Campos que fuera a pastorear la iglesia en Jinotepe, a lo cual él se opuso. Se tuvo una sesión en la iglesia, y esta votó para que su pastor se quedara. Esto molestó mucho a la misionera Mabel Elthon, la que al final de la sesión dijo a Campos que era "un traidor". Don Jerónimo y el grupo que lo apoyaba optaron por retirarse y formar un Iglesia Independiente el 14 de febrero de 1935.

El grupo comenzó a reunirse en una casa alquilada en el Barrio Frixione (no en casa de doña Eusebia v. de Torres, como dice el Libro Memorial de la Iglesia del Dios Viviente). El grupo liderado por Don Jerónimo Campos, lo componían además:Eusebia v. de Torres, Félix Pedro Rivera, Pastor Ramírez, Mercedes Monterrey, Juanita Bojorge, Pedro Joaquín Hurtado, Gregoria Vanegas, Audelí Torres, y se reunían en casa de Doña Eusebia v. de Torres en el barrio Frixione. Doña Eusebia era la líder principal que apoyaba a Don Jerónimo.

Don Nazario Escobar, quien según entrevista concedida a José Miguel Torres Pérez en 1983,[7] había sufrido "un golpe de estado de parte de la Misión Bautista", fue invitado por Don Jerónimo para que lo ayudara con la iglesia mientras él tomaba unas vacaciones. "En dos semanas - dice Campos en la entrevista con Don Rafael - Escobar quiso 'tomarse' la iglesia y el pastorado, por lo cual él (Campos) tuvo que regresar y la iglesia pidió a Escobar que se retirara"

Es posible que a alguna acción ligada con este último evento se refiera Don Nazario cuando en la entrevista con Torres expresa: "Para 1935-1936, los hermanos Centroamericanos, guiados por su pastor Manuel Argüello, granadino, me dieron otro 'golpe de estado'. Me quitaron todo lo que tenía en la sala y me echaron fuera. Yo no era muy experto en pleitos, les dejé el campo libre y



Macario Sánchez

[6] Don Rafael nos remitió por fax el 5 de Agosto de 1998 la entrevista con Don Jerónimo.

[7] Reproducida por Melvin Javier Paredes en Zelaya y el Protestantismo. Pp. 120-128

me fui donde una hermana, Graciela Laínez, esposa de Pedro Joaquín Mayorga".

El 2 de agosto de 1936, con el voto favorable de la mayoría y tres votos en contra, la pequeña congregación independiente decide reincorporarse a la Iglesia Centroamericana. El día 4 del mismo mes, se reúnen con el Concilio de Campo Misionero que en ese momento estaba formado por: José Manuel Argüello, Mabel Elthon, Mary Feister, Ramón Salas y Antonio Blanco, y arreglan las condiciones de su reincorporación: El grupo quedaría como iglesia organizada con el nombre de Segunda Iglesia Centroamericana. Don Jerónimo Campos fungiría como pastor de la Primera Iglesia en lugar del General José Manuel Argüello, y Don Macario Sánchez, quien había sido asistente pastoral del General Argüello, pasaría de pastor a la Segunda Iglesia.[8] Don Macario estuvo en esa función hasta su muerte en 1966.

Por inclinaciones de vanidad jerárquica, más que por razones geográficas, la Segunda Iglesia decide llamarse Iglesia Occidental y llaman a la Primera: Iglesia Central. En el año 1985, en ocasión de las Bodas de Oro de la Iglesia Occidental, en ese tiempo bajo el pastorado de Don Uriel Gómez Sánchez, deciden cambiar a su nombre actual, Iglesia del Dios Viviente.

EL CONCILIO DE CAMPO MISIONERO

Los Concilios de Campo Misionero habían sido autorizados por la Misión en los años 20's para contextualizar el trabajo en cada país de Centro América. En Nicaragua a partir de 1936, tenía la siguiente estructuración:

Superintendente General de la Misión — Rev. Guillermo F. Aberle

Concilio de Campo

Presidente	José M. Argüello
Secretaria y Tesorera	Mabel I. Elthon

Miembros

Srta. Mary Feister	Delegada de los Misioneros
Don Francisco Montoya C	Delegado de las Iglesias de Occidente
Don Ramón Salas M	Delegado de las Iglesias de Managua
Don Antonio Blanco	Delegado de las Iglesias de Managua
Don Rodolfo Mendieta	Delegado de las Iglesias de Oriente

[8] Libro Memorial de la Iglesia del Dios Viviente, facilitado por la hermana María H. Pereira.



Concilio de Campo, Septiembre de 1938

Misioneros		
Rvdo. Guillermo F. Aberle	Misionero General	Managua
Srta. Mabel I. Elthon	Superintendente Interino	Managua
Srta. B. Ruth Ward		Granada
Srta. J. May Butler		Granada
Rvdo Pablo Downes		Granada
Doña Violeta de Downes		Granada
Srta. Mary Feister		Granada
Srta. Anita Fulton		Granada
Srta. Esther Butler		Granada
Srta. Lilian E. Kuebler		Granada

Pastores		
Primera Iglesia de Managua		Don José Manuel Argüello
Primera Iglesia de Managua	Auxiliar	Don Jerónimo Campos
Segunda Iglesia de Managua		Don Macario Sánchez
Iglesia de Buenos Aires		Don José P. Díaz
Iglesias de Ometepe		Don Sabas García
Iglesia de Niquinohomo		Don Boanerges Aragón
Iglesia de Jinotepe	Encargado	Don Boanerges Aragón
Iglesia de Betania	Encargado	Don Boanerges Aragón
Iglesia de Nagarote		Don Francisco Montoya
Iglesias de las Sierras		Don Juan Campos
Iglesia de San Carlos		Don José J. Zavala
Campos de Chontales		Don Agustín Arróliga
Iglesia de Escalantillo		Don Efraín Gaitán
Colportor General		Don Antonio Blanco

El Presidente del Concilio era el nicaragüense José Manuel Argüello, pero quien tenía la responsabilidad de las funciones ejecutivas era el Superintendente General de la Misión, Rvdo Guillermo F. Aberle. Este se había ausentado del país para atender los problemas relacionados con la separación de su esposa, quien por razones de enfermedad había decidido abandonar la obra misionera, abandonar a su esposo y regresar a los Estados Unidos. El Rvdo Aberle había salido oficialmente de vacaciones, pero no se tenía una fecha exacta para su regreso.

En el Boletín Centro-Americano del 12 de Octubre de 1936, se registra la siguiente nota:

"Don Guillermo F. Aberle, nuestro amado pastor y Superintendente, nos escribe con frecuencia y hace siempre en sus cartas memoria de todos los pastores, obreros y hermanos, siéndonos grato comunicarles que goza de completa salud y de las ricas bendiciones del Señor. En la actualidad viaja por diferentes lugares hablando en pro de la Misión y de la obra aquí en Nicaragua. El pide la oración de todos los creyentes para su ministerio allá. Su deseo vehemente es poder estar a nuestro lado, más sea hecha la voluntad divina. Oremos para que Dios pronto torne a enviarlo a nosotros".

Es evidente, por la nota anterior, que el Sr. Aberle deseaba "vehementemente" estar en Nicaragua; pero fuerzas mayores le impedían cumplir con su deseo, y por eso, se piden oraciones para que Dios pueda regresarlo pronto. En Enero de 1937 el Sr. Aberle no había regresado todavía, razón por la que la Misión decide nombrar como Superintendente Interino a la Señorita Misionera Mabel I. Elthon.

La Señorita Mabel I. Elthon, era un polifacético personaje que ya ocupaba los importantes cargos de Secretaria y Tesorera del Concilio, era además la Directora del Boletín Centro Americano, Organo Oficial del Concilio de Campo de la Misión. Al agregar oficialmente el cargo de Superintendente Interino, la Señorita Elthon concentra alrededor de su persona, los cargos más importantes de la Obra Misionera de la Misión Centro Americana en Nicaragua.

No sabemos por qué, a partir de Marzo de 1937, desaparece el cargo de Presidente del Concilio que era ocupado por el General José Manuel Argüello; pero se agrega el de Vice Presidente, función que recae en el hermano Rodolfo Mendieta. En Abril de 1938, cuando finalmente regresa el Señor Aberle, este asume el cargo de Presidente del Concilio simultáneamente con el de Superintendente de Campo.

El Señor Aberle celebra sus Bodas de Plata Misioneras con la Misión Centroamericana el jueves 15 de Abril de 1943 en el Templo Evangélico Central de Managua, con la presencia de todas las iglesias del Campo de Nicaragua, y con representantes de las iglesias de Honduras. La plataforma de honor la ocupaban los Señores Rafael Baltodano Zeledón, Pastor de la Iglesia Central de Managua; Guillermo Silva Díaz; el homenajeado, Guillermo Aberle; Arturo Parajón, Pastor de la Iglesia Bautista de Managua y Rodolfo Mendieta, Pastor de la Iglesia de Granada.

A templo lleno, con una asistencia de unas 500 personas, Don Rodolfo Mendieta leyó los rasgos biográficos del Sr. Aberle. Hubo palabras de Don Juan Campos, del Rev. Arturo Parajón, de Don Gilberto Aguirre y de Don Guillermo Silva Díaz, quien fue el encargado de colocar en el pecho del Misionero, una estrella de oro blanco con un diamante en el centro.

Efraín Torres, quien redacta la nota en el Boletín Centroamericano, y quien hizo el ofrecimiento del homenaje a nombre de todas las iglesias, expresa que: "Don Guillermo ha sido una figura

de relieve, un hombre de significación, una personalidad trascendente, tanto en su vida social como en la religiosa durante los veinte años que ha residido en Nicaragua... En su vida religiosa ha sido uno de los misioneros mayormente experimentado en quebranto demostrando siempre ser sufrido y resignado, y aún más, demostrando una fe inconmovible hacia los designios de la voluntad de Dios. En su vida misionera, Don Guillermo ha sido herido por muchas espinas, y sin duda alguna, muy pocas flores ha cortado. El ha sabido de la viperina mordedura de la calumnia, él ha sentido el punzante aguijón de la murmuración, ha experimentado también el cruel latigazo de la burla y ha saboreado la hiel del desconsuelo. A pesar de todo, ha podido sobrellevar la gran responsabilidad de la dirección de la Misión Centroamericana porque siempre ha fijado sus ojos en el autor y consumador de la fe".

Después de un número especial entonado por el coro de la iglesia, se oyó un dúo de canto por las señoritas J. May Butler y Ruth Ward, el cual fue justamente apreciado como uno de los mejores números del programa. "La majestuosidad religiosa de las notas musicales y la gran verdad que encierra la letra de la Doxología 214 del Himnario de Gloria, pusieron punto final al programa de la noche".

DINAMICA EN ACCION

Leyendo el Boletín Centroamericano, que a partir de 1953, con la separación de algunas iglesias de la Misión, pasa a llamarse Noticiero Evangélico. Organo Oficial de Publicaciones de la Fraternidad de Iglesias Evangélicas Leales, Misión Centroamericana; y luego Heraldo Evangélico, a partir de 1964, se percata uno de toda la movilización y el dinamismo que desplegaban estas iglesias en buena parte del territorio nacional. Había un inusitado movimiento de misioneros, pastores y obreros realizando diferentes actividades: viajes evangelísticos al interior del país, concentraciones de líderes, conferencias conjuntas, apertura de nuevos campos de predicación, construcción de iglesias, organización de escuelas primarias y clínicas, escuelas bíblicas de voluntarios, discusiones apologéticas, viajes al exterior, apoyos solidarios. Como ejemplo de esto último podríamos citar el caso de la señorita Rosibel Morales, de la Iglesia de Granada, que pasó a Nagarote para enseñar en la escuela de esa población, en lugar del profesor don Francisco Arias W[9], como un indicativo de la interrelación y sentido de equipo que primaba en aquella estructura organizativa.

EL VIADOR

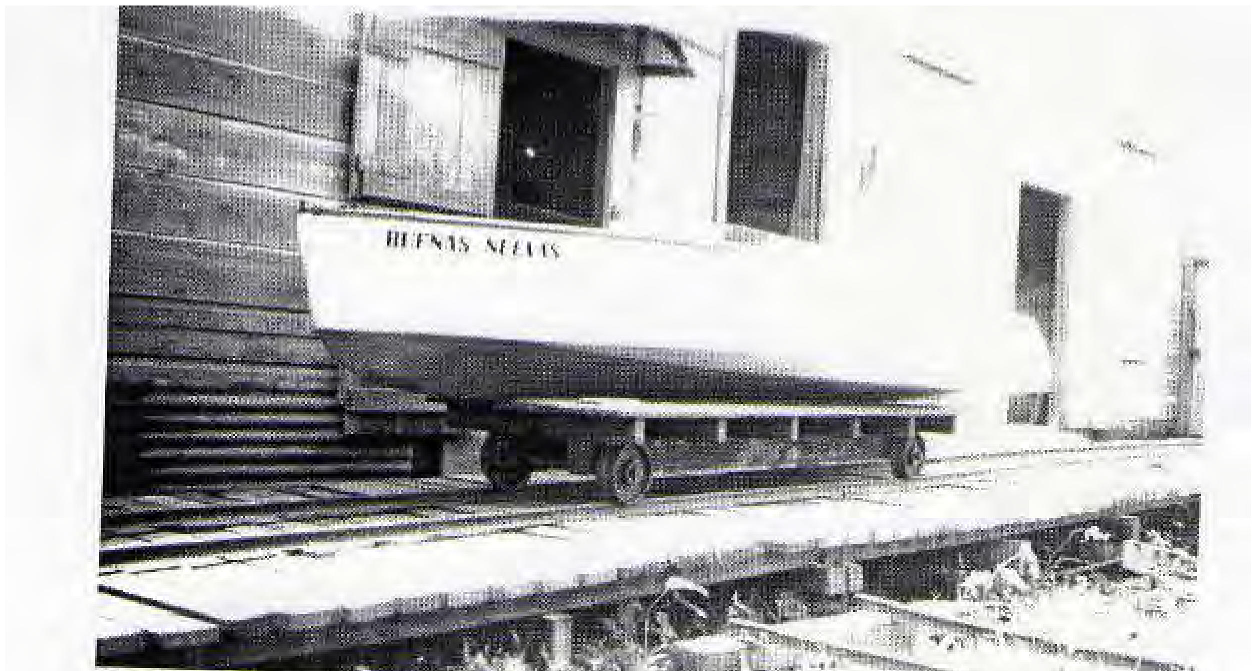
Uno de los ejemplos más notables de la capacidad de entrega y sacrificio de la gente de aquella época, es el caso de El Viador. Este era un botecito de no más de 5 metros de eslora, construido personalmente por el Hno. José Zavala, pastor del Campo de San Carlos, con el propósito de evan-

[9] Boletín Centro Americano: 10 de Noviembre. P. 7.

gelizar la costa de Chontales y los pequeños poblados asentados en la ribera del río San Juan y los caños que desembocan en el mismo río y en el lago de Nicaragua. El nombre viador proviene del latín viator y significa caminante. Teológicamente es "una criatura que en esta vida aspira y camina hacia la eternidad" (Pequeño Larousse, 1976).

En el Boletín Centro Americano No 1 de fecha 12 de Octubre de 1936, leemos:

Recibimos la grata visita del Hno. José Zavala, pastor del Campo de San Carlos. Vino para hacer reparaciones en la nueva lancha, cuyo trabajo Dios mediante, estará en el término de un mes.



Construcción de una lancha para la evangelización de los caños, Bluefields, junio de 1941

La hermosa obra que el Hno. Zavala efectuará en esta lancha es la de recorrer las márgenes del río, visitando a todos los habitantes que viven en la ribera para llevarles la semilla preciosa del Evangelio. Debemos unir nuestras fuerzas con el poder de la oración para llevar a efecto una fuerte y entusiasta campaña entre los miles de almas que pueblan esos ríos y a cuyas regiones aún no ha llegado la luz del Evangelio.

Referente al desarrollo de la obra en Chontales, el Boletín No 4, del 10 de Febrero de 1937 recoge la siguiente nota:

Pero no quedarán completos estos informes sin relatar la obra de El Viador. El seis del presente salió de Granada el botecito de motor que lleva por nombre El Viador, construido y piloteado por el hermano don José Zavala. Cuatro de los estudiantes del Instituto le acompañan para visitar y evangelizar toda la costa de Chontales, subiendo los ríos hasta regresar a su centro, San Carlos. De allí saldrán en sus jiras evangelísticas a las islas de Solentiname y demás ríos que desaguan en el Gran Lago.

Del Boletín No. 8 del 20 de Junio de 1937, recuperamos la siguiente nota:

En nuestras jiras de evangelización por los puertos de Chontales con nuestro "Viador" visitamos El Morrito, donde hemos permanecido algunos días ofreciendo la Santa Palabra Salvadora, tanto en nuestros numerosos tratados repartidos gratis, como tratados personalmente; proponiendo al mismo tiempo la Biblia y varios Nuevos Testamentos y otras Porciones Bíblicas. La noche del Domingo 9 de los corrientes tuvimos un culto muy asistido en casa que nos ofreció nuestro distinguido amigo Dr. Víctor M. Sequeira, y de esta manera muchas almas oyeron una vez más el glorioso mensaje de gratuita salvación. En este mismo pueblo anteriormente fuimos tenazmente estorbados por cierto alcalde, pero ahora, por la gracia del Señor, lo desempeña este honroso amigo nuestro, quien también como fiel deudor de la santa causa nos acompaña con su presencia. Quiera el Señor seguir derramando sus ricas bendiciones sobre estas regiones. (f) José J. Zavala.

En el Boletín No 5 del 20 de Marzo de 1937, aparece una foto de El Viador, con un pie de foto que dice:

"Tira a alta mar y echad vuestras redes para pescar". Dios ha contestado nuestras oraciones. Ya está terminado y probado nuestro nuevo bote-motor. Tenemos el gusto de presentar la fotografía en esta página. Después de dar gracias a Dios, felicitamos al hermano Juan José Zavala, por el trabajo fiel y arduo que puso en la construcción de El Viador.

En el mismo Boletín, en la parte de Noticias, leemos una carta del propio Hno. Zavala, firmándose José de J. Zavala M. Suponemos que se llamaba José de Jesús, y no Juan José como dice el pie de foto. La carta dice:

San Carlos, 15 de Febrero de 1937. Deseo participarles algo de nuestra jira que hicimos de Granada a San Carlos a bordo del bote-motor El Viador. Salimos la tarde del sábado 6 y fuimos a dormir a las Isletas en donde el Señor nos dio una alma para llevársela a sus pies. Al día siguiente llevamos a cabo la travesía del Lago, llegando a las costas de Chontales. Arribamos a Puerto Díaz donde tuvimos culto por la noche, habiendo tenido una asistencia regular y varias personas haciendo pública manifestación de aceptar a Cristo como su Salvador. Tocamos San Ubaldo en donde no tuvimos libertad de quedarnos por lo que proseguimos hasta San Miguelito. En este puerto siempre la gente se ha mostrado muy rebelde a escuchar el Evangelio, pero esta vez tuvimos la alegría de ver que las personas que se interesaban por escuchar el Evangelio eran muchas. Satanás quiso poner su parte contraria y tomó como instrumento para poner la disensión a un sacerdote romano que corrió a la gente y predicó en contra de la Palabra de Dios, pero no hizo nada, porque las personas interesadas nos buscaban para hacernos preguntas acerca de la salvación. En los días que estuvimos en este pueblo, llegó el Vapor Victoria trayendo más de cien hombres que iban para las montañas en busca de trabajo, a los que tuvimos la oportunidad de evangelizarlos y repartirles tratados. Llegamos sin ninguna novedad a San Carlos en donde hemos tenido tres días consecutivos de conferencia habiendo tenido mucha bendición en ellas. La obra del Viador es y será muy interesante. Seguiremos en nuestro trabajo, visitando las Islas de Solentiname, de lo que le daré informes en su oportunidad.

San Carlos, 4 de Marzo de 1937. Acerca de la obra del Viador, tengo el gusto de informarles lo siguiente: Por enfermedad de varios hermanos de "Caño Negro" en el Río Frío, nos vimos obligados a ir allá, regresando varios días después para visitar las Islas del Archipiélago de Solentiname. Visitamos la isla llamada "Chichicaste". Allí nos detuvimos dos días predicando el Evangelio habiendo bendición de Dios. Lamentamos que cuando nos dirigíamos de "Chichicaste" a otra isla

cercana, en media travesía el motor se nos paró, viéndonos obligados a regresar a San Carlos en un bote que nos prestó un amigo de la Isla "Chichicaste". Ya el Viador está ahora en perfectas condiciones para trabajar, y esperamos que pronto tomaremos formalmente el trabajo en las numerosas Islas de Solentiname. Ruégoles sus fervientes oraciones, como la de los hermanos, para la Obra que tenemos a cargo nuestro. Soy suyo en Cristo. José de J. Zavala M.

Según José Miguel Torres, su padre del mismo nombre, fue uno de los conductores de El Viador. En una nota de redacción que se publica inmediatamente después de la carta de José Zavala, dice:

Nos escribe el joven estudiante bíblico Miguel Torres, diciéndonos entre otras cosas, el éxito obtenido en la Obra evangelizadora en San Carlos. El ha tenido a su cargo algunos de los servicios y dos almas han venido al conocimiento de la Salvación por la Palabra predicada por nuestro hermano. Rogamos a Dios sea usado cada día más en la Obra del Señor.

De acuerdo a la versión del Rev. Moisés García Macías[10], el hermano José Zavala residía en San Carlos con su esposa Mirna, quien padecía de una triste enfermedad. En cierto momento viajó a El Salvador, pero regresó al país (Nicaragua), donde murió después del terremoto de Managua de 1972. "Con mucha tristeza", dice el Rev. García, "tuve conocimiento que sus hermanas que vivían en el barrio Riguero de Managua, decidieron velarlo al estilo católico, rezándole y rodeado de imágenes y candelas, irrespetando la fe evangélica y el reconocido liderazgo del hermano Zavala. Yo les protesté y logré que nos permitieran tener un servicio religioso en la vela y en el cementerio de Esquipulas donde fue sepultado".

CHONTALES, CHONTALES

Con la fundación de la Primera Iglesia Bautista (1917) y los acuerdos de división territorial emanados del Congreso de Panamá, surge la posterior división del territorio nicaragüense como campo de misión. Pero no fue sino hasta el año 1924 cuando las misiones Bautista y Centroamericana deciden asignar a esta última el departamento de Chontales. El Boletín Centro Americano No 4, del 10 de Febrero de 1937, lo registra así:

---

[10] Rev. Moisés García Macías. Llegada del Evangelio a Nicaragua. UPOLI. s/f. p. 83

Hace trece años hubo en Managua una conferencia de misioneros y obreros de las Misiones Bautista y Centro Americana, en la cual una de las cosas convenidas era que el territorio de Chontales fuera campo de trabajo de la última de dichas misiones. Desde aquel tiempo hemos reconocido nuestra responsabilidad delante de Dios para los 91,600 almas que habitan aquellos campos. Por falta de recursos (no será de fe ?) no hemos hecho la obra como debiéramos; pero si, hemos emprendido una campaña de oración. Se puede decir que el campo ha sido regado con oración. Nuestro concilio en Dallas, Texas, durante el tiempo transcurrido ha tenido en sus reuniones oración constante y definida por la obra de Chontales (ahora Boaco y Chontales); y ¿habrá iglesia o creyente espiritual en nuestra Misión que no haya escuchado el llamamiento para orar por Chontales ?. Y, de la obra ? Hemos hecho varias giras misioneras con mucha bendición. Nuestro hermano don José Zavala ha sembrado la semilla en varios distritos y también ha cosechado algunas espigas. Así mismo el valiente obrero don Agustín Arróliga por espacio de tres años ha trabajado fielmente, estableciendo



Congregación de Juigalpa, junio de 1938

una buena obra en el departamento de Boaco. Recordamos cómo estuvo a punto de perecer en el río de la Estrella y a continuación una fiebre le tuvo al borde de la tumba. Casi ha ofrendado su vida en aras de su preciosa obra. Dios contestó nuestra oración y le libró para seguir sus labores en el lugar donde El le ha puesto por testigo. El espacio limitado no nos permite dar informes más completos de esta obra. El propósito de estas líneas es de dar en alta voz a todos los hermanos las buenas noticias de que Dios ha sido fiel en contestar nuestras oraciones. En este mes el Señor está realizando cosas en favor de las almas de Chontales y Boaco. El cinco de los corrientes salieron de Granada don Agustín Arróliga y don Moisés García para sus campos. Primeramente recorrerán juntos ambos departamentos y después de un mes irán cada uno a sus centros de Boaco y Juigalpa respectivamente. Dentro de quince días, Dios mediante, se unirá al hermano García don Juan Fletes de Granada, para ayudarle en la hermosa labor de regar la preciosa simiente de la Vida Eterna. Otra nota de alabanza al Señor es el nombramiento de los Rev. Limkemann y Señora, de la ciudad de Chicago, quie-

nes vendrán a establecerse en Juigalpa para dirección de la obra evangélica en aquellos campos.....Alabamos a Jehová porque El ha oído las oraciones y obrado maravillosamente en estos en estos días. Sigamos orando para aprovechar las grandes oportunidades que nos ha dado. Pidamos sin cesar por los jóvenes que están en el campo; así mismo, que El nos dé lo necesario para despachar otros estudiantes que voluntariamente se han ofrecido para colaborar en esta campaña. Hace trece años hicimos nuestros votos a Dios de asumir la responsabilidad de dar el Evangelio a cada criatura en Chontales. Dios ha visto en sus hijos un propósito firme y ahora nos da el privilegio de avanzar como nunca en el proyecto. Al hacerlo, nos llama a más fidelidad en oración, labores y ofrendas, porque la lucha será fuerte y los problemas más difíciles; pero ¿Si Dios es con nosotros, quien contra nosotros?

El Boletín No 6 del 10 de Abril de 1937, por medio de un reportaje firmado por R. M. P, enfatiza una vez más en el objetivo Chontales, con las siguientes palabras:

El 2 de los corrientes se despidieron del muelle de Granada a bordo del vapor Victoria, la señorita misionera Lilian Kuebler, doña Coronada v. de Silva y don Juan Fletes, rumbo a Puerto Díaz, para unirse luego en Juigalpa con los hermanos obreros Agustín Arróliga y Moisés García y establecer allí definitivamente un centro misionero tanto tiempo esperado. El Señor ha contestado la ferviente oración de sus hijos, supliendo en mucho las necesidades de esa labor, proveyendo obreros, y ¿Qué más ?, abriendo la puerta para llevar la semilla de Vida a esas almas sedientas de la eternidad feliz. En carta recibida del joven predicador don Moisés, nos dice que el campo está preparado, obra del incansable hermano don Agustín. También recordamos, con gratitud al Señor, a los hermanos Juan Moraga, Sabas García, Terencio García (padre de don Moisés), Emilio Ortega, el amado Mr. Hooper y tantos otros denodados siervos que a pie y alforja a cuestas, recorrieron en otro tiempo esos campos. Ha llegado la hora de la cosecha, aunque talvez con lágrimas, que no serán de comparar con el gozo de ver muchas gavillas para los graneros del Señor. Sigamos sin cesar la oración, que fiel es quien ha prometido, el cual también lo hará; por tanto, no desmayemos, que la oración del justo puede mucho. No dudamos que el enemigo trata sin descanso de estorbar el establecimiento del Reino de Dios, y que es muy hábil en sus maquinaciones; pero digamos como Pedro: "En tu nombre echaré la red", y esperemos el resultado. Después volverá don Agustín a su centro en Boaco. Emprendamos grandes cosas para Dios, y esperemos grandes cosas de El, era el secreto del éxito de un gran misionero en el pasado.

Nuevamente el Boletín Centro Americano No. 8 de 20 de Junio de 1937, se refiere ampliamente al compromiso de la evangelización de Chontales por medio del reportaje Ministrando Chontales que reproducimos a continuación:

Como es sabido de todos las Iglesias y de los lectores del Boletín Centro Americano, hay una ofrenda llamada Pro Misiones, y sin duda han observado la inversión que se da a los referidos fondos. El Comité del mismo nombre fue formado con el exclusivo objeto de trabajar en cada congregación para allegar dinero que habría de ser destinado a la Evangelización del departamento de Chontales. Recientemente el Concilio, considerando la importancia y a la vez el privilegio de esta institución, ha tomado resueltamente el cargo de trabajar en pro de este laudable principio, contribuyendo moral y materialmente. Nos cupo el privilegio de ser conocedores de la Gran Salvación en los albores de las Misiones en Centro América; cuando el favor de los tiempos prósperos, y el mismo

hecho de ser pocos los campos y reducido el número de obreros y otras circunstancias nos permitían mayores facilidades. Ahora vivimos en tiempos difíciles para la humanidad, los campos misioneros se han aumentado, y los Obreros, son muchos, con todo, el Señor ha provisto a las necesidades de su obra. Hasta en estos últimos días se ha emprendido formalmente la evangelización de ese feraz y extenso departamento de Chontales en donde las almas muestran hambre y sed de justicia. Hemos principiado alegres, esperando llegar al fin de la jornada triunfantes por la fé. A los hijos primeros en el hogar les toca participar en la crianza de sus hermanitos menores, y cuando éstos se refieren a los primeros, los llaman agradecidos, "mis segundos padres"; y hay razón, sufren con sus dolores, les participan del producto de sus trabajos y cuando menos, los llevan en sus manos todo tiempo. Hermano: Mira a tu compatriota chontaleño. Vaga en la tiniebla espiritual, vive en el pecado, sin Cristo y sin esperanza, y cada día muere más de uno que al comparecer ante el trono de justicia talvez dirá: "Nunca me hablaron de tal salvación". Es la hora de tomar tu parte. Es tu obligación de participar en la búsqueda del pecador y traerlo a los pies del Crucificado. ¿Te sientes llamado para avisarles del peligro eminente en que están sus almas ? Alístate en las filas del Salvador, pues ahora se requieren ministros fieles; pero talvez dirás: "No es ese mi don, hay otros más aptos", etc. ¿Por eso no vas a tomar tu obligación y vas a dejar que se pierdan aquellos por los que Cristo murió ? -No !. Seguramente encuentres un medio fácil y muy efectivo para contribuir a esta obra. Ese es el ministerio de dar ! "Dios ama al dador alegre". El Señor Jesucristo fue sostenido en gran parte de su ministerio terreno por unas mujeres piadosas que le ministraban de sus haciendas. Y tú, amado hermano, puedes hacer otro tanto con los siervos suyos que ahora están en el mero campo levantando la enseña de la Cruz. Un peso, diez centavos, un centavo, no es poco en la Obra del Señor si lo das con gozo y oración definitiva. Con cinco panes y tres pececillos Cristo alimentó a cinco mil personas. Un tratado cuyo valor es un centavo, puede ser el medio de salvación de una alma de valor inestimable, por esta alma de muchas otras, por su testimonio. Pro Misiones necesita tu cooperación monetario para efectuar un programa más extenso en Chontales. Es tu privilegio participar en la salvación de tus compatriotas mediante la predicación del Evangelio de Gracia. En último caso, tus oraciones constantes son una parte necesaria de la obra. Para el Obrero que desfallece bajo la ruda labor y las pruebas será un aliciente poderoso y no se sentirá solo en su alojamiento. Un estímulo a otros para alistarse en las filas del Salvador. Un poder mágico en los corazones endurecidos por el pecado, sabiendo que "la oración cambia las cosas". Imitemos a Moisés en el monte con sus manos en alto invocando el auxilio divino, mientras José se batía Amelec en el valle. "De gracia recibistéis, dad de gracias". La carga de oración, de vez en cuando, halla expresión en las palabras, Chontales, Chontales ! Quisiera pintar un cuadro satisfactorio de Chontales- en el fondo, su topografía con sus bellezas físicas y riquezas naturales; y adelante, sus miles de habitantes y consiguientes necesidades espirituales, y a la vez, sus grandes posibilidades en el Evangelio. Las palabras de Jehová a los líderes de Israel, referentes a la Tierra Prometida nos vienen con poder nuevo, especialmente las de Josué I. Tan claramente se aplican hoy día a nosotros en pro de los miles de Chontales el mismo llamamiento, mandamiento y promesa de Dios. Hemos oído el LLAMAMIENTO, "Levántate, pues, ahora pasa este Gran Lago a la tierra que les doy a mis hijos. Todo lugar que pisare la planta de vuestro pie os lo he entregado. EL MANDAMIENTO es explícito: "Esfuérzate y sé valiente....solamente te esfuerces y seas muy valiente....para cuidar de hacer conforme a todo lo escrito (la gran comisión, Mar. 16:15).....no te apartes de ella ni a diestra ni a siniestra...." La PROMESA segura presenta dos aspectos: (1) Jehová tu Dios será contigo, (2) entre mi pueblo dividirás la herencia". El 15 de Mayo en

compañía de la señorita Ruth Ward, don Jerónimo Campo y don Antonio Blanco, me embarqué en el Victoria para cruzar el Gran Lago en camino a Chontales. Lo cruzamos en cuatro horas, llegando a Puerto Díaz a las 4:30 P.M. No es posible describir el gozo y la satisfacción que sentí profundamente al poner por primera vez los pies en la playa de nuestra "Tierra Prometida", cuyas montañas he contemplado a la distancia desde mi hogar en Granada durante tantos años. A las 7:30 entramos a Juigalpa y fuimos recibidos por nuestros queridos colaboradores señorita Lilian Kuebler, don Moisés García, doña Coronada v. de Silva y don Juan Fletes. Sus manifestaciones de gozo fueron tan grandes que se pudiera creer que nosotros habíamos llegado de tierra lejana. Juigalpa, tan aislada de la capital, es una ciudad bonita, de buen aspecto. Sus ciudadanos llevan admirables características de cultura, diligencia, paz y cordialidad. Ha sido evangelizada varias veces en tiempos pasados. La entrada de los misioneros no causó ningún escándalo, a pesar de que ha habido trabajo oficialmente del enemigo en contra del evangelio. Se podía notar que nuestros hermanos han logrado mucho en poco tiempo "en poseer la tierra". Han conquistado la amistad y cooperación general de los juigalpinos. Sin ninguna dificultad alquilamos un salón grande en el centro de la ciudad. Desde que llegaron los hermanos habían celebrado cultos con éxito en la casa de un creyente y la Escuela Dominical fue establecida. El domingo 16, el ministerio del Evangelio en Juigalpa tomó otra forma cuando inauguramos los servicios en la Sala. Con los fondos Pro Misiones se habían hecho unos diez escaños, que en verdad, adornaron la nueva casa de oración. En la primera noche, la asistencia fue más de cien y así cada noche después hubo más interés, más concurrencia y más entusiasmo. Más o menos veinte y cinco personas hicieron profesión de fé. Gran número de Biblias fueron vendidas. En pocas palabras, durante la campaña, abundaron bendiciones espirituales, por lo cual alabamos a nuestro Dios de amor eterno. No hay espacio para dar más detalles de la obra en aquel campo. En todo Chontales hay interés en el Evangelio. Gracias a Dios por todos los siervos que han ido a sembrar la semilla preciosa. Pero apenas hemos entrado al campo. Tenemos actualmente una misionera, tres pastores y tres colaboradores, y tan contentos y valientes que son ! EL LLAMAMIENTO, EL MANDAMIENTO Y LA PROMESA vienen de arriba- !A POSEER LA TIERRA ! El que nos ha llamado lo hará. Las oraciones de muchos años traen delante de nuestro ojos hoy día grandes contestaciones. Al contemplar lo grande, lo vasto de nuestra tarea, comprendemos que las oraciones, los fondos y los labradores tienen que multiplicarse para tomar las ciudades, y los pueblos, las aldeas para Cristo, y poseer en toda su longitud y anchura la tierra prometida a nosotros. Que Dios nos prepare a cada uno para corresponder al gran mandamiento encerrado en las palabras. CHONTALES, CHONTALES !.

El reportaje está firmado por M. I.E, iniciales que obviamente corresponden al nombre de la señorita Mabel I. Elthon.

¿POR QUE CHONTALES ?

Con tanto esfuerzo misionero volcado sobre Chontales, uno no puede dejar de preguntarse ¿Por qué Chontales?. Resulta claramente notorio que desde el inicio del trabajo misionero en Nicaragua (1900), el Departamento Oriental; que incluía lo que es hoy Chontales, Boaco y Río San Juan,

ejerció un especial atractivo para los misioneros de la Misión Centro Americana, atractivo que dura hasta el día de hoy.

Se dice que doña Candelaria Bermúdez, de San Carlos, Río San Juan, fue la primera persona que aceptó el Evangelio en el Pacífico de Nicaragua (1900) por el esfuerzo misionero de A.B. DeRoos bajo los auspicios de la Misión Centro Americana. Antes que a las ciudades más pobladas del Pacífico DeRoos fue enviado al puerto lacustre de San Carlos y a la Isla de Ometepe.

En el Primer Instituto Bíblico para Voluntarios, celebrado en Managua en Enero de 1937, participaron veintiún estudiantes. "Todo el campo de la Misión estuvo representado, correspondiendo 3 a Río Frío (territorio de Costa Rica), 2 de San Carlos, 4 de Elín (distintas partes de las Sierras), 1 de Niquinohomo, 2 de Catarina, 1 de Moyogalpa, 3 de Granada, 2 de Managua, 1 de Betania, 1 de Jinotepe y 1 de Escalantillo"[11]. Es de notar que 9 de los estudiantes proceden del corredor Granada-Ometepe-Río San Juan; y que se reconoce a Río Frío, Costa Rica, como "campo de la Misión".

Aunque el Superintendente General de la Misión tiene su sede en la capital Managua, la mayoría de los misioneros residen en Granada, ciudad que mira hacia el lago y hacia la costa oriental Chontales.

Al esforzado obrero nacional Don José J. Zavala, se le asigna la tarea de mantener la presencia evangelística en los puertos chontaleños, en el archipiélago de Solentiname, y en los ríos y caños que desembocan en el lago de Nicaragua y en el río San Juan; trabajo que desde su sede en San Carlos, Zavala emprende con fervorosa pasión. Todavía en 1944, la VII Reunión Anual de la Convención Evangélica Centroamericana, congregada en la Iglesia Occidental de Managua, en el acuerdo No. 3 establece: "Al hermano don José Zavala se le dio la suma de C$100.00 para que los use en un viaje evangelístico a bordo de su bote-motor por los puertos de la ribera del Gran Lago y por los ríos"[12].

Las mayores luchas y muestras de heroicidad por parte de los misioneros y obreros nacionales al servicio de la Misión Centro Americana se producen en territorio chontaleño. No es posible concebir la historia de las iglesias centroamericanas si se prescinde de Chontales.

¿A qué obedece esta concentración de sacrificios, esfuerzos y voluntades ? ¿Responde a una estrategia orientada por los líderes de la Misión en Dallas ? ¿O fue surgiendo de manera espontánea ?.

El Concilio de la Misión en Dallas, no tenía una idea clara de qué tipo de población habitaba los países de la América Central. Ellos pensaban que mayormente se trataba de población indígena. Cuando Robert Arthington de Leeds, Inglaterra, ofrece sufragar los gastos para una exploración por todos las repúblicas del istmo centroamericano, deja establecido que el propósito era "obtener información sobre la población indígena con el objetivo de alcanzar a esta gente con el Evangelio"[13].

---

[11] Boletín Centro Americano. No 4. 10 de Febrero de 1937.

[12] Boletín Centro Americano. No 92. Agosto de 1944. Pp. 12.

[13] Dorothy Martin. Op cit. Pp.16.

La exploración fue realizada por H.C. Dillon (1894-1896), acompañado por Celestino Quesada, quien había aceptado a Cristo por medio de William McConnell.

El informe elaborado por Dillon describía "la población, hábitos, lenguas, grado de civilización, religión, disposición hacia el hombre blanco, enfermedades prevalecientes, las mejores rutas, el tipo de vestido y los suministros necesarios para vivir entre los Indios".

De regreso a Dallas, los miembros del Concilio leyeron el informe Dillon y dieron un entusiasmado apoyo al plan que establecía la forma de trabajar entre las tribus indígenas.

Los misioneros ubicados en el territorio centroamericano aprendieron a distinguir a los "colonos" de los "ladinos", y a estos de los "indios". En la primera etapa, el objetivo seguía siendo los Indios.

Para el año de 1900, ya existían en Centro América unos 600 kilómetros de vía ferroviaria; pero, como escribió Minnie McConnell, "El ferrocarril no nos hace ningún bien porque no va donde nosotros queremos ir"[14]. La idea de la señora McConnell era poder ir a donde estaban los Indios.

La historiadora Dorothy Martin expresa el objetivo misionero alrededor de los Indios, escribiendo: "Así que en Agosto, seis meses después de haber arribado a Costa Rica, William (McConnell) fue a lomo de mula a visitar una pequeña tribu de Indios Talamanca en las junglas pantanosas del sureste. Aislados de la civilización, estas tribus fueron feroces antagonistas del hombre blanco. McConnell estuvo apesadumbrado por no haber tenido capacidad para ayudar a esta gente sin Cristo y sin esperanza en este mundo"[15].

Esta misma situación se repite, con experiencias parecidas, en el resto de Centroamericana con las poblaciones indígenas de cada país. En el caso de Nicaragua, el primer misionero A.B. DeRoos, fue contactado por CAM a causa de su experiencia con la Misión Industrial, de Filadelfia, Pensilvania, que en 1896 procuró ayudar a los "desgraciados indios guatusos" ubicados en las inmediaciones de los ríos San Juan y Frío. En su esbozo autobiográfico, el Señor DeRoos dice: "Yo siempre había sentido el deseo de que debía predicar el Evangelio donde nunca había sido presentado. Y se me presentó la oportunidad de ir a Centroamérica como un misionero industrial; la idea me resultaba sumamente atractiva porque de esa manera podría ganarme la vida y a la vez podría predicar el Evangelio. Mi primer trabajo tuvo lugar entre los indios de Río Frío, en una zona ubicada entre Costa Rica y Nicaragua"[16]

La densidad de población chontaleña nunca fue tan alta. En 1905 la ciudad nicaragüense de mayor población era León que aparecía con 45.000 habitantes, seguida por Managua con 30.000, Granada con 25.000, Masaya 20.000, Chinandega 12.000. Boaco y Juigalpa tenían alrededor de 2.000 habitantes cada una. Con la construcción del ferrocarril del Pacífico de Nicaragua, que se inicia en

---

[14] Ibídem. Pp. 20.

[15] Ibídem. Pp. 14

[16] Una Vida Excepcional. Esbozo Autobiográfico del Rev. A.B. DeRoos un Evangelista de la Home Mission Society. Traducción de Lic. Noel González . En Revista de Historia del Protestantismo Nicaragüense. No 5. Agosto 1995. Pp. 82.

1878 y que se concluye en 1905, Corinto - León - Managua - Masaya - Granada quedan enlazadas por 260 kilómetros de línea férrea, incluyendo los ramales que van a Chinandega, el Viejo y Diriamba. La población se incrementa en estos núcleos poblacionales, especialmente en Managua, que por su carácter de capital que ostenta, se convierte en centro gravitacional del transporte y las comunicaciones, alcanzando un mayor desarrollo urbano. Para 1917, ya Managua tiene el mayor núcleo poblacional con 48.363 habitantes.[17]



Escuela Bíblica dominical en Managua, 5 de octubre de 1940.

El fomento del café en los departamentos de Jinotega y Matagalpa induce a la construcción de caminos carreteros que conectan estos departamentos con León y Managua, motivando el crecimiento acelerado de la población. Entre 1910 y 1940 los departamentos de Matagalpa y Managua incrementan su población en más de dos veces y media (2,77 y 2,48 respectivamente). Les siguen Chinandega con 2,13 y Jinotega con 1,72.[18]

Si se tratara de buscar las mayores concentraciones de población para producir un mayor impacto, lo lógico hubiera sido seguir la ruta del tren. Es cierto que los misioneros nacionales y extranjeros desplegaron esfuerzos evangelísticos entre los pueblos conectados por el ferrocarril, especialmente los de la meseta de los Pueblos; pero su gran pasión seguía siendo la casi despoblada Chontales.

Desde la época de la colonia, el río San Juan, el Gran Lago y la ciudad de Granada fueron las rutas de acceso para el ingreso a Nicaragua de los viajeros procedentes de Europa y del Este de los Estados Unidos. Eso permitió, que las poblaciones nacionales de tales zonas geográficas, estuvieran en contacto con personas de tradición no católica.

---

[17] Enrique Juan de Dios Fernández Figueroa. Nicaragua. La Historia como condicionante del Territorio. Príncipe de Asturias, 1993. P. 77.

[18] Ibídem. Pp. 72

El contacto se incrementa, cuando a partir de 1848, se desata en Estados Unidos "la fiebre del oro" y el gobierno norteamericano obtiene del gobierno nicaragüense una concesión de tránsito a través del río San Juan en favor de Cornelius Vanderbilth (1849). Los vapores que venían del Este de los Estados Unidos entraban por el puerto de San Juan del Norte en el Atlántico, seguían por el río San Juan hasta el lago de Nicaragua. El viaje continuaba por tierra desde La Virgen hasta llegar a San Juan del Sur en el Pacífico, donde se tomaban nuevamente los vapores, para subir hasta el Oeste de los Estados Unidos. El pasaje de Nueva York a San Francisco tenía un costo de 300 dólares. En el período de mayor auge, la ruta llegó a tener un movimiento de dos mil pasajeros por mes.[19]

Con la inauguración del ferrocarril transcontinental en Estados Unidos y el ferrocarril transístmico de Panamá se produjo un descenso de pasajeros por la ruta de tránsito, por lo que la producción cauchera se convierte en una de las principales actividades económicas de la zona. Los comerciantes intermediarios se encargaban de contratar y coordinar las cuadrillas de operarios y obreros para extraer el látex que era la materia prima para la fabricación del hule. Esta actividad, que tuvo su pico productivo entre 1860 y 1900, pero que dura hasta 1940; mantuvo el movimiento de vapores de carga y pasajeros a través del lago de Nicaragua y por el río San Juan.

A partir de 1910 se inicia la explotación maderera, trayendo mano de obra reclutada principalmente de Rivas y de la Isla de Ometepe. Las cuadrillas de operarios se internaban en el bosque para cortar la madera especialmente en el verano, la cual era sacada durante el invierno aprovechando el crecimiento del caudal de los ríos. Las áreas de corte eran entonces, las de los afluentes de los ríos que drenaban al río San Juan y a la costa oriental del Gran Lago, donde se encontraban los centros de acopio para la venta al extranjero. Estos ríos, caños, raudales y centros de acopio eran los



En Santo Domingo de Chontales

[19] Historia Económica de Río San Juan. Centro de Investigaciones de la Reforma Agraria. MIDINRA. S/f. pp.67-74.

mismos que visitaban José Zavala y acompañantes en su labor evangelística.

Desde la época de la colonia española se conocían los minerales del departamento de Chontales. Los cronistas y viajeros de principios del siglo XIX identificaron numerosos extranjeros de tradición no católica, relacionados con la explotación minera.

Referente a la mina El Jabalí, escribe Goetz von Houwald que: "La mina Jabalí se la indicó a don Lucas Quiroz, según se dice, un indio por el precio de tres vacas. Quiroz la vendió en 1866 por 150. 000 dólares al conocido investigador alemán Dr. Berthold Seeman, quien aparentemente la adquirió para la Central American Association of London, en la que probablemente participaba. Pronto fue la más importante mina del país".[20]

Seeman viajó a California para comprar equipo e introducir lo más avanzado de la tecnología de aquel tiempo a la mina El Jabalí. Contrató, además, a otro alemán de nombre Hermann Grunnow para construir un camino de la citada mina a la parte navegable del río Siquia.

Seeman murió en la mina El Jabalí. Thomas Belt, famoso naturalista inglés, escritor de un importante libro sobre Chontales, *El Naturalista en Nicaragua*, y quien en ese tiempo era empleado de la British Chontales Mines Comp., fue quien pronunció el discurso necrológico.

Thomas Belt observó durante sus viajes realizados entre 1868 y 1872, que un numeroso grupo de niños indígenas alrededor de las minas de Santo Domingo, tenían el cabello rubio. Sus padres debían haber sido "los muchos alemanes e ingleses, los cuales trabajaban en las minas".[21]

La mina El Jabalí pasó más tarde a pertenecer a la familia Pellas, que para restaurarla e incrementar su producción, "contrató por tal motivo toda una promoción de la Academia de Minas de Goslar o Clausthal y en realidad parece que vinieron en aquel tiempo 40 ó 50 ingenieros alemanes a Chontales, de los cuales algunos parecen haberse quedado".[22]

Mencionamos de manera general, la presencia numerosa de extranjeros no católicos en el departamento de Chontales, ligados a la explotación minera, quienes sin habérselo propuesto, sirvieron de catalizadores al posterior trabajo de los misioneros norteamericanos y nicaragüenses afiliados a la Misión Centroamericana.

Enfatizamos particularmente la mina El Jabalí, porque la primera Iglesia Evangélica en suelo chontaleño, fue constituida en este mineral en el año 1923, y llevaba por nombre La Jabalina. Fue fundada por el misionero bautista Rev. David Wilson, pero luego pasó a formar parte de las iglesias Centroamericanas.

A la pregunta de ¿por qué Chontales ?, creemos poder racionalmente responder:

Había un interés especial de CAM por la evangelización de la población indígena en Centroamérica.

---

[20] Goetz von Houwald. Los Alemanes en Nicaragua. Colección Cultural Banco Nicaragüense, 1993. Pg 209.

[21] Op Cit. Pg. 211.

[22] Op Cit. Pg. 211

La contratación de DeRoos, quien ya había trabajado en los alrededores de Río Frío y del río San Juan "entre los indios guatuzos", prioriza la zona para preservar a los "Indios" de la contaminación, a causa de la inminente apertura de trabajos ligados a la construcción del canal por Nicaragua.

Aunque el canal no se construye; por la ley de la inercia se sigue trabajando en la misma zona, no precisamente entre los "Indios", sino entre la población flotante que sirve de mano de obra en la producción hullera, bananera, maderera, ganadera y minera.

El contacto de la población nativa con los extranjeros no católicos involucrados con la "Ruta de Tránsito" y las concesiones otorgadas para la extracción de los recursos naturales, creó una imagen de respeto por la cultura y las creencias de los teutones y anglosajones (muchos eran técnicos y empresarios de éxito), que en alguna medida facilitaba el trabajo de los misioneros protestantes.

El convenio con los Bautistas (1924) que deciden seguir la ruta del tren, especialmente hacia occidente, la ubicación de los Pentecosteses (1912) en la zona norte del país y de los Nazarenos en el istmo de Rivas, deja la exclusividad del territorio chontaleño a la Misión Centroamericana.

Hay una última hipótesis, mas de tipo teológica y romántica que estratégica: Siguiendo el paradigma del Exodo, la salvación se obtiene atravesando el mar. A semejanza de Jesús, en una especie de éxodo al revés, "vinieron al otro lado del mar, a la región de los gadarenos" (Mr. 5:1) para expulsar demonios y llevar la salvación a tierra de los gentiles. Cruzar embarcado el lago de Nicaragua, es y sigue siendo una aventura peligrosa. Llevar el Evangelio al otro lado del lago es un reto de mayor brillo que seguir la ruta del tren.

INTERRELACION CON LOS BAUTISTAS

Aunque las iglesias Pentecosteses tienen presencia en Nicaragua desde el año 1912, los Apostólicos desde 1918 y los Nazarenos desde 1943, al repasar la literatura producida por los Centroamericanos a lo largo de estos casi cien años, da la impresión que las únicas iglesias cristianas no Católicas existentes en el país, aparte de las Centroamericanas, son las Iglesias Bautistas. Con los Bautistas discrepamos, pero también armonizamos.

En el desarrollo de la Primera Iglesia Centroamericana (fundada en 1901 por A. B DeRoos) tuvo mucho que ver el esfuerzo misionero de la Srta. Eleonor Blackmore, quien llegó al país en 1903 y fue compañera de luchas de A. B DeRoos (como enfermera acompaña a DeRoos durante el viaje que por razones de enfermedad realiza a los Estados Unidos); pero la génesis de los Bautistas nicaragüenses se produce en el seno de la Iglesia Centroamericana. La historia de los Bautistas está íntimamente ligada a la historia de los Centroamericanos y viceversa.

La misionera bautista Eva Ridge, de Chester, Inglaterra, trató de organizar en 1907, una iglesia Bautista con los creyentes Centroamericanos de Granada, pero el intento fracasó. Sin embargo, diez años más tarde, por iniciativa de la Srta. Blackmore, se crea la Primera Iglesia Bautista de Managua con los disidentes de la Iglesia Centroamericana que encabezados por José Santos Mendoza habían formado la Iglesia Independiente. La relación entre las Misiones Bautista y Centroamericana no eran de lo mejor. Refiriéndose al misionero bautista Rev. David Wilson que había llegado al país

en 1918, Don Arturo Parajón escribe: "En Nicaragua hizo mucho por conciliar los ánimos exaltados de aquellos días de prueba, estrechó lazos de compañerismo y cooperación con la Misión Centroamericana".[23]

Refiere el Dr. Eduardo Aragón Thomas que ambas Misiones se habían dividido el trabajo así: "un poblado era atendido por la Misión Centroamericana y la siguiente por la Misión Bautista, así Niquinohomo atendido por los Centroamericanos, Masatepe por los Bautistas, los Rincones el primero, San Marcos el otro, Jinotepe el primero, Diriamba el otro; lo mismo las ciudades grandes, León los Bautistas, Granada los Centroamericanos, Masaya los Bautistas y Nagarote los Centroamericanos." [24]

En 1921, David Wilson misionero bautista, logra organizar la congregación de la mina El Jabalí, cerca de La Libertad, Chontales, congregación que más tarde pasa a ser administrada por los colportores de la Iglesia Centroamericana, probablemente a causa de la división territorial convenida en 1924 entre ambas Denominaciones. Aparte de esta situación particular, no se conoce de congregaciones bautistas o líderes bautistas que se hayan pasado al lado Centroamericano. Lo frecuente es lo contrario. Gran parte de los líderes y obreros bautistas nacionales tuvieron su formación básica como miembros de las iglesias Centroamericanas.

El enfoque teológico progresista muy en la línea del "evangelio social" sustentado por los Bautistas debe haber producido mayor atractivo en las mentes más liberales de los obreros Centroamericanos. El historiador Melvin Javier Paredes destaca el hecho de cómo para los bautistas la fe cristiana tiene consecuencias sociales. Escribe Paredes: "Cuando los bautistas vienen a Nicaragua, traen un impresionante curriculum histórico. Tenían experiencia en trabajo social aún antes de poner un pie en territorio nicaragüense. En el Pacífico de Nicaragua, los bautistas son los protestantes más racionales, muy por encima de los centroamericanos".[25]

A esta estrecha relación con los Bautistas se refiere el Rev. Moisés García Macías, cuando expresa: "Aunque mi padre, don Terencio, fue muy fiel a la denominación Centroamericana y nunca quiso unirse a los Bautistas, a pesar de los ofrecimientos de becas y ayuda para que estudiáramos en sus colegios. Tanto él, como mi mamá (Lola Macías), y mis tíos Felipe, Simón, Juliana e Ignacia Cuadra, fueron bautizados por inmersión y no por aspersión como acostumbraba bautizar la Iglesia

---

[23] 50 años de historia bautista en Nicaragua: 1917-1967. P 29.

[24] Reseña Histórica del Rev. Boanerges Aragón Nolis. S/F

[25] Melvin Javier Paredes. Zelaya y el Protestantismo. Managua. CIEETS, 1995. P 91.

Centroamericana.[26] El bautismo a que hacemos referencia fue practicado por un bautista el Rev. Guillermo Keech, en un tanque de zinc en la ciudad de Granada".[27]

El terremoto del 31 de Marzo de 1931 que afectó seriamente la ciudad de Managua, destruyó



La Libertad, Chontales

la capilla Bautista y fracturó el templo Centroamericano. Mientras se reparaba el inmueble de la Iglesia Centroamericana, ambas congregaciones realizaban sus servicios en el patio del Colegio Bautista.

El Boletín Centro Americano del 10 de Marzo de 1937, registra la noticia que: "Bajo los auspicios de la Misión Centroamericana el Dr. Juan Pixley (misionero bautista) y obreros nuestros están llevando a efecto una campaña médico-evangelística en la aldea de Betania, con abundante bendición. Se despachan recetas y se hacen curaciones al par que se distribuye la medicina para el alma entre los pacientes. Al anotarlo deseamos excitar a todos los hermanos a que no desmayen orando para que ese trabajo combinado lleve fruto abundante en la viña del Señor."

El Boletín del 10 de Abril de 1937 menciona la celebración conjunta de ambas iglesias de los cultos de Semana Santa. El Boletín Centroamericano de Enero de 1938, registra también un culto unido similar entre ambas Denominaciones, pero no sabemos cuándo se iniciaron y cuándo concluyeron.

---

26 Según el cuaderno anotado por el Rev. Karl D. Hummel con fecha 10 de Junio de 1924, donde registra los convertidos y bautizados hasta esa fecha, se estuvo bautizando por aspersión hasta el año 1914 (Inocente Galán en La Curva), con excepción de la familia Cuadra que fue bautizada por el Rev. Keech en el sitio de La Curva (Ignacia Cuadra en Masaya). El Rev. Walter Hooper comenzó bautizando por aspersión, pero a partir de Marzo de 1915 (Carlos Solano Bermúdez en Acoyapa) cambió al bautizo por inmersión. Aunque todavía en Diciembre de 1916 bautizó por inmersión a Jesús Domínguez en Managua.

27 Rev. Moisés García Macías. Llegada del Evangelio a Nicaragua. UPOLI. S/F. P 100

En el Boletín de Febrero de 1944, recoge la noticia siguiente: "La Semana Universal de la Oración fue celebrada este año con todo éxito por las iglesias Central y Occidental de la Misión Centroamericana y la Bautista, quienes se unen fraternalmente en tal especial ocasión. Los cultos fueron alternados en los dos Templos Centrales, y los temas fueron presentados por los hermanos Adolfo Robleto, Llod E. Wyse y Gustavo Wilson, por la Iglesia Bautista, y Macario Sánchez, Moisés García M. y Rafael Baltodano Z, por la Iglesia Centroamericana. Hubo en todos los servicios gran concurrencia y perfecto espíritu de fraternidad cristiana".

La Semana Mundial de Oración se siguió celebrando los años siguientes en la primera semana del mes de Enero alternando predicadores. Cuando el culto se celebraba en la Primera Iglesia Bautista, que entonces estaba en el salón de actos del colegio Bautista, la predicación la llevaba un centroamericano, y cuando el culto se realizaba en la Sala Evangélica, de la calle 15 de Septiembre, el predicador era un bautista.

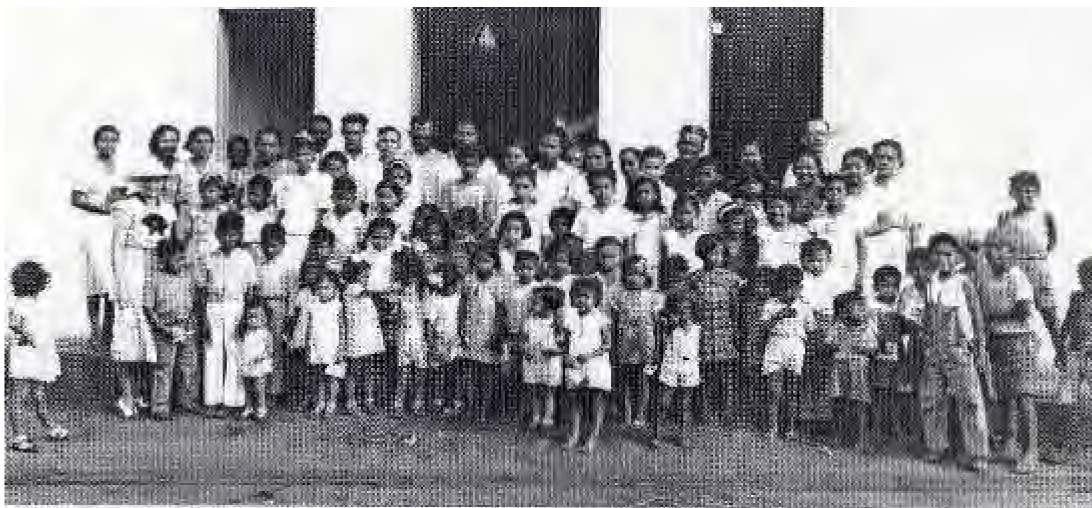
Don Rafael Baltodano refiere la anécdota de una hermana de la Sala Evangélica que era admiradora de su estilo de predicación. Juana Robleto de Espinosa se llamaba, y vivía en una casita esquina opuesta a la iglesia en la calle 15 de Septiembre. Cuando el día miércoles él predicó en la Iglesia Bautista, esta señora que era su admiradora, dijo a una hermana bautista: "¿Oíste al piquito de oro que tenemos ?". Al día siguiente, que era jueves, cuando Don Arturo Parajón llegó a predicar a la Iglesia Centroamericana, la hermana bautista se desquitó diciendo: "¿Oíste al piquito de diamante que tenemos ?"

En Marzo de 1948, tomó posesión como pastor de la Primera Iglesia Bautista, el Rev. Manfredo Pentzke. El pastorado de Don Manfredo no duró mucho, porque a causa de discrepancias con los Oficiales de la Iglesia, de manera violenta se separó de la misma, llevándose a un buen grupo de hermanos que lo apoyaban. Sin renunciar a su ideología bautista, el Rev. Pentzke y su grupo solicitaron refugio en la Primera Iglesia Centroamericana, conformando una especie de iglesia dentro de otra iglesia. En Noviembre de 1949, Don Manfredo fue nombrado pastor de la Iglesia Bautista de Masatepe, regresando a la Primera Iglesia Bautista la mayoría de los disidentes. Las relaciones, sin embargo, entre ambas Denominaciones habían quedado seriamente dañadas.[28]

LAS PRIMERAS CONFERENCIAS GENERALES

Lo que ahora dentro de la Fraternidad de Iglesias Centroamericanas se llama Reunión Anual de la Fraternidad, a la cual asisten únicamente los delegados de las iglesias, y que constituye el órgano máximo de consulta de la Fraternidad, comenzó llamándose Conferencia General. La idea inicial de las Conferencias, era más bien la de una gran fiesta de todos los creyentes del Campo Misionero, a los que se exhortaba a que asistieran aún con sus niños.

[28] 50 años de historia bautista en Nicaragua: 1917-1967. P 94.



Capilla y congregación del Barrio Buenos Aires, Managua, 1939

La primera Conferencia General estuvo programada para la tercera semana de Febrero de 1938. La fecha se escogió para que concordara con la llegada del "amado hermano y Superintendente, don Guillermo Aberle. ¿Que mejor fiesta de recepción podríamos preparar ?". El Boletín Centroamericano del 10 de Noviembre de 1937, expresa el deseo que la primera Conferencia General sea "algo jamás visto en la historia del Evangelio en Nicaragua". El lugar señalado para la convocatoria es Nagarote, y la invitación es para "que ni los niños se queden".

Por la demora del Sr. Aberle, el Concilio cree conveniente "transferir la semana de Conferencias a los días llamados santos, del 11 al 16 de Abril". En el Boletín del 20 de Marzo de 1938 se señala que para facilitar una mayor afluencia y reducir los costos, se ha cambiado el lugar de la Conferencia a "una no menos bella finca en las inmediaciones de Managua, un poco arriba del parque de Las Piedrecitas, con un clima delicioso y un paisaje encantador". La finca era la "Santa Eloísa", propiedad de don Lorenzo Fonseca, hermano político de don José Manuel Argüello.

Habiéndose embarcado el 19 de Marzo, en Nueva York, el Sr. Aberle arribó a Nicaragua en la primera semana del mes de Abril de 1938. Como estaba previsto, la primera Conferencia General se inició en la fecha que estaba prevista. El Boletín del 18 de Mayo de 1938, describe el evento así: "Los trenes de la mañana del 11 de Abril que convergieron a la capital, llegaron llenos de cristianos de todo el campo conectado por ferrocarril, quienes se juntaron en el Templo de la Misión Centro Americana como había sido anunciado. De allí, los camiones, autobuses y carros llevaron a la gente al campamento preparado al efecto, en donde fueron alojados todos los asistentes como en número de 400, de acuerdo con sus sexos y edades en las diferentes enramadas en la forma dicha".

De los años 39 al 41 se celebraron las Conferencias Generales II a IV en diferentes lugares, siempre con afluencia masiva de hermanos de todas las partes del Campo. En los años 42 y 43 no hubo Conferencias, pero en el año 44 se reiniciaron con más brillo.

La V Conferencia Bíblica General de las Iglesias de la Misión Centroamericana de Nicaragua quedó programada para efectuarse del lunes 3 al domingo 9 de Abril de 1944, en San Blas, Departamento de Granada. El Presidente de la Conferencia era el hermano José Manuel Argüello, Diácono de la Iglesia Central de Managua. El Conferencista Invitado fue el Rev. Rogelio Archilla, profesor del Seminario Bíblico Latinoamericano de San José, Costa Rica, quien disertó sobre la Vida Cristiana, en el culto de la mañana, y sobre Profetismo en los sermones de la noche. Durante el día, en división de



Capilla de Santo Tomás, Chontales, construida a un costo de C$3,000 por don José Ángel Pastora

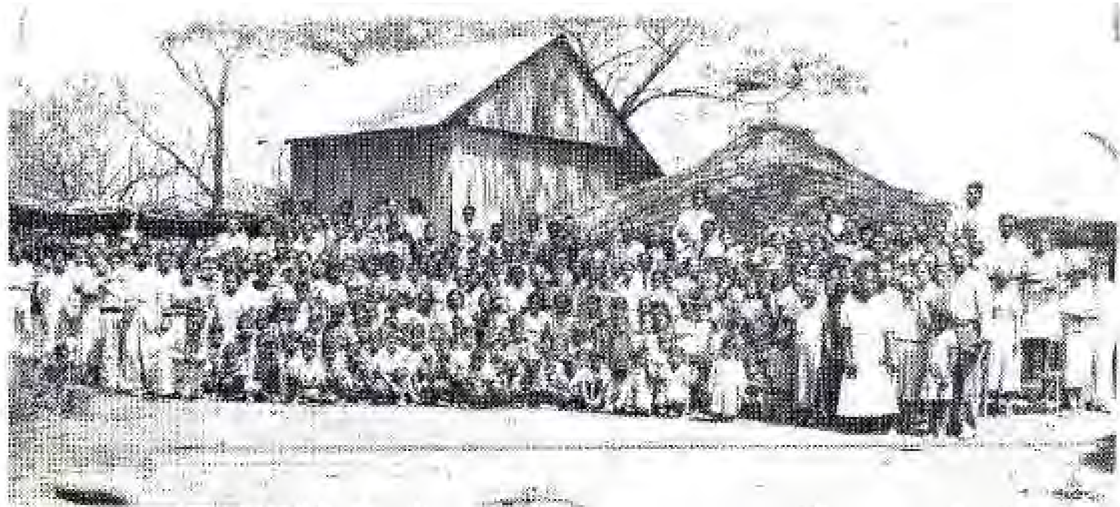
clases con diferentes maestros, se estudió el libro de Efesios. Hubo también una asamblea de niños que estuvo a cargo de la Señorita J. May Butler.

A la V Conferencia asistieron un total de 500 personas, distribuidas así: Iglesia Central de Managua, 167; Granada, 56; Nagarote, 40; Iglesia Occidental de Managua, 38; San Blas, 27; Buenos Aires (Rivas), 26; Santo Domingo (Chontales), 23; Elín (Sierras de Managua) 20; Boaco, 14; Niquinohomo, 14; La Curva (Masaya),11; Juigalpa, 11; Jinotega, 10; Jinotepe, 9; Masaya, 8; Isla de Ometepe, 8; Santo Tomás (Chontales), 3; Costa Rica, 2; Bluefields, 2; Nandaime, 2;Los Brasiles, 2; Betania, 1; Corinto, 1; San Carlos, 1; Los Chiles (Costa Rica), 1. Hubo 18 personas procedentes de Camoapa (Chontales) que no pudieron llegar por desperfectos en el camión que las conducía. Quedó establecido que el campamento de San Blas sería la sede permanente de todas las futuras Conferencias Bíblicas Generales.

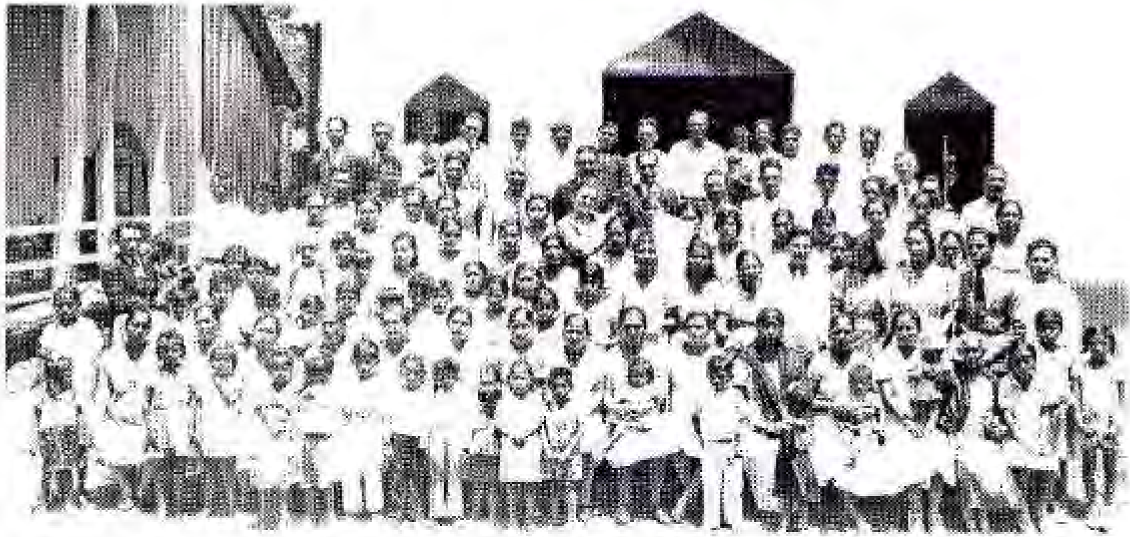
PRIMERA CONVENCION DE PASTORES Y MISIONEROS

Aunque los Pastores y Misioneros se habían venido reuniendo eventualmente desde varios años atrás, a la reunión que tuvieron desde el 28 de Mayo hasta el 5 de Junio de 1938 con motivo de

la inauguración de la capilla de Niquinohomo, le llamaron Primera Convención de Pastores y Misioneros.



First General CAM Bible Conference in Nicaragua, near Managua, April 12-15, 1938.



Niquihohomo Sunday School, June 6, 1938

Arriba; primera conferencia bíblica general del CAM, en Nicaragua, cerca de Managua, 12 a 15 de abril de 1938. Abajo: Niquinohomo, escuela dominical, 6 de junio de 1938

En esta Primera Convención se escogió una Junta Directiva la cual quedó integrada de la manera siguiente: Presidente, Rev. Guillermo Aberle; Vice-Presidente, Rev. Pablo Downes; Secretario General hermano Boanerges Aragón; Secretario Corresponsal, hermano Jerónimo Campos, y Tesorero, hermano Francisco Montoya.

Se acordó también asignar un presupuesto para mejorar el Boletín y la movilización de algunos Obreros dentro del Campo: Don Gerardo Arróliga, a Camoapa y Boaco; la Señorita Pacita García, a Juigalpa para estar al lado de su hermano don Moisés García y trabajar en la pequeña escuela que allí tiene la Misión; don Antonio Blanco, por un arreglo especial con la Sociedad Bíblica Americana, se trasladará a la mina El Jabalí; doña Emilia de López se traslada a Niquinohomo para colaborar en la escuela que atiende la Señorita Amalita Aragón; la Señorita Misionera J. May Butler fijará su residencia en Nandaime para trabajar en la obra misionera; el Rev. Pablo Downes acompañado del Obrero don Agustín Arróliga, viajarán a Camoapa para arreglar asuntos de la Obra; el Rev. Guillermo Aberle en compañía de la Srta. Mabel Elthon, viajarán a Buenos Aires, Rivas, para arreglar el asunto de la propiedad de la iglesia en ese lugar; la Señorita Misionera Liliam Kuebler se traslada de Juigalpa a Boaco para colaborar en la Obra evangelística con el Obrero don Agustín Arróliga; la Señorita Misionera Anita Fulton, de Betania se traslada a Juigalpa; el hermano Félix Pedro Rivera, reemplazará como Colportor de la Sociedad Bíblica Americana a don Antonio Blanco, mientras este permanezca en la mina El Jabalí; el hermano don Jerónimo Campos, será instalado como Pastor en Propiedad en la Primera Iglesia, el hermano Campos se venía desempeñando interinamente hasta el regreso de don Guillermo Aberle.



Conferencias evangélicas en las Sierras de Managua durante el corte del café

El domingo 5 de Junio a las 7:30 p.m. tuvo lugar la inauguración de la capilla Evangélica de Niquinohomo, con la presencia de hermanos que llegaron de Managua, Granada, San Juan de Oriente, Diriamba, Masatepe, Jinotepe, San Marcos, Catarina, Diriomo, Santa Teresa y Betania. El Rev. Guillermo F. Aberle, Superintendente de la Misión en Nicaragua, pronunció el sermón de dedicación. Los coros de Jinotepe y Niquinohomo entonaron un himno cada uno. En el frontispicio del templo se develó un hermoso rótulo en alto relieve que obsequió el hermano José Manuel Argüello; el Pastor don José Zavala hizo gala de sus dotes artísticas decorando las paredes internas del templo con pinturas de motivos bíblicos. Se acordó recoger una ofrenda voluntaria, la cual alcanzó la suma de C$ 30.00 Córdobas para construir un templo similar en la ciudad de Granada. El evento concluyó con la oración de despedida a cargo del hermano don Jerónimo Campos. El templo tuvo su origen

en los planes del hermano Emilio Ortega, fue principiado por el hermano José Zavala y terminado por don Boanerges Aragón.

Las Convenciones de Pastores y Misioneros se siguieron celebrando anualmente en diferentes lugares, como un evento separado de las Conferencias Generales.



Don Gerardo Arróliga y su esposa Doña Simonita

LA DICTADURA MILITAR SOMOCISTA

Con la firma del Pacto Cuadra Pasos-Munro en 1928, se oficializa la intención de formar un cuerpo armado nacional que substituyera a los marines y que tuviera características de "neutralidad" y de "apoliticidad", según lo calificaba el Pacto Moncada-Stimpson.

En la práctica, sin embargo, este cuerpo armado llamado Guardia Nacional de Nicaragua, se manifestó como un ejército de ocupación, antidemocrático y antipopular, colocado por encima de los partidos tradicionales para resolver las crisis del país y para controlar la situación presentada por la guerrilla de Sandino.

La forma como estaba estructurado y los poderes que se concedieron a su primer Jefe-Director Anastasio Somoza García en 1932, así se interpretaban y así lo entendió el propio Somoza, gestándose de esta manera la Dictadura Militar Somocista que tuvo una duración de 45 años, hasta que fue derrocada por la insurrección popular liderada por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), el 19 de julio de 1979.

El Dr. Juan Bautista Sacasa, candidato presidencial por el Partido Liberal, para gobernar el país por el período que iniciaba el 1 de Enero de 1933 y concluía el 31 de Diciembre de 1936, tenía la sospecha que la propuesta del general norteamericano C.B. Matthews, Jefe Director G.N, presentada en carta del 20 de Octubre de 1932, no sería "garantía eficiente a todos los habitantes", ni "verdadera salvaguardia de la paz interna y externa".

La propuesta de Matthews contenía cuatro puntos principales:

Cada uno de los dos Partidos Históricos de Nicaragua presentará una lista de 50 personas (25 por cada partido) entre los cuales se escogerán los oficiales nicaragüenses que habrán de substituir a los oficiales norteamericanos en la Guardia Nacional.

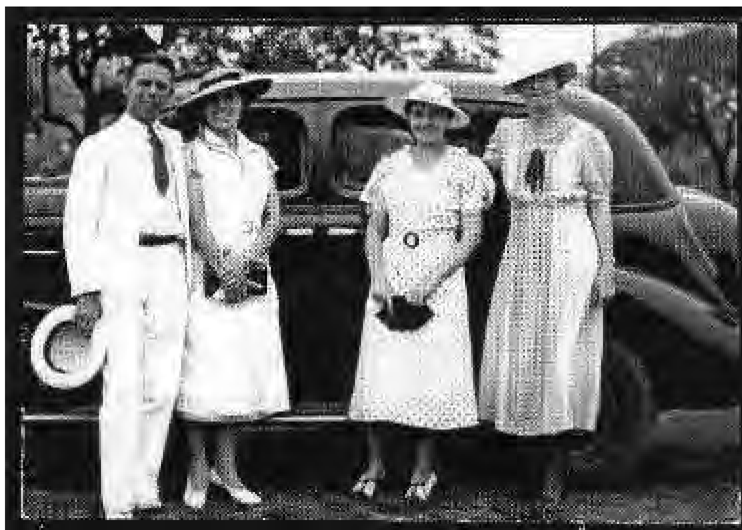
Los candidatos presidenciales de ambos partidos firmarán un convenio en presencia del Ministro Americano Sr. Matthew Hanna.

El Presidente Moncada hará el nombramiento entre las personas que aparecen en las listas.

Los oficiales nicaragüenses escogidos en esta forma, serán ratificados por el Presidente de la República que inaugure el nuevo período presidencial el 2 de Enero de 1933.

Lo curioso de la propuesta de Matthews, es que él establece su propia lista.

En respuesta a la propuesta de Matthews, escribe Sacasa: "Me siento en la obligación de manifestar con franqueza mis aprensiones para que no se arriesgue demasiado el éxito de esa institución con el ensayo del nuevo mando en proyecto, precisamente en el delicado período de transición y casi puede decirse de perturbación que creará indudablemente el retiro de la Jefatura y Oficialidad Americana al iniciarse la vida del futuro gobierno del país, antes de que éste pueda estar medianamente consolidado en el Poder".



Pablo Downes, Jessie May Butler, Barbara Ward, y Mabel Elthon

Finalmente, el 5 de Noviembre de 1932, Juan B. Sacasa y Rod. Espinosa R, candidatos a la Presidencia y Vicepresidencia por el Partido Liberal, por una parte, y Adolfo Díaz y Emiliano Chamorro, candidatos del Partido Conservador, por otra, "en presencia del Excelentísimo Señor Matthew W. Hanna, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos de América en Nicaragua", firmaron "en cinco tantos de un mismo tenor", su manifestación de acuerdo a la propuesta del Gobierno de los Estados Unidos para la institucionalización de la Guardia Nacional de Nicaragua.[29]

Como la Guardia Nacional ejercía funciones de ejército y policía, el poder del Jefe Director de la GN estaba por encima de cualquier jefe de policía o ministro de defensa. Además, en la elaboración del presupuesto nacional, se establecían como prioridad, los gastos de la Guardia Nacional. En aquellos días de fuerte depresión económica, hacerse miembro de la Guardia Nacional, era una forma de asegurar vivienda, comida y ropa. De esta forma, Somoza se aseguraba la lealtad de la tropa y de los altos oficiales. Muchos jóvenes ingresaban a la Academia Militar, no por vocación militar, sino para asegurarse estudio y trabajo.

[29] Hemos seguido en esta parte las notas de Ernesto Castillo. Historias no contadas o a medio contar. El Nuevo Diario. Sábado 18 de Julio de 1998.

El poder civil fue perdiendo terreno frente al poder militar. La administración de los fondos del Estado se fue corrompiendo, al extremo de convertir al fisco en un negocio particular de la familia Somoza y de los altos oficiales de la Guardia Nacional. En los últimos años de la Dictadura Somocista, los cargos de Ministros de Estado y otros altos cargos del Gobierno, recaían sobre oficiales de la GN, familiares o allegados a la familia Somoza. Los concursos para consultorías y ventas de servicios a las instituciones del Estado, así como las licitaciones públicas para contrataciones, se convirtieron prácticamente en una lucha de "padrinos". Las empresas mejor protegidas "ganaban" los concursos y las licitaciones.

La población civil temía, pero buscaba el favor de la Guardia. Igual sucedía en las iglesias, donde se recibía con beneplácito y se trataba de obtener el apoyo de los oficiales de la GN.

Las campañas evangelísticas del Hermano Pablo (9-16 de Febrero de 1969) y de Luis Palau (9-30 de Noviembre de 1975) fueron groseramente atacadas por el diario La Prensa y por la Radio Católica, pero defendidas por el diario Novedades y la Estación X, empresas de la familia Somoza.



Uriel Gómez Sánchez

CAPITULO VIII. LAS CRISIS DEL LIDERAZGO

Cuando más tarde vino Kefas a Antioquía,
le hice frente en circunstancias en que su
conducta fue reprensible.
Gálatas 2: 11

LA DIVISION DEL 53

La situación había comenzado a tensarse en toda la América Latina después de la Segunda Guerra Mundial, cuando miles de misioneros norteamericanos salen de la China y se desplazan hacia los países latinoamericanos. Se produce entonces una pugna interna, no solo con los líderes nacionales, sino entre los mismos misioneros. Los misioneros más antiguos se sienten con mayor autoridad, y los más nuevos quieren ocupar posiciones altas dentro de la jerarquía eclesial.


Barbara Ruth Kuper

Según escribe don Moisés García, por testimonio de don Boanerges Aragón, Pastor de la Primera Iglesia Evangélica Centroamericana de Managua [30] el edificio de la unidad comienza a resquebajarse a causa del noviazgo entre el Sr. Gustavo Kuper y la Srta. Misionera Bárbara Ruth Ward[31]. Las señoritas misioneras Jessie May Butler y Bárbara Ruth Ward en una visita a la obra misionera establecida en Jinotega que atendía el misionero Juan Bewley, conocieron al Sr. Gustavo Kuper, quien aparentó simpatizar con el Evangelio para ganarse el afecto de las señoritas misioneras y particularmente de Ruth; aunque Zoilita Gutiérrez de la Sala Evangélica, en una entrevista personal con el autor de estas líneas, afirma que Kuper antes de mostrar interés por Ward había sido novio de Jessie.

Por palabras de Zoilita, este Kuper era todo un personaje de novela de aventuras. Había nacido en un barco en alta mar, de padre alemán y madre norteamericana, quienes decidieron inscribirlo en el primer puerto que tocaran. Este resultó ser Puerto Cabezas, Nicaragua.

30 Hojas fotocopiadas que posee la Universidad Evangélica Nicaragüense

31 Hemos querido tratar esta parte de la historia con mucha delicadeza porque conocimos personalmente y por muchos años a Doña Ruth. Desde muy jovencita sirvió como misionera en Nicaragua y nos consta que ama mucho a nuestro país. Fue maestra de inglés por varias generaciones en el Centro Cultural Nicaragüense-Americano.

Es muy difícil confirmar que Kuper haya nacido realmente en un barco en alta mar. Parece que más bien se trata de una anécdota de tipo novelesco, pero como recomienda Alain Decaux, de la Academia Francesa: "En la historia no hay que temer a la anécdota. Y más aún: hay que retenerla con cuidado cuando es esclarecedora y subraya un jalón cronológico"[32]

No sabemos cómo, después de conocer a las señoritas misioneras en Jinotega, Kuper logró que le dieran hospedaje en la Casa Misionera que estaba ubicada de la Sala Evangélica una cuadra al sur, en la Managua de antes del terremoto de 1972.

Efraín Torres que era un muchacho discípulo de la Srta. Elthon, cayó enfermo de gravedad y la Srta. Elthon lo trasladó a la Casa Misionera para atenderlo mejor. Lo ubicó en una pieza entre las piezas que ocupaban Kuper y Ward respectivamente.

"No se tomará en cuenta a un solo testigo contra ninguno en cualquier delito ni en cualquier pecado, en relación con cualquier ofensa cometida", aconsejan las Sagradas Escrituras (Deut. 19:15). No pretendemos con el testimonio de Efraín Torres darle credibilidad a su versión ni establecer un juicio de valor alrededor de la persona de Doña Ruth, especialmente porque se trata de una muy apreciada y venerable anciana que por amor al Señor dejó en nuestro país su juventud y su vigor.

Si incorporamos el detalle, es porque "subraya un jalón cronológico" dentro de lo que los teólogos alemanes llaman el "Sitz im Leben" o contexto vital en el que se producen las discrepancias entre Elthon y Kuper que forman parte de la crisis que al final concluyó con la división de la Primera Iglesia Centroamericana.



Mabel Elthon

La versión de Torres es que una noche que no podía conciliar el sueño, dice que vio un movimiento sospechoso de parte de Kuper respecto a la Srta. Ward. Efraín comunicó el asunto a la Srta. Elthon y esta solicitó a Kuper que abandonara la casa. Como Kuper se resistió a salir, la Srta. Elthon buscó apoyo en la Embajada Americana para que la ayudaran a controlar la situación, allí le comunicaron que Kuper era un espía nazi desertor del ejército norteamericano.

Atestigua Don Rafael Baltodano que la información que él obtuvo, no fue que Kuper "desertó del ejército norteamericano", sino que se negó a enrolarse en el mismo, por lo cual fue encarcelado. Luego se fugó, cruzó la frontera en dirección a México, en donde obtuvo un pasaporte nicaragüense alegando haber nacido en la Costa Atlántica de Nicaragua. De esta forma ingresó al país.

De acuerdo a testimonio de Don Rafael hubo posicio-

[32] Alain Decaux. Historia Secreta de la Historia 4. Atlántida. Buenos Aires. 1994. P19.

nes encontradas entre los misioneros norteamericanos (Aberle y Elthon) que optaban por la deportación de Kuper y los Oficiales de la Sala Evangélica (Don Rafael era el Pastor) que no estaban de acuerdo con la expulsión de Kuper (quien había sido nombrado Diácono de la iglesia) porque no creían que hubiese cometido algún pecado. Adicional a eso, estaba la lucha de poder entre los misioneros jóvenes Rice, Sample y Bewley por un lado, y Aberle y Elthon por el otro.

Kuper y Ward comenzaron a hacer arreglos para contraer matrimonio, pero ella era misionera y necesitaba permiso especial de la Misión. La estrategia fue convertir a Kuper en misionero y lo primero era bautizarse. El 21 de Enero de 1945 el misionero Guillermo Rice abre las puertas de la iglesia Sala Evangélica, y en una ceremonia privada no autorizada por nadie bautiza a Gustavo Kuper.[33] Los enamorados, después de asistir a las Conferencias Generales en el campamento de Hermón, San Blas, del 27 de Marzo al 1 de Abril,[34] se dirigieron a Jinotega[35] donde contrajeron matrimonio civil y luego religioso en un oficio presidido por el misionero Guillermo Jones.

Bárbara Ward convertida ahora en Ruth Kuper fue separada del cuerpo misionero de la Misión, pero continuó asistiendo junto con su esposo a la Primera Iglesia Evangélica Centroamericana.



Tercer Instituto de Voluntarios de Nagarote, febrero de 1939

El día 23 de Febrero de 1947, Don Guillermo Aberle es homenajeado con un servicio especial en la Iglesia Central de Managua, con motivo del Trigésimo Aniversario de Servicio Misionero,

---

33 En el Boletín Centroamericano del 15 de Abril de 1945, en una nota redactada por Efraín Torres, dice que: "Se han reanudado las predicaciones en el parlante 'La Voz del Trueno', o sea La Barata, en esta ciudad....Don Gustavo Kuper está sufragando las audiciones, cosa que agradecemos".

34 Hay un poco de confusión en las fechas porque en el Boletín Centroamericano No 98 del 15 de Marzo de 1945 aparece entre los Oficiales de la Iglesia, Ruth Ward de Kuper, siendo Pastor de la Iglesia Don Rafael Baltodano y Diácono Guillermo Aberle.

35 La Convención Anual de Pastores y Misioneros en Jinotega se celebró del 14 al 18 de Mayo

pero a causa de los comentarios suspicaces alrededor del Sr. Aberle y la Srta. Elthon, la Misión decidió trasladar al Sr. Aberle a Puerto Limón, Costa Rica en 1947. El lo hizo con mucho dolor porque amaba mucho a Nicaragua. Esto significó un golpe moral muy fuerte para el Sr. Aberle del que no pudo recuperarse, entregándose rendido al Señor, el 13 de Septiembre de 1949 en la Clínica Bíblica de San José, Costa Rica. Los líderes nacionales solicitaron que los restos mortales fueran trasladados a Nicaragua, habiendo realizado Don Rafael Baltodano los trámites en Costa Rica para enviarlo por avión a Nicaragua. Fue enterrado en el Cementerio General de Managua, contiguo a la tumba del misionero bautista Dr. John Pixley.

Recuerda Don Rafael que él visitaba a Don Guillermo en la Clínica Bíblica cuando se encontraba consciente. En cierta ocasión que realizaba una de sus visitas, una de las enfermeras le dijo: "usted que es amigo de este señor, dígame, ¿por qué el está moviendo siempre dos dedos cómo tecleando y luego mueve la mano cómo que empuja el carro de una máquina de escribir ?". Don Rafael contestó: "¿sabe por qué ?, porque este misionero escribía cartas en su máquina de escribir con dos dedos, y seguro cuando terminaba la línea, empujaba el carro, seguro en su subconsciente está recordando a todos esos pastores a quienes escribía esas cartas". Don Rafael se enterneció porque le hizo pensar en el gran corazón de pastor que tenía este hombre que fue un gran misionero. Murió de uremia.

Cuando se produce el traslado del Sr. Aberle a Costa Rica, la Señorita Elthon había viajado a su país por razones de enfermedad, y a su regreso se encontró con todos los cuentos, y las razones del traslado. Se encontró, asimismo, con que la Casa Misionera estaba ocupada por los nuevos inquilinos y que no había espacio para ella. La Señorita Elthon se fue a vivir entonces a la casa de Efraín Torres, y allí permaneció por algunos meses. Se trasladó luego al Internado de Señoritas del Colegio Bautista, invitada por su Directora Miss Marcia Cudworth. Trabajaba en el colegio dando cursos de cocina, pero normalmente permanecía encerrada, sufriendo la pena amarga de la calumnia y la difamación. No pudo superar la tristeza, y decidió finalmente regresar a su tierra. Misioneras bautistas y creyentes centroamericanos que tanto la amaban y admiraban, la acompañaron al aeropuerto Las Mercedes.

La Misión decidió más tarde trasladarla a Panamá, pero ella eventualmente visitaba Nicaragua y se hospedaba en casa de la familia Pixley. Después del terremoto de 1972 que destruyó la ciudad de Managua, la Señorita Elthon regresó a Nicaragua para seguir trabajando con la Primera Iglesia Evangélica Centroamericana. Residía en las instalaciones del nuevo templo que se construyó en el barrio El Edén. Con el apoyo de ella, la iglesia fundó un colegio que se llamaba precisamente Mabel I. Elthon, nombre que se mantuvo hasta que el gobierno revolucionario sandinista que triunfó en 1979, decidió que los colegios deberían llevar nombres de héroes ya fenecidos. El colegio adoptó el nombre de Boanerges Aragón Noli, nombre que lleva hasta el día de hoy.

Según Don Arturo (Malon) Collins, que fue misionero en Nicaragua y Vice-Presidente de CAM por varios años, la Señorita Elthon nunca fue desafiliada de la Misión: "Parece que la Misión llegó a la conclusión que no era sabio que ella se quedara en Nicaragua, debido a su lealtad al grupo saliente. Pero no creían que hubiera hecho algo que merecía su renuncia. Por eso la enviaron a Panamá.....En los últimos años de su actividad misionera, se le permitió regresar a Nicaragua como per-

sona jubilada, pero siempre miembro de la Misión. En ese entonces había ciertas posibilidades de una reconciliación entre los dos grupos, y creíamos que la presencia de ella pudiera hacer una contribución a ese esfuerzo. No obstante cierto acercamiento, parece que las divisiones permanecen".[36]

Don Rafael Baltodano la recuerda como "una mujer muy cristiana, muy decidida, muy trabajadora; era una mujer de carácter fuerte, imponente".

En 1950 el hermano Gilberto Aguirre que realizaba un ministerio en las cárceles, en una visita a dicho centro penal, se llevó la sorpresa que Gustavo Kuper era uno de los que ejecutaban interrogatorios. Una señorita de apellido Vázquez que había sido torturada, una hija de Don Emilio Ortega, y el Sr. Aguirre le comunicaron la situación a Don Boanerges Aragón, Pastor de la Sala Evangélica. Este por medio de una carta, le prohibió a Kuper seguir asistiendo a la iglesia. Kuper se fue a la Iglesia del Nazareno, pero la situación seguía tensa.

Le pregunto a Don Rafael Baltodano qué concepto tenía él del Sr. Kuper, y responde:

"Siendo yo pastor de la Primera Iglesia Centroamericana, me invitaron para ir a conocer a este hermano Kuper que lo habían acogido en la Casa Misionera. Me dijeron que venía de los Estados Unidos. Y comenzó a asistir a la iglesia. Era un hombre muy trabajador, muy esforzado, llegó a ser diácono de la iglesia. Tuvo un negocio de cerrajería y era propietario de una camioneta con la que viajaba por todos lados, visitaba los campos. La camioneta tenía un rótulo en el costado que decía 'la paga del pecado es muerte'. No sé si ayudaba económicamente a algunas iglesias o algunos pastores, pero el hombre se ganó el aprecio del pueblo.

Después vino la noticia de que se había fugado de un campo de concentración en Texas, que había traspasado la frontera y llegado a México, donde invocó ciudadanía nicaragüense, por haber nacido en Bluefields, Nicaragua. Obtuvo un documento para ingresar a Nicaragua. Su padre era alemán y su madre era norteamericana. En ese tiempo estaba la Segunda Guerra Mundial, los misioneros recibieron seguramente la noticia de que él era un espía alemán que se había escapado, y entonces lo pusieron en la mira. A eso el pueblo no le dio importancia, de manera que él siguió teniendo presencia con los pastores y con los hermanos. Era un hombre muy servicial, muy amable que viajaba por todos lados predicando y enseñando.

Pero siendo yo pastor, Niña Mabel y Don Guillermo me vinieron con la exigencia que debíamos de expulsar a Kuper de la iglesia. El se había bautizado en la Sala Evangélica, trabajaba mucho en la Obra, repartía tratados, predicaba por todos lados, la gente lo quería. Cuando surgió el problema, yo no sabía qué hacer, entonces me auxilié de la Oficialidad de la Iglesia formada por Don José Manuel Argüello, Guillermo Silva Díaz y otros hermanos, y les dije: '¿Qué vamos a hacer ? ¿Vamos a expulsar a este hermano, por qué motivo, porque dicen que se fugó de una cárcel en Estados Unidos ?. El no ha cometido aquí ningún pecado, ninguna culpa'. Entonces me apoyaron.

Esto me provocó un problema y un rompimiento con Niña Mabel y Don Guillermo. De tal manera que en cuanto pude me vine para Costa Rica. Ese fue el motivo por el que yo salí de la Primera Iglesia Evangélica en el año 1947".

---

36 Correspondencia con don Arturo (Malon) Collins a través de Internet.

En ocasión de la celebración del Instituto Bíblico de Pastores y Misioneros, celebrada en el campamento de Hermón (San Blas) en 1953, el Misionero Guillermo Rice se expresó en forma muy crítica contra el encargado de cocina y abastos Don Macario Sánchez y los pastores nacionales en general. Estando ya en Managua, Don Macario comunicó llorando lo sucedido a los pastores Boanerges Aragón, Rafael Baltodano, Manuel Espinoza y Rodolfo Mendieta. Estos esperaron a Rice a la entrada del templo para reclamarle, pero Rice volvió a repetir los mismos conceptos: "que los pastores nacionales eran indios brutos, que gracias a los misioneros que los habían mandado a estudiar a institutos, hoy eran o aparentaban ser algo, no siendo nada".[37]

El Misionero Rice que en ese tiempo era el Presidente del Concilio de Campo de la Misión, valiéndose de su posición, quiso destituir a Don Boanerges del pastorado de la Sala Evangélica y enviarlo a Niquinohomo, a Chontales o la Isla de Ometepe. Argumentaba Rice que la iglesia iba declinando con el liderazgo de Don Boanerges y que además, este "mantenía relaciones ilícitas con Amalia, su hija de crianza".[38] Como Rice no pudo sostener lo que a todas luces era una calumnia, se quedó argumentando el decaimiento de la iglesia y la falta de control en la disciplina de Eduardo Enoc, hijo de Don Boanerges.

En la sesión de iglesia del 23 de Junio de 1953 (Acta #391)[39], Eduardo Enoc Aragón mociona que se escriba una carta al Concilio de la Misión en Dallas, Texas, para que los títulos de propiedad que están a nombre de la Misión pasen a nombre de las iglesias locales. Secunda la moción Juanita de Espinoza, la cual se aprueba con el voto en contra de la Srta. Mary Argüello. En la misma sesión, el Pastor Don Boanerges Aragón relata la conversación que el viernes 19 de Junio sostuvo en la Casa Misionera con los misioneros Guillermo Rice y Robert Sample. Eduardo Aragón que era miembro del Concilio de Campo, da más detalles sobre la conversación. Doña Francisca de Ayerdis propone que la iglesia dé un voto de confianza a su pastor y que de continuar las presiones, solicitar a los misioneros que se entiendan directamente con la iglesia.

La iglesia se reúne nuevamente en sesión el 12 de Julio (Acta # 392), donde se da lectura al honorable Concilio en Dallas. Se autoriza, a la vez, a Eduardo Enoc Aragón como miembro del Concilio de Campo, a que comunique que la iglesia es la que paga a su pastor, y que por tanto, nadie tiene autoridad para quitarlo o ponerlo. Seguidamente Modesto Alvarez hace moción para que se cite a Guillermo Rice a una sesión extraordinaria para que dé a conocer los motivos de lo que él llama decadencia de la iglesia y traiga sus testigos.

Se produce una nueva reunión de la iglesia el 23 de Julio (Acta # 393), pero es hasta el 6 de Agosto de 1953 (Acta # 394) que se logra convocar al Sr. Rice con la presencia del Misionero Lorenzo Simpson, Coordinador de la Obra en Centro América, como invitado especial.

La asamblea se inicia con 65 miembros bautizados. El primero en hacer uso de la palabra fue Eduardo Aragón quien argumenta una serie de cargos contra el misionero Rice. Seguidamente Mi-

---

37 Apuntes de Moisés García que posee la Universidad Evangélica Nicaragüense.

38 Ibid.

39 Se refiere a las actas de la Primera Iglesia Evangélica Centroamericana. Agradecemos a Zoilita Gutiérrez que nos facilitó el acceso a las mismas.

guel A. Aragón lee un discurso que llevaba preparado en contra de Rice y que según testigos era muy ofensivo y carente de caridad cristiana, al final concluye señalando a Simpson que de querer mantener a Rice en Nicaragua: "Hago moción para que la Primera Iglesia Centroamericana, hasta hoy se llame Centroamericana, es decir, hago moción para que en vista del deseo del Sr. Simpson de mantener a Rice en Nicaragua, esta iglesia se separe para siempre de la Misión Centroamericana y que afronte, como hasta hoy lo ha hecho, todos sus problemas contando sola y suficientemente con la ayuda de Dios".

Después que la moción fue secundada por Doña Elsa de Escobar, hubo una larga discusión. Don Gilberto Aguirre dio un pequeño mensaje exhortando a estar más cerca del Señor. Lorenzo Simpson prometió traer un Comité de Orden para resolver el problema. Cerca de las once de la noche se procedió a la votación, contando con 35 votos a favor de la moción, 3 votos en contra (María Ney de Gutiérrez, Mary Argüello, Elsa Leytón de Escobar), hubo 26 abstenciones, y el voto razonado en contra por Don Gilberto Aguirre: "porque no creo que sea la voluntad de Dios".

Lo que siguió después fue un verdadero pandemónium. Nadie sabía qué sucedía porque tres días después, 9 de Agosto de 1953 (Acta # 395), Don Gilberto Aguirre comisionado por la Oficialidad de la Iglesia mociona anular la moción de separación. Curiosamente la moción es secundada por Miguel Angel Aragón y por María Ney de Gutiérrez. El 13 de Agosto (Acta # 396), Mary Argüello entrega la tesorería acompañada de Lorenzo Simpson quien le sirve de testigo. El 3 de Septiembre se encarga al Dr. Mariano Valle Quintero la gestión de la personería jurídica y el 6 de Septiembre se leen los estatutos que regirán a la Primera Iglesia Evangélica Centroamericana. Pero el principal problema se suscita respecto a la legalidad de las propiedades las cuales estaban a nombre de la Misión. Esta solicita el desalojo del inmueble del templo y ambos contendientes recurren a los tribunales de justicia civil. El 22 de Noviembre de 1953, la congregación está reunida dentro del templo a la expectativa que llegue la policía a desalojarlos, ignorando que ya la Misión había dado instrucciones para que se hiciera el traslado de las escrituras, instrucciones que los misioneros por revanchismo no habían acatado. Este desacato a la autoridad de la Misión fue causa para la desafiliación del Sr. Rice.

Los días anteriores, sin embargo, fueron muy agitados porque se produjeron algunos hechos de violencia. Entre otras cosas, Wilfredo Castro, Rigoberto Sequeira y Germán Calderón fueron sorprendidos por Don Boanerges cuando iban a apedrear la Casa Misionera. En el Barrio Riguero los muchachos de la iglesia localizaron la camioneta de Kuper, le bajaron las llantas, le quebraron los vidrios y la echaron a un cauce. Eduardo Aragón quien estaba en su casa y no había participado en los hechos, fue capturado por la policía por denuncias de Kuper y Rice. También se llevaron preso a Bayardo Watson, los demás se entregaron voluntariamente.

Mientras tanto, desde el 9 de Agosto de 1953, un número de hermanos (27) que pertenecían a la Sala Evangélica, decidieron mantenerse totalmente al margen de las discusiones y acordaron reunirse en el patio de la Casa Misionera debajo de un árbol de mango, por lo que se dio en llamarles "los hermanos del manguito". Estos hermanos se llamaron inicialmente Primera Iglesia Reorganizada y posteriormente Primer Templo Bíblico de Managua.

Don Rafael Baltodano, que por las razones arriba señaladas, había salido de la iglesia en 1947, se desempeñaba ahora como Evangelista de la Misión para Centroamérica y Panamá, pero te-

nía su residencia en Managua. Los “hermanos del manguito” aprovecharon la circunstancia para solicitar a la Misión que Don Rafael los pastoreara mientras se definía la situación de la nueva iglesia.

En la sesión ordinaria del mes de Mayo de 1954 (Acta # 408) de la iglesia Sala Evangélica, se consigna que para definir anteriores responsabilidades, Lila Gutiérrez mociona que se considere oficialmente fuera de la iglesia a las siguientes personas: Mary Argüello, Abigail Gutiérrez, Dalila Yescas, Manuel Trigueros, Ofelia Cruz, Astralia Arróliga, Julio Blanco, Antonio Blanco, Berta de Briones, Francisco Alguera, Candelaria v. de Alvarez, Rafael Baltodano, Yelba de Baltodano, Juan v. Espinoza, Ofelia López, Esmeralda de Arróliga, Elsa de Blanco, Matilde de Handler, Efraín Gutiérrez. La moción fue secundada por María Mejía y aprobada con 13 votos a favor.

En una entrevista que le hice hace algunos años a Don Rafael Baltodano, primer pastor (en carácter provisional) del grupo que después formó el Primer Templo Bíblico, me decía que los que se salieron de la Sala Evangélica, no lo hicieron precisamente para apoyar la posición de los misioneros, sino porque la protesta se salía totalmente del marco de la ética cristiana y porque se dio un testimonio deplorable a los ojos de la sociedad incrédula.

LA FRATERNIDAD DE IGLESIAS CENTROAMERICANAS

Con la desafiliación de la Primera Iglesia Centroamericana como iglesia de la Misión el 6 de Agosto de 1953, hubo otras iglesias que también se separaron: Nagarote, Niquinohomo, Las Jinotepes y la mitad de la iglesia de Granada. Estas iglesias quedaron conformando la Convención Centroamericana. El resto de iglesias (10) que se consideraron fieles a la Misión, además de la Primera Iglesia Reorganizada, se reunieron el 18 de Octubre de 1953 para formar un Comité Provisional. Las iglesias representadas y sus representantes fueron:

Moyogalpa y Urbaite..................................Agustín Arróliga

Camoapa..David González

Santo Domingo..Aristides Cerna

Betania.. Antonio Sánchez

Iglesia Occidental.......................................Macario Sánchez

Primera Iglesia Reorganizada......................Rafael Baltodano

Estuvieron representadas también las iglesias de Canaan, Armenia y Granada. Formaban parte de la organización además las siguientes congregaciones: Berea, San Blas, Las Delicias, Calle Enmedio, Juigalpa, Bluefields y Jinotega.

La mesa directiva de esta reunión estuvo integrada por Rafael Baltodano como Presidente y Mary Argüello como Secretaria.

Se escogió un Comité Provisional por seis meses, habiendo salido electos los siguientes:

Presidente..Rafael Baltodano

Secretaria...Amina Sirker

Tesorero...Guillermo Rice

El Comité tomó posesión el 28 de Octubre de 1953. El acto estuvo a cargo del Rev. Lorenzo E. Simpson, Secretario de Campo de la Misión. Este Comité Provisional duró hasta el 19 de Abril de 1954.

En la sesión del 24 de Enero de 1954 del Comité Provisional, se acuerda reunirse en Febrero para discutir la proforma del proyecto de la ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE NICARAGUA.

Posteriormente se celebraron dos reuniones de asambleas generales: en San Blas (14-16 de Abril de 1954) y en Jinotega (19-21 de Abril de 1954). En tales reuniones se acordó organizar la ASOCIACION DE IGLESIAS EVANGELICAS DE NICARAGUA, MISION CENTROAMERICANA. El primer Comité Ejecutivo estuvo integrado por:

Rafael Baltodano..Presidente

Macario Sánchez..Vice-Presidente

María Alguera...Tesorera

Amina Sirker...Secretaria

Gonzalo García... Vocal

Gustavo Kuper..Primer Suplente

Antonio Sánchez...Segundo Suplente

Tuvieron su primera sesión el 24 de Abril de 1954 y se trató el asunto de la personería jurídica. Además se acordó publicar el NOTICIERO EVANGELICO, nombrando como directora a la hermana Mary Argüello. Se designó la cantidad de quince Córdobas (C$ 15.00) mensuales para la publicación.

El último día de la asamblea general celebrada en Jinotega "Don Gonzalo García mociona el envío de un telegrama al Excmo. Señor Presidente General Anastasio Somoza, presentando un cordial saludo en nombre de las Iglesias que forman la Asociación de Iglesias y Congregaciones de la Misión Centroamericana en Nicaragua. La moción es secundada por el hermano David González y aprobada por unanimidad". Acto seguido, se nombra a los hermanos Andrés Villavicencio y Gonzalo García para que redacten el texto del telegrama, el cual finalmente quedó así:

"Managua, 21 de Abril de 1954

Excelentísimo Señor Presidente de la República de Nicaragua

General Anastasio Somoza

Palacio Presidencial

Presente.

La Asociación de Iglesias Evangélicas de Nicaragua, Misión Centroamericana, en Asamblea General envíale un cordial y caluroso saludo, haciendo votos por la Paz y Tranquilidad de nuestra Patria".

Como esta asamblea tuvo la particularidad de coincidir con el alzamiento armado que un grupo de conservadores en combinación con oficiales de la Guarda Nacional y apoyados por la llamada Legión del Caribe, habían intentado para tomarse la Loma de Tiscapa y la Fuerza Aérea Nacional (FAN) con la idea de derrocar a Somoza; a larga distancia en el tiempo, da la impresión que el telegrama expresaba un mensaje solidario para Somoza por parte de las iglesias de la Fraternidad.

Y nos resultaría curioso que siendo la Misión y la Fraternidad Centroamericana tradicionalmente indiferentes a las situaciones políticas, se hallan, en esta oportunidad, manifestado en forma unánime en favor del envío del telegrama aparentemente solidario con Somoza.

En reciente entrevista con Don Rafael Baltodano (en Costa Rica, 8 de junio 1998), me explicaba, que en aquel tiempo, cada vez que se hacía una reunión de pastores o una asamblea de las iglesias, se acostumbraba visitar al Comandante de la plaza o Jefe Político para entregarle una Biblia, y enviar un telegrama al Presidente de la República. Que eso era una práctica de todas las denominaciones, quizá inspirados en Romanos 13 y en I Timoteo 2:1-4. Que el envío del telegrama a Somoza, en esta ocasión, fue sólo una circunstancia casual con el alzamiento armado. "Entiendo que la Convención Bautista hacía lo mismo durante sus reuniones anuales", concluye diciendo el Reverendo Baltodano.

En conversación telefónica (28 de Julio de 1998) con el Rev. Don Julio Marriaga, que fue Pastor del Primer Templo Bíblico (1965 a 1970), ratifica que para las conferencias anuales de la Fraternidad, se acostumbraba enviar telegramas al viejo Somoza, que este los contestaba y luego pasaba en una avioneta saludando a la concurrencia desde el aire.

En la sesión del 24 de Noviembre de 1954 Don Rafael Baltodano comunica que ya tiene listo el proyecto de Estatutos, los cuales se discutieron por primera vez en la Convención Anual del 13 al 15 de Abril de 1955.

En la sesión del 27 de Enero de 1960 se aprueban los Estatutos, como FRATERNIDAD DE IGLESIAS EVANGELICAS MISION CENTROAMERICANA EN NICARAGUA, siendo Secretario Don Carlos Etheridge.

El testimonio de la Escritura de Constitución de la Fraternidad se realizó a las dos de la tarde del 23 de Enero de 1961, ante los oficios notariales del Doctor Rodolfo Mejía Ubilla. La Personería Jurídica se obtuvo el 22 de Diciembre de 1967; es decir, 13 años y 8 meses después que se trató el asunto por primera vez.

Los hermanos que han tenido el privilegio de ocupar la Presidencia del Comité Ejecutivo de la Fraternidad son los siguientes:

Rafael Baltodano	1953, 1954, 1955
Misael López	1963
Arturo Collins	1964
Henry Jaentschke	1965
Abraham Mayorga	1966
Donald Gardner	1967
Henry Jaentschke	1968
Eugenio Campos	1969
Uriel Gómez	1970
Luis Serrano	1971
Sebastián Lazo	1972
Uriel Gómez	1973
Jonatán Castillo	1974, 1975, 1976
Róger Araica	1977, 1978, 1979
Uriel Gómez	1980
Jonatán Castillo	1981, 1982
Uriel Gómez	1983
Jonatán Castillo	1984
Francisco Reyes	1985
Enemesio Acosta	1986
German Miranda/Jonatán Castillo[40]	1987
Uriel Gómez	1988,1989
Freddy Zamorán[41]	1990-1991
Antonio Vivas	1992-1993,1994-1995
Róger Pavón	1996-1997,1998-1999

[40] German Miranda no completó el período y lo substituyó Jonatán Castillo quien era el Vicepresidente.

[41] Con Freddy Zamorán se inician los períodos de dos años a tiempo completo.



Grupo de Misioneros



Cleto Ordóñez y la Guerra Civil de 1824

Cleto Ordóñéz and the Civil War of 1824

por José Mejía Lacayo,
Ingeniero
jmejial@yahoo.com

Referencia bibliográfica: Mejía Lacayo, José, Cleto Ordóñez y la Guerra Civil de 1824, Revista de Temas Nicaragüenses 43: 150-170, Noviembre 2011

Resumen: Cleto Ordóñez es uno de tantas figuras históricas a mi juicio mal analizadas; se suele contraponer al Coronel Crisanto Sacasa, aunque el rol político y militar desempeñado por Sacasa fue mucho mayor que el desempeñado por Ordóñez. En la sublevación de Cleto hay que buscar las figuras verdaderamente importantes que han sido dejadas en la penumbra por los historiadores. He buscado a estos personajes, motores intelectuales del movimiento, revisando todas las fuentes disponibles, descubriendo a personajes como Manuel Antonio de la Cerda, que fue el primer motor en la formación de la Junta Gobernativa de Granada y en el nombramiento de Cleto como comandante de armas, aunque después don Manuel Antonio, dechado de catolicismo e intransigencia, haya escrito contra Cleto. Ordóñez figura en las acciones de Granada, pero su participación militar en la Guerra Civil de 1824 es prácticamente nula. El movimiento *fiebre* debe haber sido muy fuerte en León, ya que las tropas serviles de la Junta Gobernativa de Managua al mando de Juan José Salas, prócer de la independencia de Perú, y de Crisanto Sacasa sitiaron y arrasaron León durante 114 días. La figura de Ordóñez, quizás por ser el primer líder popular, se ha ampliado excesivamente. Pero todos están de acuerdo que era un individuo honrado y sin ambiciones políticas. Considero que se debe restablecer un balance a su figura histórica.

Abstract: Cleto Ordóñez is one of many political figures, in my judgment, not well analyzed; he is usually counterpointed to Colonel Crisanto Sacasa, although the political and military role played by Sacasa was much larger than the one played by Ordóñez. In Cleto's uprising it is necessary to search for the really important figures that historians have left in the dark. I have searched for these players, intellectual motors of the movement, reviewing all the available sources, finding such personages as Manuel Antonio de la Cerda who was the prime motor in the composition of the Junta Gobernativa de Granada [Granada Governing Junta] and the naming of Cleto as comandante de armas [army chief], notwithstanding what later on don Manuel Antonio, a paragon of Catholicism and intransigency, wrote against Cleto. Ordóñez took part in the Granada actions, but his military participation in the Civil War of 1824 is practically null. The *fiebre* [liberal] movement must have been very strong in Leon, as the *servile* troups of the Managua Governing Junta under the command of Juan José Salas, a leader of Peru's independence, and of Crisanto Sacasa put siege to and devastated Leon during 114 days. The figure of Ordóñez, maybe because he was the first popular leader, has been excessively magnified. But everybody agrees that he was an honest person without political ambitions. I think that the equilibrium should be restored to his figure in history.

Anacleto Ordóñez (Granada, 1778-San Salvador, 1839) es ciertamente una de las figuras más controversiales de nuestra historia. Todas las fuentes consultadas se van a los extremos y es difícil decidir quien tiene la razón. Muchos se han empeñado en hacer de Ordóñez la antítesis de Crisanto Sacasa hasta el extremo de creer que exponer alguna virtud en Ordóñez necesariamente va en detrimento de las virtudes de Sacasa, porque las virtudes de ambos no pueden coexistir. Ordóñez saca la peor parte. La antítesis más bien se da entre los hombres de ideas conservadoras y liberales. Es difícil explicar como don Manuel Antonio de la Cerda estuviera del lado de Cleto Ordóñez; su resentimiento por la prisión que sufrió con los españoles seguramente lo llevó a aliarse contra los serviles y cooperar con Cleto Ordóñez para oponerse a González Saravia.

Pérez [1] dice que «Ordóñez nació en Granada, hermano natural paterno del célebre Padre Irigoyen. La madre nos es desconocida, y debe [de] haber sido de clase inferior, porque aquél aparecía como hijo del pueblo. Era de pequeña estatura, delgado, color cobrizo y miope, por cuya razón le decían el tuerto. Este defecto no era natural, sino resultado de una quemadura con pólvora, pues era artillero, y además porque estando preso en una bóveda en Trujillo, se fugó mediante el favor de unos negros, y la salida repentina al aire le produjo el estrabismo que hemos referido». Según Martínez Morales[2], la madre de Ordóñez fue María Isidora Ordóñez Bermúdez, quien tuvo relaciones con el Capitán Diego de Irigoyen. Martínez Morales estima que Cleto Ordóñez nació hacia 1785 y registra tres hijas: Valentina Ordóñez nacida en León, Petrona Ordóñez casada con Domingo Jarquín Cuadra, y Julia Ordóñez de quien descienden los Ordóñez de Granada. Arellano fija la fecha de nacimiento de Ordóñez en 1778.[3]



Anacleto Ordóñez (1778-1839)

Sobre la personalidad de Anacleto, Pérez dice que era «Vivo y amable hasta el extremo, se hacía querer de las clases elevadas por su buen trato natural y agudeza de ingenio, y de las medianas e inferiores, porque se confundía con ellas, paseaba, jugaba, pero nunca bebía. Así era que este hombre, mezcla de aristocracia y democracia, podía acomodarse a todos los tonos o condiciones de la sociedad. Sirvió como criado al Lcdo. Aguilar, yerno de Sacasa, y le aplaudían su exactitud y gracias; fue soldado, cabo y sargento de artillería; era médico y poeta natural, cuyas décimas a la libertad, le atraían la admiración del pueblo. Fue el caudillo de los liberales rojos y árbitro de los destinos del país; hizo Jefe a Cerda y votó a Argüello en León sin un tiro, y sin embargo, este hombre que disponía del Estado, acostumbraba decir: « Yo no quiero más que la ter-

[1] Pérez, Jerónimo, Biografía del Coronel Crisanto Sacasa, en *Obras históricas completas*, páginas 438-439, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BABIC, 1993

[2] Martínez Morales, Francisco-Ernesto, Descendencia de Don Diego de Irigoyen, en *Genealogía de mis Padres*, página 1, Capítulo VII, Managua: el autor, 2004

[3] Arellano, Jorge Eduardo, Debate historiográfico: Cleto Ordóñez: primer caudillo popular de Nicaragua, *El Nuevo Diario*, Managua, 11 de Agosto de 2009 - Edición 10412.

cena de tabaco de Masaya». Sus vicios dominantes eran el fumado y el amor libre; sin embargo se casó dos veces y no dejó ningún hijo».

Zelaya[4] menciona como antecedente a la toma del cuartel de Granada por Cleto Ordóñez de enero de 1823, «un hecho ocurrido en Granada el 30 de abril de 1822, que tuvo móviles semejantes "*cuando el pueblo* [de Granada] *depuso a las autoridades por creerlas adictas al gobierno de León*». Y también cita Zelaya otro levantamiento «en Granada el 9 de octubre de 1822, el cual fue encabezado por Cleto Ordóñez y Raimundo Tífer. Ordóñez logro escapar quedando como reo prófugo».[5]

Zelaya[6] refiere como prueba de amistad entre Anacleto Ordóñez y don Manuel Antonio de la Cerda, una posdata en una nota que Ordóñez escribió al Jefe Político subalterno de Granada, don Víctor de la Guardia, en la que manifestaba su deseo de entregarse, aunque en la posdata, escrita por De la Cerda, cambiaba de opinión. Zelaya asegura que De la Cerda reconoció la autoría de la posdata a don Víctor de la Guardia. A pesar de que se rumoraba que Ordóñez planeaba un golpe militar, y su lugar de asilo era conocido de todos, las autoridades no le apresaron. Finalmente el 16 de enero de 1823, como a las nueve y media de la noche, Ordóñez se tomó el cuartel, sin que se hubiera producido ningún choque armado. Estas circunstancia han sido utilizadas por algunos historiadores y personas, para insinuar que Crisanto Sacasa fue cómplice de la asonada porque «quisiera ocupar un lugar preponderante en la revolución triunfante, como lo hace ver su contemporáneo el Pbro. Don Desiderio de la Quadra».[7]



Manuel Antonio de la Cerda

Al día siguiente de la toma del cuartel, tanto Ordóñez como don Manuel Antonio de la Cerda, en notas separadas, le ofrecieron el mando de la ciudad a don Víctor de la Guardia, pero éste lo rechazó, alegando que sus funciones ya habían cesado. Ese mismo día, Ordóñez convocó a un cabildo abierto para integrar una junta gobernativa que se hiciera cargo del mando de la ciudad. En la reunión, De la Cerda le hizo cargos a don Víctor de la Guardia de haber sometido arbitrariamente a Granada a las órdenes del Brigadier González Saravia. Según Zelaya, lo que De la Cerda pretendía era que don Víctor de la Guardia presidiera la Junta para darle visos de legalidad. «De aquí en adelante don Manuel Antonio de la Cerda hizo y deshizo en la reunión: Sentó a Ordóñez entre don Víctor de la Guardia y él, dictó las actas, que se suponían tenían que ser producto de la deliberación de los presentes, etc.»[8] Continúa Zelaya dicien-

---

4 Zelaya, Chéster, *Nicaragua en la Independencia*, página 143, 1ra. Edición, Managua: Fundación Vida, 2004

5 Zelaya, Chéster, *Nicaragua en la Independencia*, página 164, 1ra. Edición, Managua: Fundación Vida, 2004. Cita tomada de Valle, Rafel Heliodoro Valle, *La Anexión de Centroamérica a México*, páginas 331-339, tomo IV, México: Publicaciones de la Secretaría de Relaciones Exteriores, 1936

6 Zelaya, Chéster, *Nicaragua en la Independencia*, página 179, 1ra. Edición, Managua: Fundación Vida, 2004.

7 Zelaya, Chéster, *Nicaragua en la Independencia*, página 181, 1ra. Edición, Managua: Fundación Vida, 2004.

8 Zelaya, Chéster, *Nicaragua en la Independencia*, página 182, 1ra. Edición, Managua: Fundación Vida, 2004.

do que «en esta reunión se formó una junta gobernativa integrada por Juan Ignacio Marenco, presidente; Solano Castillo, Nicolás Rocha, Manuel Sandoval y Raimundo Tífer, vocales; y el Coronel Cleto Ordóñez, Comandante de Armas». Todos los miembros de la Junta ostentaban el título de "Don" que en aquellos tiempos era símbolo de hidalguía. Y don Manuel Antonio de la Cerda surge como el autor intelectual de la sublevación. Y no se puede negar la pasividad demostrada por don Víctor de la Guardia y el Coronel don Crisanto Sacasa.

De la Rocha añade más nombres al partido fiebre que, según él, fue el promotor del golpe: «Ni codiciosos, ni sanguinarios los hombres que honrosamente formaron en las files del partido insurgente o liberal, sus principales jefes Tenientes Coroneles Nicolás de la Rocha, Raimundo Tífer, José León i J. Anselmo Sandoval, i D. Francisco Álvarez, disfrutaban de una modesta fortuna adquirida honradamente, i el mismo Ordóñez vivió en Granada con su familia en medio de la mayor pobreza.— Hombres todos ellos de profundas convicciones i de principios verdaderamente republicanos, solo aspiraban a la realización de un ideal visible de libertad i de enaltecimiento nacional».[9]

Agrega De la Rocha: « No fue, pues, una relación de coincidencia la armonía de principios i tendencias entre Granada i San Salvador, como asevera Montúfar refiriéndose a Ordóñez, sino el resultado preparado por una activa correspondencia entre los hombres influyentes de ambos pueblos, la cual se estendia hasta Guatemala con el ilustre Valle i el Dr. Molina, que había sido el alma de las sociedades secretas en Granada. El comercio era vehiculo de esas relaciones; Sandoval fue el representante nato i portador a veces de esa correspondencia con Arce i los Doctores Delgado i Carias en el Salvador, i con los susodichos i los dos Cerdas, D. Cayetano i Lcdo. D. José Manuel, existentes en Guatemala; haciendo tal vez hasta dos i tres viajes al año con ganado, trayendo de retorno mercancías elaboradas en el país. Sin el incendio de Granada por Walker, podríamos exhibir el testimonio de la correspondencia epistolar de aquellos Señores con D. Manuel Antonio de la Cerda, Brigadier Sandoval i mi Padre [Nicolás de la Rocha]».

Según De la Rocha «León era un pueblo liberal por instinto i gobernado por agentes absolutistas, que lograron aplazar su cólera, acariciando con empleos a algunos cabecillas poco influyentes, como Meléndez i Galarza… Si Ordóñez fue la espada del partido independiente, habían hombres a su lado que dirigían el pensamiento político i civilizador de la revolución… Allí estaban los Licenciados Don Lino Cesar, D. Sebastian Escobar, i D. Isidro Reyes… el Lcdo. Juan José Guzmán…y Jose Benito Rosales, el ilustre jurisconsulto i literato».

Después del golpe, Sacasa se dirigió a Masaya con 30 hombres de las milicias de Chontales que pasaron a engrosar las filas de las tropas imperiales acantonadas en esa ciudad. Sacasa se dirigió a su hacienda Tolistagua, situada en los alrededores del Charco de Tisma, Granada. El papel pasivo de Sacasa en la toma del cuartel y la entrega de los milicianos de Chontales a las tropas imperiales, demuestran que inicialmente se situó al margen al margen de los acontecimientos, pero finalmente se convirtió en el líder del partido *servil*.

---

[9] Rocha, Pedro Francisco de la, *Estudios sobre la historia de la Revolución de Nicaragua*. Revista Conservadora del Pensamiento Centroaméricano, 140: 8-24, Mayo, 1972

Dice Duque Estrada[10] que el capitán José [Antonio] Bárcenas [Velarde] (circa 1787-1858) participó en la guerra civil de Cleto Ordóñez. Comandaba el capitán una patrulla que se enfrentó y desconcertó a las fuerzas del coronel Crisanto Sacasa en su hacienda "Tolistagua" cuando éste último intentaba avanzar sobre Granada en julio de 1824.

Refiriéndose a estos hechos de guerra civil, Ayón comenta que el Coronel Sacasa se retiró, asociado de su capellán el Presbítero don Francisco O'Horan, a su hacienda Tolistagua, que dista de Granada cuatro leguas y cuarto,.[11] unos 20 km Ninguno de los otros historiadores hace referencia a Tolistagua. Sin embargo, Cuadra Pasos[12] se refiere a ella y ofrece la única descripción precisa de la hacienda.

"Me dedicaba a la administración de una finca en la costa del Lago, respaldo de rica humedad de una hacienda que en compañía de mi hermano Dionisio poseía en la llanura húmeda que fue el latifundio histórico de la familia Sacasa, llamado Tolistagua[13]...que a mi me parece que el [nombre] verdadero original fue 'todita agua,' porque eran manzanas y manzanas con una humedad natural que hacía que el pasto creciera espontáneo y verde todo el año, para producir con el ganado carne o leche.



El círculo azul marca la localización probable de la hacienda Tolistagua, y la flecha roja la marcha de las tropas de Bárcenas que combatieron a Sacasa. Vista parcial del mapa del Depto. de Granada, escala 1: 125,000 levantado por la Sección de Gráficos y Cartografía, censos de 1950, publicado en versión PDF por Aguirre Sacasa, Francisco X., Managua: Grupo Uno, 2003

Para descifrar el alzamiento de Granada, creo que la personalidad de De la Cerda nos da la clave. Manuel Antonio de la Cerda y Aguilar nació en Granada en 1780 y murió fusilado el 27 de noviembre de 1828 en Rivas. Se casó con Apolonia del Castillo y Guzmán**,** hija de Antonio del Castillo y Guzmán y de Teresa Ugarte de la Cerda. Doña Apolonia del Castillo era hija de don Tomás del Castillo y Guzmán. Los Castillo y Guzmán trazan su descendencia hasta el conquistador y cronista Bernal Díaz del Castillo, y

---

[10] Nicaragua: *Historia y Familias*, 1821-1853

[11] Ayón, Tomás, *Historia de Nicaragua*, página 418, volumen III, 3ra edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—Banic, 1993

[12] *Carlos Cuadra Pasos: Obras*, página 485-487, tomo I, Managua: Fondo de Promoción Cultural--Banco de América, 1976.

[13] Mántica Abaunza, Carlos, comunicación personal: « Revisando mi propia versión (Pag 493 Octava Edición): Talistagua de *tlalli*, tierra; *ixtlahuac*, llano. observo que en su momento parece la cotejé con Urtecho y con Valle quienes aparentemente darían la misma etimología. Jaime Incer (Toponimias Indígenas de Nicaragua pg 463) dice: Talistagua: sitio en la desembocadura del Malacatoya . De *tlalli-ixtlahuac*: "tierra llana" "gran llanura". Todo lo anterior nos deja con dos alternativas: Llano de tules o tierra llana.

eran una de las familias más antiguas y prominentes de Granada. El hermano de don Tomás, Diego del Castillo y Guzmán fue Alcalde Ordinario de Granada en 1734. Don Manuel Antonio y Doña Apolonia tuvieron tres hijos: Manuel Antonio, María Engracia y Juana Ubalda de la Cerda y del Castillo.

De la Cerda participó en la rebelión de Granada de 1811 por la cual fue condenado a muerte, pero la sentencia no se ejecutó y fue deportado a Cádiz; todos los condenados permanecieron en el Castillo de San Sebastián. Fue indultado en 1817 y permaneció en Cuba trabajando de capataz de una finca. Regresó a Granada hasta el 7 de diciembre de 1820. Fue electo alcalde de Granada en 1822.[14] Debemos aceptar sus ideas republicanas, que coexistían con un fuerte sentido del deber y su acendrada religiosidad.

Dice Arellano que «La rebelión insurgente de Granada, Nicaragua, entre diciembre de 1811 y abril de 1812, no implicaba una separación política de España, sino un deseo de mayor autonomía; también manejaba la idea de que la soberanía recayera en los ayuntamientos mientras el Rey estuviera ausente. Además, fue una verdadera conmoción popular que los criollos de la ciudad se vieron obligados a encabezar. En sus relatos de los hechos, Manuel Antonio de la Cerda —uno de los líderes criollos— es puntual al señalar "la hez de la plebe", "el fermento del pueblo" y "la ira del pueblo" como el motor de la acción anti realista; pero también atribuye a "los emigrados de Masaya, o empleados peninsulares y criollos realistas, rivales de los criollos insurgentes, la acusación a éstos del delito de "formal resistencia a las tropas del Rey el día 21 de abril" [de 1812]».[15]

De la Cerda fue elegido como el primer Jefe Supremo del Estado de Nicaragua. Pérez refiere que «La opinión durante las elecciones se dividió entre don Juan Argüello y Cerda, proclamado éste por la parte propietaria y más regularizada de la sociedad, que llamaban *serviles*, y que con otros nombres, ha venido formando el partido conservador; y aquél por los liberales rojos, cuyas pasiones había halagado desde su vuelta de España; y no hay duda que el triunfo se habría declarado en favor de Argüello, si Ordóñez, árbitro de la opinión liberal, no hubiese inclinado la balanza en el de Cerda. El retiro de éste de la escena pública, y su patriotismo sedujeron al jefe militar, al paso que temía la declarada ambición de Argüello. Así fue que a de la Cerda le declaró Jefe Supremo la Asamblea Constituyente, que se instaló en León el 10 de abril de 1825, y ésta misma eligió Vice-Jefe al citado Argüello entre los varios individuos que no tuvieron elección popular. Ejercía entonces el Poder Ejecutivo del Estado el Intendente General de la Federación Coronel don Manuel Arzú, que había venido comisionado por el Gobierno con motivo de la guerra de 1824, y había quedado en León de jefe interino procurando la organización del mismo Estado».[16]

---

[14] Pérez. Jerónimo: Biografía *de Don* Manuel Antonio de la Cerda*, Primer Jefe de Estado de Nicaragua*, Masaya, Imprenta del Orden, 1872. Fue incluida en Jerónimo Pérez, *Obras Históricas Completas*, 2da. edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

[15] Arellano, Jorge Eduardo, Levantamiento Olvidado de los Bicentenarios, El Nuevo Diario, Managua, 3 de octubre de 2010

[16] Pérez. Jerónimo: Biografía *de Don* Manuel Antonio de la Cerda*, Primer Jefe de Estado de Nicaragua*, Masaya, Imprenta del Orden, 1872. Fue incluida en Jerónimo Pérez, *Obras Históricas Completas*, 2da. edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

El carácter de De la Cerda esta reflejado en el bando que promulgó en León, mayo 31 de 1825. Reproducimos los artículos que consideramos pertinentes:

«4° Se prohíbe el abuso del aguardiente, bajo la responsabilidad de los vendedores y asentistas. por los excesos que cometen los ebrios.

«5° Se prohíben, y serán perseguidos, los amancebados, y mucho más los acaudalados, que serán castigados en conformidad de las leyes.

«6° Se prohíbe toda especie de robo, en poca o mucha cantidad, bajo las penas que designen las leyes con agravación de especie, lugar y circunstancias.

«7° Se prohíbe toda posesión de cosa saqueada, aunque sea con el título de comprada, la que se devolverá inmediatamente a su legítimo dueño, conocido o reclamante; y al que se aprehendiese con alhaja o especie, se le tratará como a ladrón en su pena».

Pérez dice que « A Ordóñez le proclamaron General, y no hay duda que la gloria de este jefe y de su partido habría sido inmarcesible, si hubieran podido contenerse en los límites de la decencia; pero la verdad es que lo mancillaron con escandalosos saqueos a los propietarios de Granada. Estos, como hemos dicho, abandonaron sus casas desde los primeros movimientos de asaltos, quedando los que por imposibilidad no pudieron salir, y desde luego los liberales les calificaron de enemigos con los apodos de *serviles, chapiollos* y otros. La tradición generalmente dice que Ordóñez no robó, y este aserto lo justifica su carácter desprendido del interés y la pobreza en que vivió, lo cierto es que sus partidarios, luego que se retiraron las tropas imperiales, cometieron demasías, pues en ese tiempo calculaban tomados 20,000 pesos a los Chamorros; 34,000 a la casa Ubieta; 60,000 a las de Zavala, Basco y Baster, y menores cantidades a una multitud de personas que no nos precisa referir, y que por consiguiente estos actos pesan sobre la memoria del caudillo, aun cuando no los haya favorecido más que con su aquiescencia».

Las cifras que menciona Pérez no pueden ser dinero en efectivo o enseres de viviendas porque nadie mantenía esas cantidades o poseía esos lujos. Tiene que tratarse de propiedades confiscadas. De la Rocha reconoce que « Hubo algunas estorsiones, es verdad, como el saqueo incipiente de la casa de Don Juan Baster i de tres mas en Granada; pero que Ordóñez mandó contener al instante, colocando guardias en las puertas». Y sobre los bienes confiscados De la Rocha añade que la Junta de Granada puso a «resguardo los bienes de los Señores Chamorro, Coronel D. Crisanto Sacaza, i de otros, en poder del Sindico municipal, Capitán de patriotas D. J. León Sandoval, i el lábaro de la procesión del nuevo culto inaugurado en 821».[17]

La versión popular de la destrucción de los escudos nobiliarios de las familias granadinas y la abolición del uso de «don» atribuidos a Ordóñez fue una consecuencia del decreto de la Asamblea Nacional Constituyente de la Federación. Dice Marure que el 23 de julio de 1823, «la Asamblea Nacional Constituyente decreta la abolición de todos los tratamientos de Magestad, Alteza, Excelencia, Señoría, etc. Es así mismo abolida la distinción del Don, y se varían las denominaciones de las Au-

---

[17] Rocha, Pedro Francisco de la, *Estudios sobre la historia de la Revolución de Nicaragua.* Revista Conservadora del Pensamiento Centroaméricano, 140: 8-24, Mayo, 1972

diencias y Ayuntamientos, tomando las primeras la de Cortes territoriales, y los segundos la de Municipalidades. Se suprimen también los dictados de que usaban los Prelados Diocesanos, dejándoles solamente el de Padre unido á la denominación de Arzobispo. ú Obispo».[18]

Dice Arellano[19] que «En ese contexto, Ordóñez decidió destruir los escudos y otros distintivos nobiliarios de algunas familias granadinas de origen español (exceptuando las de sus aliados). La orden correspondiente a la de Pedro Chamorro, del 23 de noviembre de 1823, y dirigida al presbítero Ignacio Solórzano, decía: "Siendo las insignias de condecoración y además de distinción, e igualmente las armas Imperiales y del antiguo Gobierno Hispánico, monumentos tristes de la opresión y degradación, muy contrarias al liberalismo actual del sistema: debiéndose dar puntual cumplimiento al decreto de la A. N. C. del 4 del corriente; espero que usted como encargado de la casa e intereses del señor Pedro Chamorro, se servirá disponer que dentro de tres días haga desaparecer de la portada de dicha casa las armas que esculpidas en piedra, y aún en lo interior de aquellas pintadas en lienzo [pared], hacen la significación más vilipendiosa en el siglo de las luces y de la despreocupación, que se resiente aún en el recuerdo de injustas distinciones".

En el panel en que se debatió la actuación histórica de Cleto Ordóñez, todos los expositores, Frances Kinloch, Jorge Eduardo Arellano, José Reyes Monterrey y Róger Norori, coincidieron en que "Cleto Ordóñez es el primer caudillo popular de Nicaragua, y el heroico defensor del régimen republicano de la lucha contra los imperialistas, partidarios de Iturbide".[20] Y agrega Arellano: « Encabezando el bando republicano, Ordóñez rechazó militarmente en Granada a las fuerzas de González Saravia el 13 de febrero de 1823. Pero este triunfo desató el saqueo y la expropiación como botín político. Sus partidarios allanaron 39 casas adineradas. Concretamente, mujeres del pueblo se apropiaron de alhajas, telas, vestidos, muebles, enseres de cocina y alimentos; con ellos, en suntuosos banquetes improvisados, se obsequiaban a la muchedumbre manjares y licores de la mejor calidad». Como la publicación de Arellano es un artículo periodístico, no cita las fuentes. Creo que fue reproducido de Barberena Pérez.[21]

Arellano cita a Frances Kinloch Tijerino (1949), investigadora del Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica-UCA, quien anotó dos elementos en las fuerzas ordoñistas durante la subsecuente guerra civil de 1824: la participación indígena y el contenido anticlerical. En efecto, indios flecheros de diferentes zonas (Monimbó, Camoapa, Boaco, Matagalpa y Ometepe) se unieron a sus filas. Y en la crónica en verso del presbítero Desiderio de la Cuadra (1786-1849), éste calificó al bando de Ordóñez (o "cletino") enfrentado al sacasismo (fuerzas lideradas por el criollo Crisanto

---

18 Marure, Alejandro, Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centro-América, evento No. 31, página 7, Guatemala: Imprenta de la Paz, 1844

19 Arellano, Jorge Eduardo, Debate historiográfico: Cleto Ordóñez: primer caudillo popular de Nicaragua, El Nuevo Diario, Managua, 11 de Agosto de 2009 - Edición 10412.

20 Arellano, Jorge Eduardo, Debate historiográfico: Cleto Ordóñez: primer caudillo popular de Nicaragua, El Nuevo Diario, Managua, 11 de Agosto de 2009 - Edición 10412.

21 Barberena Pérez, Alejandro, *Granada, Nicaragua*, página 339, Managua: Talleres de la Imprenta Nacional, 1971

Sacasa, ex partidario del imperio mexicano) de "eclesiasticida", "hereje", "materialista" y "anticristiano".[22]

De los versos de De la Quadra se pueden extraer muy pocos hechos. Por ejemplo, en la estrofa 99 dice «Que diezocho son acato/las haciendas confiscadas,/sin incluir las rescatadas/(¿si sería de barato?/en formar no me maltrato/de las exacciones cuenta:/pues nueve veces cuarenta/item ciento, nueve veces, resultan sacadas reses/mil doscientas y sesenta. (t)/». O la 109 «Como es Señor General/nombra a la casa en que mora,/(que es de Ubieta nadie ignora)/el Palacio Nacional,/cabo sargento oficial/con veinte soldados a él/asisten de guardia fiel,/tercia banda bicolor/y baten marcha en su honor/¡Asaltara yo el cuartel!/».[23] Hay una nota (t), cuyo autor se desconoce, que transcribo: «Este número se ha consumido por lo menos en Granada y en el partido de Masaya en nueve semanas a ciento cuarenta reses cada una». Las notas no aparecen en el texto original de De la Quadra publicado en La Tertulia, periódico quincenal editado en Masaya por Jerónimo Pérez, el 16 de julio de 1876.

La estrofa 9 dice «En el dieciséis de Enero/de este año de veintitrés;/de noche como a las diez,/hubo el desorden primero;/Ordóñez aventurero (c)/pero no: que fue hecho el trato/asaltando de aparato/la centinela u cuartel/se hizo comandante de él/¿no es verdad que hubo contrato?» (d). La nota (c) hace referencia a una intentona anterior de Ordóñez; la (d) dice: «Es verdad pues estuvo de acuerdo con la guardia, cabo y sargento y según consta de documentos y declaraciones hubo convenio con el cochón don Crisanto Sacasa, quien quería encabezar el pronunciamiento, mas Ordóñez se burló de este seráfico servil, y entonces Sacasa se alistó al partido servil». Para mí, tanto las estrofas de De la Quadra como las notas, no son más que un libelo que no puede tomarse en serio. Sin que eso signifique negar los saqueos y abusos de los fiebres.

Considero que también es un libelo, el manuscrito en poder de Carlos Meléndez Chaverri, transcrito por Zelaya[24]. Este manuscrito es un diálogo entre un servil y Cleto Ordóñez y está firmado en Granada el 20 de julio de 1825 por un Juan Soligastúa. En él se trata de refutar la publicación de Ordóñez en San Salvador el 6 de junio de 1825. Soligastúa acusa a Ordóñez de haber robado «a troche y moche», de haber fraguado su plan «en Masaya en casa de Juan Francisco Cisneros», de haber emprendido jornadas militares contra Nicaragua (hoy Rivas), Juigalpa, Jinotepe, Matagalpa, León y Managua; de cometer saqueos en Granada, Masaya, Matagalpa, Jinotepe y León, de haberse aprovechado de las mercaderías de la barca Sinacán, de las haciendas de Crisanto Sacasa, del caudal de los Zavalas, Bengüechea, Chamorros, Bárcenas (del comercio de la Habana), Andrés Sandoval, los Castillos, Bastér, Bodán, Basco (Blanco Comandante del Fuerte), de las haciendas de los Avilés,

---

22 Arellano, Jorge Eduardo, Debate historiográfico: Cleto Ordóñez: primer caudillo popular de Nicaragua, El Nuevo Diario, Managua, 11 de Agosto de 2009 - Edición 10412.

23 Quadra, Desiderio de la, El Loco Desiderio de la Quadra, Revista Conservadora de El Pensamiento Centroamericano, 129: 32-41, Managua, Julio de 1971. El editor de RCPC dice que «se trata de un bosquejo histórico de los dramáticos acontecimientos que tuvieron lugar en la ciudad de Granada en el año de 1823…»

24 Zelaya, Chéster, Nicaragua en la Independencia, páginas 359-371, 1ra edición, Managua: Fundación Vida, 2004.

de los Guerreros, de los Martínez, Mariano Mena; de formar la revolución en León con José de Jesús Osejo, Balladares, el Sordo Pacheco, y Sequeira.

La confiscación y venta de los bienes a bordo de la barca Sinacán merecen especial mención. Dice Pérez que esa barca venía « proveniente de Gibraltar y con bandera neutral llegó a San Juan del Norte cargada de muy buenos efectos. La declararon buena presa sin fundamento legal, pues se apoyaban en la declaratoria de guerra del Imperio Mexicano a España, a pesar de que en Granada no se reconoció al Imperio, fuera de otras razones que hacían inviolable aquella nave y su cargamento. Sin embargo, fue tomado y puesto en tiendas nacionales para su expendio, que aseguran fue despilfarrado con el desorden de entonces».[25] De la Rocha defiende la confiscación aduciendo que « la bandera o pabellón neutral no podía cubrir las mercancías españolas destinadas a Españoles o Criollos en guerra contra la libertad del país… I así como la propiedad de un neutral no pierde su cualidad de tal, por hallarse a bordo de un buque enemigo, tampoco la propiedad enemiga cambia de carácter a bordo de un buque neutral».[26]

Retomemos el curso de los acontecimientos. Para entender nuestras primeras guerras civiles, recordemos que bajo el régimen colonial, la capital provincial de León no era un poder centralizado, que más bien residía en los ayuntamientos de las ciudades españolas, no solo en Nicaragua, sino en todo el Reino de Guatemala. Entre agosto y noviembre de 1821, docenas de ciudades se reunieron y debatieron, en público y privado, y produjeron sus propias declaraciones de independencia, tanto en las ciudades de españoles como en los pueblos de indios. Y la Junta Consultiva pidió la opinión de los ayuntamientos, no de las capitales provinciales, para decidir sobre la anexión a México.

La beligerancia demostrada por los ayuntamientos databa de 1808 cuando Napoleón impuso a su hermano José como rey de España mientras mantenía prisionero en Francia a Fernando VII. En el Acta de Guatemala del 16 de mayo de 1809, el Presidente y el Cabildo declararon que mientras el Rey permaneciera cautivo, el gobierno y la salvaguarda de la nación retornaba a los pueblos de acuerdo con la ley 3, título 15, de la Segunda Partida de Alfonso X el Sabio.

Las disputas dentro de cada provincia demostraron cuan fragmentados estaban los futuros estados. Tegucigalpa y Sonsonate querían ser capitales de estados independientes antes de integrarse a Honduras y El Salvador. León y Granada pronto entraron en la primera de una serie de guerras civiles. Costa Rica experimento una guerra civil entre cuatro aspirantes a capital que finalmente condujo a mover la capital de Cartago a San José. Quetzaltenango trató repetidas veces de atraer a los distritos vecinos para formar un estado separado hasta conseguirlo, brevemente entre 1838-1839 como el Estado de Los Altos. Todo el período de 1821 a 1839 se caracteriza por un gobierno federal débil y estados inestables. Recordemos que la capital federal se movió de Guatemala a Sonsonate, a San Vicente y finalmente a San Salvador.

---

25 Pérez, Jerónimo, Biografía del Coronel Crisanto Sacasa, página 444, en *Obras Históricas Completas*, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

26 Rocha, Pedro Francisco de la, *Estudios sobre la historia de la Revolución de Nicaragua.* Revista Conservadora del Pensamiento Centroaméricano, 140: 8-24, Mayo, 1972

Debemos reconocer que obtuvimos nuestra independencia a consecuencias de la invasión napoleónica a España, la instalación de las Cortes de Cádiz, el regreso de la soberanía a los ayuntamientos durante la cautividad del Fernando VII, y reconocer que la proclama del 15 de septiembre fue el resultado de la presión militar mexicana sobre Chiapas.

En Nicaragua, el 27 de septiembre de 1821, el Intendente don Miguel González Saravia junto con el Obispo Nicolás García Xerez y de algunos individuos de la Diputación provincial, declaran separada la provincia de la capital del Reino, y acuerdan suspender la proclamación de independencia de España *hasta tanto que se aclarasen los nublados del día*. El 11 de octubre de 1822 se reformó, en parte, este acuerdo, y se proclamó la independencia bajo el plan de Iguala, pero los partidos de Granada, Masaya y Nicaragua se adhirieron simplemente al pronunciamiento de Guatemala. San Salvador y Granada resolvieron sostener con las armas la independencia absoluta de España. [27]

El Coronel Sacasa fue nombrado por Gabino Gaínza Comandante General de las Armas en los términos que expresa el acuerdo de 22 de noviembre de 1821.[28] En ese mismo documento, Gaínza ordenaba «Que se instale en la ciudad de Granada una Junta Gubernativa Subalterna, que tenga las facultades de un Jefe Político subalterno». Esta orden la comunicó el mismo Gaínza a don Miguel González Saravia, que era el Gobernador Intendente de la provincia.

Para entender la participación de Crisanto Sacasa y Cleto Ordóñez en los sucesos de 1823 y 1824, debemos dividirla en dos partes. En la primera que va desde el 16 de enero de 1823 cuando Ordóñez se toma el cuartel de Granada y termina el 26 de abril del mismo año cuando Ordóñez celebró un tratado con comisionados de León dando por terminada la guerra. Su causa inmediata fue la orden de Sacasa de reconocer la Gobernación provincial de León, que hasta entonces había el mismo Sacasa había desafiado. Ordóñez (y los granadinos que le apoyaban) se rebela contra esa orden. Termina después que la federación decreta la separación del Imperio de Iturbide (decreto del 29 de marzo). Es decir, cuando desaparecieron las causas que motivaron la rebelión. Ordóñez continuó en Granada y Sacasa permaneció preso en San Carlos.

Una vez que Guatemala y con ella toda Centroamérica se adhirió al Imperio Mexicano, Sacasa dio la orden de que se reconociese al Gobierno Provincial de León, pero los granadinos estaban resueltos a no formar parte de México, y por consiguiente a no obedecer al Gobierno Provincial de León. Así fue como el Coronel Sacasa, propietario y de ideas políticas moderadas, comandante general en una ciudad que no le aceptaba, se encontró enfrentado a una rebelión encabezada por Cleto Ordóñez, del barrio de Santa Lucía de Granada, hermano natural paterno del Padre Irigoyen, de pequeña estatura, delgado, color cobrizo y miope como resultado de una quemadura con pólvora, porque era artillero. Ordóñez vivió pobre y murió en la miseria, a pesar de tantos robos que dicen hicieron los de su partido, los *fiebres*.[29]

---

[27] Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, página 6, evento No. 11, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

[28] Pérez, Jerónimo, Biografía del Coronel Crisanto Sacasa, página 434, en *Obras Históricas Completas*, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

[29] Pérez, Jerónimo, Biografía del Coronel Crisanto Sacasa, página 438-439, en *Obras Históricas Completas*, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

Los términos *serviles* y *fiebres* eran designaciones originadas en Guatemala. Dice Marure[30] «A pesar de las felices circunstancias con que se había instalado la Asamblea General de Guatemala, y no obstante el entusiasmo patriótico con que había dado principio á sus tareas, muy pronto se vio dividida por los dos bandos que después han despedazado a la República…El de los *Liberales,* distinguidos después con los nombres de *Fiebres* ó *Anarquistas,* á causa del acaloramiento con que emitían sus opiniones y promovían toda especie de reformas, se compuso, en su mayor parte, de los que habían sido opuestos a la unión a México y de algunos pocos de los que opinaron en sentido contrario: el de los *Moderados,* que fue mas generalmente conocido con las denominaciones de *Servil* y *Aristócrata,* se componía de las familias nobles y de casi todos los que se habían manifestado adictos al sistema imperial; es decir, de la mayor parte de los españoles europeos, empleados civiles y militares, eclesiásticos, y clase mas ignorante del pueblo. Engrosaron este bando algunos republicanos *capitalistas* que temían la preponderancia de las provincias y deseaban conservar á la metrópoli su antiguo influjo y prestigios. El disimulo y la hipocresía caracterizaban á este último partido. El primero promovió con empeño la adopción del sistema federativo, el segundo, aunque propendía al centralismo, tuvo que ceder al voto de la generalidad de la nación».

La causa inmediata de la insubordinación de Ordóñez fue la orden de Sacasa de reconocer el Gobierno Provincial de León. Ordóñez tomó el cuartel de Granada el 16 de enero de 1823, como a las 10 de la noche, y se hizo proclamar Comandante de las Armas de dicha ciudad. El cuartel tenía una guarnición de no más de 15 soldados.[31] Sacasa se había retirado a su hacienda Tolistagua; los propietarios de Granada, a Managua.

Luego que en León se supo el asalto del cuartel y pronunciamiento de Granada, González Saravia alistó una expedición de 2,000 hombres compuesta de leoneses, managuas, rivenses, acoyapas, juigalpas y morenos. Ordóñez tenía en Granada 600 hombres poco más o menos, granadinos y masayas generalmente, y algunos partidarios de otros pueblos.

« El 13 de febrero (1823) atacó Saravia con ímpetu, llegando sus tropas en pocas horas a las inmediaciones de la plaza. Los morenos de Saravia, que eran unos negros de Olancho y de otros puntos, ocuparon un espacio que mediaba entre la Iglesia de San Juan de Dios, (situada en el ángulo sudoeste de dicha plaza), y la casa particular que seguía sobre la línea sur en la Calle Real para Jalteva. Los morenos fueron desalojados, y después de ellos, el resto del ejército, de las posiciones, que había ocupado, de suerte que con ocho horas de vivo combate, Saravia fue derrotado y retrocedió a Masaya, donde estableció su cuartel general, y esperaba rehacerse para volver a la carga».[32]

El 20 de abril Cleto Ordóñez se proclamó general en jefe del ejército protector y libertador de Granada, y quedó al mando como comandante general de la provincia, asociado del jefe político Juan Argüello. Crisanto Sacasa fue reducido a prisión y fue recluido en el fuerte San Carlos. La Junta

---

30 Marure, Alejandro, *Bosquejo histórico de las revoluciones de Centro-América*, página 61, tomo I, Guatemala: Tipografía de "El Progreso", 1877

31 *Memorias del coronel Manuel María Gimenez: ayudante de campo del general Santa Anna*, 1798-1878, página 16, Vda. de C. Bouret, 1863

32 Pérez, Jerónimo, Biografía del Coronel Crisanto Sacasa, página 441, en *Obras Históricas Completas*, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

Gobernativa de la ciudad tenía las mismas facultades que la de León y se manejaba con absoluta independencia de la de la capital provincial. Detrás de la formación de la Junta Gobernativa estaba el no aceptar formar parte del Imperio de Iturbide, pero el Obispo García Xerez, en Gobernador intendente Miguel González Saravia, y otras Autoridades de León que no vacilaron en reconocer el imperio, quisieron impedir la instalación de la Junta en Granada. Con tal objeto González Saravia envió un despacho a Crisanto Sacasa intimidándole a que «por ningún título se forme tal corporación, gobernándose los pueblos que han seguido el sistema de Guatemala, como lo han hecho, desde la proclamación de independencia, sin hacer alteraciones de consecuencias peligrosas; y que por ningún motivo ni pretexto, se introduzca en los pueblos, adictos a estas Autoridades Provinciales; que mirarán por acto subversivo, y hostil cualquier procedimiento en contrario».[33]

Los muertos en el ataque de González Saravia a Granada fueron 79 según los partes oficiales sin que se reportaran heridos.[34] Podemos estimar los heridos en 174, suponiendo una relación de heridos a muertos de 2.20 como indican las estadísticas de las guerras de os Estados Unidos. La intensidad del combate fue alta, considerando las 79 muertes en pocas horas de combate, pero todo el evento no pasa de ser una acción de guerra por su corta duración. A pesar de la superioridad numérica de la tropa leonesa, la ventaja la tenían los granadinos atrincherados y al hecho que Granada es una ciudad naturalmente defendida por dos arroyos, que si se intentan cruzar, dejan al enemigo indefenso. La única entrada antes de que se construyeran los puentes, era por la actual carretera Granada-Nandaime, entrando por el lado del Cementerio, junto a la Pólvora.

El 17 de abril de 1823, se instala en la ciudad de León la Junta gubernativa de la provincia de Nicaragua..[35] «El 26 de abril Ordóñez celebró un tratado con comisionados de León dando por terminada la guerra, se acuerda en nombramiento de diputados para el congreso general, y se deja en libertad a los pueblos para adherirse al gobierno de León o al de Granada. Además se convenía que si León aceptaba que el mando de las armas residiese provisionalmente en Granada, ésta consentía que el gobierno político residiera en León; y si León no aceptaba, la provincia quedaría interinamente dividida en dos gobiernos hasta la resolución del próximo congreso».[36] El 2 de junio de ese mismo año, la Junta gubernativa de Nicaragua acepta el decreto del 29 de marzo convocando un Congreso Nacional, y declara unida aquella provincia a las demás del antiguo reino de Guatemala.[37]

La segunda parte de la contienda entre Sacasa y Ordóñez es propiamente la "Guerra Civil de 1824", comenzó porque el convenio entre Granada y León, suscrito por Ordóñez y los comisiona-

---

33 Pérez, Jerónimo, Biografía del Coronel Crisanto Sacasa, página 436, en *Obras Históricas Completas*, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

34 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, página 6, evento No. 20, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

35 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento No. 24, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

36 Gámez, José Dolores, *Historia de Nicaragua*, página 252, 1ra. Edición, Managua: Tipografía de "El País", 1889.

37 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento no. 28, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

dos de León (26 de abril de 1823), realmente dividieron la provincia en dos: León y Granada. Cada parte trató de atraer a los principales pueblos de la provincia.

La primera señal de los problemas que se venían fue la destitución del teniente coronel Basilio Carrillo del mando general de armas el 13 de enero de 1824 después de un levantamiento popular por la desconfianza que inspiraba por sus opiniones nada liberales en tiempos del Imperio, y la Junta Gobernativa local tuvo que acceder en su lugar se nombró al Jefe Político don Carmen Salazar. Marure registra 79 muertos durante este levantamiento. Este levantamiento popular y la falta de armonía entre los distintos pueblos de la provincia, decidieron al ejecutivo de la Federación a nombrar a don José Justo Milla Pineda como intendente por la Federación (11 Feb 1824 - 4 May 1824), como medio de aplacar los ánimos. Milla se presentó en 18 de enero y recorrió los principales partidos de la provincia logrando que Granada, la villa de Nicaragua (Rivas) y otros partidos celebraran un convenio por el que se obligaban a reconocer un solo gobierno central con sede en Managua.[38]

Milla regresó a León de su gira por la provincia, pero inesperadamente el 4 de mayo las tropas y el populacho de la ciudad de León se insurreccionaron hicieron deponer a Justo Milla, dándole por sucesor al Alcalde Pablo Meléndez, quien fue igualmente depuesto en otro alzamiento acaecido pocos días después.[39]

El 22 de julio de 1824, Cleto Ordóñez subleva en León al populacho y tropas de la guarnición y se hace proclamar Comandante general de la provincia. Las villas de Managua y Nicaragua desconocen al Gobierno revolucionario de León e instalan una Junta gubernativa en Managua. [40] La villa de Managua se preparaba en secreto para declararse independiente y en ella se reunían los *serviles* y desafectos del nuevo sistema, acaudillados por Crisanto Sacasa, el obispo García Jerez que residía en León, el cura Irigoyen, el peninsular Blanco y el criollo Pedro Chamorro. Sacasa se fugó del fuerte San Carlos y se dirigió secretamente a Managua donde se encontraban refugiados sus correligionarios de importancia. Al llegar Sacasa, fue nombrado comandante general de armas y se organizó una junta gobernativa, independiente de León y Granada, bajo la presidencia del cura Policarpo Irigoyen (? Jul 1824 - 22 Jan 1825). La Junta Gubernativa de estuvo integrada por el presbítero Policarpo Irigoyen, presidente; Juan José Zavala, Vocal; Félix Alfaro, Secretario, y el coronel Crisanto Sacasa y Parodi, Comandante de Armas. Además, Pedro Chamorro fue nombrado como Jefe Político.

Los *serviles* mandaban en Managua, San Felipe, El Viejo, Rivas, Jinotepe, Juigalpa y otros puntos. Los *fiebres* mandaban en León, Granada, Masaya y otros pueblos subalternos. Las demás poblaciones se encontraban en similares estados de insubordinación y cambiaban a menudo de autoridades y de jurisdicción.[41]

---

38 Gámez, José Dolores, *Historia de Nicaragua*, página 251, 1ra. Edición, Managua: Tipografía de "El País", 1889.

39 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento No. 48, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

40 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento No. 53, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

41 Gámez, José Dolores, *Historia de Nicaragua*, páginas 249-250, 1ra. Edición, Managua: Tipografía de "El País", 1889.

Ante los acontecimientos anteriores, el poder ejecutivo en Guatemala dispuso, que mientras la provincia elegía sus autoridades constitucionales, fuera gobernada por una junta general compuesta por dos vocales de cada una de las juntas locales de León, Granada, Managua, y Segovia. Esta junta nunca se llevó a la práctica.

El coronel Sacasa formó una fuerza militar para la defensa de la villa de Managua. A fines de julio se llegaron a las vecindades de la población una tropa de leoneses y otra de granadinos, que se enfrentaron con las de Sacasa. Éste los derrotó en las cercanías de Nagarote y se dirigió hacia Granada, pero fue atacado por una fuerza granadina en su hacienda Tolistagua, y se retiró a Managua. Posteriormente puso sitio a Granada, sin éxito. Después la Junta de Managua se alió con la Junta Gubernativa de El Viejo y sus fuerzas combinadas atacaron León. El gobierno de la Junta en Managua continuó hasta la llegada a Nicaragua de Manuel José Arce, como pacificador enviado por el gobierno federal centroamericano.[42]

Luego Sacasa trató de atraer falsamente a Ordóñez a Tipitapa, mientras se dirigía por otro rumbo a Granada, pero se encontró con una escolta enemiga y no pudo sorprender la plaza. Sacasa regresó a Managua y el 3 de agosto de 1824 logró ocupar sin resistencia la iglesia y convento de San Francisco de Granada, aprovechando que Ordoñez estaba de paseo en Nandaime. Ordoñez regresó rápidamente a Granada que fue asediada por las tropas de Sacasa durante 21 días con un saldo de 34 muertos, según Marure,[43] quien dice « El 14 de agosto de 1824, las fuerzas de Managua mandadas por el Coronel Sr. Crisanto Sacasa embisten y se posesionan de algunos barrios de la ciudad de Granada: veinte días de incesantes combates se siguen á este primer ataque, al cabo de los cuales los sitiadores se retiran en buen orden. Por el mismo tiempo (el 24 de agosto) y con el mismo éxito, una división de leoneses y granadinos ataca á Managua». Gámez clarifica que Sacasa recibió informes de Managua que León había movilizado 800 hombres bien equipados que marchaban sobre Managua al mando del coronel Osejo, y por eso Sacasa levantó precipitadamente el asedio de Granada para auxiliar a Managua. Cuando Sacasa llegó a Managua se encontró que Osejo había sido derrotado. La cifra de muertos en Granada ascendió a 34 según Marure.



Juan José Salas
(1792 - 1847)

El 6 de agosto de 1824, se alzan algunos barrios de León con el objeto de reponer en el mando al Alcalde Pablo Meléndez que poco antes había sido destituido por Ordóñez. La reposición proyectada no tuvo efecto, pero la ciudad fue saqueada y muchos vecinos pacíficos sufrieron todos los males consiguientes a esta clase de desórdenes.[44]

---

42 Wikipedia, *Junta Gobernativa de Managua*, http://es.wikipedia.org/wiki/Junta_Gubernativa_de_Managua

43 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento No. 57, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

44 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento No. 55, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

Marure dice que «la junta se organizó el 9 de agosto del mismo año 1824, se instala una Junta gobernativa en El Viejo con los principales directores del partido de Managua: Presidente don Juan B. Salazar; el Dr. Marías Quiñónez y don Bernardo Plazaola de vocales; y don Tiburcio Emes, secretario.[45] Esta Junta organizó una fuerza de 2,000 hombres con la que dio comienzo el asedio de la ciudad de León». Como comandante general de armas de El Viejo fue nombrado el coronel Juan Salas, emigrado peruano, que había llegado a El Realejo el mes anterior huyendo de Bolívar. [46] Gámez dice que el total de las fuerzas era de 1,300 soldados una vez que se juntaron las tropas de El Viejo y las de Sacasa, teniendo el mando Salas y quedando Sacasa de segundo.

Tanto Gámez como Pérez mencionan al mando de las tropas sitiadas en León al Coronel Román Balladares, uno de los jefes principales del partido liberal o fiebre, y al mando de la división granadina, que prudentemente hizo alto a pocas leguas de León en la hacienda "Hato Grande y Aranjuez" al coronel Raimundo Tífer. El 22 de julio de 1824 Cleto Ordóñez subleva en León al pueblo y a las tropas de la guarnición y se hace nombrar comandante general de la provincia. Managua y Nicaragua (Rivas) desconocen al gobierno revolucionario y nombran una Junta gobernativa en Managua.[47] La última vez que Gámez menciona el nombre de Cleto Ordónez es en el sitio de Granada por el coronel Sacasa, iniciado e 3 de agosto de 1824.

En el ataque de las fuerzas leonesas y granadinas sobre Managua, las tropas estaban al mando de José Osejo y Raimundo Tífer. En el sitio de León, se menciona, en defensa de la ciudad a José León Sandoval y a José Zepeda, no por su grado militar, sino por su figuración posterior en la política nicaragüense. El coronel Zepeda, nacido en León, tuvo una brillante trayectoria militar y política, asumió el cargo de Jefe de Estado el 23 de abril de 1835. El 25 de enero de 1837, se insurreccionó una tropa y dio muerte al coronel Zepeda y al coronel Román Valladares, Comandante General de Armas. Ambos fueron sepultados en el Cementerio de Guadalupe de León.

«El 13 de septiembre de 1824, las fuerzas unidas del Viejo y Managua, mandadas por el Coronel señor Crisanto Sacasa y el oficial colombiano [peruano, no colombiano] don Juan José Salas [Bernales] (1792 - 1847), atacan á León, se posesionan de todos sus arrabales y penetran hasta la plazuela de San Juan en donde establecen su campamento, quedando reducida la guarnición de la ciudad al recinto de la plaza mayor y manzanas contiguas. Durante los 114 días que duró este asedio, los combates entre sitiados y sitiadores se renovaban frecuentemente, sosteniéndose á veces, con encarnizamiento, en lo interior de las casas y hasta en el recinto mismo de los templos. Más de 900 casas fueron demolidas o incendiadas, siendo también muy considerable el número de personas que

---

45 Pérez, Jerónimo, Biografía del Coronel Crisanto Sacasa, página 453, en *Obras Históricas Completas*, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

46 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, página 11, evento No. 56, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

47 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, página 11, evento No.53, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

perecieron en esta infausta contienda que cesó hasta el 4 de enero de 1825 con la retirada de las tropas sitiadoras».[48]

Pérez atribuye a Salas todos los errores militares y políticos del sitio de León, Gámez dice que Salas se fugó, pocos días después de la muerte de Sacasa, llevándose la caja de guerra.[49] Al no citar la fuente, Gámez lanza una acusación que no documenta, sobre todo cuando se trata de un militar y político peruano, prócer de la independencia del Perú, y un hombre rico en su país. Si Sacasa aceptó ser el segundo al mando del ejército, es porque reconocía que Salas tenía más experiencia militar que él. Ciertamente Salas no conocía la política local y fácilmente pudo haber cometido errores que sus asesores nicaragüenses deberían haber prevenido.

Pérez en su Biografía de Crisanto Sacasa dice que el mediador era el coronel guatemalteco Manuel Arzú (1775-1835), «Arzú como pacificador trató de arreglar la paz y después de varias conferencias con Salas y Sacasa, fué estipulado que las fuerzas granadinas mandadas por Raimundo Tífer, se retirasen de la plaza de León… Entonces el partido liberal, aunque tan desorganizado y desorganizador, se mostró más hábil que su contrario, pues las juntas de Granada y León aprobaron el convenio y comenzaron a cumplirlo por su parte, mientras que las otras no dejaron de presentar dificultades para el cumplimiento…Salas llegó a tal punto con Arzú, que le arrestó el día 24 de octubre, y aún le amenazó con fusilarle: y al mismo tiempo, queriendo aprovechar la ausencia de los granadinos, dio un fuerte ataque a la plaza, pero no alcanzó el éxito que deseaba… Por estos hechos, Arzú abandonó el rol de mediador y asumió el de Jefe de las Armas [de las tropas sitiadas], en que desde luego fue reconocido por los leoneses con beneplácito general, de suerte que la plaza contó ya con un jefe respetado, que pudo y supo dar vida a su defensa»[50]...La guerra siguió con más furor», por más de 50 días.

El 12 de noviembre de 1824, se instala, en el barrio de San Juan de la ciudad de León, la Junta general gubernativa de Nicaragua, compuesta de dos vocales por cada una de las juntas particulares de los partidos del Viejo, León, Managua y Granada.—En 26 de diciembre siguiente quedó disuelta esta junta, á virtud de orden del Supremo Poder Ejecutivo de la República[51]

A principios de diciembre de 1824, supo Sacasa que el Gral. Arce venía con 500 salvadoreños a pacificar Nicaragua, y creyó conveniente entenderse con él antes que sus adversarios. Sacasa nunca llegó a conversar con Arce porque murió a consecuencias de una herida que recibió en combate en una casa quemada vecina de la Catedral de León.

---

48 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento No. 61, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

49 Gámez, José Dolores, *Historia de Nicaragua*, página 255, 1ra. Edición, Managua: Tipografía de "El País", 1889.

50 Pérez, Jerónimo, Biografía del Coronel Crisanto Sacasa, página 454-455, en *Obras Históricas Completas*, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1993

51 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento No. 66, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

«El 22 del mismo enero la villa de Managua depuso las armas y recibió de paz al General señor Manuel José Arce que, a la cabeza de una división auxiliar del Salvador, había penetrado en Nicaragua con el encargo de pacificar aquella provincia, cuyas disensiones, se calmaron, por entonces; con este último acontecimiento».[52] El mismo Marure da 500 muertos durante este sitio de León. [53] También hubo combates en Río Brujo con 6 muertos, Telica con 30, Managua con 7 y Jinotepe. El número total de muertos fue de 577 según Marure más 79 en Granada el 13 de enero de 1823. El total de heridos puede que haya ascendido a unos 1,450 hombres.

El español Juan Manuel Ubieta reemplazó a Sacasa. La guerra prosiguió hasta que el Gral. Arce ordenó la suspensión de hostilidades el 3 de enero de 1825. Salas se fugó. El estado quedó al mando de Arzú hasta que entregó el mando al primer jefe constitucional electo, Manuel Antonio de la Cerda. Arzú envió a Ordóñez a Guatemala, pero éste escapó en el camino y se radicó en El Salvador.[54]

El 25 de julio de 1824, en plena de la guerra civil, el distrito de Nicoya aceptó la invitación de Costa Rica para formar parte de ese estado. En 1824 Costa Rica no era una nación independiente, y por ello, los diputados costarricenses presentaron la petición ante el Congreso General de Guatemala con todos los documentos y actas firmadas. Los nicoyanos y nicoyanas aclararon que por su situación territorial y los factores señalados, sus pueblos tendrían mayores ventajas perteneciendo a Costa Rica.

Los pueblos que se anexaron a Costa Rica fueron el Partido de Nicoya, el Palenque Diriá que ya para ese entonces se denominaba Santa Cruz, Siete Cueros donde hoy se asienta Filadelfia en el Cantón de Carrillo y finalmente, el poblado de Guanacaste que a raíz de los sucesos bélicos de 1856 los pobladores consideraron que habían sido liberados y optaron por el nombre de Liberia. Los pueblos anexados se situaban al oeste del Río Tempisque por lo que, las poblaciones de Bagaces, Cañas, Las Juntas y Tilarán ya formaban parte de Costa Rica.[55]

---

[52] Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, evento No. 61, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

[53] El asedio de León duró 114 días, según se ha dicho en el §61 de las Efemérides, en cuyo tiempo hubo reencuentros casi diarios, y muchos de ellos vivísimos, especialmente los de 24 de Octubre, 18, 25, 26y 30 de Noviembre; 7, 9, 10,12, 16, 17, 18, y 29 de Diciembre. No hay constancia oficial del número de personas que perecieron en la prolongada lucha; pero es de creerse que no bajó del que hemos expresado atendido el estado de desolación en que quedó la ciudad después del sitio.

[54] Gámez, José Dolores, *Historia de Nicaragua*, página 271, 1ra. Edición, Managua: Tipografía de "El País", 1889.

[55] Anexión de Nicoya a Costa Rica

El juicio que hace Alejandro Marure[56], de orientación liberal, de Cleto Ordóñez, amerita ser transcrito: «El artillero retirado Cleto Ordóñez ha tenido tanta parte en las convulsiones de la República, y que en el día vive en una quietud que antes le fuera desconocida, reunía, en la época de que hablamos, con un carácter astuto, intrigante y emprendedor los defectos de una educación que no pudo ser la mas esmerada, puesto que pasó los años de su juventud reducido á una condición servil. Desde su tierna edad entró al servicio militar en el cuerpo de artillería de Trujillo. Comenzando la carrera por las plazas mas subalternas; después fue doméstico del Obispo de León, quien le recogió á su paso por aquel puerto. Ordóñez, con una figura nada recomendable, tiene algún agrado en su trato familiar, descubre ingenio en sus conversaciones y no carece de sagacidad para prevenir los ánimos en su favor: sus procedimientos han correspondido á sus cualidades personales *y* á las circunstancias de su educación. Él tuvo bastante habilidad para ganarse la confianza de sus paisanos y aun sobreponerse al mismo Sacasa; pero abusó de estas ventajas, pues luego que se vio dueño, por sorpresa, de todo el armamento y artillería de Granada, engrilló á su mismo protector y á otras personas notables que podían hacerle sombra, relegándolos en seguida al fuerte de San Carlos: permitió que su tropa hiciese algunos saqueos y mandó en aquella plaza con un poder absoluto y tiránico. La voz pública le acusa de estas y otras faltas no menos graves; y le señala como al principal autor de las agitaciones de Nicaragua y como el instigador más activo de 1a rivalidad de las castas. Ordóñez ha peleado siempre en las filas de los liberales y combatió con ventajas á los aristócratas de su provincia; pero asociándose siempre de las heces del populacho y dándoles una funesta influencia en los destinos de aquel país».

«Entre las inculpaciones que se han hecho á Ordóñez, una de las más graves ha sido la del apresamiento de la Barca *Sinacara*. En el supuesto de que esta Barca era de propiedad española y que había fondeado en el puerto de San Juan, cuando ya estaba hecha la declaratoria de guerra á la España por Iturbide, se la declaró buena presa y una parte de sus efectos se vendió para socorrer á la guarnición que entonces defendía á Granada contra los ataques de Saravia; el resto se remató después, con el mismo objeto y de orden de la Junta gubernativa, cuando el leonés D. Basilio Carrillo amenazó á aquella plaza con un segundo asedio. En el apresamiento de la *Sinacara* se procedió sin las formalidades de ordenanza y en virtud de una ley que no podía regir en Granada, puesto que había desconocido al Gobierno imperial; tampoco se tuvo consideración á que aquel buque era perteneciente á una casa inglesa de Gibraltar, que navegaba bajo un pabellón neutral, y que, aunque fuesen españoles los efectos que conducía, eran de propiedad guatemalteca: todo esto exigía, por lo menos, una averiguación jurídica antes de proceder á la venta y distribución arbitraria de su cargamento».[57]

---

[56] Su obra "Bosquejo Histórico de las revoluciones de Centro América desde 1811 hasta 1834" inaugura un período de "historiadores oficiales", al serle encargado por el gobierno en turno, de línea liberal, la elaboración de un trabajo histórico que presentara una "visión oficial" de la historia centroamericana y guatemalteca que hiciera frente a los escritos conservadores de ese tiempo.

Marure, Alejandro, *Bosquejo histórico de las revoluciones de Centro-América*, páginas 54-56, tomo I, Guatemala: Tipografía de "El Progreso", 1877.

[57] Marure, Alejandro, *Bosquejo histórico de las revoluciones de Centro-América*, páginas 54-56, tomo I, Guatemala: Tipografía de "El Progreso", 1877

Acciones de Guerra según las Efemérides de Alejandro Marure[58]				
Año de 1823				
Fecha	**Acciones**	**País**	**Muertos**	**Heridos**
Enero 13	De Granada	Nicaragua	79	-
Año de 1824				
Junio -	De Ginotepe	Nicaragua	-	-
Julio 27	De Río Brujo	Id.	6	16
Agosto 14	De Granada	Id.	34	-
Agosto 24	De Managua	Id.	7	-
Agosto -	De Telica	Id.	30	2
Setbre. 13	De León	Id.	600	-

Gámez intercala una nota al calce en su Historia que nos ayuda a comprender las ideas de Ordoñez « Entre los que estuvieron con Cleto Ordóñez "El Doctor den Pedro Francisco de la Rocha publicó en El Nacional de Comayagua un folletín intitulado 'Estudios sobre la historia de la revolución de Nicaragua' en el que…demostró que Ordóñez y los suyos no cometieron excesos de ninguna clase, ni tuvieron manejos impuro. Cita también en su apoyo el hecho de que con Ordóñez figuraban hombres tan puros y esclarecidos como Sandoval, Solórzano, Álvarez, Castillo, Bolaños, Isidro Reyes, Juan José Guzmán y otros: siendo don José León Sandoval, que hasta el día goza de reputación inmaculada entre los conservadores, el que administró las fincas y bienes embargados a Sacasa, Chamorro y demás caudillos contrarios».[59]

El papel militar jugado por Cleto Ordóñez se limita a Granada y principalmente a 1823. En la guarra civil de 1824, Ordoñez no interviene para nada en el sitio de León que fue la acción más importante de la guerra por su duración (114 días), el número de muertos (entre 500 y 600) y de casas destruidas e incendiadas (900). Todas las demás acciones de guerra son mínimas comparadas con ella. Las tropas combinadas de Managua y El Viejo son las que dieron sitio a León y ellas son las responsables de la destrucción. Los saqueos que hubieron nada tuvieron que ver con Cleto Ordóñez. Crisanto Sacasa estaba a las órdenes de Juan José Salas, un militar peruano recién llegado al país, con quien comparte la responsabilidad por ser el nicaragüense. Frente al mediador de la Federación Coronel Manuel Arzú, las tropas de Salas fueron intransigentes y forzaron a Arzú a comandar a las tropas leonesas; es decir, los fiebres recibieron el aval de la federación. Managua se sometió hasta que el Arce al mando de 500 salvadoreños los forzó a deponer las ramas. Ni la muerte de Sacasa, ni la no

---

58 Marure, Alejandro, *Efemérides de los Hechos Notables Acaecidos en la República de Centroamérica desde el año 1821 hasta el de 1842*, página 149, Guatemala: Tipografía Nacional, 1895

59 Gámez, José Dolores, *Historia de Nicaragua*, nota al pie de la página 255-256, 2da. Edición, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BABIC, 1993

participación de Ordóñez en el sitio de León, detuvieron las acciones de guerra, señal que la fuerza motora debe buscarse en los líderes políticos de ambos bandos, los fiebres y los serviles.





Rubén Darío: Su Vida y su Obra

por Francisco Contreras
corregida y aumentada por Flavio Rivera Montealegre,
Movimiento Cultural Nicaragüense de Miami, Florida
flavio_rivera2000@yahoo.com

Referencia bibliográfica: Rubén Darío: Su Vida y su Obra, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 171-188, Noviembre 2011

Resumen: Es nuestra obligación mostrar a las nuevas generaciones nuestros valores culturales. Transcribí la obra completa de Francisco Contreras, corrigiendo errores en datos de difícil acceso para el autor. Para ello recurrí a otras obras escritas por nicaragüenses especializados en la vida y en la obra de Rubén Darío. Agregué al libro original, información importante para ampliar los datos sobre la vida del poeta o de otras personas que se mencionan en el texto original. Además, inserté en toda la obra más de 500 fotografías de todos los poetas y personajes que se mencionan a lo largo del libro. Contiene además una cronología y varios ensayos escritos por poetas importantes posteriores a Rubén Darío, como Gabriela Mistral, Guillermo Díaz-Plaja, Gonzalo Rojas, Osvaldo Bazil, amigo de Darío, y el discurso pronunciado por el padre Azarias H. Pallais en los funerales del poeta. El resul-

tado de ese proceso es un libro con elementos nuevos que nos dan una visión mucho más amplia sobre la vida, la familia y la obra del poeta nicaragüense. Este trabajo será de mucha utilidad para las nuevas generaciones interesadas en la Literatura Castellana. Además, será de gran utilidad para el lector neófito que no ha tenido a su alcance una información tan completa como la del presente libro. Quisiera invitar a otros autores a revitalizar obras antiguas, modernizándolas con ilustraciones y datos complementarios no disponibles en el tiempo de su edición inicial.

Palabras claves: Rubén Darío, Francisco Contreras, Los Raros, Juan Valera, Emilio Castelar

Abstract: It is our duty to show to the new generations our cultural values. I transcribed the complete work of Francisco Contreras, correcting errors on data of difficult access for the author. For doing this, I turned to works done by Nicaraguan specializing in the life and work of Rubén Darío. Ro the original work, I added more than 500 photos of all the poets and celebrities that are mentioned in the original book. The reediting contains, moreover, chronological data and essays written by important poets post Darío, as Gabriela Mistral, Guillermo Díaz-Plaja, Gonzalo Rojas, Osvaldo Bazil, friend of Darío, and the speech made by Father Azarias H. Pallais at the poet funeral. The result of this process is a book with new elements that provide us a wider perspective of the life, the family and work of the Nicaraguan poet. Furthermore, this work will be of great help for the new generation interested in the Spanish Literature, and for the new readers that do not have had access to complete information as provided by this reediting. I would like to invite other authors to revitalize old works, updating them with illustrations and supplementary data that were not available when the original work was written.

Key words: Rubén Darío, Francisco Contreras, Los Raros, Juan Valera, Emilio Castelar

---

En la presente entrega, el lector podrá encontrar el capítulo X de la segunda parte de este libro: Su Obra. Después de exponer en los números anteriores de la Revista Temas Nicaragüenses la biografía de Rubén Darío y algunos ensayos publicados después de su muerte, en el presente número del mes de Septiembre del año 2011, deseo retomar el orden original del libro. Esta segunda parte, consiste en el análisis que hiciera el poeta e intelectual chileno, Don Francisco Contreras Valenzuela, de la poesía del Padre del Modernismo. El poeta Contreras dominaba perfectamente el idioma francés y, además, era un profundo conocedor de la literatura francesa. De más está decir que era una persona poseedora de una vasta cultura. Es por ello que su estudio analítico de la obra del Príncipe de las Letras Castellanas, adquiere un valor inapreciable. Es importante expresar aquí que el presente libro, en opinión del Dr. Rubén Darío Basualdo, es el mejor que él haya leído sobre la vida y la obra de su distinguido abuelo, según me ha expresado su hijo, Ing. Rubén Darío Lacayo. La presente edición, contiene un valor agregado a la edición original de 1930 y 1937; consistente en más de doscientas cincuenta fotografías de todas aquellas personas que de alguna manera influyeron en su obra y formaron parte de su vida personal y literaria; fotos inéditas de sus descendientes, pertenecientes a la familia Darío-Lacayo, gentilmente suministradas por sus bisnietos: Martha Eloísa y Rubén, ambos

Darío-Lacayo; también contiene la genealogía de los antepasados y descendientes de la familia Díaz de Mayorga, a la que pertenece Rubén Darío y el autor del Himno Nacional de Nicaragua, Don Salomón Ibarra Mayorga; y, por fina gentileza de mi amigo y primo en cuarto grado de consanguinidad, el genealogista e historiador, Marco A. Cardenal Tellería, una iconografía de la revista "Mundial", de la que Rubén Darío fue su director. Otra genealogía desconocida por las grandes mayorías ajenas al estudio de los linajes familiares, es la investigada por el Ing. Rubén Darío Lacayo: los antepasados y descendientes de Doña Rafaela Contreras Cañas, primera esposa de Rubén Darío; además, una valiosa iconografía inédita de la familia Basualdo-Vigñolo que muestra al suegro del Dr. Rubén Darío Contreras, casado con Doña Eloísa Basualdo Vigñolo, de nacionalidad argentina. El discurso del sacerdote y poeta, Azarías H. Pallais, pronunciado en las honras fúnebres del Rubén Darío, también ha sido incluido en esta edición, que estoy seguro tendrá una amplia acogida entre todos aquellos estudiosos de la literatura hispanoamericana, especialmente, la vida y la obra de quien fuera el Padre del Modernismo, máxima gloria de Nicaragua y orgullo de toda América Latina y la Madre Patria, España, quien nos legó el bello, hermoso y rico idioma, el castellano.

Esta vez, deseo explicar el motivo por el cual he relacionado en la portada de este libro, que es la ilustración que ha encabezado todas estas entregas de cada capítulo del libro, en donde aparece el retrato al óleo de Rubén Darío, realizado por el pintor mexicano, **Juan Téllez Toledo**, y, teniendo como fondo un cuadro pintado por el artista italiano conocido popularmente como **Canaletto** y que su verdadero nombre es **Giovanni Antonio Canal** (1697-1768), este cuadro representa una parte de Venecia, ciudad de la Edad Media, formada por muchos canales que son sus calles, todos estos canales van a desembocar al mar Adriático que es parte del mar Mediterráneo; pues bien, ambos artistas, Rubén Darío y Canaletto, son dos clásicos, uno en la literatura y el otro en la pintura; de igual forma que los canales de Venecia desembocan en el mar Adriático, todas las escuelas literarias, movimientos o épocas de la Literatura Castellana que precedieron a Rubén Darío, desembocan en el movimiento conocido como el Modernismo, encabezado por Rubén Darío. Esta es, pues, la relación de dicha pintura realizada por Canaletto y el Padre del Modernismo y Poeta Universal, nuestro Rubén Darío, un clásico de la Literatura Universal.

Flavio Rivera Montealegre
Secretario del Movimiento Cultural Nicaragüense



De izquierda a derecha: Camille Mauclair (1872-1945), Paul Adam (1862-1920) y

Henri de Bornier (1825-1901)

X.- LIBROS DE IMPRESIONES, LIBROS DE PERIODISMO, PROSAS DISPERSAS

El primero de los libros de impresiones de Rubén Darío es **Peregrinaciones**, colección de los artículos que escribió al hacer el indispensable viaje a Italia. Deseando no repetir las indicaciones de los guías, ni los juicios de los viajeros ilustres, nuestro peregrino se limita a esbozar rápidamente sus visiones de las ciudades y los paisajes, sus apreciaciones de la vida italiana o los sucesos del instante. Así, nos habla de Turín, Génova, Roma, Nápoles; del Foro y el Coliseo, del Vaticano y el Santuario de Montenero, de la llegada triunfal a Turín del duque de los Abruzzos, escorzadamente, rápidamente, como de pasada, mas con su penetración y su lujo verbal habituales. Pereo al referir su visita a León XIII en el grupo de peregrinos argentinos, reasume su brío y su imaginación, y escribe muchas páginas de una fantasía y una riqueza de imáganes extraordinarias, páginas que se acercan a veces al poema en prosa y que, en todo caso, constituyen uno de sus artículos más asombrosos:

¿Es una madeja de seda, es una flor, un lirio de cinco pétalos, un viviente lirio pálido, o acaso una pequeña ave de fina pluma? No, ni madeja de seda, ni lirio, ni pájaro delicado: es la mano del pontífice, es la diestra de León XIII, la que acabo de tener entre mis dedos y mi beso sincero se ha posado sobre la gran esmeralda de la esposa que recompensa en una irradiación de infinita esperanza la fe que no han podido borrar de mi espíritu los rudos roces del mundo maligno y la lima de los libros y los ácidos ásperos de nuevas filosofías....

Se ha dicho que el capítulo sobre Nápoles es de Amado Nervo, quien reemplazaría a nuestro autor en un momento de enfermedad y urgencia. Si es así, poco pierde la obra, pues aquel capítulo ocupa apenas cuatro páginas. Llenan la primera mitad de este libro numerosos artículos sobre la Exposición Universal de 1900 y otras actualidades de París, artículos pintorescos, vivientes, que se leen aún

con interés. Entre ellos se destaca un estudio sobre la obra de Auguste Rodin, con ocasión de su exposición especial, trabajo meditado y perspicaz, que encierra las mejores páginas de crítica de arte de Rubén Darío. **Peregrinaciones** tiene un prefacio, sumamente interesante, de Justo Sierra en el cual este sagaz crítico mexicano señala antes que nadie, el valor americano de la obra de Rubén Darío y discute la afirmación de José Enrique Rodó, de que no era el poeta de América.

Tierras Solares (1904) comprende la narración de un viaje por la España oriental y meridional, en la cual nuestro autor nos habla de Barcelona, Málaga, Sevilla, Granada, Córdoba, Gibraltar y Tánger. Al mismo tiempo que transcribe sus impresiones del país y de la vida española, diserta sobre el canto y las danzas tradicionales y evoca recuerdos históricos. Documentado y complacido, escribe con sagacidad, optimismo, filial amor, llegando a penetrar el alma recóndita de la España mora. Nos da así algunas páginas sobre el encanto oculto de Sevilla, tan perspicaces como hermosas, y algunos párrafos sobre el arte atormentado de los cantadores, que son dechado de comprensión y sentimiento:

¿Habéis oído a un "cantaor"? Si lo habéis oído, os recordaré esa voz larga y gimiente, esa cara rapada y seria, esa mano que mueve el bastón para llevar el compás. Parece que el hombre se está muriendo, parece que se va a acabar, parece que se acabó. A mí me ha conturbado tal gemido de otro mundo, tal hilo de alma, cosa de armonía enferma, copla llena de rota música que no se sabe con qué afanes va a hundirse en los abismos del espacio. El "cantaor", aeda de estas tierras extrañas, ha recogido el alma triste de la España mora y la echa por la boca en quejidos, en largos ayes, en lamentos desesperados de pasión. Más que una pena personal, es una pena nacional la que estos hombres van gimiendo al son de las histéricas guitarras. Son cosas antiguas, son cosas melodiosas o furiosas de palacios de árabes....

El capítulo sobre Tánger, "la ciudad blanca" "tatuada de minaretes verdes", es también singularmente bello y curioso. Hay, además, un capítulo sobre Venecia, e, intercalados en las impresiones de Andalucía o Italia, un artículo sobre Juan Ramón Jiménez y otro sobre Rufino Blanco-Fombona. Completa el volumen una serie de impresiones de Bélgica, Alemania, Austria y Hungría, en las cuales nuestro viajero nos habla de Waterloo, Francfort, Berlín, Viena, Budapest, considerando al pasar, las leyendas del Rhin, "la tumba de los nuevos atridas", o el arte vienés llamado "la secesión". Todo ello en pocas páginas, pero con penetración y fineza. Al hablar de la leyenda germánica, dice: "Lo que es estudio folklórico para los eruditos, vive y palpita siempre en la imaginación y en el corazón populares y en el santuario de los incontaminados poetas". Observación singular, ya que Rubén Darío no se inspiró nunca en el arte popular, y que, por lo mismo, demuestra la amplitud mental de este escritor múltiple.

El Viaje a Nicaragua, libro reducido, casi un folleto, no contiene solamente las impresiones de nuestro autor recogidas durante su visita a la tierra natal, en 1907. Aprovechando la ocasión de ese viaje, concreta en capítulos vivientes y documentados, sus conocimientos sobre diversos aspectos o cuestiones nacionales: la vegetación espléndida y rica, la raza, mezcla de aquellos indios que asombraron al conquistador y de los españoles colonizadores; el desarrollo de la cultura durante la Colonia y el siglo XIX, el escaso cultivo de las letras en esas épocas, los escritores actuales, la mujer en la

Historia y en la vida, Managua y León, la administración del general José Santos Zelaya López y la intervención yanqui que dio por resultado el triunfo de los revolucionarios, enajenadores de la patria. Por cierto que, simultáneamente, evoca recuerdos, traduce sus impresiones del instante, y, en el primer capítulo, refiere su viaje a su llegada e inserta uno de los sesudos discursos que dirigió a sus compatriotas. En la primera edición aparecen, además, los poemas del "Intermezzo tropical", que Darío recogió en el **Poema del Otoño. El Viaje a Nicaragua** es pues, por su materia, el más interesante de los libros de impresiones de Rubén Darío, y queda como soberbio testimonio de su amor a su pequeña patria y a la gran patria hispanoamericana.

Rubén Darío escribió además una serie de impresiones sobre su propia vida, que aparecieron en **Caras y Caretas**, de Buenos Aires, con el título de: **La Vida de Rubén Darío escrita por él mismo**, y luego en volumen, con el mismo título. Son páginas curiosas, a veces sorprendentes, pero poco confidenciales y menos seguras, escritas precipitadamente y, lo que es peor, con intención de pueril exhibición. Al hablar de sí mismo, este hombre ingenuo y puntilloso no pudo permanecer en la nota de sinceridad indispensable en toda autobiografía. De otra parte, urgido y necesitado, no tuvo tiempo de ordenar y avalorar sus recuerdos. Así, confunde a veces la sucesión de los hechos, como luego él mismo lo advierte; da ciertos datos fantásticos, como aquel premio de doscientos pesos que obtendrá en Chile por su décima a "Campoamor", y olvida de apuntar casi todas las fechas, aun la de su nacimiento. Habla, además, con detalle y ostentación de personas altamente colocadas a quienes conoció apenas, en tanto que silencia, o sólo nombra, a otras más humildes que tuvieron gran ingerencia en su vida. Baste recordar que consagra tres páginas a la mujer de Cánovas del Castillo, a quien no vió más que una vez, y que no dice casi nada de su primera esposa, la dulce y espiritual Rafaelita Contreras Cañas, que fué la única mujer que lo amó sinceramente. Empero, estas memorias constituyen un documento valiosísimo, pues dan muchos datos sobre la vida de Rubén Darío y sugieren admirablemente su psicología. Además, si no son obra acabada, encierran páginas bellísimas, particularmente las que se refieren a la infancia del autor. Pueden servir de base para su biografía, mas no es posible utilizarlas sin comprobación. Como ya lo hemos visto, este libro no fué publicado por Rubén Darío. Darío comprendía que eran páginas precipitadas, no siempre justas, y se proponía publicar una edición corregida y aumentada. La muerte se lo impidió. Laméntolo especialmente yo que he debido penar tanto tiempo para poder esclarecer su biografía.

De los libros de simple periodismo de nuestro autor, **España Contemporánea** es el primero y el más importante. En plena juventud, Rubén Darío cuidaba entonces sus crónicas de actualidad tanto como sus estudios literarios. Este volumen reúne las correspondencias que envió de Madrid a su diario de Buenos Aires, de fines de 1898 a principios de 1900, esto es, a raíz del desastre de la guerra de España con los Estados Unidos de América. Son comentarios acerca de las más diversas expresiones del mundo español coetáneo: la sociabilidad y la política ("En Barcelona", "Madrid", "El Rey", "Un meeting político", "Una embajada", "La enseñanza", "La España Negra", "La Mujer española", "La joven Aristocracia"); las costumbres ("Carnaval", "Semana Santa", "Toros", "Fiesta campesina"); los escritores conocidos ("La Coronación de Campoamor", "La Pardo Bazán en París", "Castelar", "Un paseo con Núñez de Arce", "Homenaje a Menéndez Pelayo", "Una novela de Galdós", "Jacinto Oc-

tavio Picón", "Los inmortales"); las letras en general ("Novelas y Novelistas", "Los poetas", "La Crítica", "La joven Literatura", "El Modernismo", "Libreros y editores", "La cuestión de la revista", "Una casa museo", "La Novela Americana en España"); el teatro ("Notas teatrales", "Cyrano en casa de López", "Alrededor del Teatro", "Tenorio y Hamlet"), y el arte ("Una exposición", "El Cartel en España", "Certámenes y Exposiciones", "La Fiesta de Velázquez"). Lleno de curiosidad y admiración juvenil, Rubén Darío escribe sobre tan variadas cuestiones con brío y sagacidad y, en ocasiones con severidad o ironía. Así, habla con admiración de Castelar y Menéndez Pelayo, de **Angel Ganivet**, de **Unamuno**, que debía pagarle tan mal, y otros escritores nuevos; aplaude los intentos de renovación de los jóvenes escritores o artistas catalanes; al mismo tiempo que trata con ironía de los académicos y la aristocracia, de la Pardo Bazán y sus conferencias, de Benito Pérez Galdós y su empresa editorial; y que censura la corrupción de los hombres políticos, el desdén de Eusebio Blasco por el público americano o lamenta la decadencia del teatro, la falta de entusiasmo de la juventud madrileña, la ignorancia de todos en las cosas de América y su ceguedad de creer aún en la supremacía de las letras nacionales. Sin duda, hay en sus juicios observación exacta, criterio justo, indignación justificada. Español de América, no podía menos de vituperar a la España caduca y fanfarrona y de celebrar a la España renaciente. No obstante, a veces muestra cierta suficiencia que delatan el espíritu americano, y particularmente argentino, del instante.



Miguel de Unamuno y Jugo, izquierda, y Ángel Ganivet (España, 1865-1898)

Después Darío reaccionará, y en **Tierras Solares** hablará de la nación española con más ponderación. La escritura de este libro, briosa y directa es, sin embargo, cuidada, fina, a veces singular, cons-

tituyendo así el nexo entre la prosa artista de **Los Raros** y el estilo algo despojado de **Opiniones**. Algunos capítulos están, por el vigor y el brillo nuevo, entre las mejores prosas de Rubén Darío. Así, por ejemplo, el consagrado a Emilio Castelar, estupendo panegírico del gran escritor:

> "Fué uno de los más potentes órganos de la humanidad. Por su boca habló el espíritu de su patria, y, siempre en obra de bien, si algunas veces no le prestó su apoyo a la Verdad, jamás dejó de escudarle con sus alas mágicas la Belleza. Sus mismos errores caían vestidos de púrpura. Era el apolonida de la Democracia, el decorador de sus ambiguos y confusos laberintos. Hermosa llama latina, de esas llamas guías de pueblos que el sol de Dios enciende en las naciones para que señalen los saludables rumbos, o para que a su rededor se junten los hombres y realicen hechos grandes. Aquella alma venía de Atenas, cuando fué a encarnarse un día en la fenicia Cádiz, venía de Atenas, después de haberse impregnado de Oriente; de este modo explico la pompa asiática de su discurso y el amor a las bellas líneas, la pasión pitagórica de los celestes números y el imperio de la música bajo el cual hacía galopar sus cuadrigas de ideas y sus tropas de palabras.....

Aun con lo que tiene de circunstancial o exagerado, este libro constituye un documento precioso sobre la España en el momento del desastre: la España caduca que se iba a la nueva que se anunciaba.

La Caravana pasa (1903) es una colección de crónicas de la actualidad de París y de Europa, relacionada a veces con la actualidad mundial. Documentándose en la prensa o los libros nuevos, nuestro autor escribe sobre numerosos y diferentes asuntos: la reina Ranavalo, el gusto por lo macabro, las **cocottes**, el **Grand Prix**, los deportes, los milagros de Lourdes, las disputas de los reyes, el conflicto de las aristocracias, un libro de H. D'Almeras (**Avant la Gloire**), el proyecto de un monumento a **Heine**, la juventud francesa, la americanización de París, el canal de Panamá, el renacimiento de la religiosidad, el imperialismo alemán, el imperialismo yanqui, la muerte de Benjamín Constant. Pero también, traduciendo impresiones personales, nos habla de los mendigos de París, de una exposición de flores, de Londres y del mundo inglés, de la exposición china, de la llegada del Zar a Dunkerque, de Bruselas y las letras belgas, de Dieppe y su fiesta histórica, de los escritores americanos en París, de la recepción de Vogüé en la Academia, de la tentativa trágica del aeronauta Severo, del Salón de los Artistas Franceses, del Salón de la Sociedad Nacional, del pintor belga **Wiertz**, de la primavera en París. Empero, estas crónicas no muestran el criterio personal, el calor emotivo, ni el cuidado estilístico de las de **España Contemporánea**. Se siente en ellas la tarea de obligación y el mediocre interés del autor por los temas que desarrolla. Su infeliz idea de reemplazar los títulos por simples números romanos hace, por lo demás, la lectura del libro monótona y la consulta en sus páginas imposible. No obstante, algunas de estas crónicas como las de Bruselas y Dunkerque, son bellas, curiosas, y dos tienen aún interés para nosotros: la consagrada a los escritores americanos en París y, sobre todo, la que trata de un artículo de **A. Viallate** sobre el imperialismo de los Estados

Unidos de América. Nuestro autor escribe al respecto sin las timideces que mostraría después de 1906.

> A pesar de las declaraciones de William McKinley (25º. Presidente de USA, 1897-1901) y de Theodore Roosevelt (26º. Presidente de USA, 1901-1909), los Estados Unidos de América buscan no solamente influencia, sino también dominación. Han demostrado ya prácticamente buen apetito.[200]

Parisiana, en fin, es un libro semejante al anterior, pero compuesto casi únicamente (el título lo indica) por crónicas de la actualidad de París. Nuestro autor trata con preferencia de los reyes o príncipes de visita o residentes en la gran ciudad: la emperatriz Eugenia, Isabel II, Eduardo IV, los reyes de Italia, el Sha de Persia, la reina de Portugal, el Zar. Habla, además, de las fiestas de Navidad, la **brimade**, el imperio del **chiffon**, las investigaciones sobre William Shakespeare, las tarjetas postales, los crímenes pretendidamente bellos, los **bambini** de sufrimiento, el museo Víctor Hugo, la psicología de la postal, la gloria de Tartarín, el caso de **M. Syveton**, el jardín del argentino Cantilo, la aventura de un príncipe alemán, el viaje del presidente Loubet a España, el Instituto de Francia, la versión de **Las Mil y Una Noches** por el Dr. Mardrus, el Barrio Latino, una carrera de automóviles, el Salón del año, el cementerio de perros y el problema de la raza negra. Si **España Contemporánea** conserva aún su interés, **Parisiana** y **La Caravana pasa** han envejecido, y, al releerlos hoy, no podemos menos de lamentar el triste destino de nuestro gran poeta que se vió obligado a malgastar su tiempo y su talento para poder ganarse el pan cotidiano. Decididamente, el órgano del Rey burgués no fué para él tan sólo **La Época**, de Santiago, sino además **La Nación**, de Buenos Aires. ¡Y pensar que este **órgano**, cuyo manubrio manejó durante más de veinte años, no le concedió nunca su jubilación! Ejemplo para los buenos escritores que se agotan hoy en el periodismo.

Rubén Darío ha dejado dos novelas inacabadas: **El Hombre de Oro**, escrita en Buenos Aires y publicada en **La Biblioteca**, de Paul Groussac, y **Oro de Mallorca**, que nuestro autor escribió en sus últimos años y no dio a la publicidad. **Oro de Mallorca** es la historia de un músico famoso, **Benjamín Itapes**, que, después de una vida errante y atormentada, busca un refugio en las islas Baleares. Historia rara y curiosa, de una vida interior intensa, y que vale, sobre todo, por las luces que arroja sobre la existencia y la psicología del autor. Encarnándose en su protagonista, Rubén Darío nos habla aquí de su temperamento y de su vida con precisión y sinceridad muy superiores a las que mostrara en su autobiografía.

> Tenía sus consecutivos padecimientos por donde más pecado había, porque el quinto y el tercero de los pecados capitales habían sido los que más se habían posesionado, desde su primera edad, de su cuerpo sensual y de su alma curiosa, inquieta e inquietante.

---

[200] "Libro cuarto", IV.

Ahora, cabalmente, estaba pagando antiguas cuentas. Como se dice, aquellos polvos traían estos lodos. Mas se decía: Pero, Dios mío, si yo no hubiese buscado esos placeres que, aunque fugaces, dan por un momento el olvido de la continua tortura de ser hombre, sobre todo cuando se nace con el terrible mal del pensar, ¿qué sería de mi pobre existencia, en un perpetuo sufrimiento, sin más esperanza que la probable de una inmortalidad a la cual tan solamente la fe y la pura gracia dan derecho? Si un bebedizo diabólico, o un manjar apetecible, o un cuerpo bello y pecador me anticipa, al contado, un poco de paraíso, ¿voy a dejar pasar esa seguridad por algo de que no tengo propiamente una segura idea? Y hablando con su corazón y de verdad, en lo íntimo de sus voliciones, se presentaba a lo infinito tal como era, lleno de ánimo y de incontenibles instintos. Y así besaba, o comía, o absorbía sus bebedizos que le transformaban y modificaban pensamiento y sentimiento. Y como desde que tuvo uso de razón su vida había sido muy contradictoria y muy amargada por el destino, había encontrado un refugio en esos edenes momentáneos, cuya posesión traía después irresistiblemente horas de desesperanza y de abatimiento. Mas se había aprisionado en el tiempo, aunque fuese por instantes, la felicidad relativa, en una trampa de ensueño.

Parece que Darío no terminó esta obra porque no se decidió a fijar la suerte final de su protagonista, que no podía ser otra que la muerte, atormentado por la idea de su propia suerte que, en aquellos días de 1914, se anunciaba sombría.

El Hombre de Oro es una evocación de la Roma antigua, llena, según parece, de brío y esplendor. Darío interrumpió su publicación a causa de su repentino viaje a España, en 1898, y no quiso después continuarla disgustado, a lo que dice, por el éxito inmerecido que entonces obtenía **Quo Vadis**, de **Enrique Sienkiewicz** (Polonia, 1846-1916), autor también de El Diluvio o Los Cruzados.

Nuestro autor ha dejado aún innumerables trabajos en prosa esparcidos en la prensa de América y España, y en algunos de esos almanaques literarios que antaño se publicaban: poemas o prosas poemáticas, cuentos, impresiones, artículos fantasistas o humorísticos, crítica de letras y de arte, y, sobre todo, crónicas de las más diversas actualidades. Muchas de estas páginas han sido recogidas por **Regino Boti** en **El Árbol del Rey David**, por Teodoro Picado (de Costa Rica) en sus cuadernos **Rubén Darío en Costa Rica**, Gustavo Alemán Bolaños en **La Juventud de Rubén Darío**, y por los colectores de las **Obras Completas** publicadas por el "Mundo Latino", "Renacimiento" y la "Biblioteca Rubén Darío". Desgraciadamente, sólo **Teodoro Picado** ha procedido con orden. **Regino Boti** no da más que dos fechas. Cuanto a los ordenadores de las **Obras Completas**, edición "Renacimiento", han obrado aún con menor cuidado que en las colecciones de versos. Baste decir que, en **Poemas en Prosa**, incluyen dos cuadritos de **Azul....**, el soneto "Cleopompo y Heliodemo", de **Cantos de Vida y Esperanza**, escrito de seguido, como prosa, y ¡colmo de colmos! un poema de Rafaela Contreras Cañas, la esposa de nuestro poeta: "La Canción del Invierno", poema inserto en el libro de Gustavo Alemán Bolaños. Inútil agregar que en los otros tomos hay muchos artículos que aparecen en los libros publicados por Rubén Darío; así, por ejemplo, el capítulo sobre Venecia, de **Tierras Solares**, y las páginas sobre el Rey de Italia, o Cleo de Merode, de **Parisiana**.

Las prosas poemáticas o poemas recogidos son todos de fechas lejanas, pero de diversas épocas. "De sobremesa", "La Canción de la luna de miel", "La resurrección de la rosa", "En el Parque Central", fueron escritos en Centroamérica entre 1890 y 1892. De ese mismo tiempo son, sin duda, "Sueño", "Fugitiva", "Enriqueta", "Pierrot" e "Ironeia"; "Stella", que nuestro autor incluyó en su artículo sobre Edgar Allan Poe, de **Los Raros**, ha de haber sido escrita en 1893, cuando pasó por Nueva York, camino de París. "Sanguínea", "Frutos de Verano", "A una Bogotana", son posteriores, pues en la primera, que es impresión del natural, el autor habla de calles iluminadas por focos eléctricos, y en las otras, de su América tropical lejana. "Visiones de Boeklin" aparecieron, con el título general de "Viñetas", en el **Almanaque Sudamericano** que dirigía, en Buenos Aires, **Casimiro Prieto Valdés**. El más curioso de estos poemas es "Sueño", y los más bellos "Stella", "Frutos de verano" y "Visiones de Boeklin", particularmente los dos últimos: "Día de primavera" y "El pescador de Sirenas".

Algunos de los cuentos recogidos son relatos fantasistas, por el estilo de la mayoría de los de **Azul….** "El Árbol del Rey David", "Febrea", "La Muerte de Salomé", fueron publicados en Costa Rica, en 1891. "El cuento de las tres Reinas Magas", "Las siete Bastardas de Apolo", "El Salomón negro" y "Palimpsesto" (reproducido en Buenos Aires con el título de "Las lágrimas del Centauro"), pertenecen también a la segunda estadía de Rubén Darío en Centroamérica. Otros cuentos son historias de la realidad, a la manera de "El Fardo" o "La muerte de la Emperatriz de la China", de **Azul…** "Sor Filomena" fué, sin duda, escrita en Chile, pues la acción se desarrolla en Santiago y antes de la caída de don Pedro I del Brasil. "Betún y Sangre", "La Matuschka", "Las pérdidas de Juan Bueno", son de la segunda estadía en Centroamérica. Tres narraciones en esa manera pseudocientífica, ayer a la moda, hoy tan caduca: "Thanathopia", "Cuento de Pascua", "El caso de la señorita Amalia", fueron escritas en la Argentina, aun cuando la última apareció, creo, en **Mundial**. "La extraña muerte de Fray Pedro" y "La admirable ocurrencia de Farrals" son posteriores. Este cuento refiere una anécdota real que Rubén Darío me contó hacia 1910; el protagonista es aquel viejo periodista mallorquín que solía servirlo….y quedarse con el cambio del dinero. "Las lágrimas del Centauro" y "Las tres reinas Magas", están a la altura de los mejores cuentos de **Azul…** "Sangre y Betún" es excelente, y "Las pérdidas de Juan Bueno" el relato humorístico más logrado de nuestro autor. Las impresiones, fantasías o artículos humorísticos reunidos son todos curiosos. "Naturaleza Tropical", que debía entrar en **El Libro del Trópico**, "La Risa", especie de monografía lírica, "Un sermón", "Historia de un sobretodo", fueron publicados entre 1890 y 1892. "Film de Viaje", "A poblá…", "Primavera apolínea", "Sol del domingo", "El último prólogo", "Mi Domingo de Ramos", son muy posteriores, y creo que los cuatro últimos aparecieron en **Mundial**. "Un Sermón" es el más bello de estos artículos, e "Historia de un sobretodo" y "Mi Domingo de Ramos" los más interesantes, por los datos biográficos que contienen. Los trabajos de crítica de arte (artículos sobre **Detaille**, **Neuville**, **Rouvier**, **G Langemberg**, el industrial **Goupil**) aparecieron publicados en la América Central, entre 1891 y 1892, y no tienen importancia. Rubén Darío carecía entonces de conocimientos artísticos, y no conocía las obras de que trataba, sino por sus reproducciones. En cambio, los trabajos de crítica literaria recogidos conservan cierto interés. Así las páginas consagradas a **Gaspar Núñez de Arce** (1834-1903), Julián del Casal y de la Lastra, José Joaquín Palma y la carta a Enrique

Hernández Miyares (Cuba, 1859-1914, periodista) sobre Julián del Casal y de la Lastra. Empero, el largo artículo sobre "La labor de Vittorio Pica" ha envejecido. Las **Cabezas**, publicadas en **Mundial** y reunidas en el volumen de las **Obras Completas**, son siluetas rápidas e imprecisas de los más diversos escritores de España y América. Solamente la de Leopoldo Lugones Argüello muestra criterio personal, contrario al de la generalidad de los críticos y, a mi ver, muy justo. Un artículo escrito en Buenos Aires, "Influencia del sentido de la Belleza", es particularmente interesante, porque en él Rubén Darío habla en general de los maestros modernos llamados entonces decadentes, cosa que no debía volver a hacer. Pero los más curiosos de estos artículos son los que nuestro autor consagró a sus tres colecciones principales y que fueron reproducidos por primera vez, con el título de "Historia de mis libros" en el número de **Nosotros**, de Buenos Aires, consagrado a la memoria de Rubén Darío. Forman parte del volumen XVII de las **Obras Completas**, edición del "Mundo Latino". Entre las numerosas crónicas de actualidad recogidas, hay tres consagradas a las representaciones de **Sarah Bernhardt** en Santiago de Chile, y muchas publicadas en Buenos Aires, dos de las cuales, "Recuerdos de la Habana", "Una carta de Rachilde", son muy interesantes. Los artículos reunidos en el tomo IV de las **Obras Completas**, con el título de **El Mundo de los Sueños**, son igualmente curiosos. En cambio, los que forman **Prosa Política** y que versan sobre las "Repúblicas Americanas", no tienen interés literario ni documentario; son páginas del director de **Mundial**, que deseaba conseguir suscripciones en todos nuestros países.

Muchas páginas en prosa de Rubén Darío no han sido recogidas todavía y, entre ellas, hay algunas importantes. Así, en la prensa de Chile queda un artículo bellísimo sobre **Catulle Mendès**, en el cual Rubén Darío expone sus ideas literarias del instante, artículo que Eduardo de la Barra citó en su prefacio de **Azul…** En la Argentina quedan tres cuentos primorosos: "Este es el cuento de la sonrisa de la princesa Diamantina", publicado en el **Almanaque Sudamericano**, "Un Cuento para Jeannette", igual a los mejores de **Azul…**, y "La Leyenda de San Martín, patrón de Buenos Aires". Hay que agregar un artículo sobre **Marcelino Menéndez y Pelayo** y otro sobre el pintor de la Cárcova, ambos curiosos. No han sido recogidos tampoco los innumerables prólogos que Rubén Darío escribió, entre los cuales hay algunos muy bellos y otros llenos de datos biográficos. Así, por ejemplo, el prefacio de un librito de **Alberto del Solar** (Santiago de Chile, 1860- Buenos Aires, 1920, militar y escritor chileno, su seudónimo: Abel del Sorralto), **El Mar en la Leyenda y en el Arte**. Cuando todas las páginas dispersas hayan sido reunidas, podrá hacerse la Edición Crítica de las Obras Completas de Rubén Darío. Las **Obras Completas** publicadas servirán de base. Pero la tarea será ardua. Porque habrá que fijar la fecha de las piezas recogidas, corregir las innumerables erratas contenidas en ellas, como también en los libros en prosa, y anotar los errores del autor en los conceptos y en las citas, que no son raros. Así, por ejemplo, en **Opiniones**, dice que el "César Borgia", de Paul Verlaine, es un soneto[201], y cita mal un verso famoso de Mallarmé[202]. Esta labor deberá ser encomendada a un crítico escrupuloso, que sea poeta y que conserve el culto de Rubén Darío. Tal edición será el me-

---

201 "Lo que queda de Heredia"

202 "En Asturias" : III, "San Telmo".

jor monumento que podrá erigirse a la memoria del gran poeta y regenerador de las letras hispanoamericanas.





William McKinley, 25º. Presidente de los Estados Unidos de América, 1897-1901







De izquierda a derecha: Ernest Lejeunesse, Anatole France y Luis Bonafoux



Benjamín Vicuña Mackenna (Chile, 1831-1886), izquierda, y

Théophile Gautier (Francia, 1811-1872)

Bibliografía

Rubén Darío y su creación poética, por Arturo Marasso, Editorial Kapelusz, Edición de 1954, Argentina.

apeles de Rubén Darío, por Emilio Rodríguez Demorizi, Editorial del Caribe, Santo Domingo, República Dominicana, 1969.

Curso de Historia de la Literatura Castellana de España y América, por Luis Alberto Cabrales, Editorial Atlántida, Tercera Edición, 1945, Managua, Nicaragua.

Compendio de la Historia de la Literatura, por Juan C. Zorrilla de San Martín, S.J., Editado por la Librería de la Federación de O.C., Santiago de Chile, 1925.

Este otro Rubén Darío, por Antonio Oliver Belmás, con prólogo de Francisco Maldonado de Guevara, Editorial Aedos, Barcelona, España, 1ª. Edición, 1960.

La dramática vida de Rubén Darío, por Edelberto Torres Espinosa, Biografia Gandesa, Editorial Grijalbo, Barcelona-Mèxico, 1966, 4ª. Edición.

Revista General de la Universidad de Puerto Rico, LA TORRE, No.55-56, número en Homenaje a Rubén Darío, Enero-Junio 1967, 500 páginas.

Cuadernos Hispanoamericanos, Nos. 212-213, Madrid, agosto-septiembre, 1967.

El Archivo de Rubén Darío, por Alberto Ghiraldo, Editorial Losada, 1ª. Edición, 1943, Buenos Aires, Argentina.

Integración de lo Hispánico y lo autóctono en la poesía de Rubén Darío, por Baltasar Isaza Calderón, Impresora Panamá, S.A., 1968. Separata del Boletín de la Academia Panameña de la Lengua.

Seis Estudios sobre Rubén Darío, por José Agustín Balseiro, de Puerto Rico, Editorial Gredos, S.A., Madrid, 1967.

Historia de la literatura hispanoamericana, por Enrique Anderson Imbert, Editorial del Fondo de Cultura Económica, México, Tomos I y II, 5ª. Edición, 1965.

Revista *Mundo Hispánico*, No. 234, septiembre 1967. Número extraordinario dedicado a Rubén Darío.

Apreciaciones y Anécdotas sobre Rubén Darío, por Octavio Quintana González (1893-1955), Tipografía Los Hechos, edición de 1950, León, Nicaragua.

Martí. Raíz y Alas del Libertador de Cuba, por Vicente Sáenz, Editorial América Nueva, México, D.F., 1955.

Autobiografía, por Rubén Darío, con prólogo de don Enrique Anderson Imbert, Ediciones Marymar, Buenos Aires, Argentina, 1976.

Atlas de Literatura Universal, por A. Padilla Bolivar, Ediciones Jover, S.A., Barcelona, 1971.

Rubén Darío. Su vida y su obra por Francisco Contreras, Editorial Ercilla, Santiago de Chile, 1937.

Rubén Darío. Crítico literario. Selección, prólogo y notas de Ermilio Abreu Gómez, impreso en México por la Unión Panamericana, Washington, 1951.

América en Rubén Darío por Carlos Martín, Editorial Gredos, Madrid, 1972.

La influencia de Rubén Darío en España, por Carlos Lozano, Editorial Universitaria, de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, León, Nicaragua, 1978.

La originalidad de Rubén Darío, por Enrique Anderson Imbert, Centro Editor de América Latina, Buenos Aires, 1967.

La Formación Literaria de Rubén Darío por Mr. Charles D. Watland, Publicaciones del Centenario de Rubén Darío, 1966-1967, Nicaragua. Traducción del Prof. Fidel Coloma González, chileno, nacionalizado nicaragüense.

La influencia francesa en la obra de Rubén Darío por Mr. Erwing Kempton Mapes, Publicaciones del Centenario de Rubén Darío, 1966-1967. Traducción del profesor Fidel Coloma González.

Vigencia de Rubén Darío y otras páginas por Guillermo de Torre, Ediciones Guadarrama, 1ª Edición, Madrid, 1969.

Escritos dispersos de Rubén Darío. (Recogidos de periódicos de Buenos Aires), estudio preliminar, recopilación y notas de Don Pedro Luis Barcia. Advertencia por Juan Carlos Ghiano. Editado por el Departamento de Letras del Instituto de Literatura Argentina e Iberoamericana y por la Universidad Nacional de la Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, 1968.

Homenaje a Rubén Darío (1867-1967), ensayos por varios autores, editado por el Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana y el Centro Latinoamericano de la Universidad de California, Los Angeles. Impreso por la Editora Sucre, en Caracas, Venezuela, 1970.

***Encuentro de William Shakespeare en Rubén Darío del libro DOS ENSAYOS*, ensayo escrito por el doctor Alfonso Argüello Argüello, Imprenta La Salle, León, Nicaragua, 1984.**

Rubén Darío. Poesías y articulos en prosa, Editado por la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, bajo el cuidado del Profesor Fidel Coloma y el poeta Mario Cajina-Vega. Managua, Nicaragua, 1967.

Prosas Políticas. Rubén Darío, recopilación por Jorge Eduardo Arellano, con la introducción de Julio Valle-Castillo. Colección Popular Dariana, Ministerio de Cultura. Managua, Nicaragua, 1982.

Crónica Política. Vol. XI, Rubén Darío, recopilación de las Obras Completas por Alberto Ghiraldo. Editorial Espasa-Calpe, Madrid, 1924.

Rubén Darío. Poesías y Prosas raras, compiladas y anotadas por Don Julio Saavedra Molina, editado por Prensas de la Universidad de Chile, Santiago, 1938.

Rubén Darío a los veinte años, por Raúl Silva Castro, Biblioteca Románica Hispánica, Editorial Gredos, Madrid, 1956.

Rubén Darío en su prosa, por Alejandro Reyes Huete, Editorial Hospicio, León, Nicaragua, 1960.

Rubén Darío y el modernismo, por Ángel Rama, Biblioteca de la Universidad Central de Venezuela, Caracas, 1970.

Cuestiones Rubendarianas, por Ernesto Mejía Sánchez, Ediciones de la Revista de Occidente, Madrid, 1970.

Los límites del modernismo, por Rafael Ferreres, Taurus Ediciones S.A., Madrid, 1964.

Génesis del Modernismo. Martí, Nájera, Silva, Casal, por Iván A. Schulman, El Colegio de México y Washington University Press, México, 1966.

Rubén Darío y la Edad Media. Una perspectiva poco conocida sobre la vida y obra del escritor, por Francisco López Estrada, Editorial Planeta, Barcelona, 1971. Ensayos/Planeta. De Lingüística y Crítica Literaria. Dirección: Ángel Valbuena Prat y Antonio Prieto.

Historia de la Literatura, por Agustín del Saz, Editorial Juventud, S.A., Barcelona, 1958.

Diccionario de Autores Nicaragüenses, Tomo I y II, por Jorge Eduardo Arellano, Convenio Biblioteca Real de Suecia y Biblioteca Nacional "Rubén Darío", Managua, Nicaragua, 1994.

Cuadrivio, por Octavio Paz, Editorial Seix Barral, S.A., Barcelona, 1991.

Diccionario de Literatura Española, por Germán Bleiberg y Julián Marías y otros colaboradores: José Manuel Blecua, Samuel Gili Gaya, Rafael Lapesa y José Manuel Pita, entre otros. Editora Revista de Occidente, Madrid, 2da. Edición, 1953.

Literatura Hispanoamericana, por Ángel Valbuena Briones, Editorial Gustavo Gili, S.A., 2da. Edición, 1965.

Provincialismo contra Rubén Darío, por Luis Alberto Cabrales, Editado por el Ministerio de Educación Pública – Extensión Cultural, Managua, Nicaragua, 1966.

Dos románticos nicaragüenses: Carmen Díaz y Antonino Aragón. Introducción y notas de Franco Cerutti, Editado por el Banco de América, Colección Cultural, Serie Literaria No.5, 1ra. Edición, Managua, Nicaragua, 1974.

Antología del Modernismo, 1884-1921. Tomos I y II. Selección, introducción y notas de José Emilio Pacheco, Editado por la Universidad Nacional Autónoma de México, 1970.

Historia de la literatura hispanoamericana. Tomo I. La colonia. Cien años de República, por Enrique Anderson Imbert, Breviarios del Fondo de Cultura Económicas, 5ª. Edición, México, 1965.

Literatura Hispanoamericana, Tomos I y II, por Enrique Anderson Imbert y Eugenio Florit, Editado por Holt, Rinehart and Winston, Nueva York, 1960.

Literatura y Hombre Occidental, por J. B. Priestley, Ediciones Guadarrama, Madrid, 1960.

Iniciación en la Historia Literaria Universal, por Samuel Gili Gaya, con Apéndice del crítico español, Dr. Joaquín Molas, 11ª. Edición, Editorial Teide, Barcelona, 1972.

La Literatura Universal, por Guillermo Díaz-Plaja y prólogo de Ángel Valbuena Prat, 1ª. Edición, Ediciones Danae, Barcelona, 1965.

Historia de la Literatura Española e Hispanoamericana, por Emiliano Díez-Echarri y José María Roca Franquesa, Editorial Aguilar, Madrid, 1960.

Rubén Darío. Cantos de Vida y Esperanza, por Antonio Oliver Belmás, Editorial Anaya/ Autores Latinoamericanos; 2da. Edición, España, 1965.

Rubén Darío. "Un bardo rei", por Arturo Capdevilla, 2da. Edición, Colección Austral, Editorial Espasa-Calpe, S.A., 1969.

Obras completas de Rubén Darío. Volúmen II. Azul..., Ediciones de Rubén Darío Sánchez, Madrid, 1922. Con el prólogo de don Juan Valera.

Rubén Darío periodista, por José Santos Rivera y Fidel Coloma, Editado por la Dirección de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Pública, Managua, Nicaragua, 1964.

Rubén Darío en Chile, por Armando Donoso, Editorial Nascimiento, Santiago, Chile, 1927. Edición ordenada con un ensayo sobre Rubén Darío en Chile, por Armando Donoso.

Cuba en Darío y Darío en Cuba, por Angel Augier, Ensayo, con Prólogo de Raimundo Lazo; Editorial Letras Cubanas; La Habana, Cuba, 1989.

Los precursores de la poesía nueva en Nicaragua, por Agenor Argüello, Ediciones del Club del Libro Nicaragüense; Managua, Nicaragua, 1963.

Rubén Darío. Poesías Completas, Edición, introducción y notas de Alfonso Méndez Plancarte. Aumentada con nuevas poesías y otras adiciones por Antonio Oliver Belmás. Editorial Aguilar, 10ª. Edición, Madrid, 1967.

Nueva Historia de la Gran Literatura Iberoamericana, por Arturo Torres Ríoseco, EMECÉ Editores, Buenos Aires, 3ª. Edición, 1960.



Rubén Darío (1867-1916)



De Congos, Micos y Caras Blancas

por José Mejía Lacayo
jmejial@yahoo.com

Referencia bibliográfica: Mejía Lacayo, José, De Congos, Micos y Caras Blancas, Revista de Temas Nicaragüenses, 43: 189-198, Noviembre 2011

Resumen: Los animales que comparten nuestro territorio y hasta forman parte de nuestra cultura popular, son también un tema nicaragüense que debe ser expuesto. Como las especies animales son un tema científico, fue fácil encontrar referencias zoológicas que describen las características y hábitos de cada especie. Y también es fácil encontrar fotos ilustrativas una vez que conocemos el nombre científico del animal. Logramos llevarle así las tres especies de monos que comparten nuestro territorio con nosotros.

Palabras claves: Mono aullador, mono congo, mico, mono carablanca, *Alouatta palliata, Cebus capucinus*; *Ateles geoffroyi*

Abstract: The animals that share with us the land and are part of our popular culture, are also a Nicaraguan topic. Because the animal species are a scientific subject, it was easy to find zoological references that describe the characteristics and habits of each species. And it was also easy to find illustrative photos once we know the scientific name of the animal. So we were able to show you the three species of monkeys that share the land with us.

Key words: Howler monkey, spider monkey, white-faced capuchin, *Alouatta palliata, Cebus capucinus*; *Ateles geoffroyi*

Según la Lista Patrón de Mamíferos de Nicaragua[1] tenemos tres especies diferentes de monos: mono cara blanca (cariblanco), *Cebus capucinus*; el congo (mono aullador), *Alouatta palliata*; y el mico (mono araña), *Ateles geoffroyi.* Estrada[2] va más allá e identifica las subespecies: dos subespecies de monos cariblanca, el *Cebus capucinus imitador*, Thomas (1903) que en inglés llaman mono capuchino garganta blanca, que habita Nicaragua, Costa Rica, y Panamá; y el *Cebus capucinus limitaneus*; Hollister (1914), conocido como el capuchino de Honduras garganta blanca, que habita en Honduras y Nicaragua; tres subespecies de *Ateles geoffroyi* que son *Ateles geoffroyi geoffroyi*, Kuhl, 1820 conocido como mono araña de Nicaragua y Costa Rica; *Ateles geoffroyi frontatus,* Gray, 1842, que es el mono araña espalda café, de Nicaragua y Costa Rica; y el *Ateles geoffroyi ornatos,* Gray 1870, el mono araña orna-

---

[1] Martinez-Sanchez, J. C., S. Morales Velasquez & Edgar A. Castañeda Mendoza, *Lista patrón de los Mamiferos de Nicaragua,* Managua: Fundación Cocibolca, 2000

[2] Estrada Alejandro; et al, *New perspectives in the study of Mesoamerican primates : distribution, ecology, behavior, and conservation*, New York : Springer, 2006

mentado de Nicaragua y Costa Rica; y el mono aullador *Alouatta palliata palliata*, Gray 1849 llamado mono aullador de manto dorado de Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá.

El mono congo[3], *Alouatta palliata palliata*, fue mencionado por Belt aunque sin dar detalles, presumo que él tuvo la misma experiencia de los congos que yo tengo: es fácil escucharlos, pero muy difícil de mirarlos de cerca. « Existe una tercera especie de mono, llamado por los nativos congo, *Mycetes palliatus*, que en ocasiones se escucha aullar en la selva, pero por lo general no se le ve, pues se queda muy quieto entre las ramas más altas de ciertos árboles».[4]

Los detalles técnicos que siguen fueron traducidos del sitio de Animal Diversity Web. Estos monos son grandes y fornidos con un pelaje negro, la mayoría de los individuos el pelaje trasero largo amarillo o café; en sus flancos tiene pelos largos a los que alude su nombre específico *palliata* que era el manto o capa usado por los antiguos griegos y romanos. La cara es desnuda, negra y barbada. Su cola prensil tiene una almohadilla pelada por debajo cerca de su base. Los machos tienen un escroto blanco prominente, pesa de 6 a 7 kg y usualmente tiene una barba más grande que las hembras, que solo pesan de4 a 5 kg. Los recién nacidos pesan 0.4 kg y tienen un pelaje entre plateado y



Alouatta palliata **en el santuario de vida silvestre de Caña Blanca en el Golfo Dulce. Costa Rica**



Alouatta palliata **en el santuario de vida silvestre de Caña Blanca en el Golfo Dulce, Costa Rica. Nótese el escroto blanco, la porción pelada de la cola, el color café de las ancas, la cara sin pelos y la barba.**

dorado café. El lago de la cola de los adultos está entre 52 y 67 cm, y el largo del cuerpo entre 38 y 58 cm.

---

[3] Schoville, S. 2000. "Alouatta palliata" (On-line), Animal Diversity Web. Accessed September 15, 2011

[4] Belt, Thomas, El Naturalista en Nicaragua, traducción de Jiame Íncer Barquero, páginas 105, Managua: Fundación Vida, 2003

Las hembras alcanzan la madurez sexual a los 36 meses aproximadamente y paren por primera vez a los 42 meses. Tienen un período de celo (estro) regular con una duración de 16.3 días durante los cuales despliega cambios sexuales en la piel, particularmente cambios de color (de blanco a ligeramente rosado) e inflamación de los labios menores. No sé conoce el momento de la ovulación, pero puede predecirse por el comportamiento del macho alfa que copula en el medio de la inflamación de los labios menores, pero no muestra ningún interés el resto del tiempo. El parto ocurre en cualquier momento del año, sin ninguna relación con la época del año.

Los machos alcanzan su madurez sexual a los 42 meses, pero los intentos de los machos para engendrar en los grupos no maternales pueden ser retardados hasta que ganen estatus social. La secuencia de copulación típica comienza cuando una hembra se acerca a un metro del macho y empieza movimientos rítmicos de su lengua frente al macho, quien responde movimientos rítmicos de la lengua. En un minuto la hembra se da vuelta y eleva su grupa. Para entonces ya el macho ha alcanzado la erección e inmediatamente monta a la hembra, y ejecuta entre 5 y 20 empujones con su pelvis con una duración de 20 a 60 segundos. Los animales se desacoplan y se dan vuelta a un lado, permanecen así varios minutos antes de alejarse lentamente. El embarazo tiene una duración de 186 días (seis meses) de promedio, y el intervalo entre partos es de 22.5 meses. Una vez que el bebé tiene 4 meses, deja de tener influencia sobre el futuro reproductivo de su madre; y si el bebé muere dentro del período de 4 meses, el intervalo entre partos se acorta. El éxito reproductivo de las hembras ocurre entre las hembras de rango medio; la posición alfa tiene menos éxito, posiblemente por presiones competitivas. La mortalidad infantil parece ser menor cuando el tiempo del parto ocurre en la misma época para un grupo de hembras.

El mono congo habita en los bosques bajos y en la pluvioselva montañosa, incluyendo bosques primarios y regenerados. Los he visto con frecuencia en el cerro bombacho a una altura de unos 700 metros, y en la reserva Datanlí - El Diablo, a unos 20 kilómetros de Jinotega, o 6 kilómetros al este del Lago de Apanás a unos 1,200 metros sobre el nivel del mar.

El estilo de vida de los congos es conservativo desde el punto de vista energético, quizás relacionado a que gasta la mayoría de su tiempo en comer. Se mueven dentro de las copas de la selva, que incluye caminar en cuatro patas y galopar, puentear para cruzar claros entre los árboles, y trepar. Hay una variación sexual en la locomoción ya que los machos trepan menos, saltan más, y prefieren las copas más altas comparado con la hembras. Los machos adultos tienen un promedio de vida de siete años, pero las hembras típicamente viven de once a doce años. Estos monos mantienen una jerarquía lineal, y demuestran complejas interacciones dentro del grupo social. Por ejemplo, los individuos dominantes acicalan a los subordinados.

El tamaño del grupo varía entre 10 y 20 individuos, generalmente entre 1 y 3 machos adultos y de 5 a 10 hembras adultas. La tasa entre sexos tiene un mínimo crítico de un macho por cuatro hembras, si hay menos hembras, el macho agrede a los machos jóvenes para que se vayan, o se alejan a si mismos. Parece que la migración juega un papel más importante que la reproducción para determinar el tamaño del grupo. La separación entre topas vecinas de monos congos depende, al menos en parte, en la comunicación vocal entre machos que incluyen guaus, gruñidos, ladridos, y aullidos, con los aullidos característicos ocurriendo al alba y al ocaso, y en respuesta a cualquier disturbio.

El 79% de los machos y el 96% de las hembras dejan su grupo social original. Los machos permanecen solitarios tanto como cuatro años, y no entran un grupo hasta que el macho alfa ha sido exitosamente desafiado. La posición de macho alfa dura unos 46 meses, pero una vez en posición de engendrar dentro de un grupo, no se dispersa para engendrar en otros grupos. Las hembras no permanecen solitarias más que un año, y se unen al grupo, con la ayuda de un macho, cuando son capaces de alcanzar el estatus alfa, donde permanecen el resto de sus vidas.

El alimento del mono congo consiste principalmente de hojas, frutas y flores, y varía de acuerdo con la época del año de acuerdo con la disponibilidad. Las flores típicamente están disponibles durante la estación seca, mientras que las frutas son abundantes durante la estación húmeda. La dieta de estos monos es selectiva y se alimentan casi exclusivamente en árboles. La escogencia del alimento está influenciada no solo por su digestibilidad y valor nutriente, sino que los componentes secundarios (como los taninos) pueden hacer el alimento indeseable. Gastan más o menos el mismo tiempo comiendo hojas y frutas, preferiblemente comiendo hojas tiernas con una tasa alta de proteínas con respecto a la fibra y un contenido de tanino bajo. Comen cerca de 53 gramos por kg de peso, en materia seca al día; o en otras palabras, un mono de tamaño promedio necesita comer el 15% de su peso corporal en comida fresca al día.

De acuerdo con Lothrop, «esta especie de mono es uno de los motivos importantes de la cerámica artística precolombina en la región del Pacífico. Las características determinantes, según Lothrop, son: la cabeza cuadrada con mandíbulas prognáticas, de las cuales sale una voluta del habla. Este símbolo es altamente característico de México desde la época tolteca en adelante, y su presencia aquí vuelve probable el que este grupo tenga su fecha de origen después de la llegada de los nicaraos».[5] Dice estar seguro que la especie representada es *Alouatta vallerosus,* pero esta no existe. Si es *Alouatta*, es un mono congo, si confunde la subespecie *Ateles pigra vellerosus,* no lo sabemos. Lathrop reconoce cuatro tipos de monos en la cerámica. Re producimos aquí los tipos A y D.

Mico es una palabra originaria del un idioma del este de Venezuela ahora extinto, el cumanagoto. Con ella nosotros designamos a los **monos araña**,[6] *Ateles geoffroyi,* que en nuestro país está representado por tres subespecies: *Ateles geoffroyi geoffroyi, Ateles geoffroyi frontatus,* y *Ateles geoffroyi ornatos.*

Belt describe a los micos diciendo: «Otro árbol de valiosa madera es el níspero, *Achras sapota*, también común, que crece sobre las aristas más secas. Llega a alcanzar gran tamaño y la madera es casi indestructible, tanto que la utilizábamos en las construcciones permanentes. Las hormigas blancas la respetan como también los coleópteros taladradores, salvo cuando recién cortada y antes de ser descortezada. Produce una fruta redonda, casi del tamaño de una manzana, dura y pesada cuando está verde, preferida en este estado, por el mono-araña, *Ateles*,[7] de pelaje café amarillento, que vaga entre las copas de los árboles en manadas de diez a veinte individuos. Estos monos estaban muy

---

[5] Lothrop, Samuel K., Cerámica de Costa Rica y Nicaragua, traducción de Gonzalo Meneses Ocón, páginas 159-165, volumen I, Managua: Fondo de Promoción Cultural—Banco de América, sin fecha

[6] Gorog, A. 2002. "Ateles geoffroyi" (On-line), Animal Diversity Web. Accessed September 15, 2011 y Wikipedia, Geoffroy's spider monkey

[7] *Ateles geoffroyi*, llamado popularmente mico, pancho, o mono colorado. Nota de Jaime Íncer.

quietos hasta que pasé debajo del níspero; entonces sacudieron las ramas dejando caer una lluvia de duras frutas redondas desde lo alto. Felizmente salí ileso v cuando miré hacia arriba comenzaron a aullar y gruñir, entre amenazantes gestos, quebrando pedazos de ramas, que dejaban caer, al mismo tiempo que sacudían, sin lanzarlas, más frutas. A menudo cuelgan de las ramas de árboles más bajos en grupos de dos o tres, que se sostienen entre sí y de la rama, con sus patas y larga cola, mientras que los brazos cuelgan libremente ejecutando al mismo tiempo gestos amenazadores y chillidos. De vez en cuando se observa a una hembra acarreando la cría sobre las espaldas, bien agarrada con patas y cola de la madre, mientras ésta se desplaza entre las ramas saltando de árbol en árbol, sin aparentar agobio por su carga. Se dice que una gran águila blanquinegra[8] se alimenta de estos monos, aunque nunca fui testigo de ellos, a pesar de que a menudo me encontraba con tropas de estos simios. Don Francisco Velásquez, uno de nuestros oficiales, me contó que un día oyó a un mono chillar en la selva por más de dos horas y que, al investigar la causa, descubrió al mono encaramado sobre una rama, asediado por un águila, que trataba de asustarlo, rondándole las espaldas, por donde pretendía cogerlo. El mono, sin embargo, no le despegaba los ojos, enfrentándola continuamente, sin que la rapaz pudiera atraparlo en esta posición; pero quizás lo habría extenuado de seguir acechándolo, a no ser por Velásquez que ahuyentó al ave con un disparo. Creo en esta narración porque



Mono tipo A, representación acorde con la descripción de Lothrop. Península de Nicoya, Costa Rica



Mono tipo D, a la izquierda, una representación más natural; a la derecha un jaguar. Península de Nicoya, Costa Rica

conozco los hábitos del mono-araña, que se defiende en estos casos, sujetándose entre dos o tres, para asistirse unos a otros; y sólo cuando el águila encuentra a uno aislado se atreve a atacarlo».[9]

---

[8] El aguilucho *Spizastur melanoleucus.* (NT)

[9] Belt, Thomas, El Naturalista en Nicaragua, traducción de Jiame Íncer Barquero, páginas 101-102, Managua: Fundación Vida, 2003

El largo de la cabeza y el cuerpo es de 30.5 a 63 cm; el largo de la cola de 63.5 a 84 cm. Con respecto al largo del cuerpo, el mico tiene brazos, piernas y cola extremadamente largos. La cabeza es pequeña y el hocico considerable. El pelaje superior es negro, café o rojizo y la cara está frecuentemente marcada con una máscara pálida de piel sin pigmentar alrededor de los ojos y el hocico. Los brazos y pies son oscuros y las partes inferiores más pálidas (blancas, café pálido, rojizas o crema). Las hembras del mico tienen un clítoris alargado que recuerda al pene de los machos. Sus manos solo tienen un dedo pulgar vestigial, pero dedos fuertes como ganchos. Estas adaptaciones permiten al mico moverse meciéndose con los brazos debajo de las ramas de los árboles.

El mono *Ateles geoffroyi* no parece tener una época reproductiva regular. Las hembras tienen un ciclo menstrual de 24 a 27 días, la copulación está restringida a un período de dos a tres días. La gestación tarda 226 a 232 días y nace un solo monito. La ovulación se suprimida por la lactación, y los partos ocurren con intervalo de dos a cuatro años. Los machos son sexualmente maduros en cinco años, y las hembras en cuatro. La vida más larga en cautividad es de 33 años. Estos monos copulan en posición sentada, ambos mirando en la misma dirección., con el macho sentado detrás de la hembra y con sus brazos rodeando el pecho de la hembra y sus piernas enrollados sobre la cintura de ella. Este abrazo dura entre 8 y 22 minutos. Antes de copular, el macho y Alhambra se separan del grupo, así que ellos están solos, excepto por alguna de las hembras juveniles



Estos monos son sociales y tienden a formar grupos de aproximadamente treinta individuos, y se han reportado grupos hasta de cien. En su mayor parte, estos grupos grandes se dividen en subgrupos más pequeños para alimentarse, y solo en unas pocas semanas del año está todo el grupo junto. El tamaño de los grupos varía con el tipo de hábitat y parece depender mayormente en la productividad de la zona.

Estos micos viven principalmente en la parte superior de las copas de los árboles donde se alimentan en el día. Tienden a comer mucho temprano en la mañana y reposa el resto del día. Estos monos están entre los más ágiles de los primates y frecuentemente se miran colgando de una extremidad o de la cola, la cual funciona esencialmente como una quinta extremidad. Caminan con agilidad sobre la superficie superior de las ramas y son capaces de recoger cosas con sus colas. Los monos arañas de manos negras "ladran" cuando son amenazados y frecuentemente tiran ramas, saltan y agitan las ramas de los árboles cuando se acercan los seres humanos. Emiten un sonido similar a un relincho cuando son separados unos de los otros.

Estos micos comen principalmente frutas maduras, y menos frecuentemente hojas y flores. También comen nueces, semillas, insectos, arañas y huevos. El mico interacciona con el mono carablanca, que puede incluir el acicalamiento mutuo.



Las tres subspecies de micos: arriba a la izquierda, *Ateles geoffroyi geoffroyi,* abajo a la izquierda, y *Ateles geoffroyi ornatos;* a la derecha, *Ateles geoffroyi frontatus*

Tenemos dos subespecies de **monos cariblanca**[10], el *Cebus capucinus imitador*, Thomas (1903) que en inglés llaman mono capuchino garganta blanca, que habita Nicaragua, Costa Rica, y Panamá; y el *Cebus capucinus limitaneus*; Hollister (1914), conocido como el capuchino de Honduras garganta blanca, que habita en Honduras y Nicaragua.

Belt dedica bastantes palabras para describir su encuentro con los monos cara blanca y a su mascota Mickey: «En otras ocasiones, aunque más raro, encontramos una tropa de monos capuchinos, o carablancas, corriendo rápidamente y brincando de un árbol a otro. Parte de su dieta son las frutas, pero busca insectos sin descanso, examinando las ranuras de los árboles y entre la hojarasca para atrapar los más grandes escarabajos y mascarlos con gran apetito. También es aficionado a los huevos y a los pichones, haciendo estragos en los nidos. Tal vez debido a sus hábitos carnívoros su carne no es considerada tan buena, por los que la han probado, como la del mono-araña, de costumbres frugívoras; aunque nunca probé ninguna de las dos.

---

[10] Wikipedia, White-headed Capucin, y también Long, J. and K. Francl. 2009. "Cebus capucinus" (On-line), Animal Diversity Web. Accessed September 15, 2011

«El carablanca es un animal travieso y muy inteligente. Mantuve a uno domesticado por largo tiempo, que me divertía mucho con sus cabriolas. Al principio lo sujetaba con una cadena liviana; pero aprendió a abrir los cerrojos y escapando varias veces hacia el gallinero, quebraba todo huevo que caía en sus manos; después de perderse por una o dos horas aparecía y se dejaba agarrar. Intenté atarlo por medio de una cuerda y después sujetarlo mediante una áspera faja de cuero clavada por un extremo, ya que él desataba cualquier nudo en pocos minutos. Muchas veces se enredaba en torno del poste al cual estaba atado, pero él mismo se desenrollaba con gran discernimiento. La cadena le permitía mecerse en el corredor pero sin tocar el suelo. A veces, cuando había una pollada de patos, el mono tentaba a un patito ofreciéndole con una mano un pedazo de pan y cuando éste llegaba dentro de su radio de acción, lo cogía con la otra mano, matándolo de un mordisco en el pecho. Era tal el alboroto en el gallinero que era fácil adivinar el motivo; corríamos al lugar y castigábamos a Mickey (como lo llamábamos) con un chilillo, hasta que al fin lo curamos de su inclinación a matar las aves de corral. En cierta ocasión, durante una zurra, levanté el patito muerto ante sus ojos y a cada coyundazo le indicaba retenerlo hasta que al fin, para mi sorpresa, lo agarró temblorosamente con la mano.



«Mickey era capaz de alcanzar cosas con la ayuda de una vara e incluso de columpiarse con el mismo propósito. El columpio era para los niños, pero estaba al alcance del mono, quien se complacía usándole de vez en cuando. Un día puse a secar unas pieles de pájaros sobre una silla, más allá, según calculé, del alcance de Mickey; pero él, experimentado en estas artes, tomó el columpio y se lanzó hacia la silla, derribando las pieles que quedaron a su alcance, a la vuelta del columpio. También se procuró, usando la misma táctica, una jalea que se había sacado para enfriarla al aire.

«Los actos de Mickey eran casi humanos: cuando alguien se le acercaba para acariciarlo, no desperdiciaba la ocasión para escudriñar sus bolsillos; sacaba las cartas y rápidamente las extraía de sus sobres; cualquier cosa comestible desaparecía de inmediato en su boca. Una vez sustrajo una botellita de aguarrás del bolsillo de nuestro médico oficial; la destapó, la pasó primero por una ventana de la nariz, luego por la otra, hizo una mueca y, tapándola enseguida, la regresó al doctor. Otra vez, que se había perdido, se le localizó en el comedor levantando con ambas manos un saco de mantequilla, que trataba de exprimir con las patas traseras. Al ser descubierto renunció a su propósito, devolvió el saco sin derramar una gota y dio un gruñido de disculpa, con una risita entre dientes, que siempre sacaba a relucir cuando lo sorprendíamos en una travesura, como diciendo: "Reconozco que he hecho mal pero no me castiguen; no fue esa mi intención, fue todo accidental." Pero siempre que comprendía que iba a castigársele, cambiaba su tono por una chillante nota amenazadora, pelando los dientes en su intento de intimidar. Disponía de un extenso vocabulario de sonidos, desde el rudo gruñido hasta el estridente silbido, con lo cual adivinábamos, sin necesidad de verlo, si tenía hambre o estaba comiendo, sus temores, amenazas, etc. Sin duda cualquiera de los de su especie habría com-

prendido los distintos y más sutiles matices de su entonación, mejor que cualquiera de nosotros, no enterados de lleno de sus sentimientos y deseos, y que calificamos como ininteligibles».

Los *Cebus capucinus* son nativos de América Central. Se encuentran en Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, y a lo largo de la costa de Columbia y Ecuador. Algunos individuos se han reportado hasta en Argentina. Esta especie tiene uno de los rangos más amplios de los monos del Nuevo Mundo. Estos monos son muy adaptables y ocupan un amplio rango de hábitats. Viven en una variedad de bosques húmedos, secos, primarios y secundarios, pero prefieren bosques tropicales siempre-verdes y bosques deciduos, con preferencia a bosques con doseles cerrados hasta una altitud de 2,100 metros, pero ocupan principalmente el medio del estrado alrededor de 1,100 metros. Son comunes en zonas altas en humedad y tierras bajas bien drenadas. Ocasionalmente se encuentran al pie de volcanes y llanos costeros.

Los monos cara blanca tienen marcas distintivas que los distingues de otros capuchinos. Su dorso y cuarto trasero son negros, mientras que el pecho superior, los antebrazos y el pelaje alrededor de la cara son blancos. La piel de la cara es bronceada y tiene una corona negra en la cabeza. Estos monos tienen colas prensiles que usan para agarrar y llevar alimentos y como soporte adicional. Alcanzan su tamaño adulto completo a los 8 años. Los machos pesan entre 3 y 4 kg y las hembras entre 2 y 3 kg. Este es el dimorfismo sexual más grande entre todos los monos capuchinos. Estos monos son principalmente cuadrúpedos, pero también son excelentes saltadores y depredadores.

Los carablanca son polígamos, con los machos y las hembras teniendo parejas múltiples. Hay una jerarquía dominante entre los machos, con los alfa teniendo más oportunidades de reproducirse. Sin embargo, los machos subordinados también se les permiten reproducirse. Los machos alfa gastan una buena porción de su tiempo en disuadir a los predadores y a los machos de fuera del grupo. Proveer protección a su grupo, le da al macho alfa precedencia sobre otros machos en las oportunidades de reproducirse. Machos y hembras se involucran en un conjunto de vocalizaciones específicas, expresiones faciales y posturas antes de la copulación.

Las hembras paren un solo monito con un intervalo de cerca de dos años. La reproducción es estacional, con la fertilidad pico entre enero y abril. La copulación ocurre en estos meses, pero raramente resulta en concepciones. La gestación tarda en promedio 160 días. Las hembras adultas alcanzan la madurez sexual cerca de los cuatro años de edad, pero típicamente no paren sino hasta los siete. Los machos son sexualmente maduros a la edad de 7 a 10 años.

El cuidado de los infantes está primariamente a cargo de la madre. Las hembras llevan, protegen, y alimentan a los jóvenes hasta que son capaces de valerse por si mismos. Los machos no ayudan con el cuidado de los jóvenes, pero pueden ayudar a los jóvenes en la jerarquía social una vez que son independientes. Los machos alfa ayudan a proteger a los miembros de su grupo de intrusos y predadores.

La vida máxima de los monos cara blanca en cautividad es de 55 años. Esta extensión de su vida se ve reducida a menos de la mitad para los monos silvestres. Son responsables por la muerte de muchos monos cada año los depredadores, las enfermedades, y las infecciones por las heridas que sufren cuando pelean. El talado de árboles maderables y los cortes de bosques para sembrar son indirectamente la causa de muerte para el mano cara blanca y por reducir la extensión de su hábitat.

Las hembras permanecen con el grupo donde nacieron; los machos salen del grupo a los cuatro años para encontrar lugar en un grupo nuevo.

Los monos cara blanca son primates diurnos y son muy activos durante el día. Duermen de noche. Son juguetones e inquisitivos. Juegan mucho y se interesan en desarmar cosas. Este comportamiento se observa más frecuentemente en cautividad, pero también ocurre en su vida silvestre. Son energéticos y activos. El juego social es común entre todos los miembros del grupo, especialmente los jóvenes, quienes gastan mucho tiempo jugando y luchando. También observan a los adultos para aprender comportamientos esenciales y habilidades.

Estos monos *Cebus capucinus* se manejan en un territorio de 89 hectáreas o 0.8 km^2, territorio que defienden contra otros manos cara blanca. Cuando se nota un intruso, los individuos dan una llamada de alarma y el grupo huye de él o apiña al intruso. Son muy sociables y la comunicación es muy importante. Los individuos gastan mucho tiempo en crear enlaces sociales y en establecer confianza. Un ejemplo es el oler de manos, donde un mono mete sus dedos en la nariz de otro mono, y después el otro mono repite la actividad. Esto pude tardar varios minutos y es hecho con una expresión de trance en la cara. Pueden también chupar los dedos y la cola entre ellos por largos períodos de tiempo. También juegan juegos de boca, donde un individuo inserta algo en la boca de los otros, que puede ser el dedo del otro, un pedazo de pelaje, o un objeto inanimado. El objetivo del juego es sacar el objeto de la boca de los otros, y entonces el objeto es retornarlo a la boca para comenzar un nuevo juego, o tomar turnos y cambiar papeles. Cuando se aproximan los predadores, los cara blanca usan vibraciones de gorjeo para coordinar movimientos en el grupo. Una llamada de alarma diferente es usada para alertar a los otros que un predador o intruso está cerca.

Los predadores más comunes de los cara blanca son serpientes, especialmente boas de árbol (*Corallus*) y terciopelos (*Bothrops*). Caimanes, felinos como jaguares y ocelotes, y rapaces grandes como las águilas arpías (*Harpia harpyja*) también predan estos monos. Los monos emiten llamadas de alarma cuando miran un predador. El vivir en grupos sociales unidos les ayuda a estar vigilantes contra los predadores. Los grupos amenazados por un predador huyen o acosan al predador.

Los carablanca comen una variedad de plantas y animales. La dieta primaria es una variedad de frutas y nueces, pero también toman oportunisticamente insectos, otros invertebrados y vertebrados pequeños. Entre los vertebrados que comen se incluyen ardillas, lagartijas y aves. La dieta varía con las regiones y las estaciones del año, pero generalmente consiste de un 50 a 80% de frutas, 20 a 30% de material animal, y 10% de otro material vegetal. Frecuentemente se aventuran al escoger alimentos. Probarán casi cualquier cosa una vez y aprenden por prueba y error sobre si es comestible o deseable. Un estudio muestra que comían de 63 diferentes especies de plantas en el Parque Santa Rosa de Costa Rica. Monos tan jóvenes como de un año de edad son capaces de buscar alimentos tan bien como los adultos, su única limitación es su tamaño y su fuerza.




Los lagos en perspectiva

LOS LAGOS EN PERSPECTIVA

Fuente: Jet Propulsion Laboratory, PIA03365: Perspective View with Landsat Overlay, Lakes Managua and Nicaragua

Esta vista en perspectiva muestra los lagos Managua y Nicaragua cerca de la costa del Pacífico de Nicaragua. El Lago de Managua es el lago de agua dulce de 65 kilómetros (40 millas) de largo al frente de esta vista mirando al sur, que se vacía vía el río Tipitapa en el más grande Lago de Nicaragua que se mira en la distancia. La ciudad capital Managua, con una población de más de 500,000 [908,892 según el censo de 2005] está localizada a lo largo de la orilla del Lago de Managua, la zona de más alta densidad poblacional en Nicaragua.

El asentamiento físico del lago de Managua está dominado por las numerosas características volcánicas orientadas en un eje noroeste-sureste. El cono característico al frente de la foto es el Momotombo, un estrato volcán de 1,280 metros de alto (4,199 pies), en el extremo noroeste del lago. Dos cráteres volcánicos llenos de agua (volcanes Apoyeque y Jiloá) están en la Península de Chiltepe que se adentra en el lago desde el oeste. Se pueden ver dos volcanes en la isla de Ometepe en el lago de Nicaragua: el Maderas que se levanta 1,394 metros (4,573 pies) y el activo Concepción de 1,610 metros (5,282 pies).

Esta vista en perspectiva tridimensional fue generada usando datos topográficos de la Shuttle Radar Topography Mission (SRTM) y una imagen del satélite Landsat 7 realzada con colores falsos. Los colores son de las bandas de Landsat 5, 4 y 3 como rojo, verde y azul respectivamente. La expresión topográfica está exagerada dos veces.

El Landsat ha estado proporcionando vistas de la Tierra tanto visibles e infrarrojas desde 1972. Los datos de elevación SRTM igualan la resolución de 30 metros de la mayoría de las imágenes Landsat y ayudarán substancialmente en el análisis del archivo de imágenes Landsat, grande y en crecimiento. La imagen Landsat 7 Thematic Mapper usada aquí fue proporcionada a SRTM por el United States Geological Survey, Earth Resources Observation Systems (EROS) Data Center, Sioux Falls, S.D.

Los datos de elevación usados en esta imagen fueron adquiridos por el SRTM a bordo del Space Shuttle Endeavour, lanzado el 11 de febrero de 2000. El SRTM usó el mismo instrumento de radar con que constaba el Spaceborne Imaging Radar-C/X-Band Synthetic Aperture Radar (SIR-C/X-SAR), que voló dos veces en el Space Shuttle Endeavour en 1994. Para recopilar los datos 3-D, los ingenieros agregaron un mástil de 60 metros (200 pies) de largo, instalaron antenas pra bandas C y X, y proveyeron aparatos de rastreo y navegación. La misión es un esfuerzo cooperativo entre NASA y la National Imagery and Mapping Agency (NIMA) del U.S. Department of Defense (DoD), y las agencias espaciales alemana e italiana. Es administrada por el Jet Propulsion Laboratory, Pasadena, Calif. de la NASA, para la Earth Science Enterprise, Washington, D.C. de la NASA.

Localización: 12.1 grados latitud norte, 86 grados longitud oeste

Orientación: mirando al sur

Datos de la imagen: Landsat bandas 5, 4, 3 como rojo, verde, azul respectivamente

Resolución de los datos originales: SRTM 30 metros (99 pies)

Fechas de adquisición: Febrero 2000 (SRTM)

